

5080GF, 5090GF, 5100GF, 5080GV, 5090GV és 5100GV traktorok



KEZELÉSI UTASÍTÁS

**5080GF, 5090GF, 5100GF,
5080GV, 5090GV és
5100GV traktorok**

OMER384352 KIADÁS A2 (UNGARISCH)



**John Deere GmbH & Co. KG John Deere
Werk Mannheim**

(Ez a kézikönyv helyettesíti OMER384352 K0)

Európai változat
PRINTED IN U.S.A.

Bevezetés

Előszó

OLVASSA EL EZT A KEZELÉSI UTASÍTÁST figyelmesen, hogy megtanulja, hogyan kell a gépet helyesen szervizelni és üzemeltetni. A helytelen üzemeltetés, illetve karbantartás személyi sérüléshez vagy a gép károsodásához vezethet. Ez a kezelési utasítás és a gépen található biztonsági feliratok más nyelven is hozzáférhetőek (kérje az Ön John Deere kereskedőjétől).

TEKINTSE EZT A KEZELÉSI UTASÍTÁST a gép tartozékának. Ha a gépet eladja, adja vele a Kezelési Utasítást is.

A kezelési utasításban a MÉRTÉKEGYSÉGEK mind metrikus, mind angolszász mértékegységekben meg vannak adva. Csak megfelelő cserealkatrészeket és kötélemeket használjon. A metrikus és a collos kötélemekhez speciális, metrikus, illetve collos szerszámok szükségesek.

A JOBB ÉS BAL OLDAL a menetiránynak megfelelően értendő.

JEGYZE FEL AZ AZONOSÍTÓ SZÁMOKAT (P.I.N.) a Műszaki adatok, vagy az Azonosító számok fejezetben a megfelelő helyre. Gondosan írjon fel minden azonosító számot, mert azok segíthetnek az esetleg ellopott gép megtalálásában. A John Deere alkatrész-kereskedőnek szintén szüksége lehet ezekre a számokra, amikor Ön alkatrészt rendel. Jegyezze fel az azonosító számokat egy, a gépen kívüli, biztonságos helyre is.

AZ ÜZEMANYAG ELLÁTÓ RENDSZERNEK a gyári specifikációtól történő elállításával, vagy a gép más, egyéb módon történő teljesítmény növelése a gép garanciájának elvesztését vonja maga után.

A GÉP ÁTADÁSA ELŐTT az Ön John Deere kereskedője elvégezte a gépen az átadás előtti vizsgálatokat. Az első 100 üzemóra után végeztesse el a John Deere márkaszervizzel a bejáratás utáni átvizsgálást a gép legjobb teljesítményének biztosítása érdekében.

EZT A GÉPET KIZÁRÓLAG mezőgazdasági munkák, vagy más, hasonló munkák végzésére tervezték ("RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT"). Minden ettől eltérő használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károsodásért és személyi sérülésekért, ezeknek a kockázata kizárólag a használatot terheli. A gyártó által meghatározott, és az üzemeltetési körülményeknek megfelelő, pontosan elvégzett karbantartási és javítási munkák szintén a rendeltetésszerű használat elengedhetetlen részét képezik.

EZT A TRAKTORT CSAK OLYAN SZEMÉLY szervizelheti, javíthatja, illetve végezhet rajta beállításokat, aki ismeri a gép minden jellegzetességét, és tisztában van a vonatkozó biztonsági szabályokkal (baleset-megelőzés). A baleset-megelőzési szabályokat és minden egyéb általános biztonsági előírást, valamint a munkavégzéssel kapcsolatos balesetek esetén alkalmazandó gyógyszerekre vonatkozó előírásokat és a közlekedési szabályokat mindenkor be kell tartani. A traktoron végzett minden olyan átalakítás, melyet a gyártó előzőleg nem hagyott jóvá mentesíti a gyártót minden, a gépet ért károsodás és személyi sérülés felelőssége alól.

LX,IFC 002144 -35-03FEB02-1/1

Tartalomjegyzék

	Oldal
Azonosító ábrák	
5080GF, 5090GF és 5100GF	00-1
5080GV, 5090GV és 5100GV	00-2
Biztonság	
Ismerje meg a biztonsági jeleket	05-1
Értse a figyelmeztető szavakat	05-1
A biztonsági előírások követése	05-1
A biztonsági jelzések pótlása	05-2
Készüljön fel a vészhelyzetekre	05-2
Viseljen védőfelszerelést	05-2
Védekezzen a zaj ellen	05-3
Kezelje az üzemanyagot	
biztonságosan – kerülje a tüzet	05-3
Tűz megelőzése	05-3
Használja helyesen a lehajtható	
borulásvédő keretet és a biztonsági övet	05-4
Álljon távol a forgó tengelyektől	05-4
Használja megfelelően a fellépőket és	
a kapaszkodókat	05-5
Olvassa el az ISOBUS-os	
munkaeszközökre vonatkozó	
kezelési utasítást	05-5
Használja helyesen a biztonsági övet	05-5
Vibráció	05-5
A traktor biztonságos üzemeltetése	05-6
Korlátozott felhasználás erdészeti	
feladatokban	05-7
A rakodóval ellátott traktor biztonságos	
üzemeltetése	05-7
Ne engedjen senkit a gépen	
kapaszkodva utazni	05-7
Utasítás	05-8
Használja a világító- és biztonsági	
jelzőberendezéseket	05-8
A pótkocsi/munkaeszköz biztonságos	
vontatása (tömeg)	05-9
Lejtős vagy egyenetlen területen	
óvatosan közlekedjen	05-9
A megsüllyedt gép kiszabadítása	05-10
Előzze meg a tolatási baleseteket	05-10
Kerülje a növényvédő vegyszerekkel	
való érintkezést	05-11
Kezelje a vegyi anyagokat biztonságosan	05-12
Az akkumulátorok biztonságos kezelése	05-13
Kerülje a nagynyomású csövek	
környékének hevítését	05-13

	Oldal
Hegesztés, vagy melegítés előtt	
távolítsa el a festéket	05-14
Hegesztés az elektronikus vezérlő	
egységek közelében	05-14
Kezelje az elektromos részegységeket	
és tartókat biztonságosan	05-15
Gyakorolja a biztonságos karbantartást	05-15
Kerülje a forró kipufogó rendszert	05-16
Kipufogó szűrő tisztítás	05-16
Végezze biztonságosan a kipufogó	
szűrő tisztítását	05-17
Dolgozzon jól szellőzött helyen	05-18
Rögzítse a gépet biztonságosan	05-18
Előzze meg a gép meggurulását	05-18
Állítsa le a gépet biztonságosan	05-19
A traktor biztonságos szállítása	05-19
Szervizelje a hűtőrendszert biztonságosan	05-19
Az akkumulátor rendszer biztonságos	
karbantartása	05-20
Végezze a kerekek karbantartását	
biztonságosan	05-20
Végezze a mellső kerékajtású traktor	
karbantartását biztonságosan	05-20
A kerékrögzítő csavarok/anyák meghúzása	05-21
Óvakodjon a nagynyomású folyadékoktól	05-21
Kerülje a magasnyomású	
üzemanyagrendszer megbontását	05-21
Kezelje a hulladékokat helyesen	05-22

Biztonsági jelzések

Biztonsági ábrák	10-1
Kezelési Utasítás	10-1
Utasok	10-1
Borulásvédő keret (ROPS)	10-2
Vonófej távkapcsoló	10-2
Pick-up vonófej	10-2
Üresállás kapcsoló	10-3
Hidroakkumulátor	10-3

Kezelőszervek és műszerek

Jármű kezelőszervei	15-1
TLT sebesség választó	15-6
Műszerek és visszajelző lámpák	15-7

Világítások

A világítás és a kürt kapcsoló állásai	20-1
--	------

Folytatás a következő oldalon

Eredeti utasítás Minden információ, illusztráció és műszaki adat, ami alapján ez a kezelési utasítás készült, a kiadáskor rendelkezésre álló legújabb információ volt. Az értesítés nélküli módosítás joga fenntartva.

COPYRIGHT © 2012
John Deere GmbH & Co. KG Mannheim Regional Center
Zentralfunktionen
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION © Manual
Previous Editions
Copyright © 2010

Oldal	Oldal
H4 farm fényszórók 20-2	Motorfordulatszám változtatása.....40-6
Távolsági fényszóró visszajelző lámpa 20-2	A motor felmelegítése.....40-7
Hátsó helyzetjelző lámpák.....20-3	A lefulladt motor újraindítása 40-7
Munkalámpa.....20-4	Turbóöltős motorok.....40-7
Munkalámpák beállítása.....20-4	Kerülje a motor üresjáratását 40-7
Elakadásjelző lámpák.....20-5	Figyelje a motor járását és az üresjárat
Irányjelző lámpák.....20-5	fordulatszámokat.....40-7
Villogó, figyelmeztető lámpa.....20-6	Sebességmérő, fordulatszám mérő és
Hétpólusú pótkocsi csatlakozó 20-7	üzemóra számláló 40-8
Vezetőállás és fülke	A motor leállítása.....40-13
Fülke minősítés az EN	A traktor leállítása park helyzetbe 40-13
15695-1 szabvány szerint	A traktor vontatása 40-13
(Növényvédőszer és folyékony	
műtrágyák elleni védelemre vonatkozik) 25-1	A traktor üzemeltetése
Vészkijáratok 25-2	Csökkentse az üzemanyag-fogyasztást 45-1
Borulásvédő keret.....25-4	A kezelő képzésére szükség van 45-3
Tisztítsa meg a gépet a veszélyes	Közlekedés a traktorral közúton 45-3
vegyszerektől 25-4	Kerékkitámasztó ék 45-5
Kerülje a növényvédő vegyszerekkel	A hajtómű kapcsolása 45-5
való érintkezést 25-5	A hajtómű kapcsolása — 24/12
A borulásvédő keret (ROPS) használata.....25-6	fokozatú hajtómű 45-7
Az ülés beállítása 25-7	Sebességváltó kar kezelése.....45-7
A vezetőfülke kapcsolói.....25-8	Legyen figyelmes domboldalon 45-9
Utastér világítás.....25-8	Fokozat kiválasztása 45-9
Az ablaktörlő és mosó rendszer 25-9	Haladási sebességek, 30 km/ó (18.5
A fűtés és légkondicionáló rendszer	mérf./ó) - 12/12 fokozatú hajtómű (F
kezelőgombjai 25-9	típusú traktorok) 45-10
Napellenző.....25-13	Haladási sebességek, 30 km/ó (18.5
Szerszámos láda 25-14	mérf./ó) - 12/12 fokozatú hajtómű (V
	típusú traktorok) 45-11
Bejáratás	Haladási sebességek, 40 km/ó (25
Az első 4 és 8 üzemóra után 30-1	mérf./ó) - 24/12 fokozatú hajtómű (F
Az első 100 üzemórán belül 30-2	típusú traktorok) 45-12
Az első 100 üzemóra után.....30-3	Haladási sebességek, 40 km/ó (25
	mérf./ó) - 24/12 fokozatú hajtómű (V
Indulás előtti ellenőrzések	típusú traktorok) 45-13
Indulás előtti ellenőrzések 35-1	Haladási sebességek, 40 km/ó (25
Az üzemanyagszűrő ellenőrzése 35-2	mérf./ó) - 24/24 fokozatú hajtómű (F
A hajtómű/hidraulika rendszer	típusú traktorok) 45-14
olajszintjének ellenőrzése 35-2	Haladási sebességek, 40 km/ó (25
Használja a munkaeszköz gyártók	mérf./ó) - 24/24 fokozatú hajtómű (V
kezelési utasításait.....35-3	típusú traktorok) 45-15
A motor üzemeltetése	Fékek használata 45-16
A motor indítása 40-1	Differenciálzár használata 45-16
Indítási folyamat hideg időben a	Az elsőkerék-hajtás működtetése.....45-17
torokizzítás használatával 40-3	Állítsa le a traktort.....45-18
Indítás külső akkumulátorral.....40-4	Hidraulikus pótkocsifék.....45-20
A motor indítása külső akkumulátorral 40-4	
A motor beindulása után figyelje a műszereket ..40-4	Hárompont emelő
Motorolajnyomás jelző.....40-4	Maximális emelőerő.....50-1
Töltésjelző lámpa.....40-5	A traktorteljesítmény illesztése a
Levegőszűrő eltömődésjelző lámpa.....40-5	munkaeszközhöz 50-1
Hűtőfolyadék hőmérsékletjelző műszer.....40-5	A hárompont-emelő részegységei.....50-1
Tartsa szemmel az üzemanyagszintet.....40-6	Hárompont emelő vezérlőkarok.....50-2
	Vonófej helyszabályzó használata.....50-3
	A hárompont helyszabályzó kar ütközője 50-3
	Vonóerő szabályzás használata 50-4

Folytatás a következő oldalon

	Oldal
Áramlásosztó szelep szabályozása.....	50-5
Süllyesztési sebesség beállítása.....	50-5
Elektronikus hárompont érzékelés II (EHS II).....	50-6
Függesztett munkaeszközök szállítása (EHS II)	50-6
A süllyesztési mélység beállítása (EHS II)	50-7
Terhelés/Süllyesztés beállítás (EHS II).....	50-7
Emelő/süllyesztő kapcsoló (EHS II).....	50-9
Az emelési magasság beállítása (EHS II)	50-10
A süllyesztési-sebesség beállítása (EHS II).....	50-10
Az Elektronikus hárompont érzékelés II (EHS II) visszaállítása	50-11
Hárompont távkapcsoló (EHS II)	50-12
Az EHS II. rendszer kalibrálása.....	50-13
A munkaeszköz előkészítése	50-14
A II kategóriájú függesztés átalakítása IN, vagy I-es kategóriára	50-14
Az emelőkarok végeinek beállítása	50-15
Gyorskapcsoló (horgos típusú) emelőkarok	50-15
A munkaeszközök csatlakoztatása a hárompont-emelőhöz	50-16
A határoló betétek beállítása	50-17
A határoló betétek hidraulikus állítása.....	50-18
Középső függesztőrúd beállítása	50-18
A hárompont-emelő szintezése	50-19
Hárompont-emelő vezérlőkar súrlódás beállítása	50-20
Üzemeltetés hideg időben	50-21

Teljesítmény leadó tengely (TLT)

TLT burkolat.....	55-1
Használati utasítások	55-2
TLT-hajtású munkaeszköz csatlakoztatása.....	55-2
A hátsó TLT használata (mechanikus változat) ..	55-3
Az elektro-hidraulikus hátsó TLT működtetése...	55-5
A menetsebesség arányos TLT hajtás kiválasztása.....	55-8

Pótsúlyozás

A pótsúlyozás meghatározása	60-1
A pótsúlyozás korlátai.....	60-1
A hátsó kerekek csúszásának mérése	60-1
Mellső pótsúlyok	60-2
A mellső pótsúlyok felszerelése	60-2
A két kerék hajtású traktorok pótsúlyozása	60-2
Az összkerek hajtású traktorok pótsúlyozása.....	60-2
A traktor használata hárompont- emelőre függesztett pótsúllyal.....	60-3

Kerekek, gumibroncsok és nyomtávok

Végezze a kerekek karbantartását biztonságosan	65-1
A kerekek biztonságos cseréje.....	65-2
Ellenőrizze a munkaeszköz- gumibroncs távolságot	65-2
A kerékcavarok meghúzása	65-3
Tartsa be a hátsó nyomtáv korlátait.....	65-5

	Oldal
A hátsó nyomtáv beállítása	65-6
Mellső nyomtáv beállítása (mellső kerék hajtású traktorokon).....	65-8
Elülső nyomtáv beállítása (elsőkerék-hajtás nélküli traktorokon)	65-10
A mellső híd nyomtávjának beállítása	65-11
A kerékösszetartás ellenőrzése.....	65-11
A kerékösszetartás beállítása.....	65-12
Kormányzási szög beállítása	65-13
A gumibroncs forgásiránya.....	65-14
A gumibroncsok nyomása	65-14
A gumibroncsok felszerelése.....	65-14
Gumibroncs kombinációk	65-15

Kiegészítő berendezések

Használjon helyes gyorscsatlakozókat.....	70-1
Vezérlőkarok a kihelyezett vezérlőszelepekhez.....	70-1
Vezérlőkar és csatlakozó beazonosítása	70-2
Áramlásosztó szelep	70-4
A maximális megengedett olajkivét	70-4
Hidraulikus munkahengerek tömlőinek csatlakoztatása	70-5
A tömlő csatlakoztatása nyomás alatt	70-6
Külső hidraulikus munkahenger	70-6
Vonórúd	70-9
Állítható magasságú pótkocsi vonófejek	70-10
Pick-up vonófej.....	70-11

Szállítás

A traktor szállítása	75-1
Traktor vontatása.....	75-1

Üzem-, kenőanyagok, hydr. olaj és hűtőfolyadék

Motorolaj és Szűrő Csereperiódusa — Tier 3 és Stage III A Motorok.....	80-1
Motorolaj és Szűrő Csereperiódusa— Tier 2 és Stage II Motorok	80-2
John Deere Break-In™ Plus bejárató olaj	80-3
Megnövelt csereperiódus dízel motorolaj cseréhez	80-3
Hajtómű és hidraulikaolaj	80-4
A mellsőhíd kenőolaja	80-5
Többcéli kenőzsír	80-5
A kenőanyagok keverése	80-5
A kenőanyagok tárolása	80-6
Alternatív és szintetikus kenőanyagok	80-6
John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender.....	80-6
Nagy teljesítményű dízelmotor hűtőfolyadék	80-7
Kiegészítő hűtőfolyadék adalékok	80-8
Üzemeltetés meleg égővi területeken	80-8
A dízelmotor hűtőfolyadék tesztelése.....	80-9
A gázolaj tárolása	80-9
A gázolaj kezelése és tárolása	80-10
Gázolaj	80-11

Folytatás a következő oldalon

Oldal	Oldal
A hideg időjárás hatásainak minimalizálása a dízel motorokon 80-12	TLT kuplungrudazat beállítása 95-3
A gázolaj kenőképessége.....80-13	Az olajszint ellenőrzése a fékrendszerben 95-3
Biodízel üzemanyag 80-14	A fék működésének ellenőrzése.....95-4
A gázolaj ellenőrzése 80-15	A kerékcsavarok meghúzása 95-4
Oilscan™ és CoolScan™ 80-16	Ellenőrizze az olajszintet a hajtott mellső hídban 95-6
Kenés és rendszeres karbantartás	A mellső híd függőcsapszegeinek kenése 95-6
Biztonságos karbantartás és tisztítás 85-1	A kerékagy csapágainak kenése (traktorok nem hajtott mellső híddal).....95-7
Magasnyomású mosó használata 85-1	A mellső híd billenőcsapjainak kenése 95-8
Kenés és rendszeres karbantartás 85-2	A kuplung kinyomócsapágó kenése 95-8
Használjon megfelelő kenőanyagokat.....85-2	A hátsó tengely csapágók kenése 95-9
A traktor biztonságos karbantartása 85-2	Kenje meg a pick-up pótkocsi vonóhorog zsírzandó helyeit (ha van) 95-9
A karbantartási munkák során 85-3	Pick-up vonófej (ha van), ellenőrizze a rögzítőcsavarok meghúzottágát 95-9
Traktor felbakolása - Emelési pontok 85-3	A szíj kopásának és feszességének ellenőrzése 95-10
A motorháztető felnyitása 85-5	Az indítástiltó áramkör ellenőrzése.....95-10
A levegőrendszer részei 85-5	Tisztítsa meg a fülkeszűrőket 95-11
Az üzemanyagrendszer részei 85-5	
A motor hűtőrendszerének elemei.....85-6	Karbantartás — 500 üzemóránként
Légkondicionáló rendszer 85-7	A motorolaj és szűrő cseréje 100-1
Tartsa be az elektromosság karbantartásával kapcsolatos előírásokat 85-8	A víz és a szennyeződés leeresztése az üzemanyagtartályból 100-2
Akkumulátor.....85-9	Az üzemanyagszűrő cseréje 100-2
Égőcsere — biztonsági előírások 85-14	A tömlők és tömlőbilincsek ellenőrzése.....100-3
A fényszórók beállítása 85-14	A középső függesztőrúd tartójának kenése.....100-3
A fényszóróizzók cseréje.....85-14	A hárompont-emelő kenése 100-3
Izzócsere a helyzetjelző, a fék- és az irányjelző lámpában 85-15	Karbantartás — 750 üzemóránként
A hátsó munkalámpa izzójának cseréje 85-15	A motor fordulatszámainak ellenőrzése 105-1
A gumibroncsok nyomása 85-15	A mellső híd billenőcsapjának ellenőrzése.....105-1
Naponta, vagy 10 üzemóránként.....85-16	A vezetőfülke/vezetőállás és a borulásvédő keret rögzítőcsavarjai 105-1
Az első 100 üzemóra után.....85-16	Karbantartás — Évente
250 üzemóránként.....85-17	A biztonsági öv ellenőrzése (ha van).....110-1
500 üzemóránként.....85-18	A motorolaj és szűrő cseréje 110-1
750 üzemóránként.....85-18	A dízel motor hűtőfolyadék állapotának ellenőrzése 110-2
Évente 85-18	Vizsgálja meg a hidraulika tömlőket 110-2
1250 üzemóránként.....85-19	Karbantartás — 1250 üzemóránként
1500 üzemóránként.....85-19	Hajtómű/hidraulika olaj és szívószűrő cseréje ..115-1
2000 üzemóránként, vagy kétevente.....85-19	Karbantartás — 1500 üzemóránként
6000 üzemóránként.....85-20	Olajcsere a mellső hídban 120-1
Szükség szerint 85-20	Olajcsere az elsőkerék-hajtás differenciálházban 120-1
Karbantartás — Naponta, vagy 10 üzemóránként	Olajcsere a mellső kerékagyakban.....120-1
A motorolajszint ellenőrzése.....90-1	Olajcsere a fékrendszerben.....120-1
A kartergáz-elvezető cső kitisztítása 90-1	Motor levegőszűrő 120-2
Az üzemanyagszűrő ellenőrzése.....90-2	Tisztítsa meg a fülkeszűrőket 120-2
A hűtőfolyadék szintjének ellenőrzése 90-2	
A hajtómű/hidraulika rendszer olajszintjének ellenőrzése 90-3	
Tisztítsa ki a porleeresztő szelepet 90-3	
A világítás ellenőrzése.....90-3	
Egyéb karbantartási munkák 90-3	
Karbantartás — 250 üzemóránként	
A motorolaj és szűrő cseréje 95-1	
Hajtómű/hidraulika olajszűrő cseréje.....95-2	
A kuplungpedál holtjátékának ellenőrzése 95-2	

Folytatás a következő oldalon

Oldal	Oldal
Karbantartás — 2000 üzemóránként, vagy kétévente	
A motor szelephézagainak beállítása.....	125-1
Karbantartás — 3000 üzemóránként, vagy háromévente	
Információ a hűtőfolyadék	
csereperiódusára vonatkozóan	128-1
A hűtőfolyadék cseréje	128-1
Ellenőrizze a termosztátot	128-1
Karbantartás — Szükség szerint	
A hűtő és az olajhűtő tisztítása	130-1
Légkondicionáló rendszer kondenzátor	
tisztítása	130-1
TLT kuplungrudazat beállítása	130-2
A gumibroncsok vizsgálata	130-2
Kézi gáz beállítása	130-2
Végezze el a levegőszűrő	
karbantartását rendszeres időközönként	130-3
Tisztítsa ki a porleeresztő szelepet	130-3
Motor levegőszűrő	130-4
A főszűrő betét tisztítása	130-4
A poros szűrőbetét tisztítása	130-4
Biztonsági szűrőbetét	130-5
Beszereles	130-5
Tisztítsa meg a fülkeszűrőket	130-5
A szíj kopásának és feszességének	
ellenőrzése	130-6
Az üzemanyagszűrő ellenőrzése	130-6
Az üzemanyag rendszer légtelenítése	130-7
Kenjen meg minden zsírpontot	130-7
Előzze meg az akkumulátor felrobbanását	130-7
Akkumulátor – A savsűrűség ellenőrzése	130-8
Indítómotor	130-8
Biztosítékok és relék	130-9
Hibakeresés	
Diagnosztikai hibakódok (24/12-es	
hajtóművek esetén)	135-1
Motor hibakeresés	135-6
Hajtómű hibakeresés	135-10
Fék hibakeresés	135-10
Hárompont-emelő rendszer hibakeresés	135-11
Külső hidraulikus munkahenger	
hibakeresés	135-12
Elektromos rendszer hibakeresés	135-13
Fűtés és légkondicionáló rendszer	
hibakeresés (fülke)	135-14
Ablaktörlők, munkalámpák és	
utastér-világítás (fülke) hibakeresés	135-16
Tárolás	
Tárolás hosszabb ideig	145-1
Traktor elővétele a tárolásból	145-2

Műszaki adatok

Motor	150-1
Hajtómű	150-2
Hidraulika rendszer	150-2
Elektromos rendszer	150-3
Feltöltési mennyiségek	150-3
Zajszint	150-3
Üzemanyagrendszer	150-3
Fékek	150-4
A hárompont-emelő	150-4
Maximális emelőerő	150-4
Terhelés és tömegadatok	150-4
Vontatható tömegek	150-5
Szállítási súly	150-5
Tengelyterhelés határértékek és	
megengedett maximális súlyok,	
F-típusú traktorok	150-6
Tengelyterhelés határértékek és	
megengedett maximális súlyok,	
V-típusú traktorok	150-7
A gumibroncsok terhelhetősége	150-8
A gumibroncsok terhelhetősége	
homlokrakodóval	150-11
Tartsa be a hátsó nyomtáv korlátait	150-12
Méretek, F típusú traktorok	150-14
Méretek, V típusú traktorok	150-17
Az elektromos és elektronikus	
berendezések és/vagy	
részegységek utólagos	
felszerelésével kapcsolatos	
biztonsági tudnivalók	150-19
A pótkocsi vonófej maximális	
megengedett terhelhetőségének	
kiszámítása	150-20
Hogyan számítsuk ki a megengedett	
tömeget	150-21
Vibráció	150-21
EC megfelelési nyilatkozat	150-22

Azonosító számok

Azonosító táblák	155-1
Sorozatszám	155-1
Motorszám	155-1
Hajtómű sorozatszám	155-1
A hajtott mellső híd sorozatszáma	155-2
A mellső híd sorozatszáma (traktorok	
kétkerékhajtással)	155-2

Azonosító ábrák

5080GF, 5090GF és 5100GF



PULX000869

Fülke nélküli traktor



PULX000868

Traktor fülkével

MEGJEGYZÉS: Az ábrázolt traktorok opciós berendezésekkel is elláthatók.

NR25796,000173F -35-25MAR09-1/1

PULX000869 —UN—20SEP08

PULX000868 —UN—20SEP08

5080GV, 5090GV és 5100GV



PULX000719

Fülke nélküli traktor



PULX000615

Traktor fülkével

MEGJEGYZÉS: Az ábrázolt traktorok opciós berendezésekkel is elláthatók.

PULX000719 —UN—25MAY09

PULX000615 —UN—25MAY09

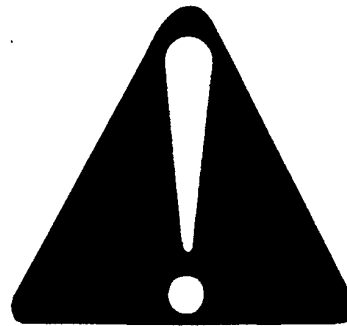
NR25796,0001740 -35-25MAR09-1/1

Biztonság

Ismerje meg a biztonsági jeleket

Ez egy veszélyt jelző szimbólum. Ha ezt a szimbólumot látja a gépen, vagy a Kezelési Utasításban, figyeljen a potenciális balesetveszélyre.

Kövesse a biztonsági előírásokat és a biztonságos üzemeltetés gyakorlatát.



DX,ALERT -35-29SEP98-1/1

T81389 —UN—28JUN13

Értse a figyelmeztető szavakat

A — DANGER (vigyázat), WARNING (figyelem) és CAUTION (figyelmeztetés) — szavak a veszélyt jelző szimbólummal együtt láthatók. A DANGER szó jelzi a legsúlyosabb veszélyt.

A DANGER és WARNING biztonsági jelzések közvetlenül a veszélyforrás mellett vannak elhelyezve. Az általános előírások a CAUTION biztonsági jelzéseken találhatók. A CAUTION a Kezelési utasításban szintén biztonsági előírásokat jelöl.



DX,SIGNAL -35-03MAR93-1/1

TS187 —35—30SEP88

A biztonsági előírások követése

Figyelmesen olvassa el a gépen és a kezelési utasításban lévő biztonsági feliratokat, előírásokat. Tartsa a biztonsági jelzéseket jó állapotban. Cserélje le a sérült vagy a hiányzó biztonsági jelzéseket. Ügyeljen arra, hogy az új részegységek és alkatrészek el legyenek látva a megfelelő biztonsági jelzésekkel. A cserealkatrészekre való biztonsági jelzéseket beszerezheti a John Deere kereskedőnél.

Lehetnek további biztonsági információk azokon a részegységeken és alkatrészekon, amelyek beszállítóktól származnak, ezek nem szerepelnek ebben a kezelői kézikönyvben.

Tanulja meg, hogyan kell a gépet üzemeltetni és a kezelőszerveket működtetni. Ne engedje senkinek, hogy hozzáértés nélkül üzemeltesse a gépet.

Tartsa a gépet jó üzemi állapotban. A nem engedélyezett átalakítások ronthatják a gép működését, illetve biztonságát, és hatással lehetnek a gép élettartamára.



Ha nem érti a kezelési utasítás valamely részét és segítségre van szüksége, kérje a John Deere kereskedője segítségét.

DX,READ -35-16JUN09-1/1

TS201 —UN—15APR13

A biztonsági jelzések pótlása

Cserélje le a sérült vagy a hiányzó biztonsági jelzéseket. Használja ezt a kezelési utasítást a biztonsági jelzések megfelelő elhelyezéséhez.

Lehetnek további biztonsági információk azokon a részegységeken és alkatrészeken, amelyek beszállítóktól származnak, ezek nem szerepelnek ebben a kezelői kézikönyvben.



TS201 —UN—15APR13

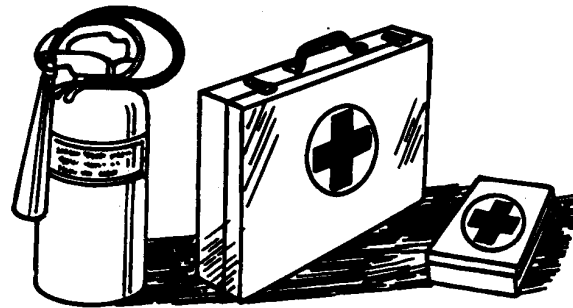
DX,SIGNS -35-18AUG09-1/1

Készüljön fel a vészhelyzetekre

Legyen felkészülve az esetleges tűz keletkezésére.

Legyen kéznél mindig elsősegély felszerelés és tűzoltó készülék.

Tartsa a segélyhívó számokat, orvos, mentők, kórház és tűzoltók, a telefonkészüléke közelében.



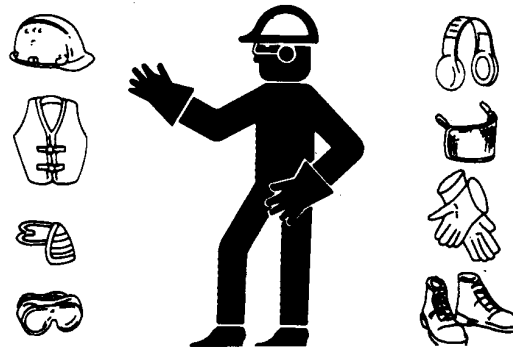
TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -35-03MAR93-1/1

Viseljen védőfelszerelést

Viseljen a munkához megfelelő védőruhát, és védőeszközöket.

A munkagép biztonságos üzemeltetése teljes figyelmet követel a kezelőtől. Ne viseljen rádió, vagy zene hallgatására fülhallgatót a gép üzemeltetése közben.



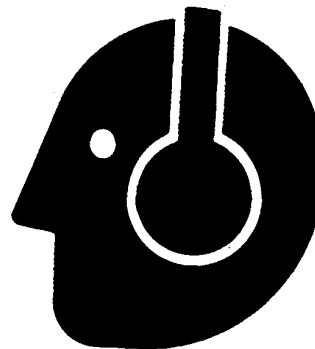
TS206 —UN—15APR13

DX,WEAR2 -35-03MAR93-1/1

Védekezzen a zaj ellen

Erős zajnak hosszabb ideig kitéve halláskárosodást, vagy süketiséget okozhat.

Viseljen megfelelő védőfelszerelést, mint fülvédőt, fülugót a kellemetlenül hangos zaj ellen.



DX,NOISE -35-03MAR93-1/1

TS207 —UN—23AUG88

Kezelje az üzemanyagot biztonságosan – kerülje a tüzet

Kezelje az üzemanyagot gondosan: az üzemanyag robbanásveszélyes. Ne tankoljon dohányzás közben, vagy nyílt láng, illetve szikra közelében.

Állítsa le mindig a motort tankolás előtt. Tankoljon a szabadban.

A gépre rakódott növényi száraz, zsír és szennyeződés eltávolításával előzze meg a tüzet. Törölje le azonnal a kicsorgott üzemanyagot.

Gyúlékony folyadékot csak megfelelő jóváhagyással rendelkező kannában szállítson.

Soha ne töltsen a kanát műanyag paltóbéléses kisteherautón. Az üzemanyag kannát mindig helyezze a földre újratöltés előtt. Érintse meg a kannát a töltőpisztollyal mielőtt leveszi a kanna tetejét. Tartsa



érintkezésben a töltőpisztolyt a kanna betöltőrésszel töltés közben.

Ne tárolja az üzemanyagot olyan helyen, ahol nyílt láng, szikra vagy őrláng (mint pl. vízmelegítőben vagy hasonló berendezésben) van.

DX,FIRE1 -35-12OCT11-1/1

TS202 —UN—23AUG88

Tűz megelőzése

A tűzveszély csökkenthető, amennyiben az Ön traktorját rendszeres átvizsgálásnak és tisztításnak veti alá.

- Madarak vagy más állatok fészket építhetnek vagy más gyúlékony anyagot vihetnek a motortérbe vagy a kipufogó rendszerbe. A traktort minden munkanap elején körül kell vizsgálni illetve meg kell takarítani.
- Fű, növényi maradványok és más hulladék halmozódhat fel normális működtetés során is. Ez különösen igaz akkor, ha nagyon szárazak a körülmények vagy lebegő termény vagy szálló por van jelen. Bármilyen felhalmozódást el kell távolítani biztosítandó a megfelelő gép funkciókat és csökkentendő a tűzveszély. A traktort a munkanap során időközönként körül kell nézni és meg kell tisztítani.
- A traktor rendszeres és átfogó tisztítása kombinálva a kezelési utasításban felsorolt egyéb szokásos karbantartási műveletekkel nagyban csökkenti a tűz

kialakulásának veszélyét és a költséges leállások esélyét.

- Ne tárolja az üzemanyagot olyan helyen, ahol nyílt láng, szikra vagy őrláng (mint pl. vízmelegítőben vagy hasonló berendezésben) van.
- Ellenőrizze rendszeresen az üzemanyag vezetékeket, tartályt, sapkát és csatlakozásokat, nincs-e rajtuk sérülés, repedés vagy szivárgás. Szükség esetén cserélje a hibás alkatrészt.

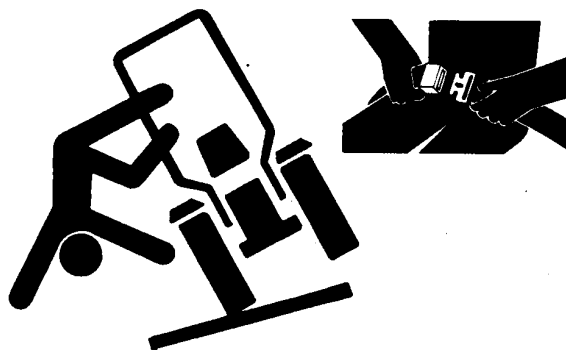
Kövesse az összes kezelési és biztonsági eljárást, mely a gépre van ragasztva illetve a kezelési utasításban szerepel. Legyen óvatos a forró motor és kipufogó részegységek vizsgálatát és tisztítását során. Mielőtt bármilyen átvizsgálást vagy tisztítást végezne, mindig állítsa le a motort, tegye a váltót PARK helyzetbe vagy kapcsolja be a parkféket, illetve távolítsa el az indítókulcsot. Az indítókulcs eltávolítása megakadályozza másokat a traktor elindításában az átvizsgálás és a tisztítás során.

DX,WW,TRACTOR,FIRE,PREVENTION -35-12OCT11-1/1

Használja helyesen a lehajtható borulásvédő keretet és a biztonsági övet

Amennyiben a traktor lehajtható borulásvédő kerettel van felszerelve, tartsa a borulásvédő keretet teljesen kitolt és rögzített állásban. Ha a traktort valamikor lehajtott borulásvédő kerettel használja (pl. amikor alacsony épületbe hajt be), vezessen fokozott óvatossággal. NE használja a biztonsági övet, ha a borulásvédő keretet lehajtja.

Állítsa vissza, tolja ki és rögzítse a borulásvédő keretet, amint a traktort ismét normál körülmények között használja. Mindig használja a biztonsági övet, ha borulásvédő keretet felhajtja és rögzíti.



TS205 —UN—29AUG88

DX,FOLDROPS -35-31AUG99-1/1

Álljon távol a forgó tengelyektől

Felcsavarodva rá, a forgótengely súlyos balesetet, vagy halált okozhat.

Mindig tartsa a helyén a traktor védőburkolatait és a hajtótengely burkolatát. Győződjön meg arról, hogy a TLT hajtótengely burkolata szabadon el tud-e fordulni.

Viseljen mindig zárt ruházatot. Mielőtt beállítást végezne a gépen, csatlakoztatná azt, vagy a TLT-hajtású munkagép tisztításához fogna, állítsa le a motort és győződjön meg róla, hogy a TLT hajtás megállt-e.

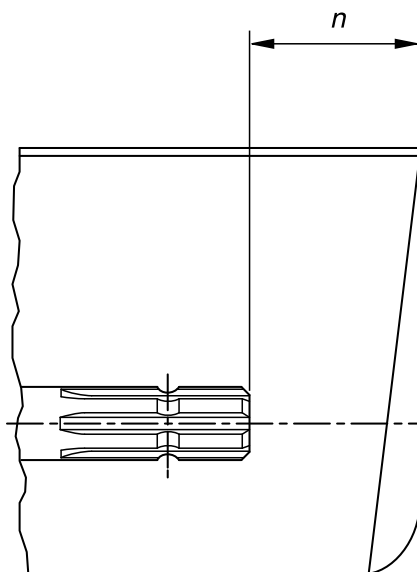
Ne tegyen fel semmilyen adaptert a traktor és az elsődleges munkagép TLT hajtó tengely közé, mely lehetővé teszi az 1000 ford./perc traktor hajtótengely 540 ford./percnél magasabb fordulatlalattal való hajtását egy 540 ford./perces hajtású gépnél.

Ne tegyen fel semmilyen adaptert mely azt eredményezné, hogy a forgó munkagép tengely, traktor tengely vagy az adapter részben fedetlen maradna. A traktor védőburkolatnak fedésben kell lennie a bordás tengelycsonk végével és a feltett adapterrel a táblázatban megadottak szerint.

TLT típus	Átmérő	Bordák	$n \pm 5 \text{ mm (0,20 in.)}$
1	35 mm (1,378 in.)	6	85 mm (3,35 in.)
2	35 mm (1,378 in.)	21	85 mm (3,35 in.)
3	45 mm (1,772 in.)	20	100 mm (4,00 in.)



TS1644 —UN—22AUG95



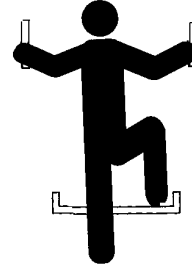
H96219 —UN—29APR10

DX,PTO -35-30JUN10-1/1

Használja megfelelően a fellépőket és a kapaszkodókat

A gépről történő lezuhanást előzze meg oly módon, hogy a fülkéből ki és beszálláskor mindig a géppel szemben álljon. A fellépőkkel, kapaszkodókkal és korlátokkal mindig 3 ponton érintkezzen.

Különösen óvatosan járjon el sáros, havas vagy nedves csúszós körülmények között. Tartsa tisztán, zsír és olajmentesen a fellépőket. A gépből történő kiszálláskor soha ne ugorjon ki. Soha ne próbáljon mozgó gépre fel-, illetve arról leszerelni valamit.



DX,WW,MOUNT -35-12OCT11-1/1

T133468 —UN—15APR13

Olvassa el az ISOBUS-os munkaeszközökre vonatkozó kezelési utasítást

A GreenStar alkalmazásokon túl, ez a kijelző felhasználható az ISO 11783-as szabványt kielégítő munkaszőz kijelző egységeként. Ez lehetővé teszi az ISOBUS-os munkaeszközök vezérlését is. Amikor ilyen módon van a kijelző használva, az információk és a kijelzőn végrehajtott munkaeszköz vezérlési funkciók a munkaeszköz gyártó információin alapszanak és a felelősség a munkaeszköz gyártóját terheli. Ezen

munkaeszköz funkciók némelyike veszélyhelyzetet okozhat a gépkezelőre vagy a kivüállók számára. Olvassa el a munkaeszköz gyártója által kiadott kezelési utasítást és a munkaeszköz használata előtt értse meg a kezelési utasításban, illetve a munkaeszközön talált biztonsági előírásokat.

MEGJEGYZÉS: Az ISOBUS az ISO 11783-as szabványra hivatkozik

DX,WW,ISOBUS -35-19AUG09-1/1

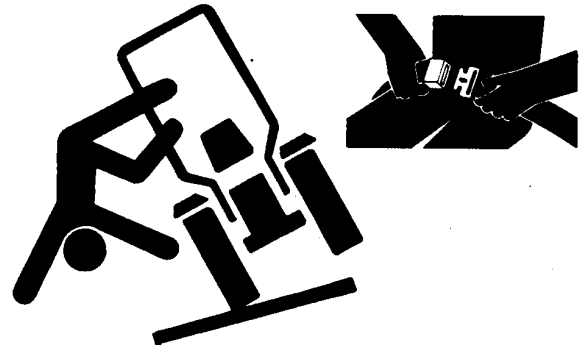
Használja helyesen a biztonsági övet

Használja a biztonsági övet, ha borulásvédő kerettel (ROPS), vagy fülkével ellátott géppel dolgozik, hogy a minimumra csökkentse a személyi sérülés lehetőségét egy baleset, pl. a gép felborulása esetén.

Ne használjon biztonsági övet, ha fülke és borulásvédő keret nélküli traktort üzemeltet.

Cserélje le az egész biztonsági övet, ha a rögzítő csavarok, a tartók, az öv, vagy a visszacsévéző szerkezet sérültnek látszanak.

Évente legalább egyszer vizsgálja meg a biztonsági övet. Ellenőrizze, nem lazult-e meg kötőelem, az övön nincs-e olyan sérülés, mint vágás, kirojtosodás, túlzott, vagy szokatlan kopás, elszíneződés, vagy kidörzsölődés.



Csak az Ön gépéhez jóváhagyott cserealkatrészeket használjon. Kérje a John Deere szerviz segítségét.

DX,ROPS1 -35-07JUL99-1/1

TS205 —UN—23AUG88

Vibráció

Minden John Deere által jóváhagyott vezetőülés az 78/764/EEC szerinti részegység típus jóváhagyással rendelkezik, amelyek átlagos virációs gyorsulása az ülésen mérve (a_{ws}), megfelel ≤ 1.25 m/s² értéknek.

Ezt az értéket a 2002/44/EC szerint NEM szabad használni a vibrációs igénybevitel meghatározásához!

A vibrációs feszültség meghatározásában a helyi John Deere kereskedő tud segítséget nyújtani.

A vibrációt csökkentő tényezők a következők lehetnek:

- Megfelelő vezetési stílus, például nem túl gyors
- Rugózott mellső híd
- Rugózott fülke
- Helyesen beállított vezetőülés
- Helyes gumibroncsnyomás

DX,VIBRATION,EU -35-19AUG09-1/1

A traktor biztonságos üzemeltetése

Csökkentse a baleseti kockázatokat a következő egyszerű szabályok betartásával:

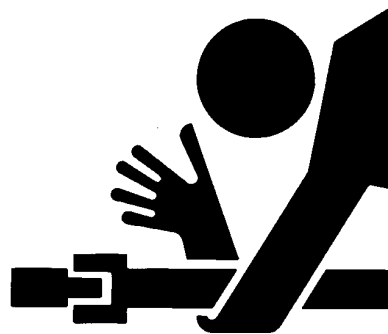
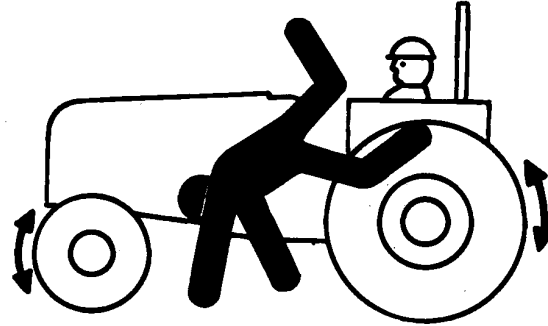
- Csak olyan munkákra használja a traktort amire azt tervezték, azaz tolásra, húzásra, vontatásra, különböző cserélhető munkaeszközök működtetésére, amelyeket mezőgazdasági munkákra szántak.
- A traktor nem alkalmazható szórakozási célra.
- A traktor üzemeltetése előtt olvassa el a kezelési utasítást és kövesse a traktoron és a kezelési utasításban feltüntetett biztonsági és üzemeltetési előírásokat.
- Kövesse a munkaeszközök/tartozékok mint pl. homlokrakodókra vonatkozó üzemeltetési és pótsúlyozási előírásokat a kezelési utasítás szerint
- A gép indítása, vagy működtetése előtt győződjön meg arról, hogy senki sem áll-e a gép vagy a munkaeszköz közelében.
- Tartsa távol kezét, lábát, ruházatát a hajtott, forgó alkatrészekről

Vezetésre vonatkozó előírások

- Soha ne próbálkozzon mozgó traktorra fel-, illetve arról leszállni.
- A gyerekeket és a munka elvégzéséhez nem szükséges személyeket tartsa távol a traktortól és a munkaeszközöktől.
- Soha ne utazzon a traktoron ha az nincs felszerelve biztonsági övvel ellátott John Deere által jóváhagyott üléssel.
- Tartson minden védőburkolatot a helyén.
- A közúti közlekedés során használja a szükséges fény és hangjelzéseket.
- Megállás előtt húzódjon le az út szélére.
- Csökkentse a sebességet, ha az egyes fékeket működteti, illetve egyenetlen talajon, vagy meredek lejtőn, veszélyes hely közelében kanyarodik, vagy dolgozik.
- Kapcsolja össze a fékpedálokat a közúti közlekedés előtt.
- Pumpáljon a fékpedállal, ha csúszós úton akar megállni.

Vontatás

- Legyen óvatos nehéz teher vontatásakor és megálláskor. A féktávolság a sebességgel és a vontatmány tömegével, valamint lejtőn megnő. A traktorhoz túl nehéz, vagy túl nagy sebességgel haladó, fékkel ellátott, vagy fék nélküli vontatmány miatt a kezelő elveszítheti a gép irányíthatóságát.
- Vegye figyelembe a munkaeszköz és a rakomány tömegét.
- A hanyattborulások elkerülése érdekében a vontatott rakományokat csak jóváhagyással rendelkező csatlakozókon keresztül csatlakoztassa.



TS290 — UN — 23AUG88

TS276 — UN — 23AUG88

A traktor leállítása és elhagyása

- Mielőtt lekapcsolna egy munkaeszközt, kapcsolja ki a kihelyezett hidraulika vezérlőszelepeket, kapcsolja ki a TLT-t, állítsa le a motort, süllyessze le a munkagépet/munkaeszközt a talajra, kapcsolja be a parkrögzítő mechanizmusokat, beleértve a rögzítőféket és a parkfék reteszt. Továbbá, ha elhagyja a traktort vegye ki az indítókulcsot.
- Álló motor mellett a sebességbe kapcsolt hajtómű NEM akadályozza meg a traktor elgurulását.
- Soha ne menjen működő TLT, vagy munkagép közelébe.
- A gép szervizelése előtt várja meg, hogy minden mozgó alkatrész megálljon.

Gyakori balesetek

A nem biztonságos vagy nem rendeltetésszerű használat balesethez vezethet. Figyeljen a traktor működtetése közben előforduló veszélyekre.

A leggyakoribb traktoros balesetek:

- A traktor felborulása
- Karambol más gépjárművel
- Helytelen indítási eljárás
- Felcsavarodás a TLT-re
- Leesés a traktorról
- Törés, becsípődés a munkagép csatlakoztatásakor

DX,WW,TRACTOR -35-19AUG09-1/1

Korlátozott felhasználás erdészeti feladatokban

A John Deere traktorok használata erdészeti feladatok esetén bizonyos alkalmazásokra le van korlátozva, mint a szállítás, álló helyzetben végzett munkák, (mint a rönkhasítás), munkaeszközök működtetése TLT-vel, hidraulika rendszerrel, vagy elektromos rendszerrel.

Ezek olyan alkalmazások, melyek esetén nem áll fenn tárgyak leesésének veszélye. Ezen kívül egyes erdészeti munkák esetén –például továbbítás és rakodás –a munkával kapcsolatos speciális berendezés felszerelése szükséges (FOPS –lezuhanó tárgyak elleni védőkeret és/vagy OPS –működést biztosító védőeszköz). Forduljon a területileg illetékes John Deere kereskedőjéhez a speciális kiegészítőkért.

DX,WW,FORESTRY -35-12OCT11-1/1

A rakodóval ellátott traktor biztonságos üzemeltetése

Amikor a gépet rakodóval használja, ha szükséges, csökkentse a sebességet a traktor és a rakodó megfelelő stabilitásának biztosítása érdekében.

A traktor felborulásának és az első kerekek, valamint a traktor károsodásának elkerülése érdekében ne szállítson terhet homlokrakodóval 10 km/h (6 mph) sebességnél gyorsabban.

A traktor károsodásának elkerülése érdekében ne használjon homlokrakodót és permetező tartályt ha a traktor 3 méteres mellső hiddal van szerelve.

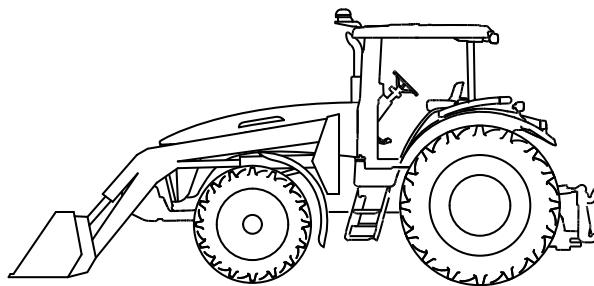
Soha ne engedjen senkit a felemelt rakodó alatt elhaladni, vagy dolgozni.

Ne használja a rakodót emelőkosárként.

Ne emeljen, vagy szállítson senkit a rakodón, a kanálban, vagy a munkaeszközön vagy tartozékon.

Eressze le a rakodót a talajra, mielőtt elhagyná a kezelő állást.

A borulásvédő keret (ROPS) vagy a fülketető, ha van felszerelve, nem nyújt elegendő védeltséget



TS1692 —UN—09NOV09

a kezelőállásra boruló rakomány ellen. Speciális alkalmazásokhoz használjon mindig megfelelő munkaeszközt, (vagyis trágyavilla, körbála villa, körbála markolók és szorítók), hogy megelőzze a teher lezuhanását a kezelőállásra.

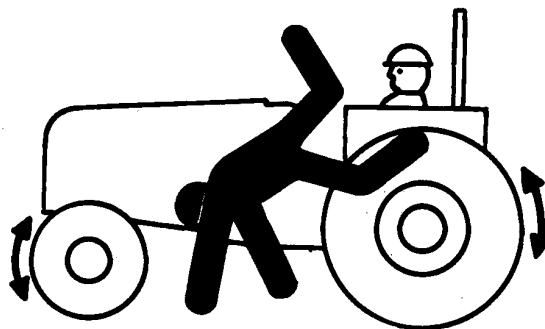
A traktor pótsúlyozását lásd a Pótsúlyozási javaslatok részben a TRAKTOR ELŐKÉSZÍTÉSE fejezetben.

DX,WW,LOADER -35-18SEP12-1/1

Ne engedjen senkit a gépen kapaszkodva utazni

A gépen csak a gép kezelője utazhat. Ne engedjen senkit a gépen kapaszkodva utazni.

A gépen utazó személy baleset okozója lehet, idegen tárgy megütheti, leeshet a traktorról. A gépen utazó személy takarja a vezetőt a kilátásban, ami lehetetlenné teszi a vezető részére a gép biztonságos üzemeltetését.



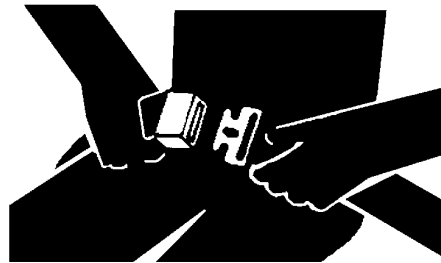
TS290 —UN—23AUG88

DX,RIDER -35-03MAR93-1/1

Utasülés

Utasülésen csak közúton való haladáskor vihető utas (pl., ha kimegy a telephelyről a földekre).

Amennyiben utast szállít, az utasszállítás egyetlen, John Deere által jóváhagyott módja kizárólag az utasülésen történhet.



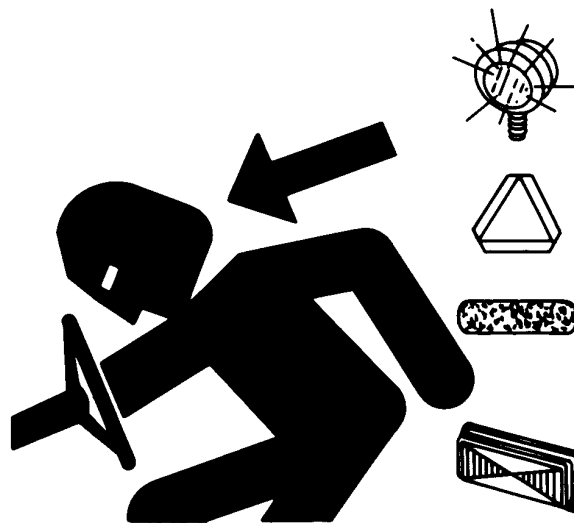
RXA0103436 — UN — 15JUN09

DX,SEAT,EU -35-19AUG09-1/1

Használja a világító- és biztonsági jelzőberendezéseket

Előzze meg a munkaeszközt szállító, vagy vontató, lassan haladó traktor, vagy önjáró munkagépek és az utat használó más járművek közötti összeütközést. Gyakran ellenőrizze a mögöttes forgalmat, különösen kanyarodáskor és használja az irányjelző lámpákat, vagy jelezzen kézzel, tárcsával.

Használja a közúti világítást, az elakadásjelző lámpákat és az irányjelző lámpákat éjjel-nappal. A munkagép világító- és jelzőberendezésekkel való felszereléséhez kövesse a kresz előírásait. Legyenek a lámpák és a jelzések láthatók és tartsa őket jó és üzemképes állapotban. Pótolja, illetve cserélje le a hiányzó, vagy sérült lámpákat és jelzéseket. Munkagépre való világításkészlet beszerezhető a John Deere kereskedőnél.

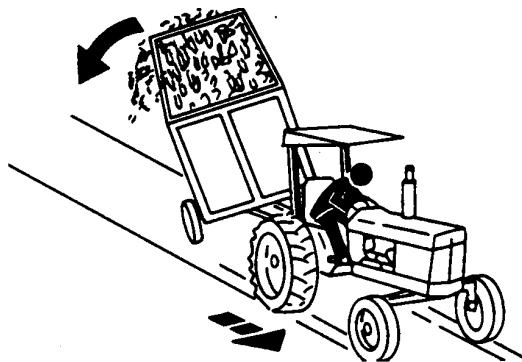


TS951 — UN — 12APR90

DX,FLASH -35-07JUL99-1/1

A pótkocsi/munkaeszköz biztonságos vontatása (tömeg)

A féktávolság a sebességgel és a pótkocsi/munkaeszköz tömegével, valamint lejtőn történő szállításkor megnő. A traktorhoz túl nehéz, vagy túl nagy sebességgel haladó, fékkel ellátott, vagy fék nélküli vontatmány miatt a kezelő elveszítheti a gép irányíthatóságát. Vegye figyelembe a munkaeszköz és a rakomány tömegét.



Pótkocsi/munkaeszköz fékrendszer

	Maximális sebesség
- fék nélkül.....	25 km/h (15.5 mph)
- független.....	25 km/h (15.5 mph)
- ráfutó fékkel.....	25 km/h (15.5 mph)
- hidraulikus fékkel.....	25 km/h (15.5 mph)
- egyvezetékes légfékkel.....	25 km/h (15.5 mph)
- kétvezetékes légfékkel.....	A tervezett maximális sebesség

Lehetnek érvényben olyan jogszabályok, melyek az alább felsorolt értékek alá korlátozhatják a haladási sebességet.

Legyen különösen elővigyázatos, ha egyenetlen útfelületen halad, ha kanyarodik, vagy amikor lejtős területen halad.

DX,TOW3,EU -35-19AUG09-1/1

TSS216 —UN—23AUG88

Lejtős vagy egyenetlen területen óvatosan közlekedjen

Kerülje a lyukakat, árkokat és akadályokat, melyek a traktor felborulását okozhatják, különösen lejtőkön. Az emelkedőn felfelé menetben kerülje az éles kanyarodást.

Sáros körülmények között egy mélyedésből kifelé, vagy egy emelkedőn felfelé haladva megnő a lehetősége a gép hanyattborulásának. Az ilyen helyzetekből hátramenetben hajtsen ki, ha lehetséges.

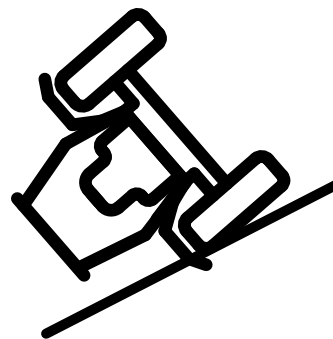
A borulásveszély nagyban megnő keskeny nyomtáv és nagy sebesség esetén.

Itt nincs felsorolva az összes olyan körülmény amely a traktor felborulásához vezethet. Legyen óvatos az olyan helyzetekben ahol a gép stabilitása kiszámíthatatlan.

A lejtő a leggyakoribb tényező az uralom elvesztésével vagy felborulással járó balesetekben, melyek súlyos, akár halálos sérüléssel is járhatnak. Minden lejtőn végzett munka kifejezett elővigyázatot igényel

Soha ne hajtsen közvetlen vízpart, töltés vagy víztömeg szélén. A gép hirtelen felborulhat ha a kerék túlmegy az élen vagy a talaj beomlik

Válasszon alacsony sebességet, hogy ne kelljen megállni vagy sebességet váltani a lejtőn.



Kerülje a lejtőn történő indulást, megállást vagy megfordulást. Ha a gumik elvesztik a tapadásukat, kapcsolja ki a TLT-t és haladjon tovább lassan egyenesen lefelé a lejtőn.

Lejtőn minden mozgást lassan és fokozatosan végezzen. Ne végezzen hirtelen változtatást a sebességen vagy az irányon, ami a gép felborulását okozhatja.

DX,WW,SLOPE -35-12OCT11-1/1

RXA0103437 —UN—01JUL09

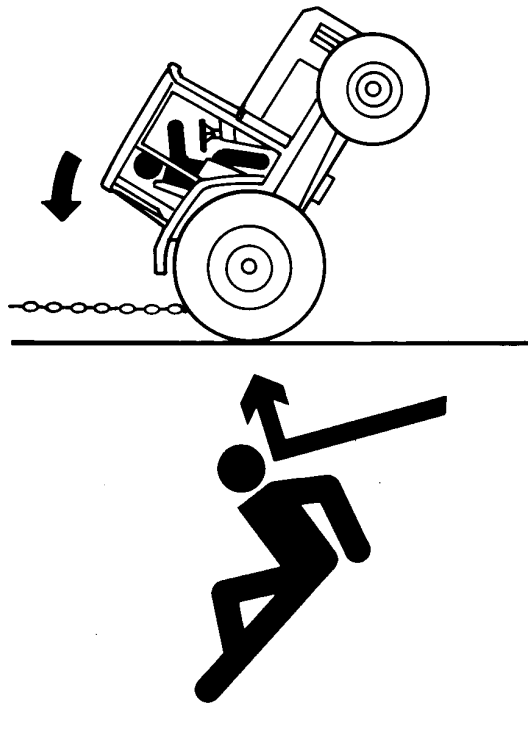
A megsüllyedt gép kiszabadítása

A megsüllyedt gép kiszabadításának kísérlete olyan veszélyeket hordoz, mint a megsüllyedt traktor hátrabillenése, a vontató traktor felborulása, valamint a vontató lánc, vagy rúd (az acélsodrony nem javasolt) elszakadása és visszacsapódása a kinyújtott állapotából.

Tolasson hátra a traktorával, ha az elkezd a sárba süllyedni. Kapcsolja le a vontatott munkaeszközt. Lapátolja el a sarat a hátsó kerekek mögül. Helyezzen deszkákat a hátsó kerekek mögé, hogy szilárd talajt biztosítson, majd próbáljon meg lassan kitoltni. Ha szükséges, lapátolja el a mellső kerekek elől a sarat és hajtson lassan előre.

Ha egy másik géppel kell kihúznia a traktort, használjon vonórúdat, vagy egy hosszú láncot (az acélsodrony nem ajánlott). Vizsgálja meg a láncot, hogy nincs-e megrepedve. Ügyeljen arra, hogy a vontatáshoz használt eszköz minden alkatrésze megfelelő méretű és szilárdságú legyen az adott terheléshez.

Mindig a vontató jármű vonórúdjához csatlakozzon. Ne csatlakoztasson a mellső, nyomórúd céljára szolgáló csatlakoztatási ponthoz. Elindulás előtt ellenőrizze, nincs-e valaki a gépek közelében. Lassan induljon, míg a lánc, vagy kötél meg nem feszül: a hirtelen rántás miatt a vontatóeszköz elszakadhat, annak veszélyes visszacsapódását, vagy felcsavarodását okozva.



TS1645—UN—15SEP95

TS263—UN—23AUG88

DX,MIRE -35-07JUL99-1/1

Előzze meg a tolatási baleseteket

Mielőtt a géppel megindulna, győződjön meg róla, hogy senki sem tartózkodik a gép útjában. A legjobb kilátás érdekében forduljon hátra és figyelje közvetlenül az utat. Kérje egy jelző személy segítségét tolatáskor, ha a kilátás akadályozott vagy az útvonal közvetlen közelsége miatt nem látható.

Ne bízsa a kamerára annak meghatározását, hogy van-e valaki vagy valami a gép háta mögött. Ezen rendszerek használatát sok tényező befolyásolhatja, beleértve a gyakorlatot, a környezeti körülményeket és a kamera hatósugarát.



PC10857XW—UN—15APR13

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS -35-30AUG10-1/1

Kerülje a növényvédő vegyszerekkel való érintkezést

A zárt vezetőfülke nem véd a veszélyes vegyszerek és ezek gőzeinek belégzésétől. Ha a vegyszer használati utasítása légzőmaszk viselését írja elő, akkor viselje a megfelelő védőfelszerelést a fülkében is.

Mielőtt elhagyja a fülkét, vegye fel az alkalmazott vegyszer használati utasítása által előírt védőfelszerelést. Ha visszatér a fülkébe, vegye le a védőfelszerelést és tárolja a fülkén kívül egy zárható dobozban, vagy valamilyen légmentesen záró tartóban, mint pl. egy műanyag zsák.

Mielőtt belépne a fülkébe, tisztítsa meg a cipőjét, vagy csizmáját, távolítsa el a ráragadt sarat, vagy egyéb szennyeződést.



DX,CABS -35-25MAR09-1/1

TS220 —UN—15APR13

TS272 —UN—23AUG88

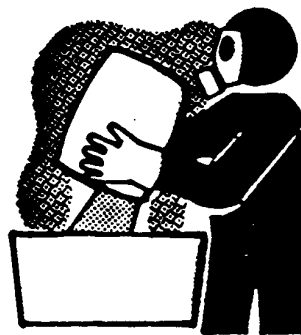
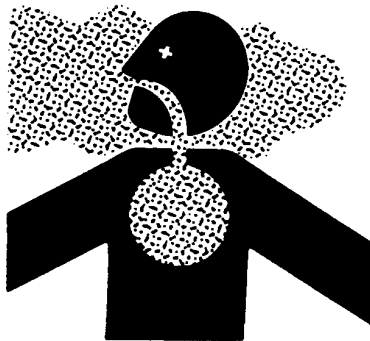
Kezelje a vegyi anyagokat biztonságosan

A mezőgazdaságban használt vegyszerek, mint például a gombaölő szerek, gyomirtó szerek, rovarölő szerek, rágcsálóirtó szerek és műtrágyák az egészségre és a környezetre ártalmasak lehetnek, amennyiben nem megfelelően használja ezeket.

Kövesse mindig maradéktalanul a csomagoláson található útmutatásokat, a hatékony, biztonságos és engedélyezett vegyszerhasználatra vonatkozóan.

Csökkentse a sérülési kockázatokat:

- Viseljen a növényvédő szer gyártó cég által előírt megfelelő védőfelszerelést. Gyártói információk hiányában tartsa be az alábbi általános szabályokat:
 - A **'Danger (veszély)'** felirattal ellátott vegyszerek: a legmérgezőbbek. Használatuk védőruhát, védőszemüveget, gumikesztyűt és gázálcot (védőmaszkot) igényel.
 - A **'Warning'** (figyelmeztetés) felirattal ellátott vegyszerek: kevésbé mérgezőek. Használatuk védőruhát, védőszemüveget és gumikesztyűt igényel.
 - A **'Caution'** (figyelem) felirattal ellátott vegyszerek: a legkevésbé mérgezőek. Használatuk védőruhát, és gumikesztyűt igényel.
- Óvakodjon a permetlé gőzeinek vagy a vegyszerek porainak belélegzésétől.
- Amikor növényvédő szerekkel dolgozunk mindig legyen kéznél szappan, kézmosó víz és törülköző. Ha a bőrére kezére vagy az arcára került a vegyszer, mossa le azonnal szappannal, vízzel. Amennyiben a szemébe került a vegyszer öblítse ki azonnal vízzel.
- A vegyszerek használata után és étkezés, ivás, dohányzás vagy vizelés előtt mindig mosson kezet.
- A vegyszerek kijuttatása közben ne egyen vagy dohányozzon.
- A vegyszerek használata után mindig fürödjön meg vagy zuhanyozzon le és váltson ruhát. A munkaruhát mielőtt újra viselné, mossa ki.
- Amennyiben a vegyszerek használata közben, vagy után rosszullét, vagy betegség tünetei jelentkeznek, azonnal forduljon orvoshoz.



A34471

- Tartsa a vegyszereket az eredeti csomagolásban. Ne öntse át a vegyszereket jelzés nélküli göngyölegbe vagy olyan tárolóedénybe, amely étel vagy ital tárolására szolgál.
- A vegyszereket mindig biztonságos, elzárható helyen, élelmiszerektől és takarmányoktól elkülönítve tárolja. Ne engedjen gyerekeket a közelbe.
- A tárolórekeszeket mindig az előírásoknak megfelelően dobja ki. Az üres tárolórekeszeket háromszor öblítse át, lyukassza ki vagy nyomja össze és így dobja ki.

TS220 —UN—15APR13

A34471 —UN—11OCT88

DX,WW,CHEM01 -35-24AUG10-1/1

Az akkumulátorok biztonságos kezelése

Az akkumulátor gáz felrobbanhat. Tartsa távol az akkumulátoroktól a nyílt tüzet és a szikrát. Az elektrolit szint ellenőrzéséhez használjon elemlámpát.

Soha ne ellenőrizze az akkumulátor töltöttségét a sarkok fémtárggyal történő rövidrezárásával. Használjon feszültségmérő műszert vagy savsűrűség-mérőt.

Mindig először a negatív (-) akkumulátorkábelt kösse le és azt kösse vissza utoljára.

Az akkumulátorban lévő kénsav mérgező és elég tömény ahhoz, hogy megégesse a bőrt, lyukat marjon a ruhába és vakságot okozzon, ha a szembe fröccsen.

Kerülje el ezeket a veszélyeket a következők szerint:

- Az akkumulátorokat jól szellőztet helyen töltsse
- Viseljen védőszemüveget és gumikesztyűt
- Ne használjon az akkumulátorok tisztítására sűrített levegőt
- Sav utántöltésekor kerülje a gőzök belégzését
- Kerülje a sav kilöttyenését, kicsöpögését
- Segédindító akkumulátor vagy töltő megfelelő használata.

Ha a sav a bőrre vagy a szemébe fröccsent:

1. Öblítse le a bőrt vízzel.
2. Alkalmazzon sütőszódát, vagy meszet a sav közömbösítésére.
3. Öblítse a szemét vízzel 15 - 30 percig. Forduljon azonnal orvoshoz.

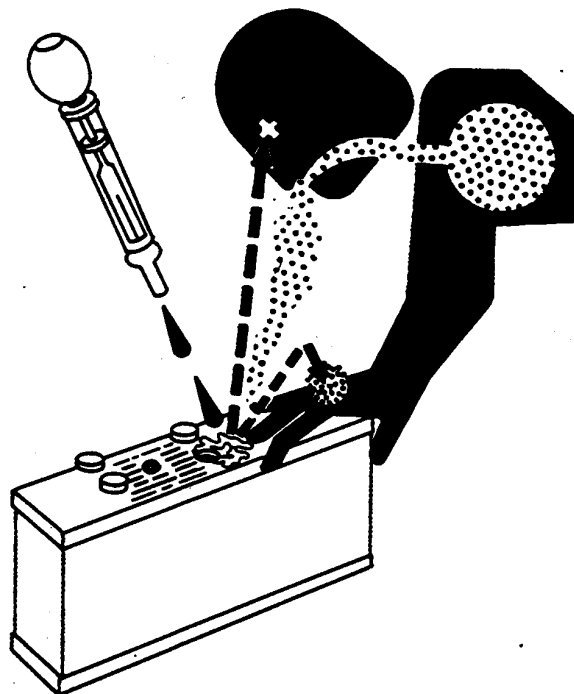
Ha lenyelt a savból:

1. Ne próbáljon hányni.
2. Igyon nagy mennyiségű vizet, vagy tejet, de ne többet, mint 2 l (2 qt.).
3. Forduljon azonnal orvoshoz.

FIGYELEM: Az akkumulátor sarkok, a saruk és hasonló alkatrészek ólmot és ólomtartalmú anyagokat, vegyületeket tartalmaz, amelyek Kalifornia államban köztudottan rákot és termékenységi problémákat okozhatnak. **Használat után mosson kezet.**



TS204 —UN—15APR13



TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -35-02DEC10-1/1

Kerülje a nagynyomású csövek környékének hevítését

Tűzveszélyes folyadékpermet keletkezhet a nyomás alatti csövek melegítésekor, ami súlyos égési sérüléseket okozhat Önnek és a közelben állóknak. Ne hevítsen semmit nyomás alatti csövek, vagy más gyúlékony anyagok közelében hegesztéssel, forrasztással, vagy benzinlángpával. A nyomás alatti cső váratlanul kidurranhat, ha a hő eléri a hevített helyről.



TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -35-10DEC04-1/1

Hegesztés, vagy melegítés előtt távolítsa el a festéket

Óvakodjon a mérgező gázoktól és portól.

Veszélyes gázok keletkeznek, ha a festett felületet hevíti hegesztéssel, forrasztással, vagy benzinlámpával.

Hevítés előtt távolítsa el a festéket:

- Távolítsa el a festéket a hevítendő terület minimum 100 mm-es (4 in.) körzetében. Ha a festék nem távolítható el, melegítés, vagy hegesztés alatt viseljen légzőkészüléket.
- Ha homokszóróval, vagy köszörűvel távolítja el a festéket, kerülje a por belégzését. Viseljen légzőmaszkot.
- Ha oldószert, vagy festékmarót használ, mossa le a festékmarót szappannal és vízzel hegesztés előtt. Távolítson el minden oldószeres, vagy festékmarós tartályt és minden robbanásveszélyes anyagot a környékről. Hegesztés, vagy hevítés előtt várjon 15 percet, hogy az oldószer gőzei eloszoljanak.



TS220 —UN—15APR13

A hegesztendő területeken ne használjon klórtartalmú oldószert.

Minden ilyen munkát jól szellőzött helyiségben végezzen, hogy a mérgező gázok eltávozzanak.

Kezelje a festéket és az oldószert helyesen.

DX, PAINT -35-24JUL02-1/1

Hegesztés az elektronikus vezérlő egység közelében

FONTOS: Ne indítsa a motort rövidrezárással ívhegesztő berendezéssel segítségével. A feszültség és a áramerősség értékek túl magasak és a berendezés maradandó meghibásodáshoz vezethetnek.

1. Kösse le a negatív (-) akkumulátor kábelét.
2. Kösse le a pozitív (+) akkumulátor kábelét.
3. Zárja rövidre a pozitív és negatív kábeleket. Ne kösse a jármű alvázára.
4. A hegesztési területtől húzza félre a vezetékek tegeket.
5. Kösse a hegesztőberendezés testpontját valahová, közelebb a hegesztési ponthoz és távolítsa el a vezérlőegységtől.



TS953 —UN—15MAY90

6. A hegesztés után ismételje meg az 1—5 lépéseket.

DX, WW, ECU02 -35-14AUG09-1/1

Kezelje az elektromos részegységeket és tartókat biztonságosan

Az elektromos részegységek fel vagy leszerelése közben történő leeséskor súlyosan megsérülhet. Használjon létrát vagy kezelőállványt minden szerelési hely eléréséhez. A szerelésnél használjon szilárd és biztonságos talapzatot és fogózkodót. Ne végezze a részegységek le vagy felszerelését nedves vagy fagyos körülmények között.

Az RTK bázisállomás toronyra vagy magas építményre történő felszerelését vagy karbantartását képzett ipari alpinista végezze.

A munkaeszközökön használt műholdvevő antenna tartórúd felszereléséhez vagy karbantartásához használjon megfelelő emelőberendezést és viselje a szükséges védőeszközöket. Az antennatartó nehéz és nehézkesen szerelhető. Amikor a szerelési felület nem



érhető el a talajfelszínről vagy egy kezelő állványról, akkor a szerelést két személynek kell végezni.

DX,WW,RECEIVER -35-24AUG10-1/1

TS249 —UN—23AUG88

Gyakorolja a biztonságos karbantartást

Értse meg a karbantartási munkafolyamatot, mielőtt belekezdene. Tartsa a munkaterületet tisztán és szárazon.

Soha ne végezzen a gépen kenést, karbantartást, vagy beállítást, amíg az mozog. Tartsa távol a kezét, lábát és ruházatát a hajtott alkatrészekről. Kapcsoljon ki minden hajtást és a kezelőszervek működtetésével csökkentse le a nyomást. Süllyessze le a munkagépet a talajra. Állítsa le a motort. Távolítsa el a kulcsot. Várjon, amíg a gép lehűl.

Biztonságosan rögzítsen minden részegységet, amit a munkavégzéshez fel kellett emelni.

Tartson minden alkatrészt jó állapotban és legyenek helyesen felszerelve. A sérüléseket javítsa meg azonnal. Cserélje ki a kopott, vagy törött alkatrészeket. Távolítsa el a gépre rakódott zsírt, olajat, vagy egyéb szennyeződést.

Az önjáró gépeken kösse le az akkumulátor negatív (-) sarkát, mielőtt beállításokat végezne a gép elektromos rendszerén, vagy hegesztene a gépen.

A vontatott munkaeszközökön kösse le az elektromos kábelt a traktorról, mielőtt az elektromos rendszer részeinek karbantartásába, vagy hegesztésbe kezd a gépen.



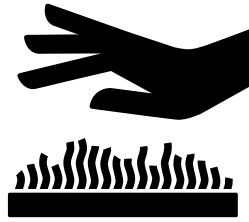
DX,SERV -35-17FEB99-1/1

TS218 —UN—23AUG88

Kerülje a forró kipufogó rendszert

A gép, vagy a tartozékok járó motor mellett történő szervizelése súlyos személyi sérüléseket okozhat. Kerülje a bőre érintkezését a forró kipufogó gázokkal és a kipufogó rendszer forró alkatrészeivel.

A kipufogó rendszer alkatrészei és a gázok üzemelés közben nagyon felforrósodnak. A kipufogó gázok és a kipufogó rendszer alkatrészei eléggé felforrósodnak ahhoz, hogy megégessék az embert, meggyújtsák, vagy megolvasszák az általános anyagokat.



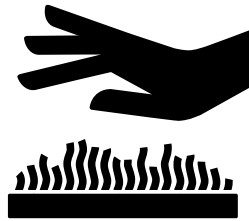
RG17488 —UN—21AUG09

DX,EXHAUST -35-20AUG09-1/1

Kipufogó szűrő tisztítás

Súlyos személyi sérüléshez vezethet amennyiben a kipufogó szűrő tisztítása alatt végzi a gép vagy tartozéka karbantartását. Óvakodjon attól, hogy bőre érintkezésbe kerüljön a forró kipufogó rendszerrel és a forró kipufogó gázokkal.

A kipufogó szűrő automatikus vagy manuális/álló helyzeti tisztítása alatt, a motor emelkedett fordulatszámon és hőfokon járhat hosszabb időn keresztül. A kipufogó gázok és a kipufogó szűrő részegységek oly mértékben felforrósodnak, hogy égési sérüléseket okozzanak, lángra lobbantsanak vagy akár megolvasszanak más anyagokat.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,FILTER -35-20JAN10-1/1

Végezze biztonságosan a kipufogó szűrő tisztítását

A kipufogó szűrő tisztítása alatt, a motor emelkedett fordulatszámon és hőfokon járhat hosszabb időn keresztül. A kipufogó gázok és a kipufogó szűrő részegységek oly mértékben felforrósodnak, hogy égési sérüléseket okozzanak, lángra lobbantsanak vagy megolvasszanak más anyagokat.

Tartsa távol a gépet az emberektől, állatoktól és olyan tárgyaktól, amelyek megsérülhetnek vagy károsodhatnak a forró kipufogó gázoktól vagy alkatrészekről. Kerülje a kipufogó környezetében a gyúlékony anyagok által okozott tűz- vagy robbanásveszélyes helyzeteket. Tartsa távol a kipufogó cső kimenetét emberektől és bármitől, ami megolvadhat, megéghet vagy felrobbanhat.

Folyamatosan tartsa figyelemmel a gépet és a környezetét a sűrű kipufogó füst kibocsátás alatt és a kipufogó szűrő tisztítása után.

Üzemanyag feltöltése járó motor üzemanyagtartályába tüzet és robbanásveszélyes helyzetet okozhat. Mindig állítsa le a motort tankolás előtt és takarítsa fel az esetlegesen kicsapódott üzemanyagot.

Mindig győződjön meg róla, hogy a motor leállt, amikor a gépet egy tehergépkocsira vagy pótkocsira vontatja fel.

A forró kipufogó részegységekkel történő érintkezés komoly személyi sérüléshez vezethet.

Kerülje az érintkezést ezekkel a részegységekkel, amíg ezek biztonságos hőmérsékletre hűlnek.

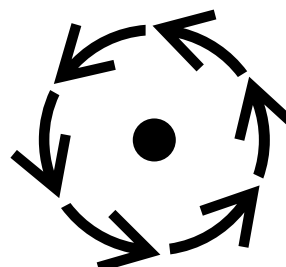
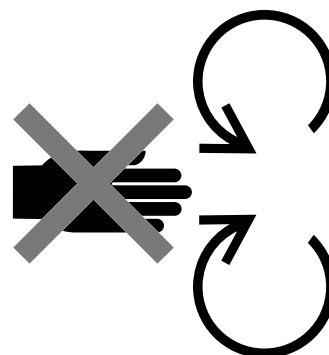
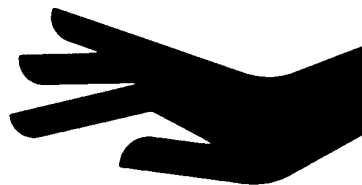
Amennyiben a karbantartási feladatok megkívánják, hogy a motor járjon:

- Csak a szervíz eljárásban meghatározott módon kapcsoljon be hajtott alkatrészeket
- Győződjön meg róla, hogy más emberek nem tartózkodnak-e a vezetőállás és a gép környezetében

Tartsa távol a kezét, lábát és ruházatát az összes hajtott alkatrésztől.

Mindig akadályozza meg a gép véletlen megmozdulását (üres helyzet), kapcsolja be a rögzítő féket vagy mechanizmust és kösse le a feszültséget a géphez csatlakoztatott munkaeszközökről vagy szerszámokról, mielőtt a kezelőállást elhagyná.

Állítsa le a motort és vegye ki a kulcsot (ha van), mielőtt a gépet felügyelet nélkül hagyná.



STOP

TS227 —UN—15APR13

TS271 —UN—23AUG88

TS1693 —UN—09DEC09

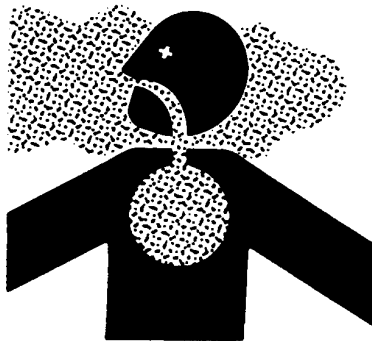
TS1695 —UN—07DEC09

DX,EXHAUST,FILTER -35-12JAN11-1/1

Dolgozzon jól szellőztet helyen

A kipufogógázok megbetegedést, vagy halált is okozhatnak. Ha mégis szükséges a motort zárt helyen járattatni, vezesse ki a kipufogó gázokat a szabadba a kipufogócső meghosszabbításával.

Ha nem tudja a kipufogócsövet meghosszabbítani, akkor az ajtók, ablakok kinyitásával engedjen be kintről friss levegőt.



TS220 —UN—15APR13

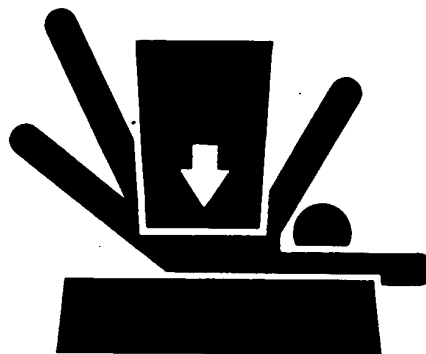
DX,AIR -35-17FEB99-1/1

Rögzítse a gépet biztonságosan

Mindig süllyessze le a munkaeszközt a talajra, mielőtt bármilyen munkát végezne a gépen. Ha a munka miatt fel kell emelnie a gépet, vagy munkaeszközt, biztonságosan támassza alá a gépet, illetve a munkaeszközt. A hidraulikus eszközzel alátámasztott gép szivárgás miatt lesüllyedhet.

Ne támassza alá a gépet salakbeton téglával, lyukacsos téglával, ami összeroppanhat a folyamatos terhelés alatt. Ne dolgozzon a gép alatt, ha az csak a hidraulikus emelővel van alátámasztva. Kövesse a Kezelési Utasításban leírt folyamatot.

Ha a traktorral munkaeszközt, vagy tartozékot használ, kövesse mindig a munkaeszköz kezelési utasításában felsorolt biztonsági előírásokat.



TS229 —UN—23AUG88

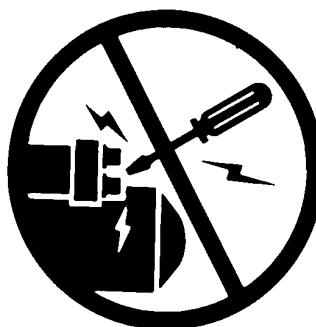
DX,LOWER -35-24FEB00-1/1

Előzze meg a gép meggurulását

Kerülje a gép akaratlan meggurulásából eredő baleseteket.

Ne indítsa a motort az indítómotor sarkainak rövidre zárásával. A gép sebességbe kapcsolva is beindul az indítástiltó áramkör megkerülésével.

SOHA ne indítsa a motort a talajon állva. A motort csak a fülkéből, a sebességváltó kart semleges helyzetbe kapcsolva indítsa.



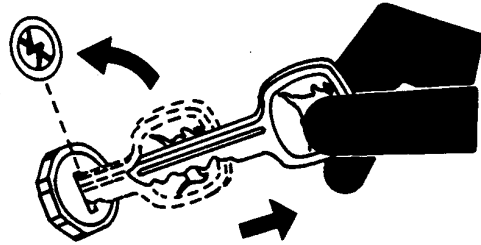
TS177 —UN—11JAN89

DX,BYPAS1 -35-29SEP98-1/1

Állítsa le a gépet biztonságosan

Mielőtt a gépen dolgozni kezd:

- Süllyessze le a munkaeszközöket a talajra.
- Állítsa le a motort és vegye ki az indítókulcsot.
- Kösse le az akkumulátor negatív pólusát.
- Függesszen ki egy "NE MŰKÖDTESSZ" táblát a vezető fülkében.



DX,PARK -35-04JUN90-1/1

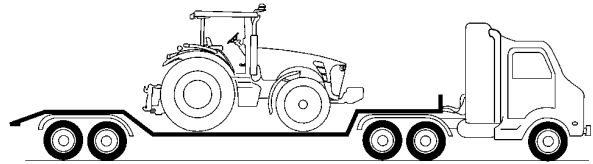
TS230 —UN—24MAY89

A traktor biztonságos szállítása

Az üzemképtelen traktort legjobb alacsony rakfelületű tehergépkocsival szállítani. A traktort a gépkocsihoz lánc segítségével rögzítse. A tengelyek és a traktor váza alkalmas rögzítési pontok.

Ha a traktort alacsony rakfelületű tehergépkocsin vagy vasúti kocsin szállítja, ügyeljen arra, hogy a traktor motorházteteje rögzítve legyen és az ajtók, a tetőablak (ha van) és az ablakok jól be legyenek zárva.

Soha ne vontassa a traktort gyorsabban, mint 10 km/ó (6 mérf./ó). A traktorban kell legyen egy kezelő a gép fékezésére és kormányzására vontatás közben.



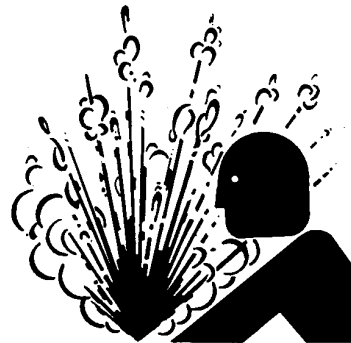
DX,WW,TRANSPORT -35-19AUG09-1/1

RXA0103709 —UN—01JUL09

Szervizelje a hűtőrendszert biztonságosan

A nyomás alatti hűtőrendszerből kilövelő forró hűtőfolyadék súlyos sérüléseket okozhat.

Állítsa le a motort. Csak akkor távolítsa el a hűtősapkát, ha annyira lehűlt, hogy csupasz kézzel is meg tudja fogni. Lassan csavarja a sapkát az első ütközésig, hogy a nyomás megszűnjön.



DX,WW,COOLING -35-19AUG09-1/1

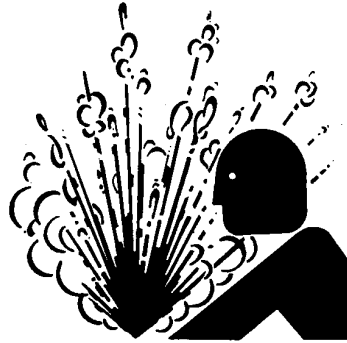
TS281 —UN—15APR13

Az akkumulátor rendszer biztonságos karbantartása

A lékondicionálóhoz, a hidraulika és a légfék rendszerhez használt nyomás alatt lévő hidroakkumulátor rendszeréből kiáramló folyadék, vagy gáz súlyos sérüléseket okozhat. A túl magas hőmérséklet az akkumulátor felrobbanását és a nyomás alatt lévő csövek kilyukadását okozhatja. Ne hegesszen és ne használjon benzínlámpát a nyomás alatt lévő hidroakkumulátor, vagy cső közelében.

Az akkumulátor kiszerelese előtt nyomásmentesítse a nyomás alatt lévő rendszert.

Az akkumulátor kiszerelese előtt nyomásmentesítse a hidraulika rendszert. Soha ne próbálja meg elengedni a nyomást a hidraulika rendszerből, vagy a hidroakkumulátorból a csatlakozó meglazításával.



A hidroakkumulátorok nem javíthatók.

DX,WW,ACCLAZ -35-22AUG03-1/1

TS281 —UN—15APR13

Végezze a kerekek karbantartását biztonságosan

A szétrobbanó gumiabroncs és kerékpánt darabjai súlyos sérüléseket vagy halált is okozhatnak.

Ne próbálkozzon a gumiabroncs szerelésével, ha nem rendelkezik a megfelelő szerszámokkal és gyakorlattal a munka elvégzéséhez.

Mindig a helyes gumiabroncs nyomást alkalmazza. Ne fújtassa az abroncsokat az előírt nyomás fölé. Soha ne hegessze, vagy hevítse a gumiabronccsal felszerelt kerékpántot. A hő hatására megnő a nyomás, ami az abroncs szétrobbanását okozhatja. A hegesztés gyengítheti, deformálhatja a kerék szerkezetét.

Az abroncs fújtatásához használjon a szelepre rögzíthető csatlakozót és elég hosszú tömlőt ahhoz, hogy NE a kerék elé vagy mögé, hanem a kerék mellé állhasson. Ha van, használjon biztonsági kalodát.



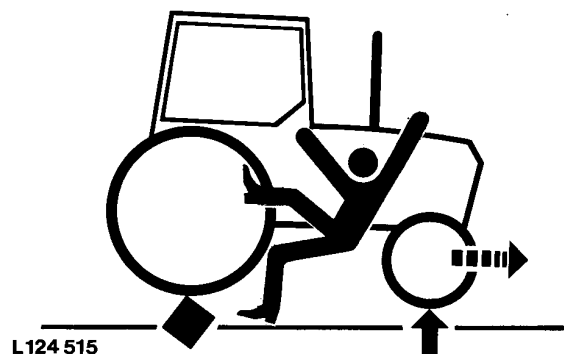
Ellenőrizze, hogy nem alacsony-e az abroncsok nyomása, nincs-e rajtuk vágás, dudorodás, nem sérültek-e a kerékpántok, nem hiányoznak-e a csavarok, vagy kerékanyák.

DX,WW,RIMS -35-19AUG09-1/1

RXA0103438 —UN—11JUN09

Végezze a mellső kerékajtású traktor karbantartását biztonságosan

Ha a mellső kerékajtású traktor karbantartása során a hátsó kerekeket felemelve a motorral forgatja meg a hátsó kerekeket, mindig emelje meg és bakolja alá a mellső kerekeket is hasonló módon. Az elektromos vezérlés, vagy a hajtómű/hidraulika olaj nyomásának kiesésekor a mellső hajtás bekapcsolódik, ezért ha a mellső kerekek nincsenek felemelve a hátsókat le fogja húzni az alátámasztásról. Ezekben az esetekben a mellső kerékajtás akkor is bekapcsolódhat, ha a kapcsolója kikapcsolt helyzetben van.



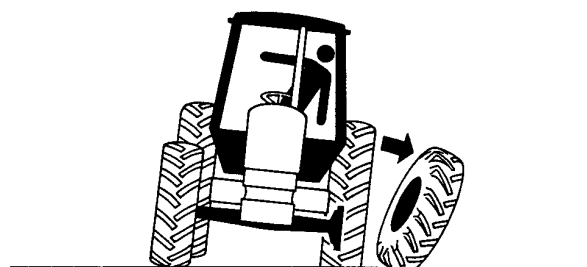
L124 515

DX,WW,MFWD -35-19AUG09-1/1

L124515 —UN—06AUG94

A kerékrögzítő csavarok/anyák meghúzása

Húzza meg a kerékcsavarokat/anyákat a Bejáratás és karbantartás fejezetben foglaltak szerint.



L124 516

L124516 —UN—03JAN95

DX,WW,WHEEL -35-12OCT11-1/1

Óvakodjon a nagynyomású folyadékoktól

Vizsgálja át a hidraulika tömlőket időszakosan – legalább évente szivárgás – szivárgás, gyűrődés, vágás, repedés, kopás, kitüremkedés, korrózió, kilátszó fémszövet vagy kopás esetleg sérülés bármilyen nyoma után.

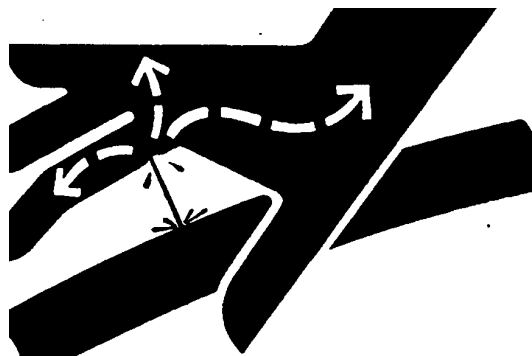
Cserélje ki a kopott vagy sérült tömlőket azonnal John Deere által jóváhagyott cserealkatrészekre.

A nyomás alatt kilövellő folyadék a bőr alá kerülve komoly sérülést okozhat.

Kerülje a veszélyt a nyomás csökkentésével, mielőtt szétcsatlakoztatja a hidraulika, vagy egyéb csöveket. A nyomás rákapcsolása előtt húzzon meg minden csatlakozót.

A szivárgást egy darab kartonpapírral keresse. Védje kezét és testét a nagynyomású folyadék ellen.

Ha baleset következik be, azonnal forduljon orvoshoz. A bőr alá hatolt folyadékot néhány órán belül sebészetileg el kell távolítani, mert üszkösödést okozhat. Azoknak



az orvosoknak, akik nem ismerik az ilyen balesetek ellátásának a módját, megbízható orvosi forráshoz kell fordulniuk. Ezek az információk rendelkezésre állnak angol nyelven a Deere & Company Orvosi Szolgálatánál, Molinban (Illinois állam, U.S.A.), ha hívja a 1-800-822-8262 vagy +1 309-748-5636 számot.

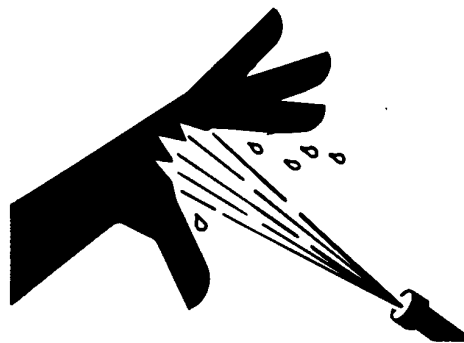
X9811 —UN—23AUG88

DX,FLUID -35-12OCT11-1/1

Kerülje a magasnyomású üzemanyagrendszer megbontását

Az üzemanyagvezetékekben maradt magasnyomású folyadék súlyos sérüléseket okozhat. Ne kösse szét, illetve ne próbálja meg az üzemanyagvezetékeket, vagy a magasnyomású szivattyú és a porlasztók közötti más részeket javítani a magasnyomású közös gyújtócsöves üzemanyagrendszerrel ellátott motorokon.

Csak az ilyen üzemanyagrendszert jól ismerő szakember javíthatja. (A javításhoz hívja a John Deere szervizt.)



TS1343 —UN—18MAR92

DX,WW,HPCR1 -35-07JAN03-1/1

Kezelje a hulladékokat helyesen

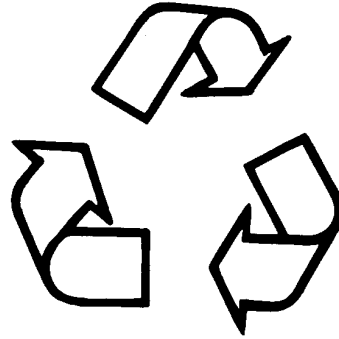
A helytelenül kezelt hulladékok károsíthatják a környezetet és az élővilágot. Veszélyes hulladékká váló anyagok a John Deere gépekben is vannak, mint pl. az olaj, az üzemanyag, a hűtőfolyadék, a fékfolyadék, a szűrők és az akkumulátorok.

Használjon szivárgásmentes tartályt, ha a gépből folyadékot enged le. Ne használjon étel, vagy ital tárolására használt edényt, palackot, mert valaki tévedésből ihat belőlük.

Ne öntse ki a hulladékot a földre, csatornába, vagy bármilyen vízbe.

A légkondicionáló berendezés hűtőközege a rendszerből a levegőbe szivárogva károsítja a Föld légkörét. A környezetvédelmi előírások alapján csak szakképzett klímajavító szervizek fejthetik le és használhatják fel újra a hűtőközeget.

A hulladékok helyes és biztonságos kezelése és újrahasznosítása felől érdeklődjön a helyi környezetvédelmi hivatalban, vagy az Ön John Deere kereskedőjénél.



TS1133 —UN—15APR13

DX,DRAIN -35-03MAR93-1/1

Biztonsági jelzések

Biztonsági ábrák

A gép néhány fontos pontján biztonsági ábrák találhatók, melyek potenciális veszélyre hívják fel a figyelmet. A veszélyt a figyelmeztető háromszögben lévő ábra azonosítja. További ábra ad tájékoztatást arról, hogy hogyan kerülheti el a balesetet. Az alábbiakban ezek a biztonsági ábrák, az ábrák elhelyezése a gépen és rövid magyarázatuk található.

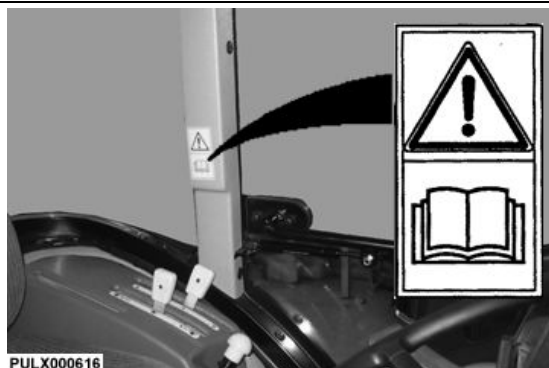


LX, LABEL 002079 -35-01MAY92-1/1

T5231 —35—08SEP03

Kezelési Utasítás

Ez a Kezelési Utasítás tartalmaz minden szükséges információt, ami a gép biztonságos üzemeltetéséhez szükséges. A balesetek elkerülése érdekében gondosan tanulmányozzon minden biztonsági előírást.



PULX000616

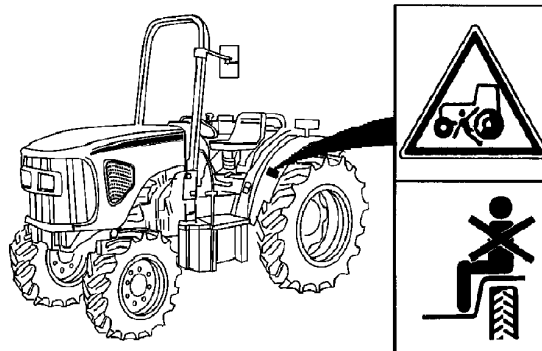
NR25796,0001742 -35-25MAR09-1/1

PULX000616 —UN—24JUN08

Utások

A fülke nélküli traktorokon utas nem tartózkodhat.

A fülkével ellátott traktorokon utas csak a megfelelően rögzített utasülésben tartózkodhat és nem zavarhatja a vezetőt a kilitásban.



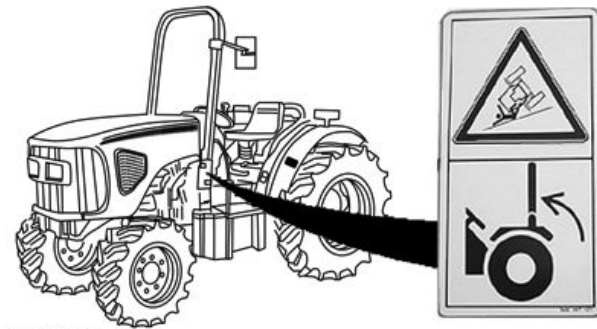
NR25796,0001743 -35-25MAR09-1/1

PULX000617 —UN—24JUN08

Borulásvédő keret (ROPS)

A borulókeretet mindig felhajtott állapotban használja és kapcsolja be a biztonsági övet.

Ha a borulókeret le van hajtva, ne használja a biztonsági övet.



PULX000618

PULX000618 —UN—24JUN08

NR25796,0001744 -35-04NOV08-1/1

Vonófej távkapcsoló

⚠ VIGYÁZAT: A hárompont-emelő működtetésekor álljon kívül a hárompont-emelő emelési tartományán.

A munkaeszköz felemelése előtt kapcsolja be a parkfékét.



PULX000619

PULX000619 —UN—24JUN08

NR25796,0001745 -35-25MAR09-1/1

Pick-up vonófej

Az emelőkarok emelésével akassza bele a vonóhorogot a pótkocsi vonószemébe és folytassa az emelést, amíg a hárompont-emelő el nem éri a legfelső helyzetet.

A kihelyezett hidraulika szelep működtetésével tolja vissza a vonóhorogot addig, míg be nem **reteszelődik teljesen** (a vezérlő kar visszatér a középhelyzetébe).

Süllyessze le az emelőkarokat.

Ellenőrizze, hogy a hárompont-emelő teljesen reteszelve van-e. Ekkor a vonóhorog **nem fog süllyedni**, ha az emelőkarokat süllyesztí és **nem fog kitolni**, ha a külső hidraulika szelepet működteti.

⚠ VIGYÁZAT: Mielőtt elindul, ellenőrizze, hogy **fel van-e teljesen emelve a hárompont-emelő és rögzítve van-e mind vízszintes, mind függőleges irányban.**



AT15048

AT15048 —UN—25JUN03

SOHA ne dugja a kezét a vonóhorog nyílásába, amíg a vonóhorog le van süllyesztve! Balesetveszély!

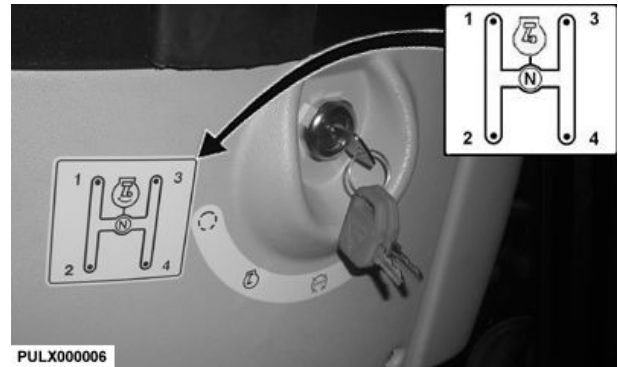
OULXBER,000193D -35-16JUL10-1/1

Üresállás kapcsoló

! VIGYÁZAT: Ha a tartományváltó kart és a sebességváltó kart járó motor mellett sebességbe kapcsolja, amikor az irányváltó kar nincs üres állásban, a traktor elindul.

Mielőtt újraindítaná a gépet, minden esetben kapcsolja be a parkféket és kapcsolja a váltókart "ÜRES" állásba. Máskülönben a traktor kis mértékben még akkor is megmozdulhat, ha az irányváltó kar semleges állásban van.

MEGJEGYZÉS: Ha a traktor rendelkezik a hajtóműre szerelt indítástiltó kapcsolóval, a váltókarnak üres állásban kell lennie, különben a motor nem fog beindulni.



PULX000006 —UN—08FEB08

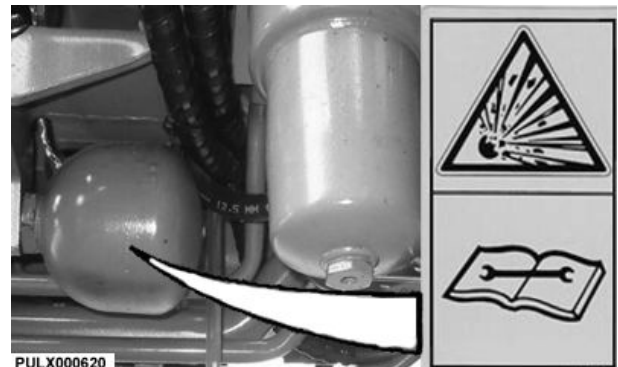
SS40167,0000040 -35-25MAR09-1/1

Hidroakkumulátor

Valamennyi 24/12 fokozatú hajtóművel rendelkező traktoron található egy hidroakkumulátor.

A hidroakkumulátor nyomás alatt van, amit csak a John Deere szerviz szerelhet le/javíthat.

A szerviz a Javítási Utasítás előírásait kell kövesse.

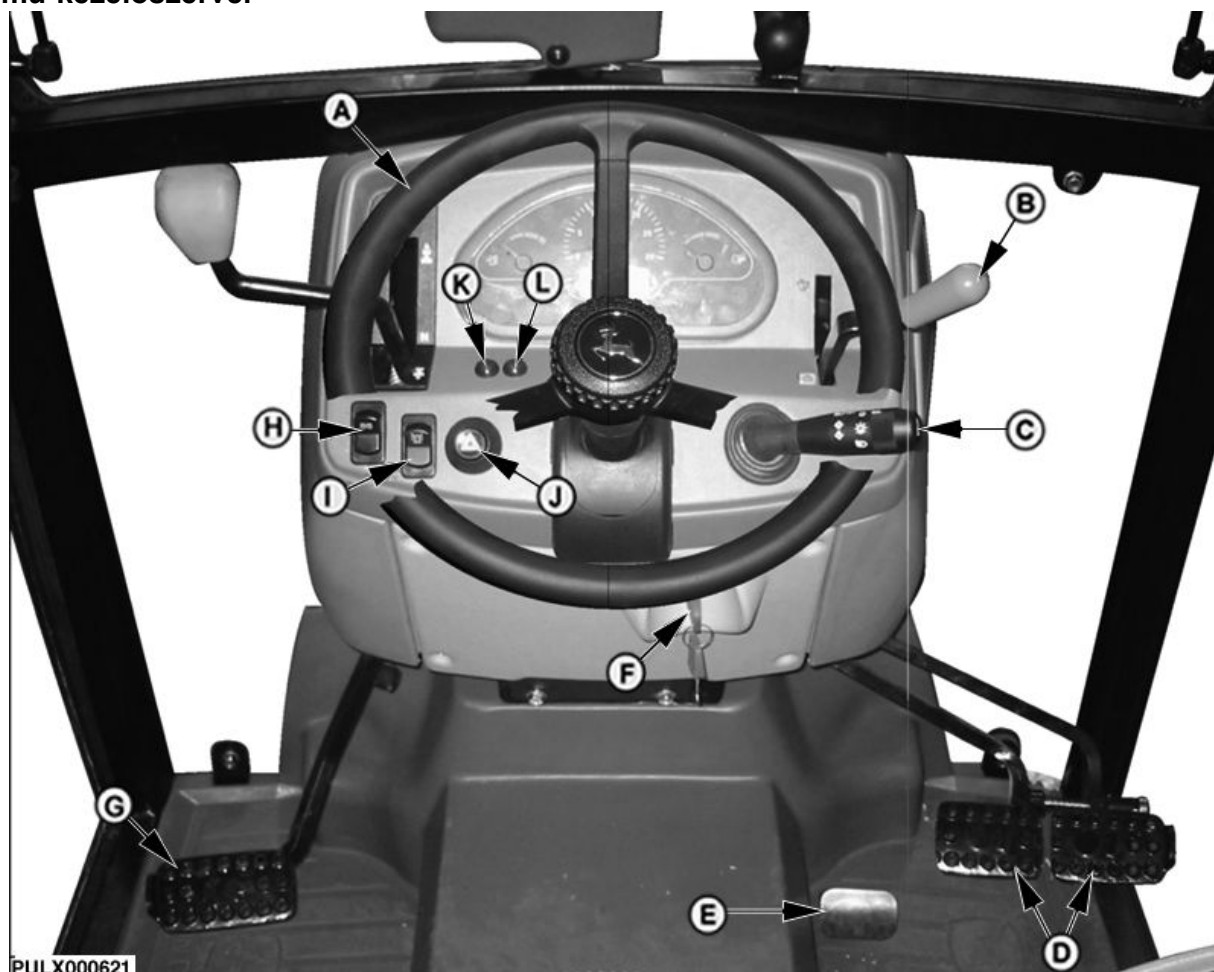


PULX000620 —UN—24JUN08

NR25796,0001746 -35-04NOV08-1/1

Kezelőszervek és műszerek

Jármű kezelőszervei



PULX000621

PULX000621 —UN—17JUN08

- | | | | |
|----------------------------|--------------------------------|---------------------------------|--------------------|
| A—Kormánykerék | E—Gázpedál | I— Figyelmeztető lámpa | L—Program kapcsoló |
| B—Gázkar | F—Indítókapcsoló | kapcsoló (csak OOS) | |
| C—Fényszórókapcsoló / | G—Kuplungpedál | J—Elakadásjelző kapcsoló | |
| irányjelző kapcsoló / duka | H—H4 fényszórókapcsoló (ha fel | K—Óra állító / üzemóra számláló | |
| D—Fékpédálok | van szerelve) | kapcsoló | |

OU12401,0001C97 -35-05AUG09-1/12

- A—Irányváltó kar
(mechanikusan
működtetett)



PULX000399

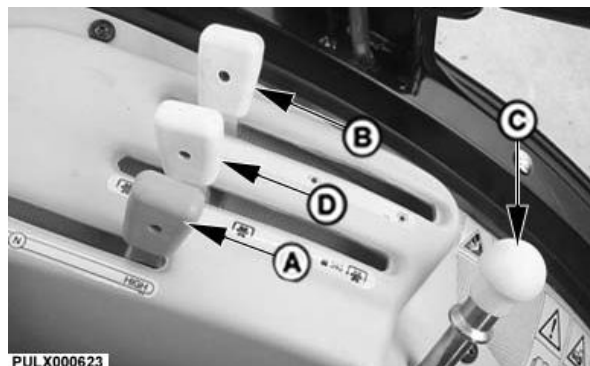
PULX000399 —UN—10JUL08

Folytatás a következő oldalon

OU12401,0001C97 -35-05AUG09-2/12

A—Mechanikus Hi-Lo
kapcsolókar
B—TLT választókar¹

C—TLT kuplungkar
D—TLT-fordulatszám választó
kar



PULX000623

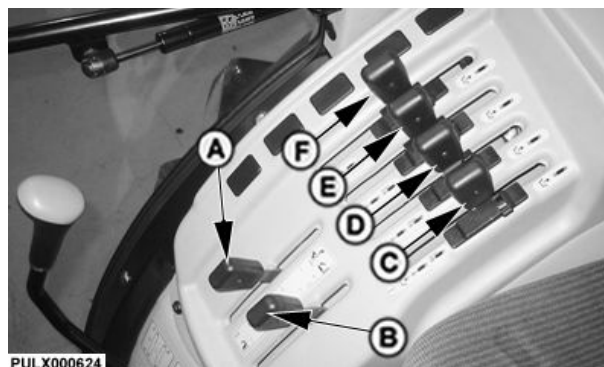
PULX000623 —UN—29JUL08

¹Ha van.

OU12401.0001C97 -35-05AUG09-3/12

A—Vonófej terhelésvezérlő
karja
B—Vonófej helyszabályzó
kar
C—1. kihelyezett vezérlőszelep
kar

D—2. kihelyezett vezérlőszelep
kar
E—3. kihelyezett vezérlőszelep
kar
F—4. kihelyezett vezérlőszelep
kar



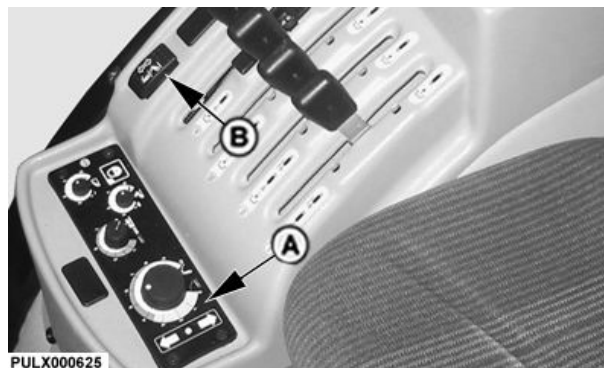
PULX000624

PULX000624 —UN—10JUL08

OU12401.0001C97 -35-05AUG09-4/12

A—Elektronikus vonófej
vezérlőpanel

B—Emelő/süllyesztő kapcsoló¹



PULX000625

PULX000625 —UN—10JUL08

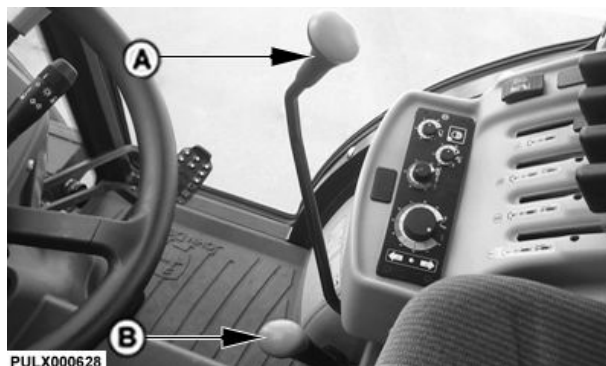
¹Csak elektronikus vontatónál.

Folytatás a következő oldalon

OU12401.0001C97 -35-05AUG09-5/12

A—Sebességváltó kar¹

B—Csoport váltó kar



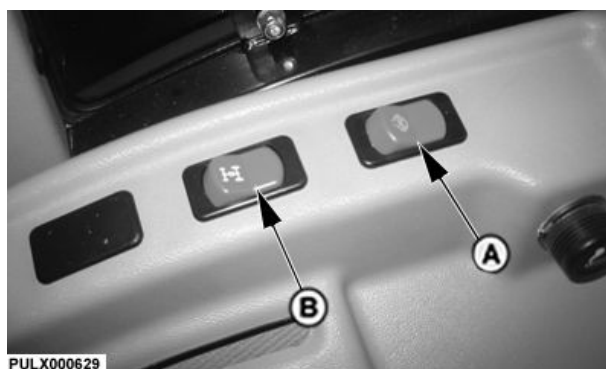
PULX000628 —UN—05JAN09

¹Mechanikus hajtómű változat.

OU12401,0001C97 -35-05AUG09-6/12

A—Differenciálzár kapcsoló

B—Elsőkerék-hajtás kapcsoló



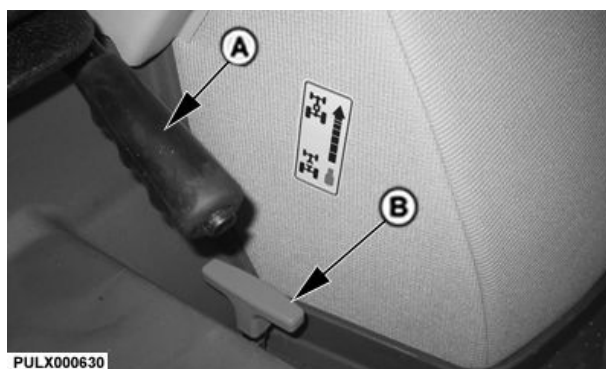
PULX000629 —UN—10JUL08

OU12401,0001C97 -35-05AUG09-7/12

Az üzemi fék meghibásodása esetén a traktor fékezésére a kiegészítő fék használható.

A—Kiegészítő és parkfék

B—Elsőkerék-hajtó kar

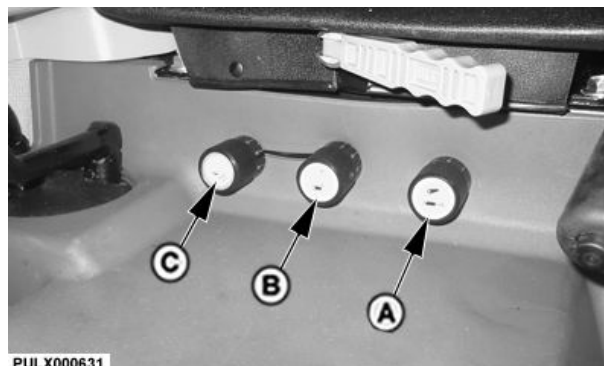


PULX000630 —UN—05JAN09

Folytatás a következő oldalon

OU12401,0001C97 -35-05AUG09-8/12

- A—Állító gomb (áramlásosztó szelep)¹
 B—Állító gomb (hárompont süllyesztési sebesség szelep)²
 C—Állító gomb (vonófej érzékenység vezérlőszelep)²



PULX000631

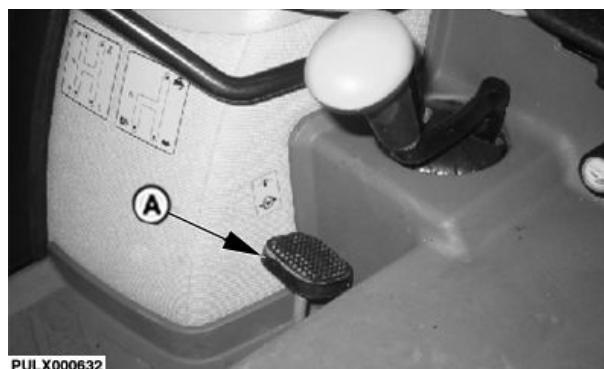
PULX000631 —UN—10JUL08

¹Ha van.

²Csak mechanikus vontatónál.

OU12401,0001C97 -35-05AUG09-9/12

- A—Differenciálzár pedál



PULX000632

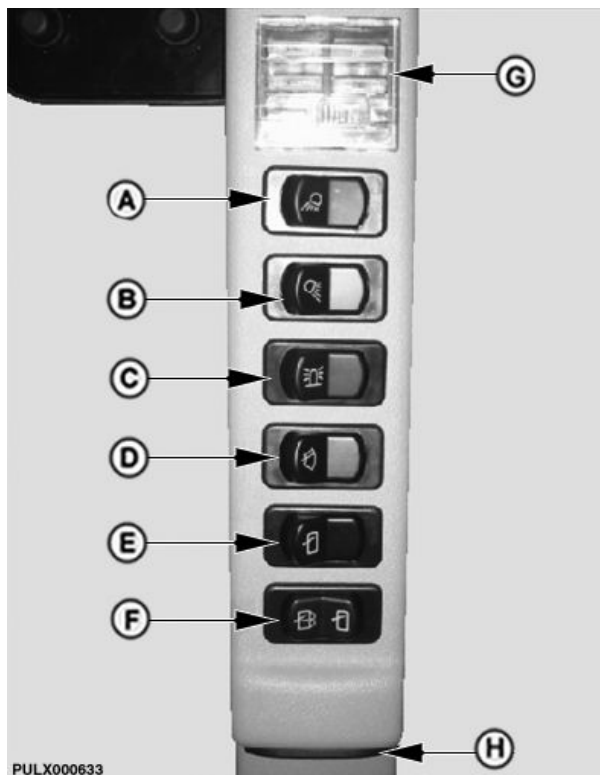
PULX000632 —UN—10JUL08

Folytatás a következő oldalon

OU12401,0001C97 -35-05AUG09-10/12

Jobb oldali fülkeoszlop kapcsolók

- | | |
|---|---------------------------------------|
| A—Első munkalámpa kapcsoló | E—Hátsó ablaktörlő kapcsoló |
| B—Hátsó munkalámpa kapcsoló | F—Ablaktörlő/hátsó ablakmosó kapcsoló |
| C—Figyelmeztető lámpa kapcsoló (csak fülke) | G—Biztosítékdoboz (fülke) |
| D—Ablaktörlő kapcsoló | H—Különböző vezérlések világítása |



PULX000633

PULX000633 —UN—10JUL08

OU12401,0001C97 -35-05AUG09-11/12

- A— Külső TLT kapcsoló ¹



PULX000634

PULX000634 —UN—10JUL08

¹Csak elektronikus vontatónál.

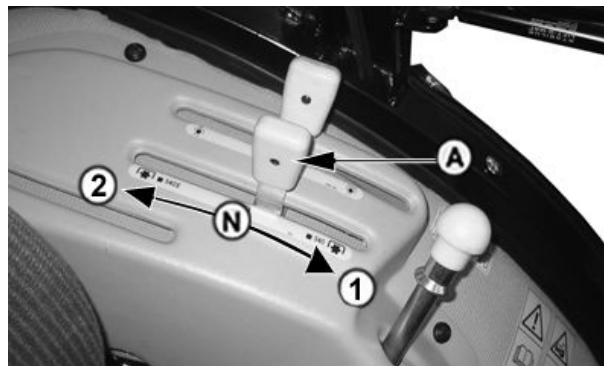
OU12401,0001C97 -35-05AUG09-12/12

TLT sebesség választó

A TLT fokozatváltó (A) lehetővé teszi, hogy a TLT-t az alábbi fordulatszámokon lehessen használni:

- N—Semleges
- 1—540/perc
- 2—750 f/p (540E), vagy opcionális 1000 f/p

A—TLT-fordulatszám választó kar



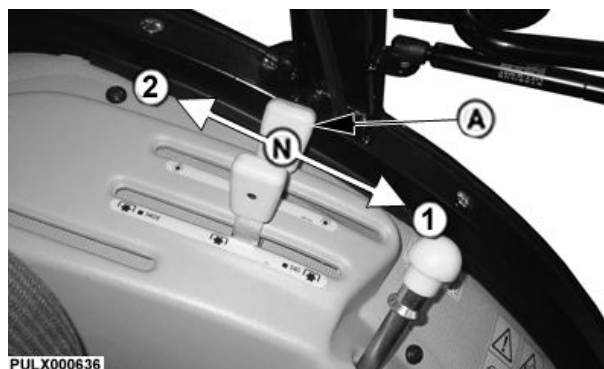
PULX000635 —UN—10JUL08

NR25796,0001748 -35-25MAR09-1/2

A TLT fokozatváltó (A) lehetővé teszi a TLT következő üzemmódokban való használatát:

- N—Semleges
- 1—Talajhajtású
- 2—Motorhajtású

A—TLT üzemmód választókar

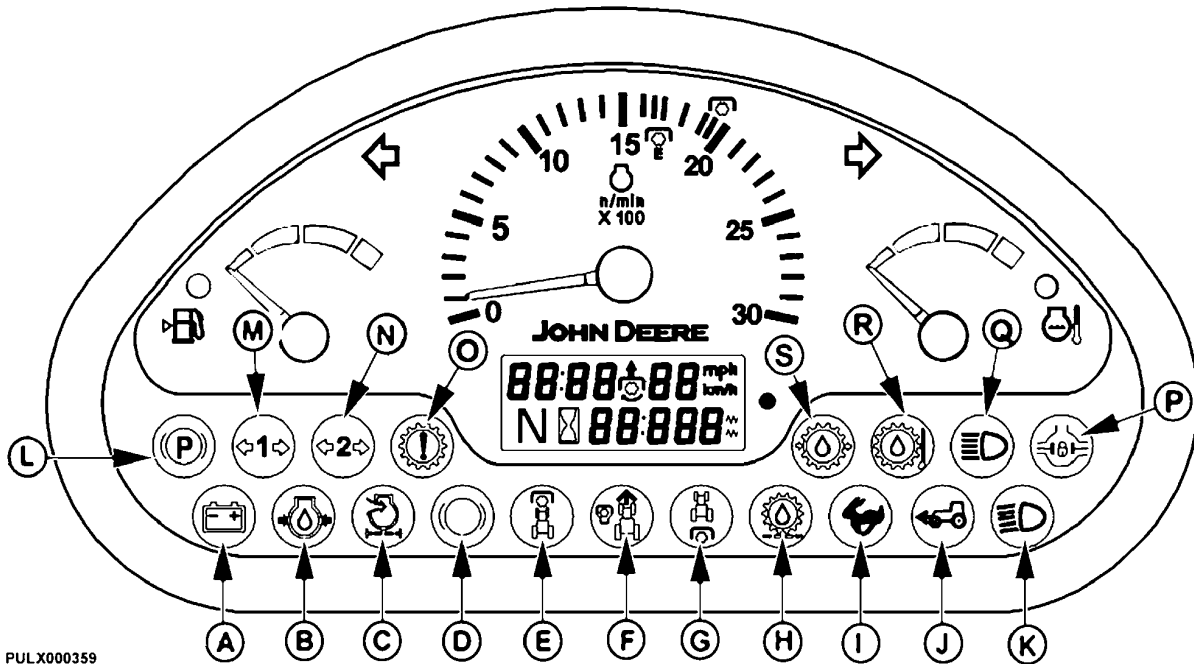


PULX000636

PULX000636 —UN—10JUL08

NR25796,0001748 -35-25MAR09-2/2

Műszerek és visszajelző lámpák



PULX000359

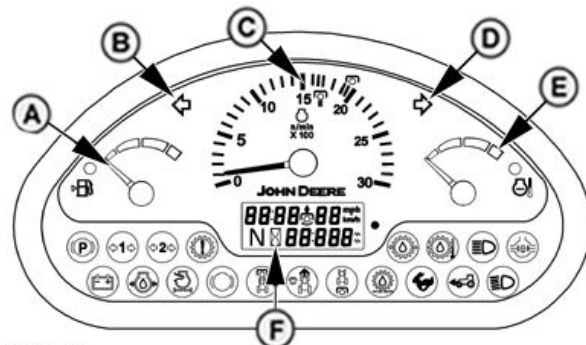
- | | | | |
|---------------------------------------|--|---|--|
| A — Töltésjelző lámpa | H — Hajtómű olajszűrő visszajelző lámpa ¹ | M — Irányjelző visszajelző lámpa (első pótkocsi) | Q — Távolági fényszóró visszajelző lámpa |
| B — Motorolajnyomás visszajelző lámpa | I — Magas fordulát visszajelző lámpa | N — Irányjelző visszajelző lámpa (második pótkocsi) | R — Hajtómű olajhőmérséklet visszajelző lámpa |
| C — Levegőszűrő eltömődésjelző lámpa | J — Mellső hajtás visszajelző lámpa | O — Hajtómű meghibásodás visszajelző lámpa ¹ | S — Hajtómű alacsony olajnyomás visszajelző lámpa ¹ |
| D — Fékolajszint visszajelző lámpa | K — Tömptött fényszóró visszajelző lámpa | P — Differenciálzár visszajelző lámpa | |
| E — Mellső TLT visszajelző lámpa | L — Parkfék visszajelző lámpa | | |
| F — Talajhajtás TLT visszajelző lámpa | | | |
| G — Hátsó TLT visszajelző lámpa | | | |

¹Csak PowrReverser hajtómű

PULX000359 — UN — 19SEP08

NR25796,0001749 -35-15JAN09-1/3

- | | |
|---|--|
| A — Üzemanyagszint-jelző | D — Jobb oldali irányjelző visszajelző lámpa |
| B — Bal oldali irányjelző visszajelző lámpa | E — Hűtőfolyadék hőmérséklet-jelző műszer |
| C — Motor fordulatszám | F — LED kijelzés |



PULX000362

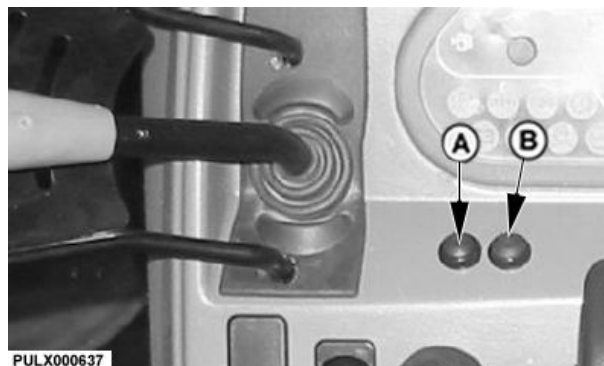
Folytatás a következő oldalon

PULX000362 — UN — 30JUL08

NR25796,0001749 -35-15JAN09-2/3

A—Óra állító és üzemóra
számláló kapcsoló

B—Program kapcsoló



PULX000637

PULX000637 —UN—19JUN08

NR25796,0001749 -35-15JAN09-3/3

Világítások

A világítás és a kürt kapcsoló állásai

A—H4 fényszórókapcsoló (ha fel van szerelve)

B—Figyelmeztető lámpa kapcsoló (csak OOS típusokhoz)

C—Elakadásjelző lámpák
D—Műszerfal, helyzetjelző lámpák és rendszámtábla világítás, távolsági és tompított fény, munkalámpa, kürt



PULX000647

PULX000647 —UN—20JUN08

NR25796,000174A -35-15JAN09-1/2

A traktor világítás/kürt kapcsolója a következő állásokba kapcsolható:

0 - "Ki" állás; teljesen előre fíratva

1 - Első állás balra forgatva; műszerek, helyzetjelző lámpák és rendszámtábla világítás

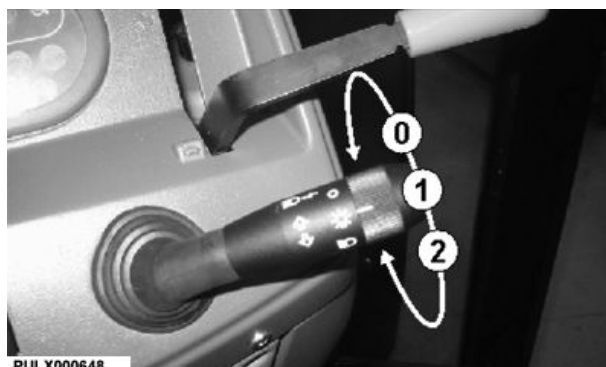
2 - Második állás balra forgatva; műszerek, rendszámtábla világítás és tompított fény

3 - Második állás balra forgatva; műszerek, rendszámtábla világítás és távolsági fényszóró

4 - Bal irányjelző lámpák

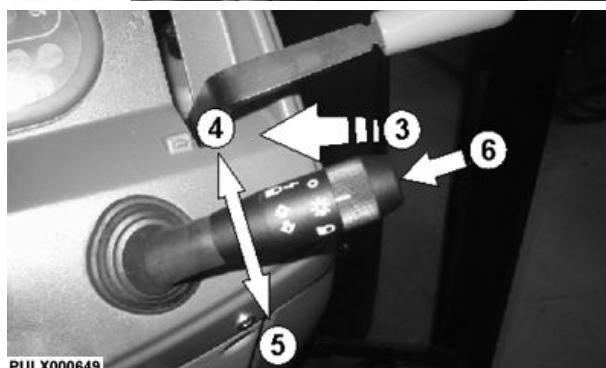
5 - Jobb irányjelző lámpák

6 - Kürt (kapcsolót megnyomni)



PULX000648

PULX000648 —UN—20JUN08



PULX000649

PULX000649 —UN—20JUN08

NR25796,000174A -35-15JAN09-2/2

H4 farm fényszórók

H4 fényszórók (B) szerelhetők a fülke oszlopra. Az (A) kapcsoló segítségével választhat a vezető a normál közúti fényszórók és ezek között a fülkeoszlopra szerelt további fényszórók (B) között (például, amikor homlokrakodó van a traktorra felszerelve).

Ha közúton halad, tartsa be a közlekedési szabályokat.



PULX000650



PULX000701

PULX000650 —UN—15JAN09

PULX000701 —UN—10JUL08

NR25796,000174B -35-15JAN09-1/1

Távolsági fényszóró visszajelző lámpa

Távolsági fényszóró visszajelző lámpa (A) világít, ha a fényszóró-kapcsoló (3) állásba van kapcsolva és a kapcsoló a kormány felé van nyomva.

Tompított fényszóró visszajelző lámpa (B) világít, ha a fényszórókapcsoló (2) állásba van kapcsolva. Lásd a világítás és a kürt kapcsoló állásait ebben a fejezetben.



PULX000702

PULX000702 —UN—19SEP08

NR25796,000174C -35-15JAN09-1/1

Hátsó helyzetjelző lámpák

A piros hátsó helyzetjelző lámpák (C) akkor világítanak, amikor a világításkapcsoló (1), vagy (2) állásban van.

Mielőtt a közútra hajtana, ellenőrizze, hogy a hátsó lámpaburák tiszták-e, hogy más járművek vezetői jól láthassák.

MEGJEGYZÉS: A fülke nélküli traktorokon az első helyzetjelző (A) lámpák behajthatók, hogy ne érjenek bele a fába gyümölcsösben, vagy hasonló helyeken.

Az első lámpák (A), elforgatásához húzza meg a kart (B) és forgassa el jobbra.

Mielőtt közútra hajt, forgassa a első lámpákat (A) a helyes pozícióba.

A—Első lámpák
B—Kart

C—Hátsó lámpák



PULX000703

PULX000703 —UN—14JUL08

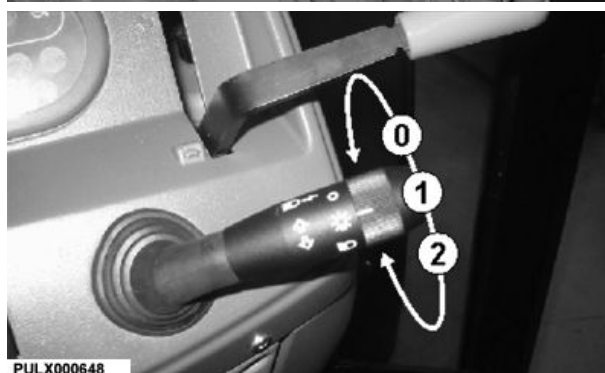


PULX000763

PULX000763 —UN—14JUL08



PULX000704 —UN—14JUL08



PULX000648

PULX000648 —UN—20JUN08

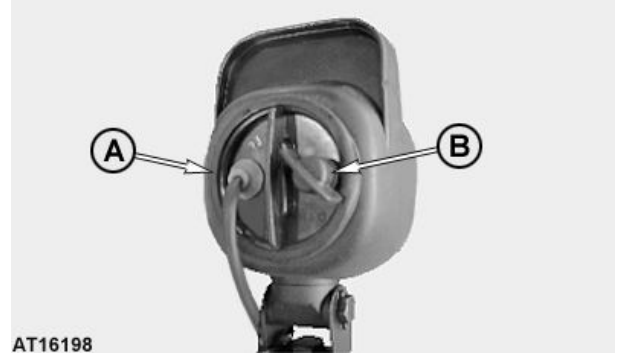
NR25796,000174D -35-15JAN09-1/1

Munkalámpa

! VIGYÁZAT: Soha ne használja a munkalámpát, ha közúton halad. A tiszta, nagy fényű lámpa a traktor hátulján megzavarhatja a többi jármű vezetőit, ahogy közelítenek a traktorhoz.

A fülke nélküli traktorokon a munkalámpa (A) a munkalámpa kapcsolóval (B) kapcsolható be.

A fülkével rendelkező traktorokon a munkalámpa a jobb oldali fülkeoszlopon található munkalámpa kapcsolóval kapcsolható be (lásd a "Vezetőfülke kapcsolói" címszó alatt a "Vezetőfülke és vezetőállás" fejezetben).



AT16198 —UN—07FEB03

OULXA64,0000CDF -35-01JUL04-1/1

Munkalámpák beállítása

Állítsa be a munkalámpákat (A) úgy, hogy a kívánt irányba fordítja őket.



Munkalámpák - fülke nélküli traktor

PULX001266 —UN—02SEP08



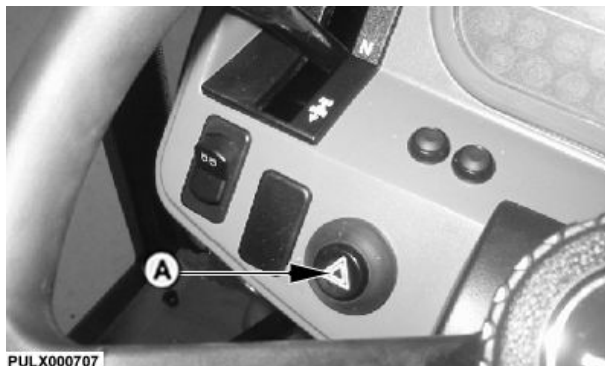
Munkalámpák - traktor fülkével

PULX000705 —UN—30JUL08

NR25796,000174E -35-15JAN09-1/1

Elakadásjelző lámpák

Ha bármilyen meghibásodás következik be a traktoron közúton haladva, kapcsolja be az elakadásjelző kapcsolót (A).



PULX000707

PULX000707 —UN—20JUN08

NR25796,000174F -35-04NOV08-1/1

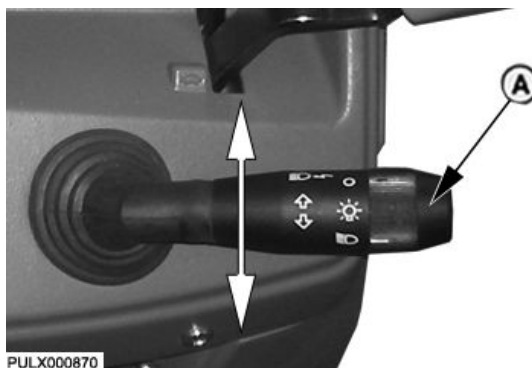
Irányjelző lámpák

Kapcsolja az irányjelző kapcsolót (A) középhelyzetből (ki) előre a balra kanyarodás jelzésére, vagy hátra a jobbra kanyarodás jelzésére. A műszerfalon lévő visszajelző lámpa (B) villogással jelzi a kanyarodás irányát.

Egy utánfutó vontatásakor a (C) visszajelző lámpa villog. Ha két pótkocsit vontat, a (C), és a (D) visszajelző lámpák villognak.

A — Irányjelző kapcsoló
B — Irányjelző visszajelző lámpa

C — Irányjelző visszajelző lámpa az első pótkocsihoz
D — Irányjelző visszajelző lámpa a második pótkocsihoz



PULX000870

PULX000870 —UN—30JUL08



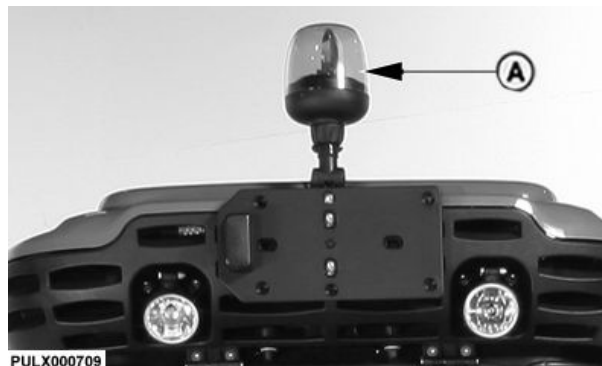
PULX000711

PULX000711 —UN—20JUN08

NR25796,0001750 -35-20JAN09-1/1

Villogó, figyelmeztető lámpa

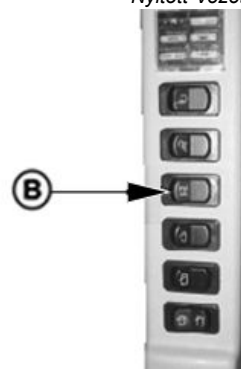
A figyelmeztető lámpát (A) a (B) kapcsolóval kell bekapcsolni. A figyelmeztető lámpát (A) a helyi közlekedési szabályok alapján működtesse.



Villogó, figyelmeztető lámpa



Nyitott vezetőállás



Fülkével

PULX000709 —UN—14JUL08

PULX000710 —UN—30JUL08

PULX000717 —UN—20JUN08

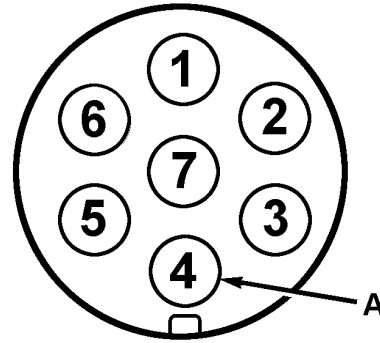
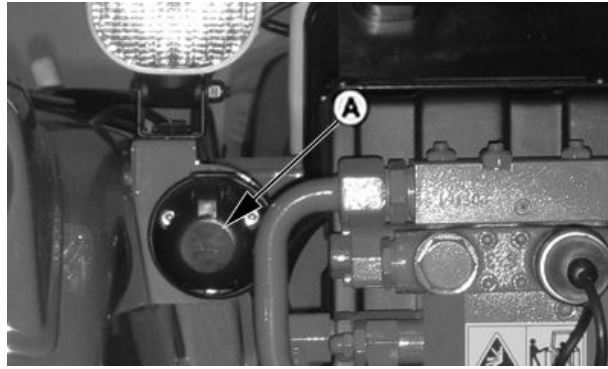
NR25796,0001751 -35-20JAN09-1/1

Hétpólusú pótkocsi csatlakozó

Az (A) csatlakozó aljzat lehetővé teszi a világítás, az irányjelzők és más, a pótkocsin, vagy a munkaeszközön lévő elektromos berendezések csatlakoztatását. Mindig használjon kiegészítő világítást a függesztett munkaeszközön, ha az eltakarja a traktor hátsó irányjelzőit, vagy más világítását.

MEGJEGYZÉS: Aljzathoz való csatlakozó dugó a John Deere kereskedőnél beszerezhető.

Érintkező	Rendeltetés	A vezeték színe
1	bal oldali irányjelző	világoskék/fekete
2	nincs használva	
3	test	fekete
4	jobb oldali irányjelző	világos kék
5	jobb hátsó lámpa és rendszámvilágítás	sárga
6	jobb és bal oldali féklámpa	piros
7	bal oldali hátsó lámpa	sárga/fekete



LX1022520

PULX000706 —UN—14JUL08

LX1022520 —UN—01MAR99

NR25796,0001752 -35-20JAN09-1/1

Fülke minősítés az EN 15695-1 szabvány szerint (Növényvédőszeres és folyékony műtrágyák elleni védelemre vonatkozik)

A fülke minősítés az EN 15695-1 szabványnak megfelelően a fülke effektív védelmét mutatja a veszélyes anyagok bejutásának megakadályozása érdekében.

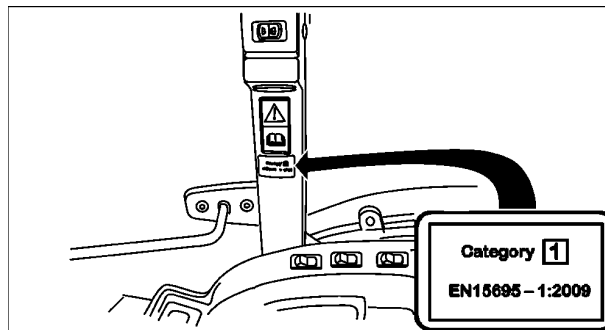
1 - 4 közötti kategóriákba sorolják a védelmet, és ezt a fülkében elhelyezett címkén feltüntetik.

Cserélje ki újra a címkét, ha az hiányzik, vagy megsérült. Kérje a John Deere szerviz segítségét.

- A** — 1. kategória: - A fülke nem nyújt semmilyen védelmet az egészségre veszélyes anyagok ellen.
- B** — 2. kategória: - A fülke a levegőben lévő szilárd részecskék ellen védelmet nyújt pl.: por, de nem véd a permetek és gázok ellen.
- C** — 3. kategória: - A fülke védelmet nyújt a levegőben lévő por és aeroszolok/permetek ellen (folyékony levegőben lebegő részecskék, mint pl. permetcseppek), de nem véd a levegőben lévő gázok, gázok ellen.
- D** — 4. kategória: - A fülke védelmet nyújt a por, permet cseppek és gázok, gázok ellen is.

⚠ VIGYÁZAT: Mielőtt az élő környezetre veszélyes anyagokat tartalmazó növényvédőszerrel dolgozik, pl. rovarölőszerek, ellenőrizze, hogy a fülke megfelelő védelmet nyújt-e ezen szerek ellen. Nézze meg a permetezőszers csomagolásán lévő adatlapot, és ennek alapján határozza meg milyen kategóriájú védőfelszerelés, fülke alkalmas a felhasználásnál.

⚠ VIGYÁZAT: Amennyiben 3. vagy 4. kategóriájú fülkét használ a környezetre veszélyes összetevőket tartalmazó anyagok használata előtt ellenőrizze, hogy a fülke levegőszűrő megfelel-e az EN 15695-2:2009 szabványnak,



A címke csak illusztráció (nem biztos, hogy a gépre felszerelt fülke is ilyen minősítésű)

illetve alkalmas-e a használt növényvédőszer elleni védelemre (lásd a gyártó leírását).

⚠ VIGYÁZAT: A fülke levegőszűrőket rendszeresen cserélni kell, a megfelelő típusúra. Lásd a "Kenés és rendszeres karbantartás" részt, vagy a "Szerviz - Szükség szerint" és a "Szerviz - Évente" részeket, ebben a fejezetben.

⚠ VIGYÁZAT: Nézze meg a termék adatlapját, és a növényvédőszer termék azonosítót. Ezekben fontos információkat talál a veszélyes anyagok elleni védekezéssel kapcsolatban.

A leghatékonyabb védelem szempontjából az alábbi feltételek fontosak:

1. Valamennyi tömítésnek (az ajtón, ablakon és a tetőn) jó állapotban kell lenni
2. Az ajtókat, ablakokat és tetőt be kell csukni
3. A fülkéből kivezető kábel csatornának megfelelően kell tömíteni
4. Fülke ventilátort BE kell kapcsolni
5. Fülke levegőszűrőnek jó állapotban kell lenni

OULXBER,0001B6E -35-16DEC11-1/1

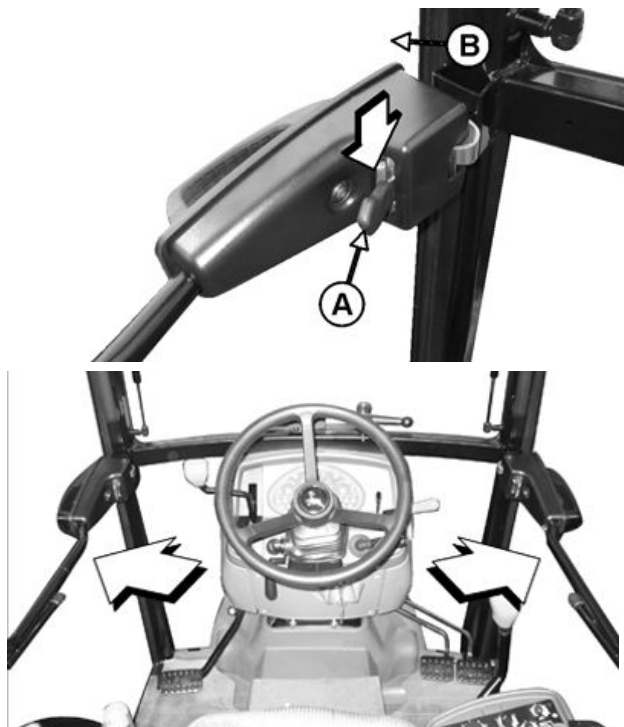
LX1054626 —UN—15DEC11

Vészkijáratok

Vészhelyzet esetén, a fülkét az ajtókon keresztül lehet elhagyni. Szintén el lehet hagyni a fülkét a nyitott hátsó ablakon keresztül.

Fülke elhagyása az ajtókon keresztül

A nyitáshoz húzza le a kilincset (A) és nyomja meg az ajtót (B) kifelé.



LX1054642—UN—21DEC11

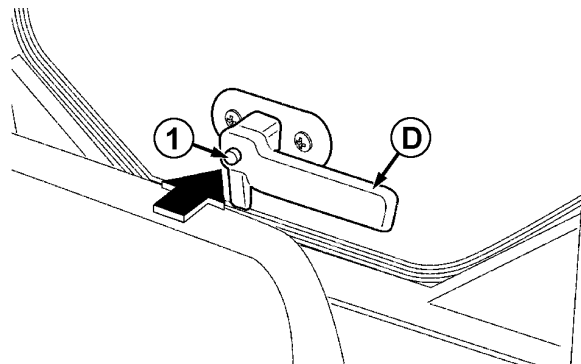
LX1054643—UN—21DEC11

Folytatás a következő oldalon

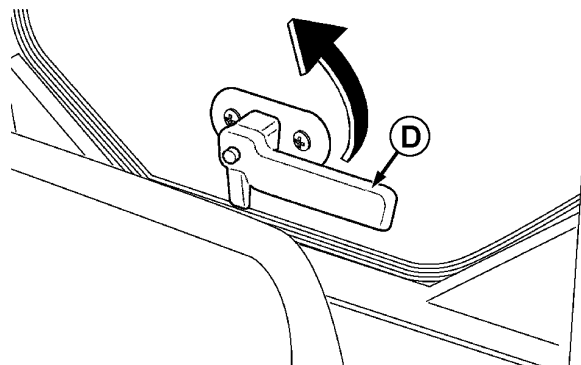
OULXBER,0001B78 -35-22DEC11-1/2

Fülke elhagyása a hátsó ablakon keresztül

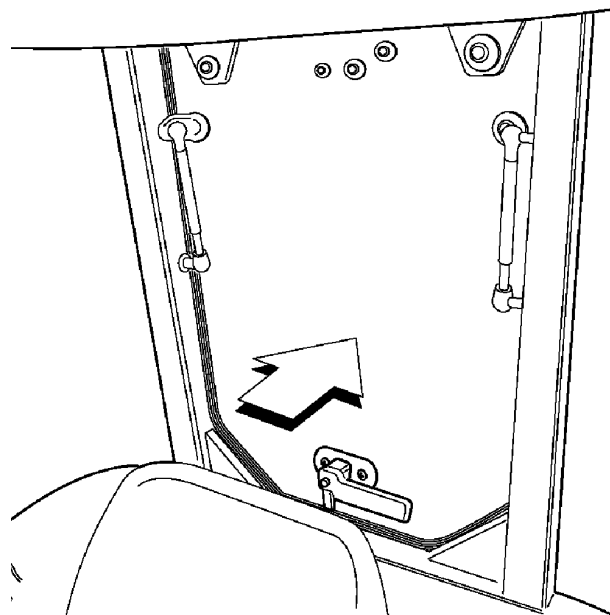
A nyitáshoz nyomja meg és tartsa benyomva a gombot (1) miközben elforgatja a kart (D) balra. Nyomja meg az ablakot kifelé.



LX1054639 —UN—21DEC11



LX1054640 —UN—21DEC11



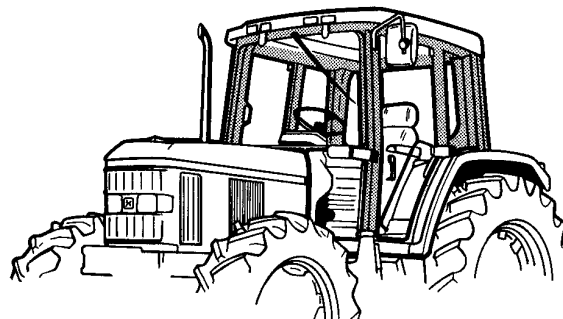
LX1054637 —UN—21DEC11

OULXBER,0001B78 -35-22DEC11-2/2

Borulásvédő keret

⚠ VIGYÁZAT: A négyoszlopos borulásvédő keret (ROPS) bele van építve valamennyi vezetőfülkébe. Ezt a szerkezetet éppúgy, mint a borulásvédő keretet a fülke nélküli traktorokon, semmilyen körülmények között se alakítsa át alkatrészeknek a vázhoz hegesztésével, kifúrásával, vágásával, köszörülésével, stb. Ezen utasítás figyelmen kívül hagyása hátrányosan hat a borulásvédő keret szilárdságára.

A traktor felborulása a borulásvédő keret elhúzódnását, deformálódását okozza. Emiatt azonnal cserélje ki a keretet, ha az elhajlott, meggörbült, vagy más módon megsérült.



LX 000375

LX000375—UN—03JAN95

LX,OKAB 000212 -35-01OCT90-1/1

Tisztítsa meg a gépet a veszélyes vegyszerektől

⚠ VIGYÁZAT: Veszélyes vegyszerek alkalmazásakor a vegyszer lerakódhat a fülkében, illetve a traktoron. Tisztítsa meg a gépet a veszélyes vegyszer használati útmutatójában foglaltak szerint.

Ha veszélyes vegyszernek van kitéve, tisztítsa meg naponta a gépet kívül és belül a látható portól és szennyeződéstől.

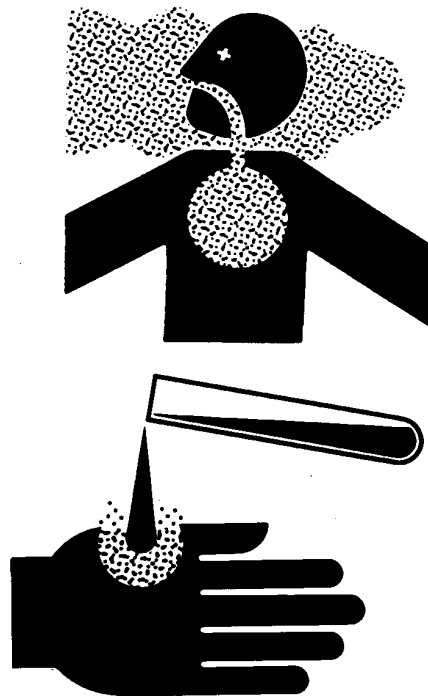
1. Söpörje ki, vagy porszívózza fel a fülke padlóját.
2. Tisztítsa meg a tető levegő belépő rácsait és a fülkében lévő burkolatokat.
3. Mossa le kívül az egész gépet.
4. Az aktív, vagy inaktív vegyszert veszélyes koncentrációban tartalmazó mosóvizet a szabályoknak és az előírásoknak megfelelően kezelje.

DX,CABS2 -35-24JUL01-1/1

Kerülje a növényvédő vegyszerekkel való érintkezést

! VIGYÁZAT: A zárt vezetőfülke nem véd a veszélyes vegyszerek és ezek gőzeinek belégzésétől.

1. Ha olyan környezetben dolgozik, ahol növényvédő szerek vannak jelen, viseljen hosszú ujjú inget, hosszú szárú nadrágot, cipőt és zoknit.
2. Ha a vegyszer használati utasítása légzőmaszk viselését írja elő, akkor viselje a megfelelő védőfelszerelést a fülkében is.
3. Viselje a vegyszer kezelési utasításában előírt egyéni védőfelszerelést, ha kiszáll a zárt fülkéből:
 - a kezelt területre
 - kitisztítani, cserélni, vagy megfordítani a munkaeszköz elszennyeződött fúvókáját
 - a vegyszer bekeverését és feltöltését elvégezni
4. Mielőtt visszatér a fülkébe, vegye le a védőfelszerelést és tárolja a fülkén kívül, egy zárt dobozban, vagy más, jól záró tartóban, vagy a fülkén belül egy vegyszerálló, pl. műanyag táskában.
5. Mielőtt belépne a fülkébe, tisztítsa meg a cipőjét, vagy csizmáját, távolítsa el a ráragadt sarat, vagy egyéb szennyeződést.



DX,CABS1 -35-25MAR09-1/1

TS220 —UN—15APR13

TS272 —UN—23AUG88

A borulásvédő keret (ROPS) használata

⚠ VIGYÁZAT: Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész megfelelően be lett-e szerelve, ha a borulásvédő keret (ROPS) előzőleg bármi okból meglazította, vagy leszerelte. Húzza meg a rögzítőcsavarokat a megfelelő nyomatékra.

A borulásvédő keret által nyújtott védelem csökken, ha a keret megsérül például egy felborulás alkalmával, vagy ha a keretet hegesztéssel, hajlítással, fúrással, vagy vágással átalakítják. A sérült borulásvédő keretet ki kell cserélni, tovább használni tilos. A borulásvédő kereten végzett bármilyen átalakítást a gyártónak jóvá kell hagynia.

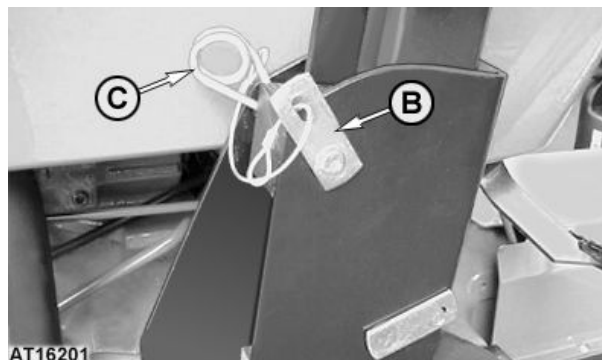
Tartsa a borulásvédő keret mindig függőleges helyzetben rögzítve (lásd a képen) a traktor üzemeltetése közben. Ha a traktort lehajtott borulásvédő kerettel használja (pl. amikor alacsony épületbe megy be), vezessen fokozott óvatossággal.

Ne használjon biztonsági övet, ha lehajtott borulásvédő kerettel, vagy borulásvédő keret nélküli traktort üzemeltet.

Hajtsa fel a borulásvédő keret, amint a traktort ismét normál körülmények között használja.

A borulásvédő keret lehajtása:

1. Távolítsa el a rugós biztosító szegeket (C) és peremes csapokat (B).
2. Hajtsa le a borulásvédő keret az ütközőkig.
3. A keret lehajtott helyzetben történő rögzítéséhez szerelje vissza a csapokat (B) és (C).



A borulásvédő keret felhajtása üzemi helyzetbe:

1. Távolítsa el a rugós biztosító szegeket (C) és peremes csapokat (B).
2. Emelje fel a borulásvédő keret az ábra szerinti helyzetbe. Szerelje be a csapokat (B) és a rugós biztosító szegeket (C).

AJ20558,0000143 -35-12FEB08-1/1

AT16326—UN—11JUL03

AT16201—UN—07FEB03

Az ülés beállítása

A vezetőülés helyzetének beállítása (standard és komfort ülés) a fülkével ellátott traktoroknál

Az ülés előre/hátra állítása:

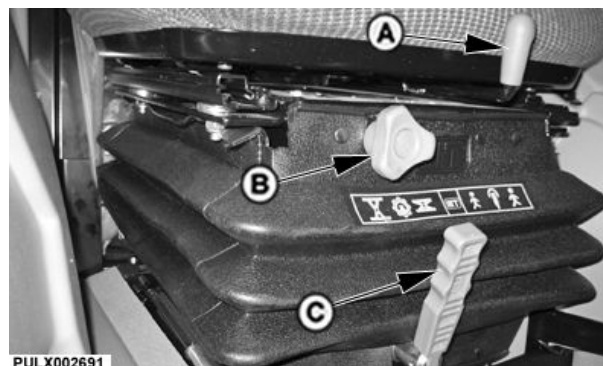
Emelje fel a kart (A) és csúsztassa az ülést előre, vagy hátra, a kívánt helyzetbe.

Az ülés magasságának beállítása:

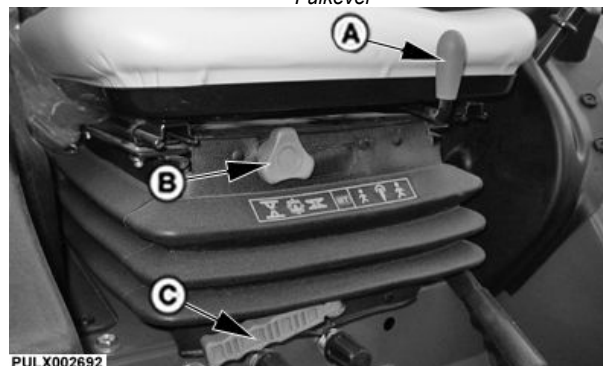
Az ülésen ülve forgassa a (B) gombot.

Az ülés rugózásának beállítása:

Forgassa az állítókart (C) a kívánt függőleges rugózási tartományba.



Fülkével



Nyitott vezetőállás

NR25796.0001753 -35-20JAN09-1/2

PULX002691 —UN—06NOV08

PULX002692 —UN—06NOV08

A vezetőülés helyzetének beállítása (légrugós ülés) a fülkével ellátott traktoroknál

Emelje fel a kart (A) és csúsztassa az ülést előre, vagy hátra, a kívánt helyzetbe.

Az ülés magassága a (B) gombbal állítható be.



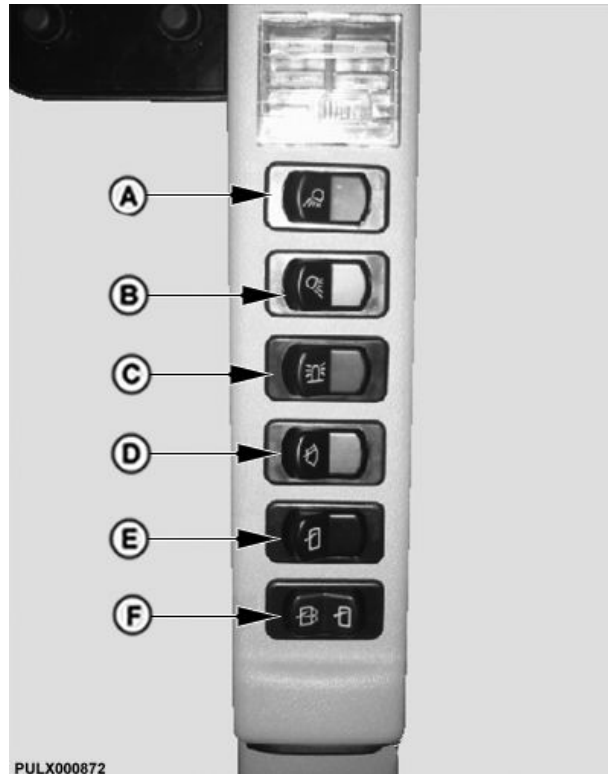
NR25796.0001753 -35-20JAN09-2/2

PULX002693 —UN—06NOV08

A vezetőfülke kapcsolói

A fülke kapcsolói a fülkeoszlopban, a jobb oldalon helyezkednek el.

- | | |
|---|---------------------------------------|
| A—Első munkalámpa kapcsoló | D—Ablaktörlő kapcsoló |
| B—Hátsó munkalámpa kapcsoló | E—Hátsó ablaktörlő kapcsoló |
| C—Figyelmeztető, villogó lámpa kapcsolója | F—Ablaktörlő/hátsó ablakmosó kapcsoló |



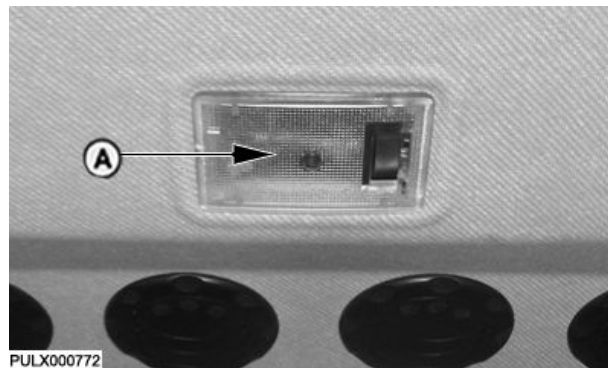
PULX000872

PULX000872 —UN—30JUL08

NR25796,0001754 -35-04NOV08-1/1

Utastér világítás

Az utastér-világítás (A) a lámpán található kapcsolóval kapcsolható be.



PULX000772

PULX000772 —UN—30JUL08

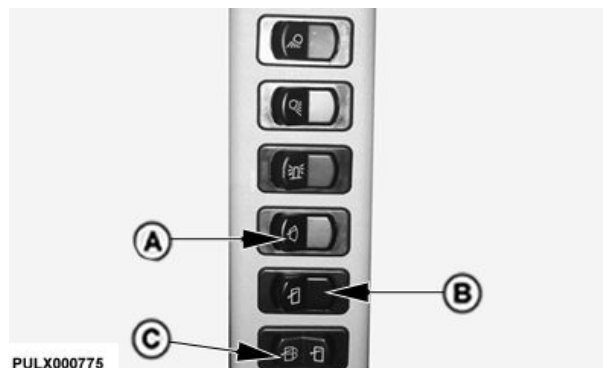
NR25796,0001755 -35-04NOV08-1/1

Az ablaktörlő és mosó rendszer

Az ablaktörlő- és mosó rendszer kapcsolói a jobb oldai fülkeoszlopon találhatóak.

A mellső és a hátsó ablaktörlőket az (A) és (B)kapcsolók működtetik.

Az ablakmosó rendszer a (C) kapcsolóval működtethető.



PULX000775

PULX000775 —UN—20JAN09

NR25796,0001756 -35-04NOV08-1/1

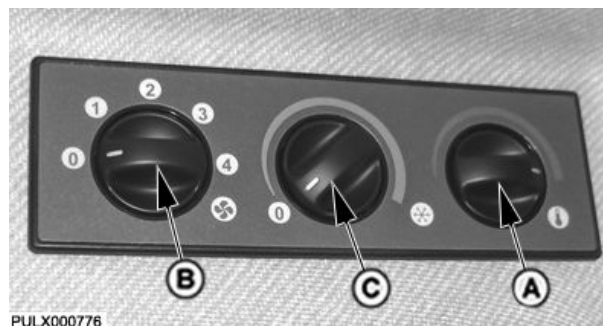
A fűtés és légkondicionáló rendszer kezelőgombjai

A fülke úgy lett kiképezve, hogy a kezelő kényelmesen dolgozhasson, ha minden ablak zárva van. A friss levegőt lehet kintről befelé fűtatni, vagy a belső levegőt keringetni.

A légkondicionáló rendszer a következő kezelőszervekkel működtethető:

A—Fűtésszabályozás
B—Ventilátor szabályzó

C—Légkondicionáló
kezelőgomb



PULX000776

PULX000776 —UN—23JUL08

Traktorok légkondicionáló rendszerrel

NR25796,0001757 -35-20JAN09-1/8

A ventilátor kezelő gombbal a ventilátor négy fűvászereőssége közöl lehet választani. A ventilátor kikapcsolásához tekerje a gombot az óramutató járásával ellentétes irányba.

MEGJEGYZÉS: Ha a levegőkondicionáló be van kapcsolva és a ventilátor kapcsoló kikapcsolva, akkor a ventilátor (1) sebességgel forog.



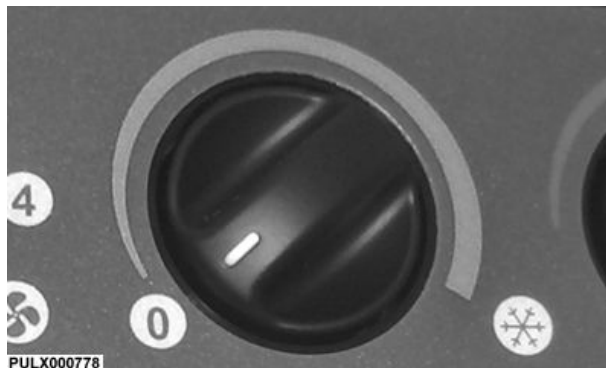
PULX000777

PULX000777 —UN—19SEP08

Folytatás a következő oldalon

NR25796,0001757 -35-20JAN09-2/8

A légkondicionáló szabályzó gombbal a kívánt hőmérséklet állítható be. A kikapcsoláshoz tekerje a gombot balra, a levegőhűtéshez pedig jobbra. Mindig kapcsolja ki, ha nem használja.

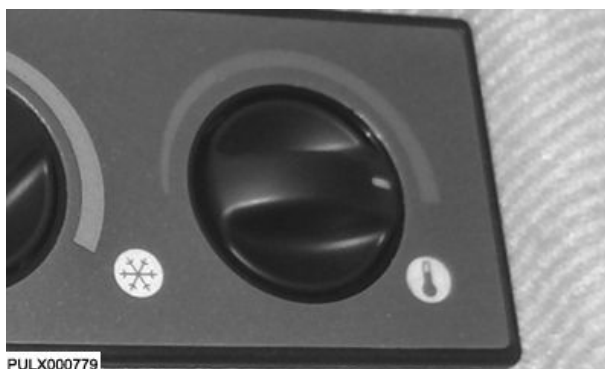


PULX000778

PULX000778 —UN—19SEP08

NR25796,0001757 -35-20JAN09-3/8

A fűtésszabályzó gombbal lehet a befűjt meleglevegőt szabályozni. A kikapcsoláshoz tekerje a gombot balra, a levegőfűtéshez pedig jobbra. A maximális fűtés csak akkor érhető el, ha a motor már elérte a teljes munkahőmérsékletét.



PULX000779

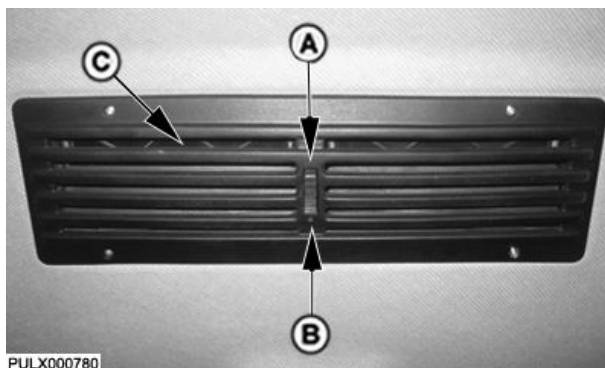
PULX000779 —UN—23JUL08

NR25796,0001757 -35-20JAN09-4/8

Levegő keringetés szabályozó

Tolja a levegő-keringetés szabályozót felfelé az (A) irányába (zárva), ha maximális friss levegőt szeretne a fülkében. Tolja a levegő-keringetés szabályozót lefelé a (B) irányába (nyitva), ha keringetni szeretné a levegőt a fülkében. A keringetett levegő átmegy a szellőztetőn (C), a levegőszűrőn és vissza a ventilátorba.

Tolja a levegő-keringetés szabályozót felfelé az (A) irányába (zárva), hogy friss levegőt kapjon a fülkén kívülről - kikapcsolt levegő kondicionálás mellett ez hűt a legjobban.



PULX000780

PULX000780 —UN—23JUL08

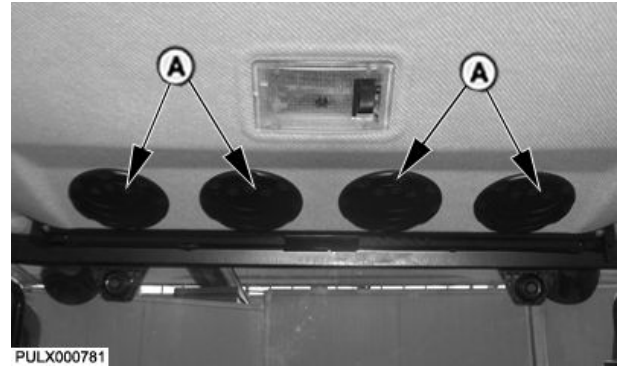
Folytatás a következő oldalon

NR25796,0001757 -35-20JAN09-5/8

Levegő áramoltató befúvók

A fülkébe kintől beáramló friss levegő átmegy a levegőszűrőn, a ventilátoron, a fűtésen és a légkondicionáló elpárologtatóján. A négy állítható befúvón (A) keresztül áramlik be a szélvédő fölé.

! VIGYÁZAT: A fülke levegőszűrője a por kiszűrésére szolgál, de vegyszer gőzök ellen nem alkalmas. Tartsa be a vegyi anyagok gyártójának veszélyes vegyszerek elleni védelemre szóló előírásait.



PULX000781 — UN — 30JUL08

Folytatás a következő oldalon

NR25796,0001757 -35-20JAN09-6/8

Üzemelés hidegben

Nyissa ki a keringetés szabályozót (A) a felmelegített levegő keringetésére. Így maximális fűtési hatást érhet el.

A szélvédő és a hátsó ablak közötti meleglevegő helyes elosztásához be kell állítani a különböző légbefúvók (B) és (C) nyílásait.

Ahhoz, hogy sok levegőt juttasson a padlóra, nyissa ki a sor bal kéz felőli és jobb kéz felőli (B) légbefúvókat, a többit pedig zárja el, vagy részben zárja el. Állítsa a ventilátor szabályozót (D) teljes sebességre.

A szélvédő jégtelenítése

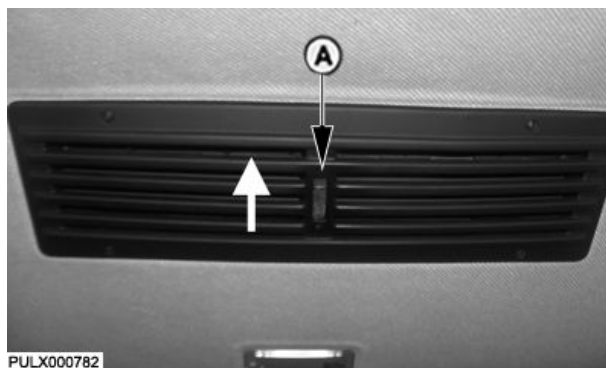
Zárja el a levegőkeringető szabályozót (E) a fülkében lévő pára megszüntetésére. Ha páramentesített a levegő, nyissa ki a keringetés szabályozót a felmelegített levegő keringetésére. Nyissa meg és irányítsa a légfúvókat (B) és (C) a szélvédőre. Állítsa a ventilátor szabályozót (D) maximumra.

Por esetén

Zárja el a levegőkeringető szabályozót (E) és járassa a ventilátort a maximumon, hogy növelje a fülkében lévő nyomást.

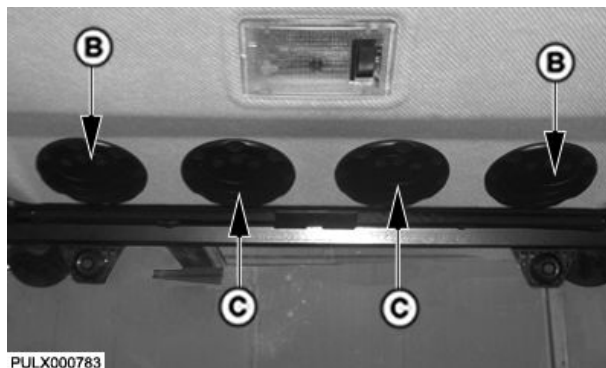
A—Levegő keringetés
szabályozó
B—Légbefúvók
C—Légbefúvók

D—Ventilátor szabályzó
E—Levegő keringetés
szabályozó



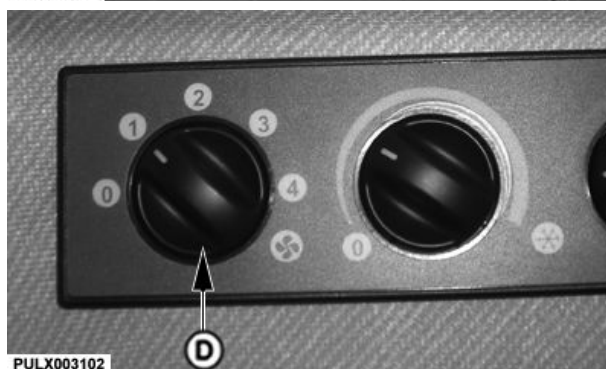
PULX000782

PULX000782 — UN — 23JUL08



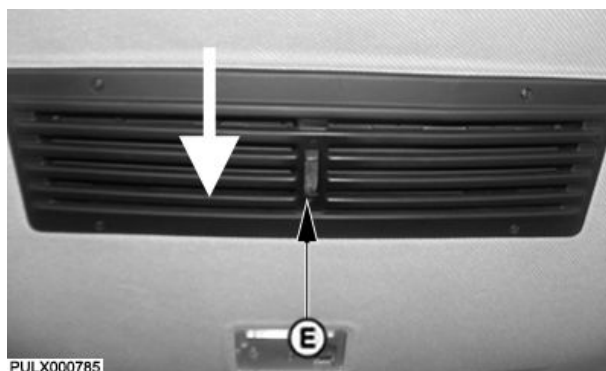
PULX000783

PULX000783 — UN — 23JUL08



PULX003102

PULX003102 — UN — 20JAN09



PULX000785

PULX000785 — UN — 23JUL08

Folytatás a következő oldalon

NR25796,0001757 -35-20JAN09-7/8

Légkondicionáló működtetése

A rendszer működtetése

Ellenőrizze, hogy zárva vannak-e az ajtók, ablakok és a tetőablak.

Gondoskodjon arról, hogy a fűtés vezérlőszelvénye (1) ki legyen kapcsolva.

A motor járatása mellett nyissa ki a légkondicionáló szabályozóját (2).

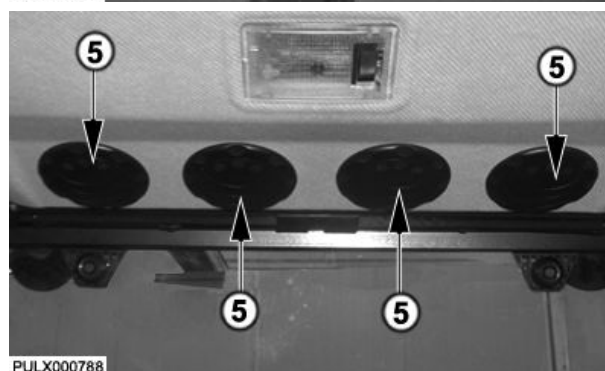
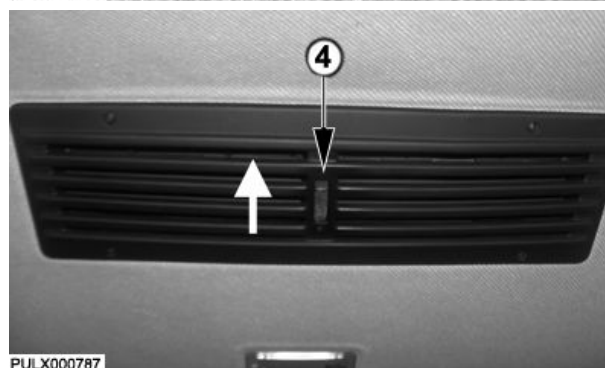
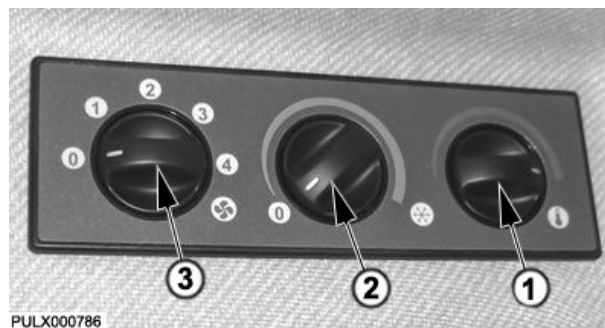
Állítsa a befúvó szabályozót (3) közepes sebességre.

Nyissa ki teljesen a levegő keringetés szabályozót (4) balra mozgatva. Ez keringetni fogja a már lehűtött levegőt, ami által optimális lesz a hűtés.

Nyissa meg és szabályozza be a légbefúvókat (5), míg el nem éri a legmegfelelőbb hűtést és páratartalmat. Lassabban fogó ventilátor hűvösebb levegőt eredményez.

Ha elérte a kívánt hőmérsékletet, állítsa be a ventilátor sebességét és a hőmérséklet szabályozót, hogy szinten tarthassa a hűtés fokát. Zavar esetén ellenőrizze azonnal, hogy nem tömődött-e el a kondenzátor a motor hűtője előtt.

FONTOS: Kapcsolja be a légkondicionáló rendszert minden hónapban kb. 20 percre, még a hideg időszakokban is. Ez elvégzi a mozgó alkatrészek (pl. kompresszor) kenését a rendszerben, és megakadályozza a hűtő közeg fogyását.



PULX000786 —UN—23JUL08

PULX000787 —UN—23JUL08

PULX000788 —UN—23JUL08

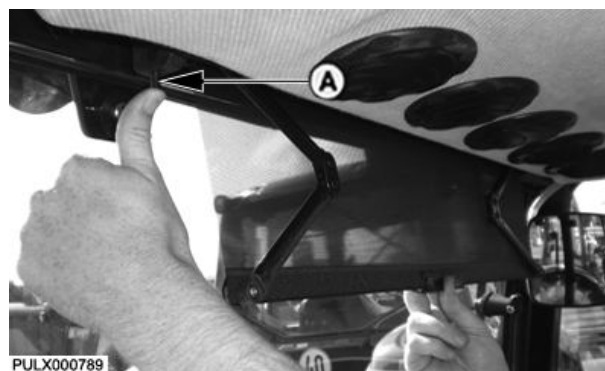
NR25796,0001757 -35-20JAN09-8/8

Napellenző

Melső napellenző kapható.

A redőny részleges, vagy teljes felcsavarásához nyomja meg a gombot (A).

Felcsavaráskor vezesse kézzel a redőnyt, nehogy tönkre menjen.

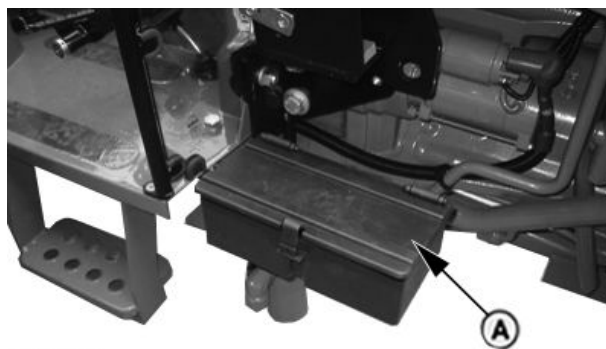


PULX000789 —UN—30JUL08

NR25796,0001758 -35-25MAR09-1/1

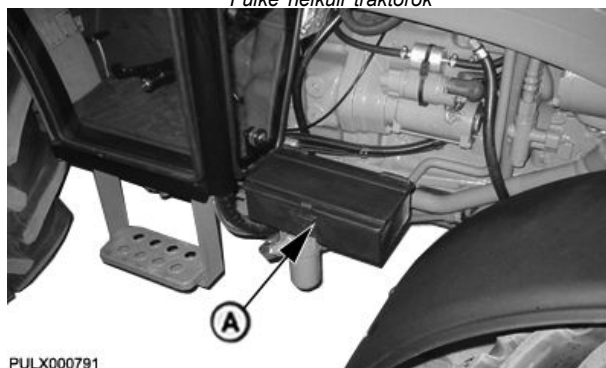
Szerszámos láda

A szerszámosláda (A) számos szerszám tárolására használható.



PULX000790

Fülke nélküli traktorok



PULX000791

Fülkével szerelt traktorok

NR25796,0001759 -35-25MAR09-1/1

PULX000790 —UN—24JUL08

PULX000791 —UN—06NOV08

Bejáratás

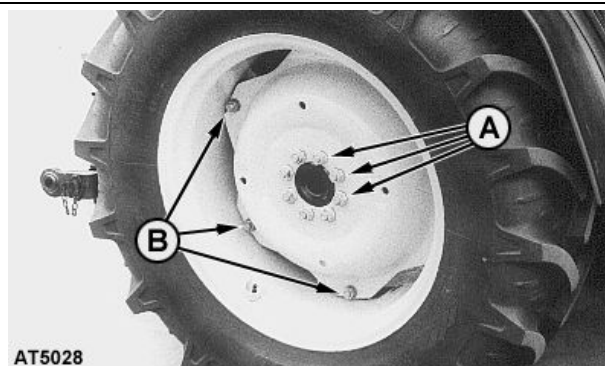
Az első 4 és 8 üzemóra után

Húzza meg a kerékanyákat és csavarokat az előírt nyomatékra

FONTOS: Ellenőrizze minden alkalommal a kerékpánt, a keréktárcsa és a kerék csavarjait 10 üzemóra elteltével azután, hogy a kereket felszerelte.

Specifikáció

(A)—Meghúzási nyomaték.....	500 Nm (370 lb-ft)
(B) M18 csavar—Meghúzási nyomaték.....	300 Nm (220 lb-ft)
(B) M16 csavar—Meghúzási nyomaték.....	230 Nm (170 lb-ft)



AT5028

(A) — Keréktárcsát a tengelyperemhez

(B) — Kerékpántot a keréktárcsához

AT5028 —UN—15AUG97

OULXA64,0000DAD -35-25JUL07-1/4

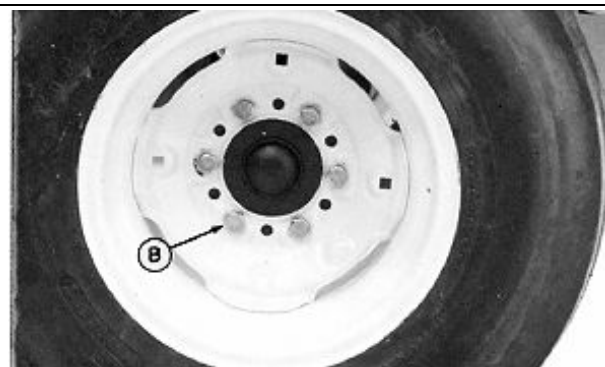
Húzza meg a mellső kerékanyákat és csavarokat az előírt nyomatékra

FONTOS: Ellenőrizze minden alkalommal a kerékpánt, a keréktárcsa és a kerék csavarjait 10 üzemóra elteltével azután, hogy a kereket felszerelte.

Specifikáció

(B) F típusú traktorok—Meghúzási nyomaték.....	175 Nm (130 lb-ft)
(B) típusú traktorok—Meghúzási nyomaték.....	160 Nm (120 lb-ft)

(B) — Keréktárcsát a tengelyperemhez



F típusú traktorok



AT5117

V típusú traktorok

M46420 —UN—31JAN92

AT5117 —UN—25OCT00

Folytatás a következő oldalon

OULXA64,0000DAD -35-25JUL07-2/4

A kerécsavarok meghúzása a hajtott mellső hídnál

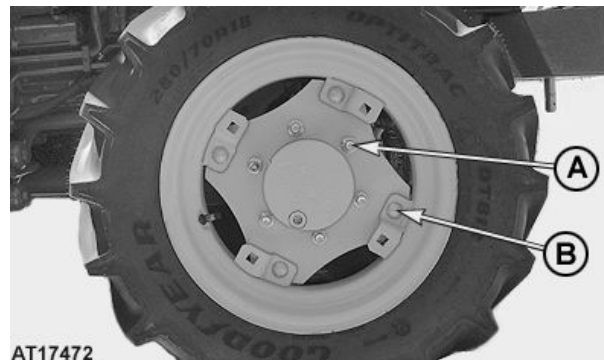
FONTOS: Ellenőrizze minden alkalommal a kerékpánt, a keréktárcsa és a kerék csavarjait 10 üzemóra elteltével azután, hogy a kereket felszerelte.

Specifikáció

(A)—Meghúzási nyomaték.....	300 Nm (220 lb-ft)
(B) —Meghúzási nyomaték.....	230 Nm (170 lb-ft)

(A) — Keréktárcsát a tengelyperemhez

(B) — Kerékpántot a keréktárcsához



AT17472—UN—26JUL07

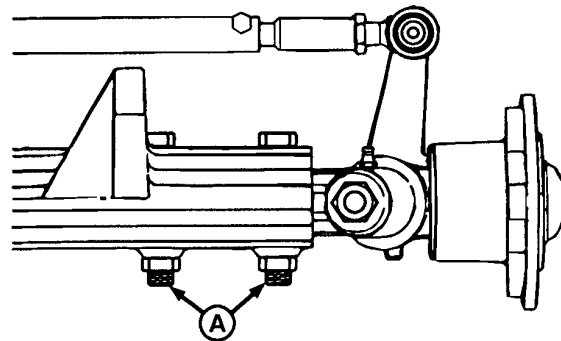
OULXA64,0000DAD -35-25JUL07-3/4

Állítható mellső híd (mellső kerékhajtás nélküli traktorokon)

Specifikáció

(A)—Meghúzási nyomaték.....	150 Nm (110 lb-ft)
-----------------------------	--------------------

(A) — Kerécsavarok



LV812—UN—20JUL94

OULXA64,0000DAD -35-25JUL07-4/4

Az első 100 üzemórán belül

A kerekek rögzítőcsavarjai

Ellenőrizze gyakran a kerécsavarok szorosságát.

Motor

A motor a John Deere ENGINE BREAK-IN olajjal van feltöltve. A motor helyes bejáratásának érdekében teljesítse a következő pontokat:

- Üzemeltesse a motort a közepestől a maximális terhelési tartományban, valamint ne járassa üresjáratban hosszabb ideig.

- Ellenőrizze gyakran az olajszintet a motorban.

FONTOS: Csak akkor öntse fel a motort a felső szintig, ha az alsó, "ADD" jelzésig süllyedt az olaj szintje.

MEGJEGYZÉS: A bejáratás időtartama alatt a szokásosnál magasabb olajfogyasztás normálisnak tekinthető.

- Ha szükséges öntse fel a motort az "XXX" jelzésig John Deere ENGINE BREAK-IN. Ha John Deere ENGINE

BREAK-IN olaj nem kapható, az utántöltésre használt olaj minősége meg kell feleljen az alábbi előírásoknak:

- API osztályozás szerinti CC
- API osztályozás szerinti CD
- ACEA osztályozás szerinti E1 minőség

- Ha CC, CD, vagy E1 minőségű olaj nem kapható, használjon CE, vagy E2 minőségű olajat.

FONTOS: Az első 100 üzemóra alatt semmilyen körülmények között NE használjon John Deere PLUS-50 olajat, vagy bármilyen olajat, ami megfelel az alábbi minősítéseknek: API CH-4, API CG4, API CF4, ACEA E5, ACEA E4, vagy ACEA E3. Ezek az olajok nem felelnek meg a motorbejáratás követelményeinek.

Az első 100 üzemóra után használjon az "Üzemanyag, kenőanyagok, hidraulika olaj és hűtőfolyadék" címszó alatt meghatározott olajat.

OULXA64,0000B66 -35-24SEP03-1/1

Az első 100 üzemóra után

Cserélje le a motorolajat. Lásd "Karbantartás - 250 üzemóránként".

Cserélje le a motorolajsűrőt. Lásd "Karbantartás - 250 üzemóránként".

Ellenőrizze a levegő szívócsöveket, hogy nem szivárognak-e. Lásd "Karbantartás - 500 üzemóránként".

Cserélje le a hajtómű/hidraulika olajsűrőt. Lásd "Karbantartás - 250 üzemóránként".

Cserélje le az olajat a mellső hídban. Lásd "Karbantartás - 1500 üzemóránként".

Ellenőrizze, hogy a fülke, vagy a borulásvédő keret rögzítőcsavarjai szorosak-e.

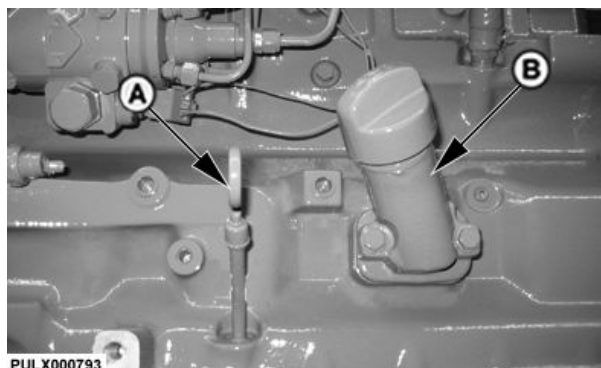
AJ20558,0000145 -35-12FEB08-1/1

Indulás előtti ellenőrzések

Indulás előtti ellenőrzések

1. Ellenőrizze a motorolajszintet. Húzza ki a szintjelző pálcát (A), törölje tisztára és dugja vissza teljesen. Húzza ki ismét és ellenőrizze az olajszintet.

A biztonságos üzemi tartomány a pálcán (A) lévő két jel közötti rész. Ne járassa a motort, ha az olajszint a pálcá (A) minimum jele alatt van. Ebben az esetben öntsön utána a beöntő nyakon (B) keresztül előírt minőségű olajat. Lásd: "Üzemanyag, kenőanyagok, hidraulika olaj és hűtőfolyadék" a 80. fejezetben.



PULX000793 —UN—20NOV08

NR25796,000175A -35-20JAN09-1/2

2. Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét a tágulási tartályban (A). Ha hideg motornál a hűtőfolyadék szintje a "LOW" (alacsony) jelzés alatt van, öntsön fel hűtőfolyadékkal a "LOW" (alacsony) jelzésig.

MEGJEGYZÉS: A hűtőfolyadék szintje hideg motornál a "LOW" (alacsony) jelzésnél kell legyen. A hűtőfolyadék szintje üzemmeleg motornál a "FULL" (tele) jelzésnél kell legyen.

3. Ha a traktort szélsőségesen vizes, sáros körülmények között üzemelteti, akkor 10 üzemóránként végezze el az alábbiak kenését:

- Mellső híd billenőcsapja
- Mellső híd függőcsapszegei
- Kormányösszekötő rúd csuklói

Használjon többcélú kenőzsírt. Lásd: "Üzemanyag, kenőanyagok, hidraulika olaj és hűtőfolyadék" a 80. fejezetben.



PULX002994 —UN—19JAN09

A részletes információhoz lásd a "Kenés és rendszeres karbantartást" a 85. fejezetben.

NR25796,000175A -35-20JAN09-2/2

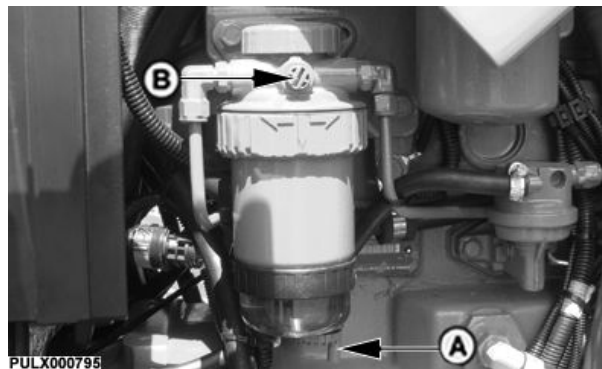
Az üzemanyagszűrő ellenőrzése

⚠ VIGYÁZAT: Soha ne nyissa meg az üzemanyag rendszert, amikor a motor forró. Kezelje az üzemanyagot óvatosan, fokozottan tűzveszélyes. Ne cserélje az üzemanyagszűrőt dohányzás közben, vagy nyílt láng, illetve szikra közelében.

1. Lazítsa meg a leeresztő csavart (A) és a légtelenítő csavart (B).
2. Amint a víz és a szennyeződés leürült, húzza újra meg a leeresztő csavart (A).
3. Fordítsa el az indítókapcsolót jobbra (az első gyújtás állásba), hogy az üzemanyag tápszivattyú működjön. Működtesse a szivattyút körülbelül 20 másodpercig.
4. Miután teljesen eltávozott a levegő a rendszerből, zárja el a légtelenítő csavart (B).

Ha víz volt az üzemanyagszűrőben, nyissa meg az üzemanyagtartály leeresztő csavarját (C) - az üzemanyagtartály alján - és eressze le az összegyűlt vizet és szennyeződést a tartályból. A víz leeresztése után húzza szorosra kézzel a leeresztő csavart (C).

MEGJEGYZÉS: Helyezzen egy kis edényt a leeresztő csavar alá, hogy felfogja a kifolyó üzemanyagot.



PULX000795 —UN—04SEP08

PULX000796 —UN—24JUL08

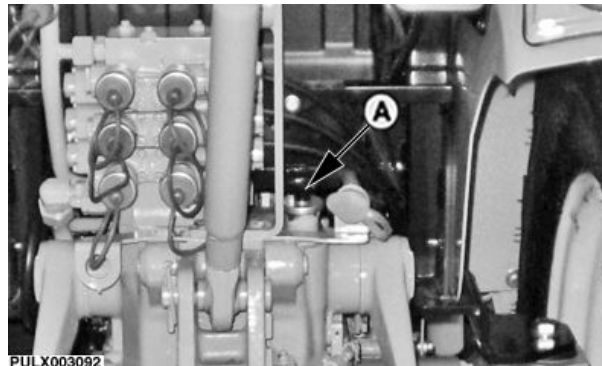
NR25796,000175B -35-22JAN09-1/1

A hajtómű/hidraulika rendszer olajszintjének ellenőrzése

Húzza ki a szintjelző pálcát (A), törölje tisztára és dugja vissza teljesen. Az olaj szintje a tele jelzés és a pálcá vége között kell legyen.

Járjon el a "Hajtómű/hidraulika rendszer olajszintjének ellenőrzése" címszó alatt a "Karbantartás - naponta, vagy 10 üzemóránként fejezetben" foglaltak szerint.

Ha olyan munkaeszközt használ, mely nagyobb mennyiségű olajat igényel a hidraulika rendszerből, az olajszint a felső "XXX" jelzésig kell érjen.



PULX003092 —UN—09APR09

NR25796,000175C -35-09APR09-1/1

Használja a munkaeszköz gyártók kezelési utasításait

⚠ VIGYÁZAT: Mielőtt működtetni kezdi a traktort a felcsatolt munkagéppel vagy pótkocsival, a kezelő felelőssége, hogy megismerkedjen az ezekhez kapcsolódó Kezelési utasításokkal. A kezelő hibái súlyos következményekkel járhat.

A Kezelési kézikönyv és a biztonsági matricák a munkagépen illetve a pótkocsin fontos információkat tartalmaz azok biztonságos üzemeltetéséről. Ez okból ez nagyon fontos, hogy megismerkedjen velük mielőtt dolgozni kezd. A Kezelési kézikönyveket a traktor minden kezelője számára biztosítani kell.



TS201—UN—15APR13

OULXBER,0001B74 -35-16DEC11-1/1

A motor üzemeltetése

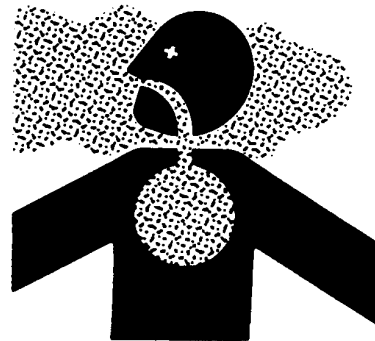
A motor indítása

! VIGYÁZAT: Előzze meg a fulladást. A kipufogógázok megbetegedést, vagy halált is okozhatnak Önnek, vagy másoknak.

Ha a motort zárt térben kell működtetnie, ügyeljen a megfelelő szellőzésre. Vagy a kipufogócső meghosszabbításával vezesse ki a gázokat, vagy az ajtók, ablakok kinyitásával engedjen be kintről friss levegőt.

Lásd az "Előzze meg a gép meggurulását" résznél a "Biztonság" fejezetben.

MEGJEGYZÉS: Ha a hőmérséklet 5°C (40°F) alatt van, járjon el az "Indítási folyamat hideg időben a torokizzítás használatával" című alfejezetben, az ebben a fejezetben foglaltak szerint.

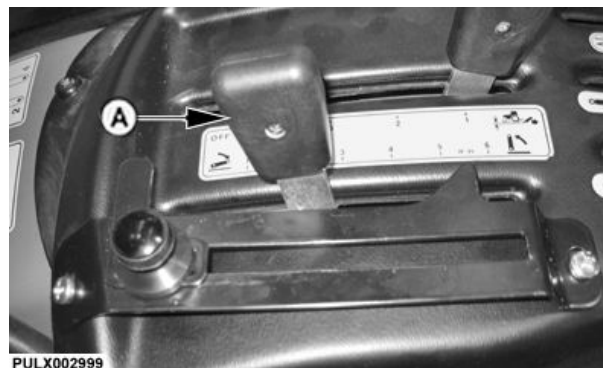


TS220 —UN—15APR13

NR25796,00017CD -35-21JAN09-1/7

1. Az üzemanyag szintjelző műszeren ellenőrizze, hogy van-e elegendő gázolaj a tartályban.
2. Állítsa a hárompont-függesztés vezérlőkarját (A) alsó helyzetbe.
3. Ellenőrizze a töltésjelző lámpát és a motorolaj nyomásjelző lámpát. A visszajelző lámpák ki kell gyulladjanak a gyújtás ráadásakor.

Ha valamelyik lámpa nem megfelelően működik, forduljon a John Deere szervizhez.

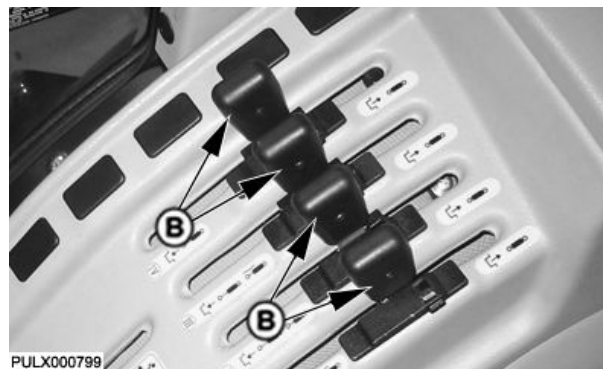


PULX002999

PULX002999 —UN—19JAN09

NR25796,00017CD -35-21JAN09-2/7

4. Állítsa a külső hidraulika vezérlő karokat (B) semleges helyzetbe.



PULX000799

Fülkével rendelkező traktor látható

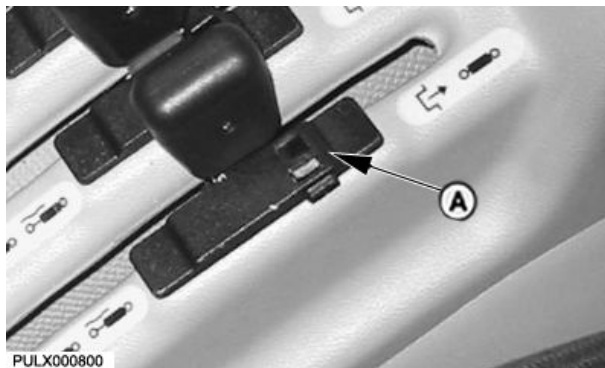
PULX000799 —UN—24JUL08

Folytatás a következő oldalon

NR25796,00017CD -35-21JAN09-3/7

MEGJEGYZÉS: Kapcsolja be a reteszeket (A), ha közúton halad, illetve ha a vezérlő karok semleges helyzetben vannak, mert nem használja őket.

5. Az (A) reteszek segítségével a vezérlő karok rögzíthetők a semleges helyzetben.



PULX000800

PULX000800 —UN—24JUL08

NR25796,00017CD -35-21JAN09-4/7

6. Állítsa a gázkart (C) a közepes motorfordulatnak megfelelő helyzetbe (a teljes útjának az egyharmadára).



PULX000851

PULX000851 —UN—24JUL08

NR25796,00017CD -35-21JAN09-5/7

7. Tegye a sebességváltó kart (T) semlegesbe.

MEGJEGYZÉS: A motor nem indul be, ha a sebességváltó kar (T) be van kapcsolva.

⚠ VIGYÁZAT: A 24/12 fokozatú hajtóművel felszerelt traktorok esetén, minden esetben kapcsolja be a parkfékét és kapcsolja a sebességváltó kart "üres" állásba, mielőtt újraindítaná a gépet. Máskülönben a traktor kis mértékben még akkor is megmozdulhat, ha az irányváltó kar semleges állásban van.

FONTOS: A 24/12 fokozatú hajtóművel szerelt traktorok esetén először tegye az irányváltó kart semlegesbe, majd a kívánt haladási iránynak megfelelő helyzetbe a traktor indításához.



PULX001953

PULX001953 —UN—03OCT08

Folytatás a következő oldalon

NR25796,00017CD -35-21JAN09-6/7

MEGJEGYZÉS: A motor nem indul be, ha a TLT kuplungkar (A) be van kapcsolva.

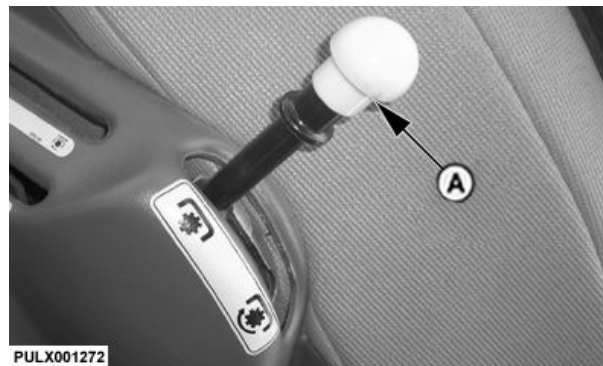
8. Fordítsa el az indítókulcsot (E) indítózás állásba az óramutató járásával egyező irányban. Amint a motor beindult, engedje el a kulcsot.

FONTOS: Ne működtesse az indítómotort 20 mp-nél hosszabb ideig folyamatosan. Ha a motor nem indul, kapcsolja ki a gyújtáskapcsolót és várjon legalább egy percet a következő próbálkozásig, hogy az indítómotor visszahűlhessen.

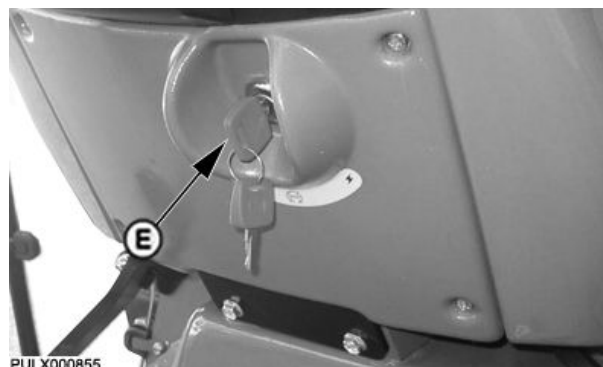
Ne mozdítsa el a gázkart. Járássa a motort pár percig. Fagypon alatti hőmérséklet esetén megfelelően növelje meg a felmelegítés tartamát.

⚠ VIGYÁZAT: Soha ne járássa a motort zárt helyiségben. Ügyeljen a megfelelő szellőzésre.

Fulladás veszélye!



PULX001272



PULX000855

PULX001272 —UN—03SEP08

PULX000855 —UN—24JUL08

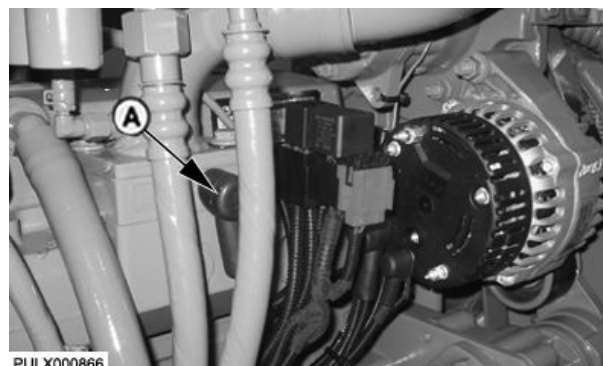
NR25796,00017CD -35-21JAN09-777

Indítási folyamat hideg időben a torokizzítás használatával

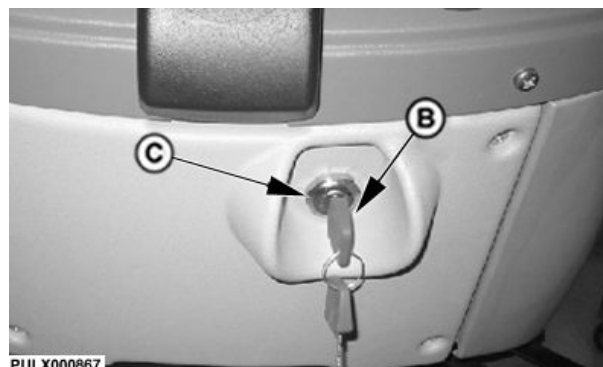
⚠ VIGYÁZAT: NE használjon hidegindító folyadékot olyan traktoron, melyen torokizzítás található (az indítást segítő megoldások teljes választékát keresse a John Deere kereskedőnél).

A traktorok torokizzító berendezéssel vannak ellátva. A beszívott levegőt egy elektromos fűtőbetét (A) melegíti fel.

1. Hozza működésbe a torokizzító berendezést a főkapcsoló (C) gyújtáskapcsolójának (B) benyomásával. -18° C (0° F) hőmérsékletig 10 - 15 mp-ig, -23° C (-10° F) 30 mp-ig, -23° C (-10° F) alatt 45 mp-ig tartsa a kulcsot benyomva.
2. Fordítsa el a gyújtáskapcsolót (C) jobbra és indítsa be a motort.
3. Ha a motor egyenetlenül jár, a gyújtáskapcsoló benyomásával működtesse a torokizzító berendezést, amíg a motor járása sima nem lesz.



PULX000866



PULX000867

PULX000866 —UN—29JUL08

PULX000867 —UN—29JUL08

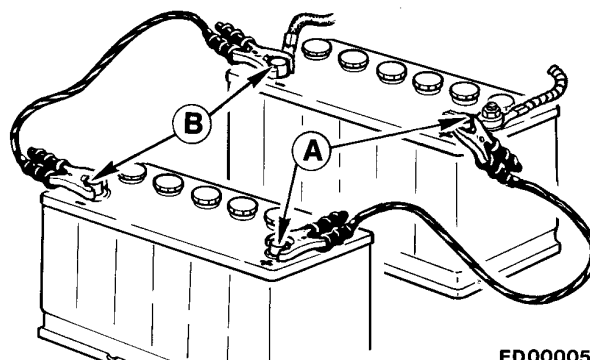
NR25796,00017CE -35-21JAN09-1/1

Indítás külső akkumulátorral

⚠ VIGYÁZAT: Az akkumulátorban fejlődő gáz robbanásveszélyes. Tartsa távol az akkumulátortól a nyílt tüzet és a szikrát. Csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a polaritás helyes-e: a test kábelt a negatív, az indítókábelt a pozitív sarkokhoz kell csatlakoztatni.

A fordított polaritás az elektromos rendszer károsodását okozza. Mindig először a pozitív kábelt csatlakoztassa, majd a negatívot!

Azok a csatlakozók, ahová a külső, 12 V-os akkumulátort lehet csatlakoztatni a traktor elektromos rendszerébe, hatékony segítséget jelentenek az indításhoz. Előbb az



FD000054

akkumulátor pozitív pólusát (A) csatlakoztassa, majd a negatívot (B).

NR25796,00017CF -35-26MAR09-1/1

FD000054 —UN—26JAN95

A motor indítása külső akkumulátorral

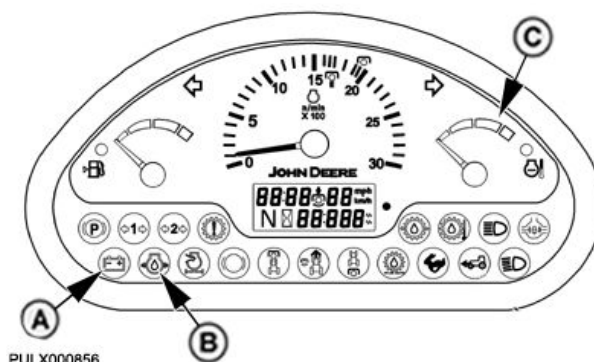
FONTOS: Ha a motort rövid ideig akkumulátor nélkül járattja (amikor külső akkumulátorról indítja a motort), ne emelje a motorfordulatot 1000 f/p fölé. Ezen kívül, amíg a motor jár, használjon további

elektromos fogyasztókat (világítás). A generátor és a feszültségszabályzó károsodásának elkerülése érdekében jól szigetelje le az indítómotor akkumulátorról lekötött végét.

NR25796,00017D0 -35-04NOV08-1/1

A motor beindulása után figyelje a műszereket

FONTOS: Ha a töltésjelző lámpa (A), vagy a motor olajnyomásjelző lámpa (B) nem alszik el, vagy a hűtőfolyadék hőmérsékletjelző lámpa (C) túlmelegedést jelez, állítsa le a motort és keresse meg a hiba okát.



PULX000856

NR25796,00017D1 -35-26MAR09-1/1

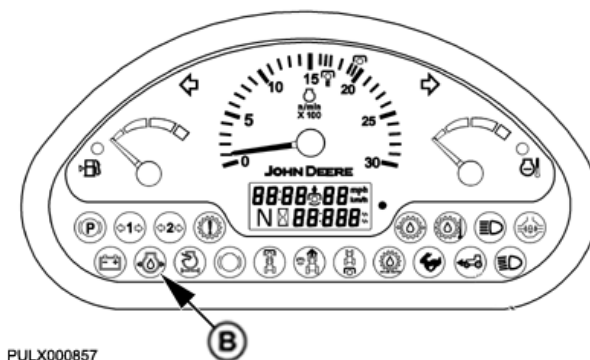
PULX000856 —UN—29JUL08

Motorolajnyomás jelző

FONTOS: SOHA ne üzemeltesse a motort megfelelő olajnyomás nélkül. Ha a visszajelző lámpa normál üzemi viszonyok között 5 mp-nél tovább világít, állítsa le a motort és keresse meg az okát.

Túl alacsony motorolaj nyomásnál kigyullad a motorolaj nyomásjelző lámpa (B). A motor a gyújtás ráadásakor ki kell gyulladjon és a motor beindulása után ki kell aludjon.

Ha a hibajelzést nem az olajsint okozza, forduljon a John Deere szervizhez.



PULX000857

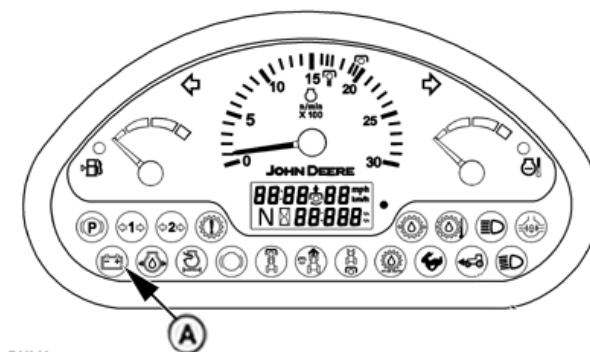
NR25796,00017D2 -35-21JAN09-1/1

PULX000857 —UN—29JUL08

Töltésjelző lámpa

Ha a generátor töltőfeszültsége alacsony, a töltésjelző lámpa (A) kigyullad. A motor a gyújtás ráadásakor ki kell gyulladjon és a motor beindulása után ki kell aludjon.

Ha a visszakijelző lámpa normál üzemi viszonyok között 5 mp-nél tovább világít, állítsa le a motort és keresse meg az okát. Ha a hibajelzést nem laza hajtósíj okozza, forduljon a John Deere szervizhez.



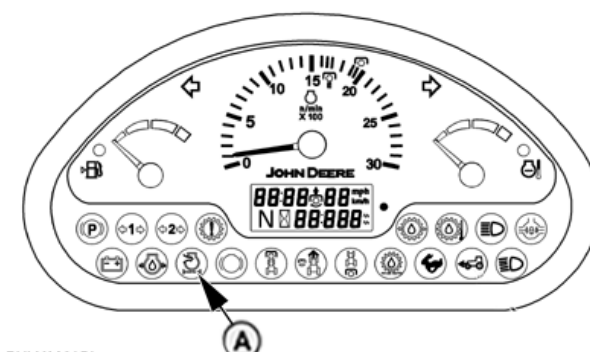
PULX000858

PULX000858 —UN—09APR09

NR25796,00017D3 -35-04NOV08-1/1

Levegőszűrő eltömődésjelző lámpa

Ha a levegőszűrő eltömődik, a levegőszűrő eltömődésjelző lámpa (A) kigyullad. Végezze el a levegőszűrő karbantartását, amint lehetséges.



PULX000859

PULX000859 —UN—29JUL08

NR25796,00017D4 -35-04NOV08-1/1

Hűtőfolyadék hőmérsékletjelző műszer

A motor felmelegedésekor a hűtőfolyadék hőmérsékletjelző (A) mutatója emelkedik. Ha a mutató eléri a piros területet, állítsa le a motort és keresse meg az okát.

Ha a motor lehűlt, ellenőrizze a hűtőfolyadékszintet a tárolási tartályban és a radiátorban. Ellenőrizze a burkolórácsot, a radiátort és a hűtőrácsot. Ellenőrizze a ventilátor feszességét. Ha ezek nem oldják meg a problémát, keresse a John Deere szervizt.



PULX000860

PULX000860 —UN—29JUL08

NR25796,00017D5 -35-21JAN09-1/1

Tartsa szemmel az üzemanyagszintet

FONTOS: Csak gázolajat használjon. Az erre vonatkozó előírásokat lásd az "Üzemanyag, kenőanyagok, hidraulika olaj és hűtőfolyadék" c. fejezetben.

Tankoljon, mielőtt az óra (A) eléri az üres jelet.

Ha a traktorból kifogy a gázolaj és a motor többszöri próbálkozásra sem indul, légteleníteni kell az üzemanyagrendszert. Lásd az "Üzemanyagrendszer légtelenítését" a 130. fejezetben - szükség szerint.



PULX000861

PULX000861 —UN—29JUL08

NR25796,00017D6 -35-26MAR09-1/1

Motorfordulatszám változtatása

A fordulát növeléséhez nyomja előre a gázkart (F).

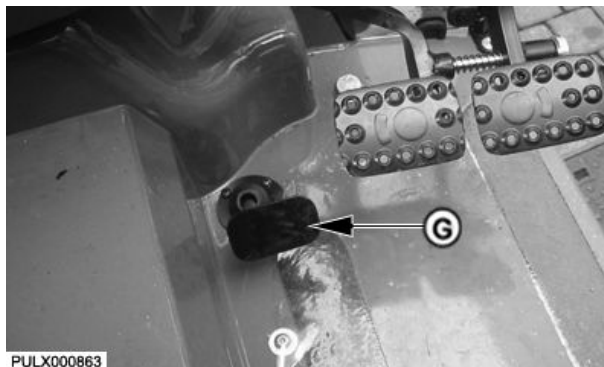


PULX000862

PULX000862 —UN—29JUL08

NR25796,00017D7 -35-15DEC08-1/2

Ha a motorfordulatot átmenetileg a gázkarral beállított fölé akarja emelni, nyomja le a gázpedált (G).



PULX000863

PULX000863 —UN—29JUL08

NR25796,00017D7 -35-15DEC08-2/2

A motor felmelegítése

Ne terhelje le a traktor teljesen addig, míg a motor be nem melegedett.

1. Járássa a motort pár percig 1500 f/p fordulaton.
2. Amíg a motor el nem éri az üzemi hőmérsékletet, járássa könnyű terheléssel körülbelül 1900 f/p fordulaton.

MEGJEGYZÉS: Ha a hidraulikus funkciók lassúak, nézze meg az "Üzemeltetés hideg időben" címszó alatt foglaltakat az 50. "Hárompont-emelő" fejezetben.



PULX000864

PULX000864—UN—29JUL08

NR25796,00017D8 -35-21JAN09-1/1

A lefulladt motor újraindítása

Ha a motor terhelés alatt lefullad, hogy megelőzze a hő káros felgyűlését, azonnal indítsa be újra és folytassa

normál üzemmél, vagy járássa a motort 1 - 2 percig alajjáraton, mielőtt leállítaná.

NR25796,00017D9 -35-26MAR09-1/1

Turbótöltős motorok

FONTOS: Ha a motor üzemeltetés közben lefullad, **AZONNAL** indítsa újra. Ezzel megelőzheti a turbótöltő túlmelegedését.

A legtöbb turbótöltő meghibásodást az okozza, hogy nem követik a motor beindításának és leállításának helyes folyamatát. A motor beindítása után és a motor leállítása előtt járássa a motort terhelés nélkül legalább 30 mp-ig.

NR25796,00017DA -35-26MAR09-1/1

Kerülje a motor üresjáratását

A motor terhelés nélküli járatása gazdaságtalan üzemanyag-felhasználást és a korom lerakódását okozhatja a motorban.

Ha a traktort 3 - 4 percnél tovább járó motorral kell hagynia, a fordulatszám legalább 1200 f/p legyen.



PULX000864

PULX000864—UN—29JUL08

NR25796,00017DB -35-26MAR09-1/1

Figyelje a motor járását és az üresjárat fordulat számokat

Az alajjárt 825 és 875 f/p között kell legyen. Könnyű terhelésnél, vagy terhelés nélkül a maximális fordulatszám 2460 - 2510 f/p közé emelkedik.

A motor névleges fordulata 2300 f/p.

A normál üzemi fordulát 1200-tól 2300 f/p-ig. Ezeken a fordulatszám tartományokon belül a motor teljes terheléssel üzemeltethető.

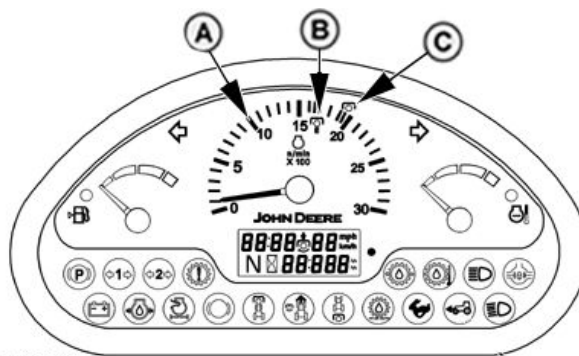
NR25796,00017DC -35-26MAR09-1/1

Sebességmérő, fordulatszám mérő és üzemóra számláló

A fordulatszám-mérő (A) a motorfordulatot mutatja 100 f/p-ben.

A standard 540-es TLT esetén növelje a motorfordulatot, amíg a mutató egy vonalba nem kerül az 1938 f/p-nél lévő jelzéssel (C).

A standard 540E TLT esetén növelje a motorfordulatot, amíg a mutató egyvonalba nem kerül az 1648 f/p-nél lévő jelzéssel (B).



PULX000865

PULX000865 —UN—29JUL08

NR25796,00017DD -35-21JAN09-1/8

Digitális kijelző - az óra beállítása

1. A motor működése közben, nyomja meg az (A) gombot, míg a műszerfalon (B) meg nem jelenik az óra-beállítás.
2. Tartsa a gombot (A) több, mint 3 másodpercig lenyomva, míg meg nem jelenik az óraszám állítási funkció.

Az idő beállítása:

- Óraszám villog
- A gombbal (A) állítsa be a megfelelő óraszámot (C).
- Tartsa a gombot (A) lenyomva, míg meg nem jelenik a perc állítási funkció.
- A percek villognak
- A gombbal (A) állítsa be a megfelelő percszámot (D).
- Válasszon a 12/24 h (E) kijelzés között és tartsa a gombot (A) több, mint 3 másodpercig lenyomva, hogy lezárja a műveletet.

A—Óra beállító gomb
B—Műszerfal
C—Óra

D—Percek
E—12/24 h mód



PULX001604

PULX001604 —UN—24SEP08



PULX001605

PULX001605 —UN—24SEP08



PULX001606

PULX001606 —UN—19SEP08

Folytatás a következő oldalon

NR25796,00017DD -35-21JAN09-2/8

Digitális kijelző - kezdő beállítási művelet

A digitális kijelzőn megjelenő adatok a traktor konfigurációjától függenek:

- Gumiabroncs méret
- TLT fordulát (540/540E, vagy 540/1000 f/p)/
- Hajtómű típus (24/24, vagy 24/12 fokozat)
- Első TLT
- 2WD/4WD

Ha bármelyik tényező megváltozik (pl. a gumiabroncs mérete), a programszámot is meg kell változtatni.

A megfelelő programszámot lásd az alábbi táblázatban.

Példa:

A TLT/mechanikus hajtómű vagy PowrReverser beállításához:

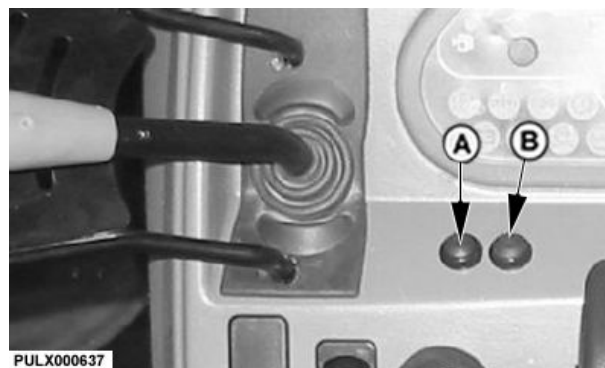
- csak 540 f/p TLT (mechanikus irányváltó)
- **A megfelelő programszám: 10**

Gumiabroncs méret beállításához :

- Új gumiabroncs méret: 320/70-R20
- **A megfelelő új programszám: 309**

Hogyan kell az új programszámot beállítani:

1. Kikapcsolt gyújtás mellett, nyomja meg és tartsa benyomva a program gombokat (A) és (B) és fordítsa a kulcsot (C) első állásba.



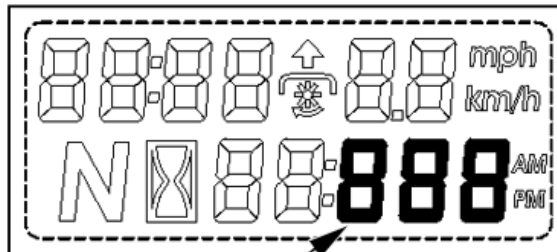
PULX000637 —UN—19JUN08

PULX000638 —UN—19JUN08

Folytatás a következő oldalon

NR25796,00017DD -35-21JAN09-3/8

2. **Gumiabroncs mérethez:** A szám (D) villog, a szám kiválasztásához nyomja le a (B) gombot, és nyugtázza az (A) gombbal.



PULX001626

PULX001626 — UN — 25SEP08

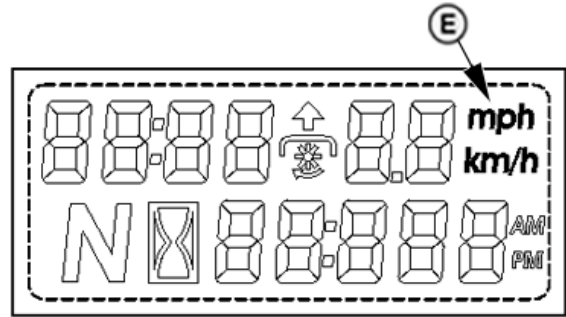
GUMIABRONCS MÉRET - MŰSZER BEÁLLÍTÁS

HÁTSÓ GUMI- ABRONCSOK	HÁTSÓ GUMIABRONCSOK	HÁTSÓ GUMIABRONCSOK	HÁTSÓ GU- MIABRON- CSOK	GÖRDÜLŐ KERÜLET (m)	F TÍPUSÚ TRAKTOROK	V TÍPUSÚ TRAKTOROK
320/70-R20	11.2-R20	280/85-R20		2.955	309	287
360/70-R20	12.4-R20	320/85-R20		3.128	292	271
380/70-R20				3.225	283	263
320/70-R24	11.2-R24	280/85-R24		3.285	278	258
360/70-R24	12.4-R24	320/85-R24		3.423	266	247
9.5-R28	250/85-R28			3.402	268	249
380/70-R24	13.6-R24	340/85-R24		3.566	256	237
320/70-R28	11.2-R28	280/85-R28		3.585	254	236
480/65-R24				3.680	248	230
420/70-R24	14.9-R24	380/85-R24		3.714	246	228
360/70-R28	12.4-R28	320/85-R28		3.743	244	226
380/70-R28	13.6-R28	340/85-R28		3.870	236	219
480/70-R24	16.9-R24	420/85-R24		3.921	233	216
480/65-R28				3.980	229	213
420/70-R28	14.9-R28	380/85-R28		4.057	225	209
420/70-R30	14.9-R30	380/85-R30		4.214	216	201
480/70-R28	16.9-R28	420/85-R28	13.6-R28	4.235	215	200
12.4-R36	320/85-R36			4.362	209	194
540/65 R30				4.390	208	193
480/70-R30	16.9-R30	420/85-R30		4.423	206	191
480/70-R34	16.9-R34	420/85-R34		4.729	193	179
18.4-R26				4.285	213	198
18.4-R34	13.6-R38			4.838	189	175
16.9-R38				4.995	183	170
23.1 - 26				4.805	190	176
18.4-R30				4.629	197	183

Folytatás a következő oldalon

NR25796,00017DD -35-21JAN09-4/8

3. **km/h vagy mph üzemmódhoz:** Állítsa be a km/h vagy mph üzemmódot (E) és nyugtázza az (A) gombbal.

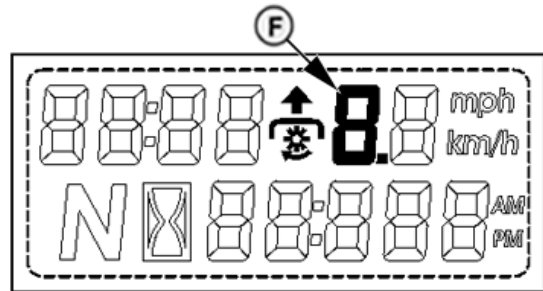


PULX001627

PULX001627 —UN—25SEP08

NR25796,00017DD -35-21JAN09-5/8

4. **A TLT/mechanikus hajtómű vagy PowrReverser-hez:** Adja be az értéket (F) és nyugtázza az (A) gombbal..



PULX001628

PULX001628 —UN—25SEP08

PROGRAM KÓD A TLT/MECHANIKUS HAJTÓMŰHÖZ VAGY A POWRREVERSER HAJTÓMŰHÖZ

SZÁM	HAJTÓMŰ TÍPUS	LASSÚ TLT FORDULAT	GYORS TLT FORDULAT
4	24/12, PowrReverser	540	
5	24/12, PowrReverser	540	540E
6	24/12, PowrReverser	540	1000
10	24/24 mechanikus Hi-Lo karral	540	
11	24/24 mechanikus Hi-Lo karral	540	540E
12	24/24 mechanikus Hi-Lo karral	540	1000

NR25796,00017DD -35-21JAN09-6/8

5. **Első TLT: A mellső TLT beírása, 3 szám**

$$X = (\text{TLT f/p} / \text{motor f/p}) \times 1000$$

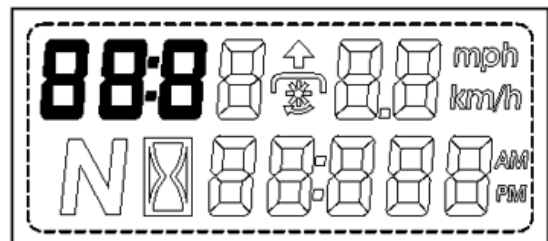
$$\text{Példa: } X = 1000/1648 \times 1000 = 607$$

Használandó szám = 607.

$$\text{TLT fordulatszám} = (X \times \text{motor fordulatszám})/1000$$

Válassza meg az értéket az (A) gomb lenyomásával.

Nyugtázza az értéket a (B) gomb lenyomásával.



PULX000643

PULX000643 —UN—30JUL08

Folytatás a következő oldalon

NR25796,00017DD -35-21JAN09-7/8

6. **2WD/4WD-hoz:** Ha a traktor fel van szerelve hidraulikus működtetésű négykerék meghajtással akkor válassza az "on" jelzést.

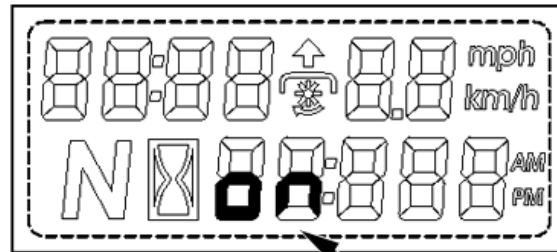
7. Ha a traktor kétkerék meghajtással vagy mechanikusan működtetett négykerék meghajtással van szerelve, akkor válassza az "OF" jelzést.

Nyugtázza az (A) gombbal.

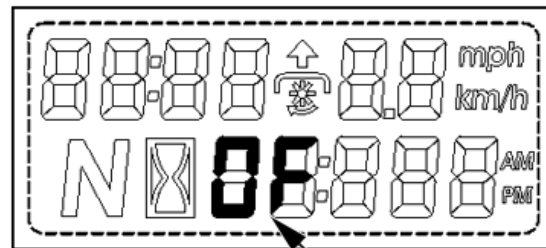
8. Az utolsó szám jóváhagyása után a kijelzőn az "OFF" felirat jelenik meg.

9. Kapcsolja KI a gyújtást.

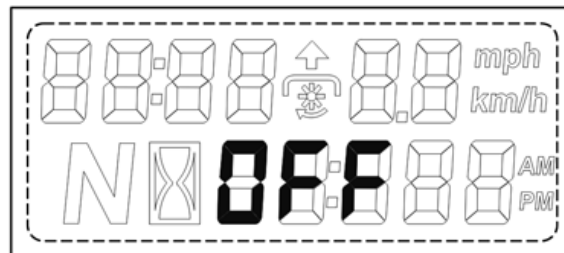
A programszám átállítása befejeződött.



PULX000644



PULX000646



PULX001629

PULX000644 —UN—19SEP08

PULX000646 —UN—19SEP08

PULX001629 —UN—25SEP08

NR25796,00017DD -35-21JAN09-8/8

A motor leállítása

⚠ VIGYÁZAT: Mielőtt leszáll a traktorról, süllyessze le a talajra a felfüggesztett felszereléseket vagy munkagépeket.

FONTOS: Egyes motoralkatrészek hűtését a motorolaj biztosítja. A meleg motor hirtelen leállítása károsíthatja ezeket az alkatrészeket, mert a kenés hiánya túlhevülést okozhat.

1. Húzza hátra a gázkart (F) alapjára. Járassa a motort 1 - 2 percig alaphelyzetben.
2. Kapcsolja ki a gyújtáskapcsolót.

⚠ VIGYÁZAT: Vegye ki az indítókulcsot, nehogy valaki szakértelem nélkül működésbe hozza.



PULX000862

PULX000862—UN—29JUL08

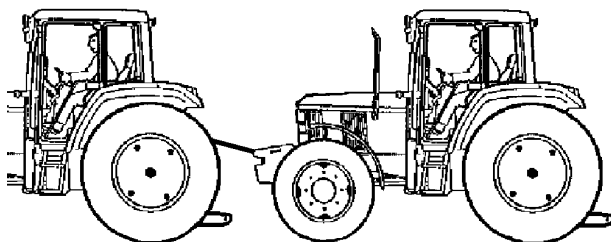
NR25796,00017DE -35-15DEC08-1/1

A traktor leállítása park helyzetbe

Kapcsolja be a parkféket, ha a traktort leállítja, vagy álló helyzetben üzemelteti.

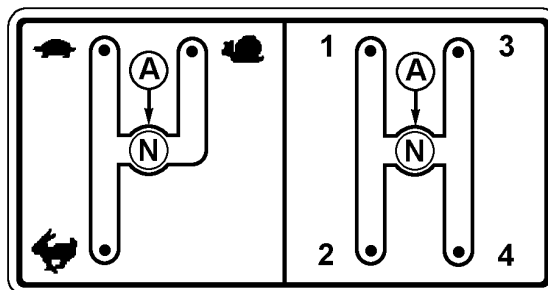
NR25796,00017DF -35-15DEC08-1/1

A traktor vontatása



AT1277

AT1277—UN—12JUN01



AT1289

AT1289—UN—05JUL01

A—Vontatási helyzet

Az üzemképtelen traktort legjobb alacsony rakfelületű tehergépkocsival szállítani. Lásd a 75-ös, "Szállítás" fejezetben leírtakat.

⚠ VIGYÁZAT: Soha ne vontassa a traktort gyorsabban, mint 10 km/ó (6,2 mérf./ó).

Kapcsolja a sebességváltó kart (A) és a tartományváltó kart (A) is semlegesbe.

FONTOS: Az elsőkerék-hajtással rendelkező traktoroknál, kapcsolja ki az első hajtást, ha a motor jár.

NR25796,00017E0 -35-15DEC08-1/1

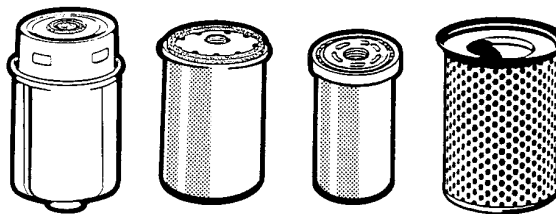
A traktor üzemeltetése

Csökkentse az üzemanyag-fogyasztást

Helyes karbantartás

Cserélje le a levegő-, az üzemanyag-, a motorolaj-, a hajtómű/hidraulikaolaj szűrőket (lásd a "Karbantartás" fejezetben).

Csak John Deere szűrőket használjon!

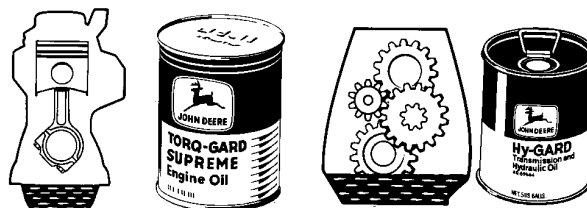


LX007829

LX007829 —UN—15AUG94

OULXA64,0000C93 -35-30JUL03-1/7

Csak a javasolt kenőanyagokat használja (lásd az "Üzemanyagok, kenőanyagok, hidraulika olaj és hűtőfolyadék" fejezetben).

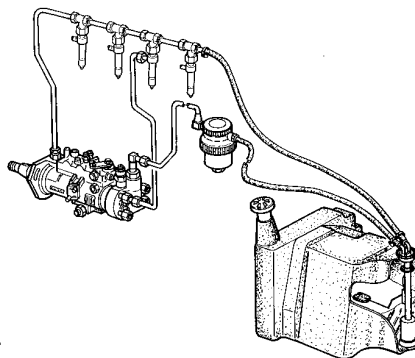


L103 642

L103642 —UN—15AUG94

OULXA64,0000C93 -35-30JUL03-2/7

Ellenőriztesse az üzemanyagrendszert rendszeresen a John Deere szervizzel.



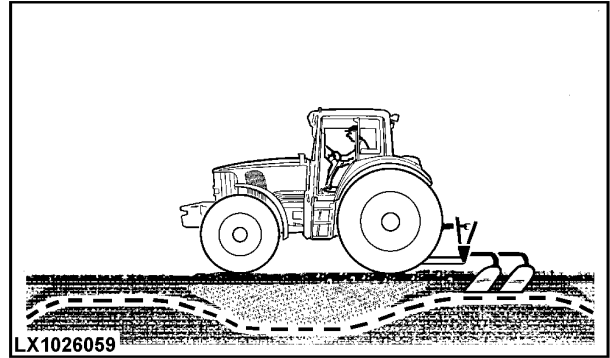
LX000347

LX000347 —UN—15AUG94

Folytatás a következő oldalon

OULXA64,0000C93 -35-30JUL03-3/7

Ellenőriztesse rendszeresen a hárompont-emelő rendszer működését a John Deere szervizzel.

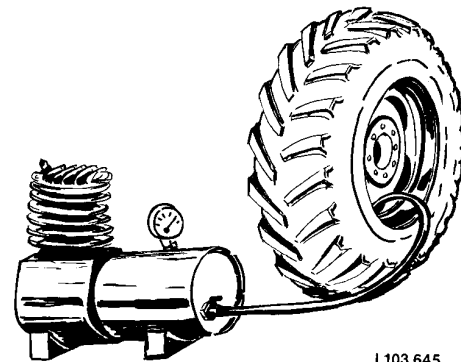


LX1026059 —UN—18MAY01

OULXA64.0000C93 -35-30JUL03-4/7

Alkalmazzon helyes gumibroncsnyomást

A gumibroncsok nyomását a munkaműveletnek és a talajviszonyoknak megfelelően állítsa be (kérje a John Deere kereskedő, vagy a gumibroncs helyi képviselőjének a segítségét).



L103645 —UN—15AUG94

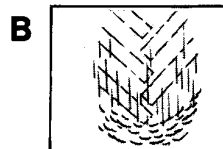
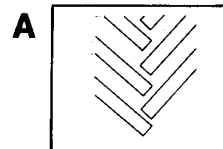
OULXA64.0000C93 -35-30JUL03-5/7

Válasszon helyes pótsúlyozást

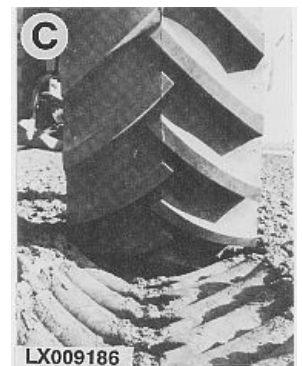
Annyi pótsúlyt alkalmazzon, amennyinél a kerékc súzás 10 - 15%. Ne használjon a szükségesnél több pótsúlyt és csökkentse a pótsúlyozás mértékét könnyű munkák esetén.

A—Túl sok pótsúly
B—Túl kevés pótsúly

C—Helyes pótsúlyozás



LX009185



LX009185 —UN—01SEP94

LX009186

LX009186 —UN—01SEP94

Folytatás a következő oldalon

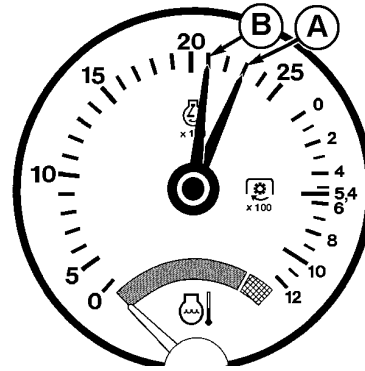
OULXA64.0000C93 -35-30JUL03-6/7

Használja a helyes sebességi fokozatot

Mindig a lehetséges legmagasabb sebességi fokozatban hajtson csökkentett motorfordulat mellett.

Válassza azt a fokozatot, amelynél a motorfordulat (A) teljes terhelés mellett 150 - 250 f/p fordulatot esik (B) a terheletlen állapothoz képest.

MEGJEGYZÉS: Könnyű munkáknál csökkentse a motorfordulatot 2000 f/p alá. Válasszon olyan sebességi fokozatot, amelynél a fordulatszám a terheletlen állapothoz képest 200 - 300 f/p fordulattal esik.



LX1017710

LX1017710—UN—01OCT97

OULXA64,0000C93 -35-30JUL03-7/7

A kezelő képzésére szükség van

- A traktor üzemeltetése előtt olvassa el a kezelési utasítás Üzemeltetés fejezetét.
- A traktort nyílt, akadálymentes területen próbálgassa, tapasztalt kezelő irányítása alatt.
- Tanulja meg valamennyi kezelőszerv használatát.
- A kezelői tapasztalatra szükség van a haladás, megállás, fordulás és a traktor más üzemi jellemzőinek tanulásához.

MX,DTIP,AA -35-18MAR92-1/1

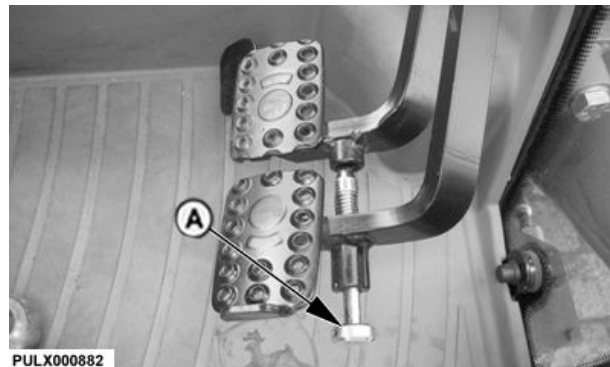
Közlekedés a traktorral közúton

⚠ VIGYÁZAT: Ha közúton közlekedik, a többi jármű vezetőjének megfelelő figyelmeztetése érdekében használja a kiegészítő lámpákat és berendezéseket. Tartsa be a közlekedési szabályokat. Különböző biztonsági berendezések kaphatók a John Deere kereskedőnél. Tartsa a biztonsági berendezéseket jó állapotban. Cserélje ki a sérült, illetve pótolja a hiányzó eszközöket.

Szállításkor SOHA ne használja a hátsó munkalámpát. A tiszta, nagy fényű lámpa a traktor hátulján megzavarhatja a többi jármű vezetőit, ahogy közelítenek a traktorhoz.

Mielőtt kihajtana a közútra, kapcsolja össze a két fékpedált. Nagy sebességnél a féket óvatosan és figyelmesen használja.

FONTOS: A világítás működésének és funkcióinak részletes leírását lásd a "Világítás" fejezetben.



PULX000882

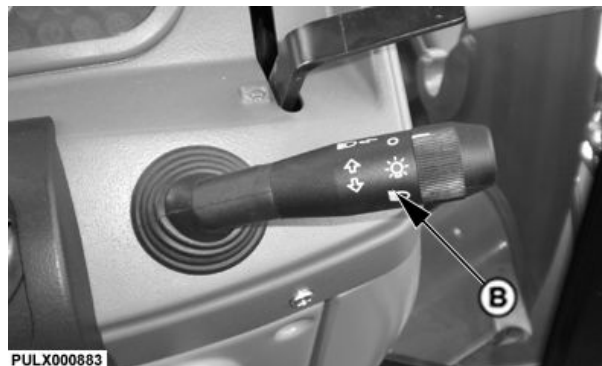
PULX000882—UN—30JUL08

1. Zárja össze a fékpedálokat a rögzítő csappal (A). Kerülje az erős fékezést. Csökkentse a sebességet, ha a vontatmány tömege nagyobb, mint a traktoré és nem rendelkezik fékkel (az ajánlott vontatási sebességet lásd a vontatmány kezelési utasításában).

Folytatás a következő oldalon

NR25796,000175D -35-26MAR09-1/3

2. Kapcsolja be a világításkapcsolóval (B) a távolsági, vagy a tompított fényszórót. Soha se használja a hátsó munkalámpákat (A). Szembe jövő jármű közeledésekor kapcsoljon tompított fényszóróra. A fényszórói legyenek helyesen beállítva.
3. Kanyarodáskor használja az irányjelzőket. Ügyeljen arra, hogy kanyarodás után visszakapcsolja az irányjelző kapcsolót középpállásba.

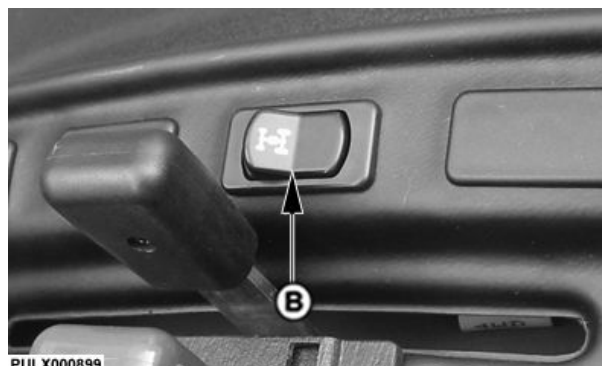


PULX000883 —UN—30JUL08

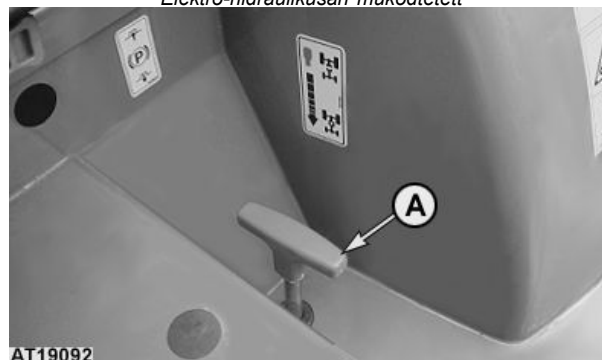
PULX000898 —UN—05AUG08

NR25796,000175D -35-26MAR09-2/3

4. Kapcsolja ki az elsőkerék-hajtást a (B) kapcsolóval vagy az (A) karral. Túlzott gumiabroncskopást eredményez, ha bekapcsolt mellső kerék-hajtással szilárd burkolaton közlekedik.
5. Ne kapcsolja be a differenciálzárát. Lásd a "Differenciálmű zár használata" ebben a fejezetben.
6. Hajtson elég lassan ahhoz, hogy mindig irányítani tudja a gépet. Lassítson le lejtő előtt, egyenetlen talajon és éles fordulóknál, különösen nehéz, hátsó függesztésű munkaeszköz szállításakor.
7. Mielőtt lejtőre hajt, kapcsoljon olyan alacsony fokozatba, hogy fék nélkül tudja tartani a sebességet. Soha ne guruljon lejtőn lefelé üresbe kapcsolt hajtóművel!
8. Ha jeges, vagy kavicsos lejtőn halad, ügyeljen a megcsúszásra, mert elveszítheti a gép kormányozhatóságát. Csökkentse a sebességet és használjon a traktorra megfelelő mennyiségű pótsúlyt, hogy a megcsúszás esélyét csökkentse.
9. Legyen különösen elővigyázatos, ha vontatott munkaeszkőzzel egyenetlen útfelületen halad, ha kanyarodik, vagy amikor lejtős területen halad. Ügyeljen arra, hogy a nyomtávot a maximális stabilitás biztosítása érdekében szélesre állítsa.



Elektro-hidraulikusan működtetett



Mechanikusan működtetett

PULX000899 —UN—05AUG08

AT19092 —UN—25SEP06

NR25796,000175D -35-26MAR09-3/3

Kerékkítámasztó ék

Helyezze a kítámasztó éket a hátsó kerék elé, vagy mögé, ha lejtős területen parkol a traktorral.



L102664

L102664 —UN—03JAN95

OULXA64,0000B81 -35-12MAY03-1/1

A hajtómű kapcsolása

Tartomány, sebességváltó, mechanikus irányváltó és elektro-hidraulikus Hi-Lo váltókarok:

FONTOS: A szükségtelen kopás megelőzése érdekében soha ne "pihentesse" a lábát a kuplungpedálón.

A hajtómű károsodásának elkerülése érdekében, menet közben ne váltson tartományfokozatot.

Nyomja le a kuplungpedált (A) és álljon meg a traktorral, mielőtt a tartományváltó karral (B) és az irányváltó karral (E) kapcsol.

Nyomja le a kuplungpedált (A) mielőtt a sebességváltó karral (D) kapcsol. A sebességi fokozatok (1), (2), (3), (4) menet közben is kapcsolhatók.

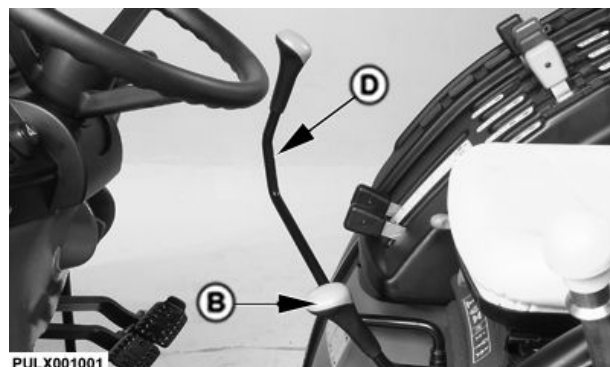
Nyomja le a kuplungpedált (A) mielőtt a mechanikus Hi-Lo váltókarral (C) kapcsol. A mechanikus Hi-Lo váltókar menet közben is kapcsolható.

A kuplungpedált fokozatosan engedje fel, hogy a terhelés simán vegye át.



PULX000900

PULX000900 —UN—05AUG08



PULX001001

PULX001001 —UN—05AUG08



PULX001002

PULX001002 —UN—05AUG08

Folytatás a következő oldalon

NR25796,000175E -35-21JAN09-1/3

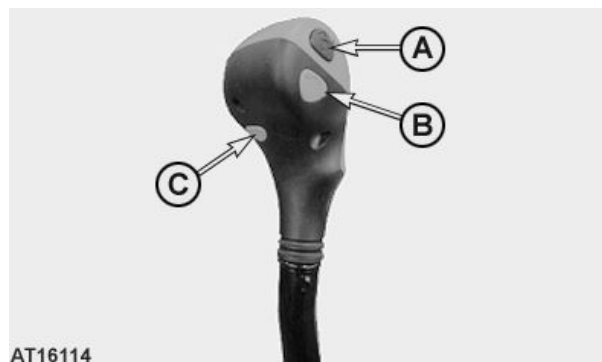
Elektrohidraulikus fokozatváltó¹

A "Hi" és a "Lo" tartományok a sebességváltó karon lévő kapcsolókkal (A), vagy (B) működtethetők.

A (C) kapcsoló használatakor a kuplung kiold, a fokozatok fel, illetve lefelé kapcsolhatók. A kapcsoló (C) elengedése után a kuplung újra zár.

A—Magas sebesség
B—Alacsony sebesség

C—Kuplungoldó kapcsoló
(csak a 24/12 fokozatú
hajtóművel rendelkező
traktorokon)



AT16114

¹ha van.

NR25796,000175E -35-21JAN09-2/3

AT16114 —UN—03AUG07

Írányváltó kar

Az írányváltó karnak (T) három helyzete van:

- Előre
- Semleges
- Hátra

Benyomott kuplungpedál mellett tolja a kart (T) előre haladáshoz semlegesből előre, hátrafelé haladáshoz pedig húzza a kart semlegesből hátra.

MEGJEGYZÉS: A 24/12 fokozatú hajtóművel rendelkező traktorok a kuplung benyomása nélkül is kapcsolhatók.

További információkat talál "A hajtómű kapcsolása — 24/12 fokozatú hajtómű" részben ebben a fejezetben.



PULX000852

Írányváltó kar (mechanikusan működtetett)



PULX000853

Írányváltó kar (elektromosan működtetett)

NR25796,000175E -35-21JAN09-3/3

PULX000852 —UN—19SEP08

PULX000853 —UN—24JUL08

A hajtómű kapcsolása — 24/12 fokozatú hajtómű

A hajtómű károsodásának elkerülése érdekében, menet közben ne váltson tartományfokozatot.

Nyomja le a kuplungpedált és álljon meg a traktorral, mielőtt a tartományváltó karral kapcsol. Ha az olaj hőmérséklete nagyon alacsony, akkor a tartományfokozatokat csak a sebességváltó kar semleges állásában kapcsolja.

Az irányváltó karnak (B) három helyzete van:

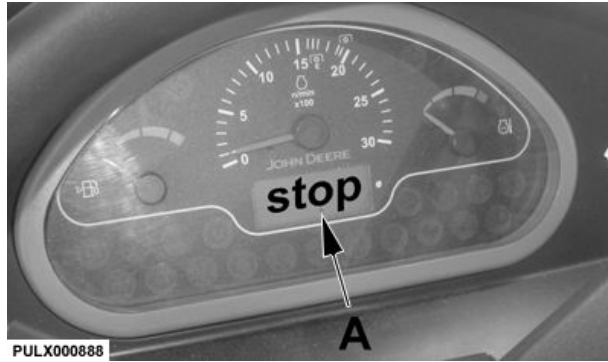
- Előre
- Semleges
- Hátra

Az irányváltó kar (B) és a tartományváltó kar a kuplungpedál lenyomása nélkül, menet közben is kapcsolható.

Tolja a kart (B) az előre haladáshoz semlegesből előre, vagy a hátrafelé haladáshoz húzza a kart semlegesből hátra.

⚠ VIGYÁZAT: Ha a tartományváltó kart és a sebességváltó kart járó motor mellett sebességbe kapcsolja, amikor az irányváltó kar nincs üres állásban, a traktor elindul.

A 24/12 fokozatú hajtóművel felszerelt traktorok esetén, minden esetben kapcsolja be a parkféket



PULX000888



PULX000889

és kapcsolja a váltókart "ÜRES" állásba, mielőtt újraindítaná a gépet.

OULXBER,00018B6 -35-04FEB10-1/1

PULX000888 — UN — 30JUL08

PULX000889 — UN — 30JUL08

Sebességváltó kar kezelése

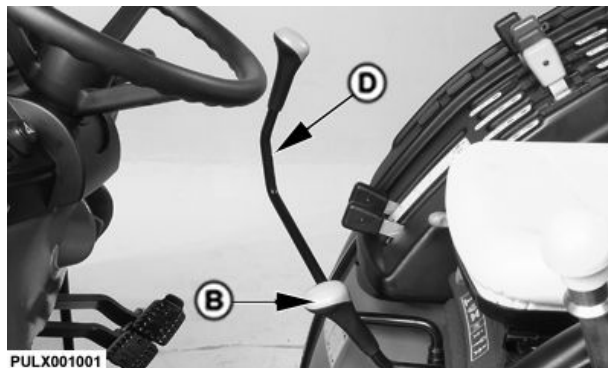
A hajtómű sebességváltó karja (D) H alakú pályán kapcsolható.

- A középállás a semleges.
- Az első sebesség kapcsolásához mozgassa a kart semlegesből balra és előre.
- A második sebesség kapcsolásához mozgassa a kart semlegesből balra és hátra.
- A harmadik sebesség kapcsolásához mozgassa a kart semlegesből jobbra és előre.
- A negyedik sebesség kapcsolásához mozgassa a kart semlegesből jobbra és hátra.

Tartományváltás (minden traktoron)

A hajtómű tartományváltó karjának (B) három állása van:

- Előre kapcsolva alacsony fokozat



PULX001001

- Hátrafelé kapcsolva magas fokozat.
- Jobbra és előre kapcsolva mászófokozat.

Folytatás a következő oldalon

SS40167,0000082 -35-24MAR09-1/3

PULX001001 — UN — 05AUG08

Mechanikus Hi-Lo sebességváltó¹

A 24/24 fokozatú hajtóműhöz opcióként mechanikus Hi-Lo hajtómű is kapható.

Lenyomott kuplungpedál mellett a mechanikus Hi-Lo hajtómű bármelyik fokozatban, menet közben kapcsolható alacsony sebességből magas sebességbe és vissza a (C) kar segítségével.

- Előrefelé magas sebesség
- Hátrafelé alacsony sebesség



PULX001002

PULX001002 —UN—05AUG08

¹Ha van.

SS40167,0000082 -35-24MAR09-2/3

Elektro-hidraulikus Hi-Lo hajtómű

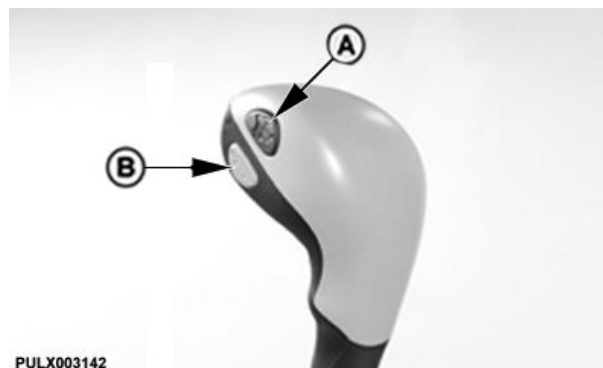
A 24/24 fokozatú hajtóműhöz opcióként elektro-hidraulikus Hi-Lo hajtómű is kapható.

Az elektro-hidraulikus Hi-Lo hajtómű bármelyik fokozatban, menet közben és terhelés alatt, a kuplung használata nélkül kapcsolható alacsony sebességből magas sebességbe és vissza a sebességváltó karon lévő (A) és (B) kapcsolók segítségével.

A "Hi" tartomány bekapcsolásakor a műszerfalán lévő visszajelző lámpa (F) kigyullad.

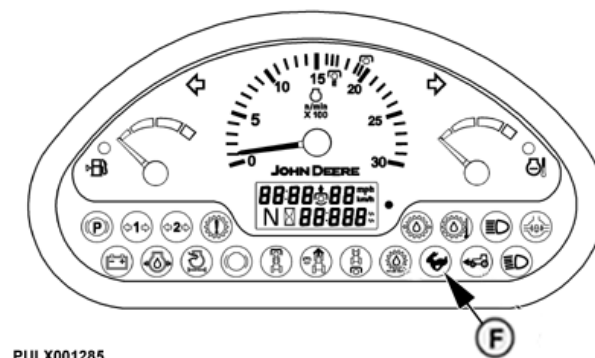
A—Magas sebesség
B—Lassú fordulat

F—Visszajelző lámpa



PULX003142

PULX003142 —UN—17MAR09



PULX001285

PULX001285 —UN—17MAR09

SS40167,0000082 -35-24MAR09-3/3

Legyen figyelmes domboldalon

Amikor csak lehetséges, használja a borulásvédő keretet (ROPS) felhajtott állapotban.

Kerülje a lyukakat, mélyedéseket és akadályokat, melyek a traktor felborulását okozhatják, különösen domboldalon. Kerülje az éles kanyarodást emelkedőre.

Soha ne hajtson közvetlen vízpart, vagy töltés szélén - beomolhat.

Egy mélyedésből kifelé, vagy egy emelkedőn felfelé haladva megnő a lehetősége a gép hanyattborulásának. Az ilyen helyzetekből hátramenetben hajtson ki, ha lehetséges.

Amíg a mellső kerékhajtás nagyban megnöveli a vonóerőt, a traktor stabilitását nem javítja. Bekapcsolt mellső kerékhajtás esetén a traktor meredekebb emelkedőn képes felmászni, de nem lesz stabilabb. Ha használja a mellső kerékhajtást, emelkedőn legyen különösen óvatos. A két kerékhajtáshoz viszonyítva a mellső kerékhajtással rendelkező traktorral meredekebb emelkedőn is fel lehet hajtani, ami növeli a borulás veszélyét.

A borulásveszély nagyban megnő keskeny nyomtáv és nagy sebesség esetén.

A vontatott munkaeszközöket csak a vonórúdhoz csatlakoztassa. Ha láncot használ, a belógást lassan szüntesse meg.

AT,5NOM,37 -35-01AUG01-1/1

Fokozat kiválasztása

FONTOS: A hajtásrendszer élettartamának növelése, a talajtömörödés és a gördülési ellenállás csökkentése érdekében kerülje a traktor olyan mértékű pótsúlyozását, mely **FOLYAMATOS** teljes terhelést tesz lehetővé B-2 alatti fokozatokban. Ha az elsőkerék-hajtást használja, eggyel alacsonyabb fokozatra történő pótsúlyozás a megfelelő.

A traktor bármelyik fokozatban 1500 f/p és a névleges, 2300 f/p közötti tartományban üzemeltethető. Ezekben a fordulatszám tartományokon belül a motor teljes terheléssel üzemeltethető. Könnyű terheléskor használjon magasabb fokozatot és alacsonyabb motorfordulatot. Ezzel üzemanyagot takarít meg és csökkenti a terhelést.

Ebben a fejezetben a különböző méretű gumiabroncsokhoz tartozó haladási sebességek találhatók.



PULX000864

PULX000864 —UN—29JUL08

NR25796,0001761 -35-16DEC08-1/1

Haladási sebességek, 30 km/ó (18.5 mérf./ó) - 12/12 fokozatú hajtómű (F típusú traktorok)

Névleges motorfordulat:		Gumiabroncs méret 14,9 R28 és 420/70R28				Gumiabroncs méret 340/85 R28			
2300 f/perc		Előre		Hátra		Előre		Hátra	
Tartomány	Sebesség fokozat	km/ó	mérf./ó	km/ó	mérf./ó	km/ó	mérföld/ó	km/ó	mérföld/ó
A ^a	1	1.48	0.92	1.26	0.78	1.42	0.88	1.21	0.75
	2	2.16	1.34	1.84	1.14	2.08	1.29	1.77	1.10
	3	3.13	1.94	2.66	1.65	3.01	1.87	2.56	1.59
	4	4.53	2.81	3.85	2.39	4.36	2.71	3.70	2.30
B ^b	1	3.72	2.31	3.16	1.96	3.58	2.22	3.04	1.89
	2	5.43	3.37	4.62	2.87	5.22	3.25	4.44	2.76
	3	7.86	4.88	6.68	4.15	7.56	4.70	6.43	3.99
	4	11.38	7.07	9.67	6.01	10.95	6.80	9.31	5.78
C ^c	1	10	6.21	8.50	5.28	9.62	5.98	8.18	5.08
	2	14.59	9.07	12.40	7.71	14.04	8.72	11.93	7.41
	3	21.1	13.11	17.94	11.14	20.30	12.61	17.25	10.72
	4	30.55	18.98	25.97	16.14	29.39	18.26	24.98	15.52

^a Csiga szimbólum (mászó fokozat)^b Teknős szimbólum (szántóföldi tartomány)^c Nyúl szimbólum (országúti tartomány)**Más gumiabroncsok (gyárilag szereelve)****14.9 R28 = 100%**

12.4 R24	16,4%-kal lassabb	14.9 R24	8,2%-kal lassabb	420/28 R28	ugyanaz
12.4 R28	8,2%-kal lassabb	380/70 R28	4,9%-kal lassabb	420/70 R24	8,2%-kal lassabb
13.6 R24	13,1%-kal lassabb	340/85 R24	13,1%-kal lassabb		
13.6 R28	4,9%-kal lassabb	340/85 R28	4,9%-kal lassabb		

MEGJEGYZÉS: A táblázatban szereplő sebességek elméleti értékek. Az aktuális sebesség a gördülési kerület, a terhelés, az abroncs gyártmánya, a

kerékcúszás, stb. függvényében változik. Ha speciális munkaművelethez pontos sebességre van szükség, akkor azt méréssel kell meghatározni.

NR25796,0001762 -35-04NOV08-1/1

Haladási sebességek, 30 km/ó (18.5 mérf./ó) - 12/12 fokozatú hajtómű (V típusú traktorok)

Névleges motorfordulat:		Gumiabroncs méret 14,9 R28 és 420/70R28				Gumiabroncs méret 340/85 R28			
2300 f/perc		Előre		Hátra		Előre		Hátra	
Tartomány	Sebesség fokozat	km/ó	mérf./ó	km/ó	mérf./ó	km/ó	mérföld/ó	km/ó	mérföld/ó
A ^a	1	1.48	0.92	1.26	0.78	1.42	0.88	1.21	0.75
	2	2.16	1.34	1.84	1.14	2.08	1.29	1.77	1.10
	3	3.13	1.94	2.66	1.65	3.01	1.87	2.56	1.59
	4	4.53	2.81	3.85	2.39	4.36	2.71	3.70	2.30
B ^b	1	3.72	2.31	3.16	1.96	3.58	2.22	3.04	1.89
	2	5.43	3.37	4.62	2.87	5.22	3.25	4.44	2.76
	3	7.86	4.88	6.68	4.15	7.56	4.70	6.43	3.99
	4	11.38	7.07	9.67	6.01	10.95	6.80	9.31	5.78
C ^c	1	10	6.21	8.50	5.28	9.62	5.98	8.18	5.08
	2	14.59	9.07	12.40	7.71	14.04	8.72	11.93	7.41
	3	21.1	13.11	17.94	11.14	20.30	12.61	17.25	10.72
	4	30.55	18.98	25.97	16.14	29.39	18.26	24.98	15.52

^a Csiga szimbólum (mászó fokozat)^b Teknős szimbólum (szántóföldi tartomány)^c Nyúl szimbólum (országúti tartomány)**Más gumiabroncsok (gyárilag szerelve)****340/85 R28 = 100%**

12.4 R24	12,3%-kal lassabb	13.6 R28	ugyanaz	11.2 R28	7,9%-kal lassabb
12.4 R28	3,5%-kal gyorsabb	320/85 R28	3,5%-kal gyorsabb	360/70 R24	12,3%-kal lassabb
13.6 R24	8,8%-kal lassabb	340/85 R24	8,8%-kal lassabb	380/70 R20	17,6%-kal lassabb

MEGJEGYZÉS: A táblázatban szereplő sebességek elméleti értékek. Az aktuális sebesség a gördülési kerület, a terhelés, az abroncs gyártmánya, a

kerékcsúszás, stb. függvényében változik. Ha speciális munkaművelethez pontos sebességre van szükség, akkor azt méréssel kell meghatározni.

NR25796,0001763 -35-04NOV08-1/1

Haladási sebességek, 40 km/ó (25 mérf./ó) - 24/12 fokozatú hajtómű (F típusú traktorok)

Gumiabroncs méret 14.9 R28 és 420/70R28							
Névleges motorfordulat:		Előre				Hátra	
2300 f/perc		Alacsony		Magas			
Tartomány	Sebesség fokozat	km/ó	mérföld/ó	km/ó	mérföld/ó	km/ó	mérföld/ó
A ^a	1	0.51	0.32	0.60	0.37	0.43	0.27
	2	0.74	0.46	0.87	0.54	0.63	0.39
	3	1.08	0.67	1.26	0.78	0.92	0.57
	4	1.56	0.97	1.83	1.14	1.33	0.82
B ^b	1	2.34	1.45	2.74	1.70	1.99	1.24
	2	3.41	2.12	4.00	2.49	2.90	1.80
	3	4.93	3.06	5.79	3.60	4.19	2.60
	4	7.14	4.44	8.38	5.21	6.07	3.77
C ^c	1	10.32	6.41	12.1	7.52	8.77	5.45
	2	15.05	9.35	17.66	10.97	12.79	7.95
	3	21.77	13.53	25.54	15.87	18.50	11.50
	4	31.52	19.59	36.97	22.97	26.97	16.65

Gumiabroncs méret 340/85 R28							
Névleges motorfordulat:		Előre				Hátra	
2300 f/perc		Alacsony		Magas			
Tartomány	Sebesség fokozat	km/ó	mérföld/ó	km/ó	mérföld/ó	km/ó	mérföld/ó
A ^a	1	0.49	0.30	0.58	0.36	0.42	0.26
	2	0.71	0.44	0.84	0.52	0.61	0.38
	3	1.04	0.65	1.21	0.75	0.88	0.55
	4	1.50	0.93	1.76	1.09	1.28	0.79
B ^b	1	2.25	1.40	2.64	1.64	1.91	1.19
	2	3.28	2.04	3.85	2.39	2.79	1.73
	3	4.74	2.95	5.57	3.46	4.03	2.50
	4	6.87	4.27	8.06	5.01	5.84	3.63
C ^c	1	9.93	6.17	11.64	7.23	8.44	5.24
	2	14.98	9.00	16.99	10.56	12.31	7.65
	3	20.94	13.01	24.57	15.27	17.80	11.06
	4	30.32	18.84	35.57	22.10	25.77	16.02

^aCsiga szimbólum (mászó fokozat)^bTeknős szimbólum (szántóföldi tartomány)^cNyúl szimbólum (országúti tartomány)**Más gumiabroncsok (gyárilag szerelve)****14.9 R28 = 100%**

12.4 R24	16,4%-kal lassabb	14.9 R24	8,2%-kal lassabb	420/70 R24	8,2%-kal lassabb
12.4 R28	8,2%-kal lassabb	380/70 R28	4,9%-kal lassabb		
13.6 R24	13,1%-kal lassabb	340/85 R24	13,1%-kal lassabb		
13.6 R28	4,9%-kal lassabb	340/85 R28	4,9%-kal lassabb		

MEGJEGYZÉS: A táblázatban szereplő sebességek elméleti értékek. Az aktuális sebesség a gördülési kerület, a terhelés, az abroncs gyártmánya, a

kerékcúszás, stb. függvényében változik. Ha speciális munkaművelethez pontos sebességre van szükség, akkor azt méréssel kell meghatározni.

NR25796,0001764 -35-04NOV08-1/1

Haladási sebességek, 40 km/ó (25 mérf./ó) - 24/12 fokozatú hajtómű (V típusú traktorok)

Gumiabroncs méret 14.9 R28 és 420/70R28							
Névleges motorfordulat:		Előre				Hátra	
2300 f/perc		Alacsony		Magas			
Tartomány	Sebesség fokozat	km/ó	mérföld/ó	km/ó	mérföld/ó	km/ó	mérföld/ó
A ^a	1	0.51	0.32	0.60	0.37	0.43	0.27
	2	0.74	0.46	0.87	0.54	0.63	0.39
	3	1.08	0.67	1.26	0.78	0.92	0.57
	4	1.56	0.97	1.83	1.14	1.33	0.82
B ^b	1	2.34	1.45	2.74	1.70	1.99	1.24
	2	3.41	2.12	4.00	2.49	2.90	1.80
	3	4.93	3.06	5.79	3.60	4.19	2.60
	4	7.14	4.44	8.38	5.21	6.07	3.77
C ^c	1	10.32	6.41	12.1	7.52	8.77	5.45
	2	15.05	9.35	17.66	10.97	12.79	7.95
	3	21.77	13.53	25.54	15.87	18.50	11.50
	4	31.52	19.59	36.97	22.97	26.97	16.65

Gumiabroncs méret 340/85 R28							
Névleges motorfordulat:		Előre				Hátra	
2300 f/perc		Alacsony		Magas			
Tartomány	Sebesség fokozat	km/ó	mérföld/ó	km/ó	mérföld/ó	km/ó	mérföld/ó
A ^a	1	0.49	0.30	0.58	0.36	0.42	0.26
	2	0.71	0.44	0.84	0.52	0.61	0.38
	3	1.04	0.65	1.21	0.75	0.88	0.55
	4	1.50	0.93	1.76	1.09	1.28	0.79
B ^b	1	2.25	1.40	2.64	1.64	1.91	1.19
	2	3.28	2.04	3.85	2.39	2.79	1.73
	3	4.74	2.95	5.57	3.46	4.03	2.50
	4	6.87	4.27	8.06	5.01	5.84	3.63
C ^c	1	9.93	6.17	11.64	7.23	8.44	5.24
	2	14.98	9.00	16.99	10.56	12.31	7.65
	3	20.94	13.01	24.57	15.27	17.80	11.06
	4	30.32	18.84	35.57	22.10	25.77	16.02

^aCsiga szimbólum (mászó fokozat)^bTeknős szimbólum (szántóföldi tartomány)^cNyúl szimbólum (országúti tartomány)

Más gumiabroncsok (gyárilag szerelve)

340/85 R24 = 100%

12.4 R24	3,5%-kal lassabb	13.6 R28	8,8%-kal gyorsabb	340/85 R28	8,8%-kal gyorsabb
12.4 R28	5,3%-kal gyorsabb	320/85 R28	5,3%-kal gyorsabb	360/70 R24	3,5%-kal lassabb
13.6 R24	ugyanaz	11.2 R28	1,8%-kal gyorsabb	380/70 R20	8,8%-kal lassabb

MEGJEGYZÉS: A táblázatban szereplő sebességek elméleti értékek. Az aktuális sebesség a gördülési kerület, a terhelés, az abroncs gyártmánya, a

kerékcúszás, stb. függvényében változik. Ha speciális munkaművelethez pontos sebességre van szükség, akkor azt méréssel kell meghatározni.

NR25796,0001765 -35-04NOV08-1/1

Haladási sebességek, 40 km/ó (25 mérf./ó) - 24/24 fokozatú hajtómű (F típusú traktorok)

Névleges motorfordulat:			Gumiabroncs méret 14,9 R28 és 420/70R28				Gumiabroncs méret 340/85 R28			
2300 f/perc			Előre		Hátra		Előre		Hátra	
Tartomány	Hi-Lo	Sebesség fokozat	km/ó	mérf./ó	km/ó	mérf./ó	km/ó	mérföld/ó	km/ó	mérföld/ó
A ^a	Alacsony	1	0.51	032	0.43	0.27	0.49	0.30	0.42	0.26
		2	0.74	0.46	0.63	0.39	0.71	0.44	0.61	0.38
		3	1.08	0.67	0.92	0.57	1.04	0.65	0.88	0.55
		4	1.56	0.97	1.33	0.82	1.50	0.93	1.28	0.79
	Magas	1	0.60	0.37	0.51	0.32	0.58	0.36	0.49	0.30
		2	0.87	0.54	0.74	0.46	0.84	0.52	0.71	0.44
		3	1.26	0.78	1.07	0.67	1.21	0.75	1.03	0.64
		4	1.83	1.14	1.56	0.97	1.76	1.09	1.50	0.93
B ^b	Alacsony	1	2.34	1.45	1.99	1.24	2.25	1.40	1.91	1.19
		2	3.41	2.12	2.90	1.80	3.28	2.04	2.79	1.73
		3	4.93	3.06	4.19	2.60	4.74	2.95	4.03	2.50
		4	7.14	4.44	6.07	3.77	6.87	4.27	5.84	3.63
	Magas	1	2.74	1.70	2.33	1.45	2.64	1.64	2.24	1.39
		2	4.00	2.49	3.40	2.11	3.85	2.39	3.27	2.03
		3	5.79	3.60	4.92	3.06	5.57	3.46	4.73	2.94
		4	8.38	5.21	7.12	4.43	8.06	5.01	6.85	4.26
C ^c	Alacsony	1	10.32	6.41	8.77	5.45	9.93	6.17	8.44	5.24
		2	15.05	9.35	12.79	7.95	14.48	9.00	12.31	7.65
		3	21.77	13.53	18.50	11.50	20.94	13.01	17.80	11.06
		4	31.52	19.59	26.79	16.65	30.32	18.84	25.77	16.02
	Magas	1	12.1	7.52	10.29	6.39	11.64	7.23	9.89	6.15
		2	17.66	10.97	15.01	9.33	16.99	10.56	14.44	8.97
		3	25.54	15.87	21.71	13.49	24.57	15.27	20.88	12.98
		4	36.97	22.97	31.42	19.53	35.57	22.10	30.23	18.78

^a Csiga szimbólum (mászó fokozat)^b Teknős szimbólum (szántóföldi tartomány)^c Nyúl szimbólum (országúti tartomány)**Más gumiabroncsok (gyárilag szerelve)****340/85 R28 = 100%**

12.4 R24	11,5%-kal lassabb	14.9 R24	3,3%-kal lassabb	420/28 R28	4,9%-kal gyorsabb
12.4 R28	3,3%-kal lassabb	14.9 R28	4,9%-kal gyorsabb	420/70 R24	3,3%-kal lassabb
13.6 R24	8,2%-kal lassabb	340/85 R24	8,2%-kal lassabb		
13.6 R28	ugyanaz	380/70 R28	ugyanaz		

MEGJEGYZÉS: A táblázatban szereplő sebességek elméleti értékek. Az aktuális sebesség a gördülési kerület, a terhelés, az abroncs gyártmánya, a

kerékcsúszás, stb. függvényében változik. Ha speciális munkaművelethez pontos sebességre van szükség, akkor azt méréssel kell meghatározni.

NR25796,0001766 -35-04NOV08-1/1

Haladási sebességek, 40 km/ó (25 mérf./ó) - 24/24 fokozatú hajtómű (V típusú traktorok)

Névleges motorfordulat:			Gumiabroncs méret 14,9 R28 és 420/70R28				Gumiabroncs méret 340/85 R28			
2300 f/perc			Előre		Hátra		Előre		Hátra	
Tartomány	Hi-Lo	Sebesség fokozat	km/ó	mérf./ó	km/ó	mérf./ó	km/ó	mérföld/ó	km/ó	mérföld/ó
A ^a	Alacsony	1	0.51	032	0.43	0.27	0.49	0.30	0.42	0.26
		2	0.74	0.46	0.63	0.39	0.71	0.44	0.61	0.38
		3	1.08	0.67	0.92	0.57	1.04	0.65	0.88	0.55
		4	1.56	0.97	1.33	0.82	1.50	0.93	1.28	0.79
	Magas	1	0.60	0.37	0.51	0.32	0.58	0.36	0.49	0.30
		2	0.87	0.54	0.74	0.46	0.84	0.52	0.71	0.44
		3	1.26	0.78	1.07	0.67	1.21	0.75	1.03	0.64
		4	1.83	1.14	1.56	0.97	1.76	1.09	1.50	0.93
B ^b	Alacsony	1	2.34	1.45	1.99	1.24	2.25	1.40	1.91	1.19
		2	3.41	2.12	2.90	1.80	3.28	2.04	2.79	1.73
		3	4.93	3.06	4.19	2.60	4.74	2.95	4.03	2.50
		4	7.14	4.44	6.07	3.77	6.87	4.27	5.84	3.63
	Magas	1	2.74	1.70	2.33	1.45	2.64	1.64	2.24	1.39
		2	4.00	2.49	3.40	2.11	3.85	2.39	3.27	2.03
		3	5.79	3.60	4.92	3.06	5.57	3.46	4.73	2.94
		4	8.38	5.21	7.12	4.43	8.06	5.01	6.85	4.26
C	Alacsony	1	10.32	6.41	8.77	5.45	9.93	6.17	8.44	5.24
		2	15.05	9.35	12.79	7.95	14.48	9.00	12.31	7.65
		3	21.77	13.53	18.50	11.50	20.94	13.01	17.80	11.06
		4	31.52	19.59	26.79	16.65	30.32	18.84	25.77	16.02
	Magas	1	12.1	7.52	10.29	6.39	11.64	7.23	9.89	6.15
		2	17.66	10.97	15.01	9.33	16.99	10.56	14.44	8.97
		3	25.54	15.87	21.71	13.49	24.57	15.27	20.88	12.98
		4	36.97	22.97	31.42	19.53	35.57	22.10	30.23	18.78

^a^b Teknős szimbólum (szántóföldi tartomány)**Más gumiabroncsok (gyárilag szerelve)****340/85 R28 = 100%**

12.4 R24	12,3%-kal lassabb	13.6 R28	ugyanaz	11.2 R28	7,9%-kal lassabb
12.4 R28	3,5%-kal gyorsabb	320/85 R28	3,5%-kal gyorsabb	360/70 R24	12,3%-kal lassabb
13.6 R24	8,8%-kal lassabb	340/85 R24	8,8%-kal lassabb	380/70 R20	17,6%-kal lassabb

MEGJEGYZÉS: A táblázatban szereplő sebességek elméleti értékek. Az aktuális sebesség a gördülési kerület, a terhelés, az abroncs gyártmánya, a

kerékcsúszás, stb. függvényében változik. Ha speciális munkaművelethez pontos sebességre van szükség, akkor azt méréssel kell meghatározni.

NR25796,0001767 -35-04NOV08-1/1

Fékek használata

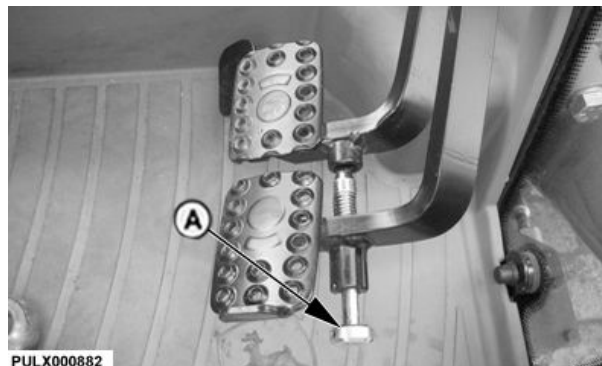
⚠ VIGYÁZAT: Mielőtt kihajtana a közútra, kapcsolja össze a két fékpedált a rögzítő csappal (A). Nagy sebességnél a féket óvatosan és figyelmesen használja.

Szűk fordulóknál a kormányzás segítésére használja a két pedál egyikét. Oldja ki a pedál rögzítő csapot (A) és csak az egyik fékpedált nyomja le.

A traktor megállításához nyomja le mindkét pedált.

FONTOS: A szükségtelen kopás megelőzése érdekében soha ne "pihentesse" a lábát a fékpedálon.

Csökkentse a sebességet, ha a vontatmány tömege nagyobb, mint a traktoré és nem rendelkezik fékkel. Kerülje az erős fékezést. Az ajánlott vontatási sebességet lásd a vontatmány kezelési utasításában.



PULX000882

PULX000882 —UN—30JUL08

Legyen különösen elővigyázatos, ha vontatott munkaeszkővel egyenetlen útfelületen halad, ha kanyarodik, vagy amikor lejtős területen halad.

NR25796,0001768 -35-21JAN09-1/1

Differenciálzár használata

⚠ VIGYÁZAT: NE hajtson a traktorral nagy sebességgel és ne próbáljon kanyarodni bekapcsolt differenciálzárral.

FONTOS: A hajtásrendszer károsodásának elkerülése érdekében NE kapcsolja be a differenciálzárát, amikor az egyik kerék forog, a másik pedig áll.

Amikor az egyik kerék kezdi elveszíteni a tapadást, a kapcsoló (B) segítségével, vagy a pedál (A) megnyomásával kapcsolja be a differenciálzárát.

FONTOS: Az elektro-hidraulikus differenciálzár automatikusan kikapcsol, ha csak az egyik pedált nyomja le, és bekapcsol ismét, ha felengedi a pedált. A differenciálzár kikapcsolásához, nyomja meg ismét a (B) kapcsoló gombot.

Ha a traktor sebessége meghaladja a 20 km/ó-t (10 mph) sebességet az elektro-hidraulikus differenciálzár automatikusan kikapcsol.

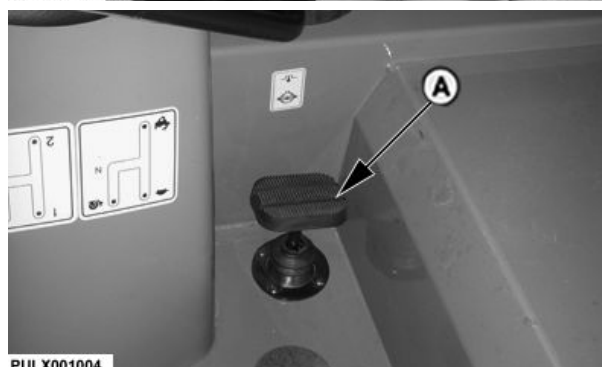
Az egyenlőtlen vonóerő a differenciálzárát bekapcsolva tartja. Amikor a vonóerő kiegyenlítődik, a differenciálzár rugó segítségével önmagától kikapcsol. Ha a differenciálzár nem kapcsol, nyomja le az egyik fékpedált, majd a másikat.

Ha a kerék ismételtlen megcsúszik, majd újra fog és megint megcsúszik, tartsa a pedált lenyomva.



PULX001003

PULX001003 —UN—05AUG08



PULX001004

PULX001004 —UN—05AUG08

NR25796,0001769 -35-26MAR09-1/1

Az elsőkerék-hajtás működtetése

Használja igény szerint az elsőkerék-hajtást a jobb vonóerő érdekében.

⚠ VIGYÁZAT: Az elsőkerék-hajtás nagyban megnöveli a vonóerőt. Ha használja a mellső kerék-hajtást, emelkedőn legyen különösen óvatos. A két kerék-hajtáshoz viszonyítva az elsőkerék-hajtással rendelkező traktorral meredekebb emelkedőn is fel lehet hajtani, ami növeli a borulás veszélyét.

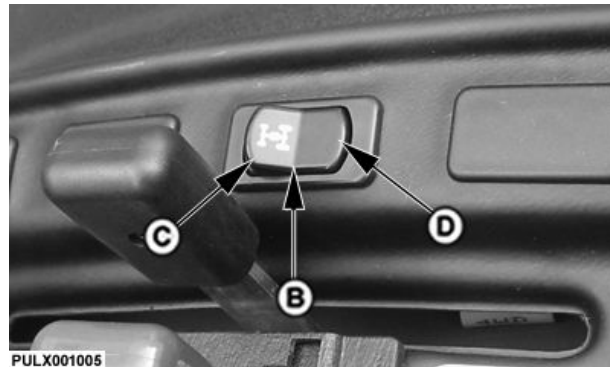
Ha jeges, vizes, vagy kavicsos úton halad, csökkentse a sebességet és ügyeljen arra, hogy a traktor a csúszás és a kormányozhatóság elvesztésének elkerülése érdekében megfelelően legyen pótsúlyozva. A jobb irányíthatóság érdekében kapcsolja be az elsőkerék-hajtást (ha van).

FONTOS: A gumiabroncsok élettartamának növelése érdekében csak akkor kapcsolja be az elsőkerék-hajtást, ha szükséges. NE kapcsolja be az elsőkerék-hajtást, ha nagy sebességgel közúton halad.

Elektro-hidraulikusan működtetett elsőkerék-hajtás esetén:

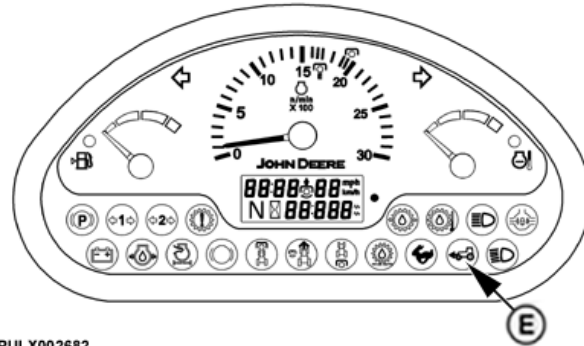
FONTOS: Az elsőkerék-hajtás ki- és bekapcsolható minden sebességi fokozatban (előre és hátramenetben), menet közben és terhelés alatt a kuplung használata nélkül. Az elsőkerék-hajtás bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy egyik hátsó kerék sem csúszik és akkor kapcsolja be és ki az első hajtást, amikor a traktor lassan mozog és a nyomaték alacsony.

Kapcsolja az elsőkerék-hajtás kapcsolóját (B) bekapcsoláskor a (C) állásba, kikapcsoláskor pedig a (D) állásba. Az elsőkerék-hajtás bekapcsolt állapotát egy visszajelző lámpa (E) mutatja.



PULX001005

Elektro-hidraulikusan működtetett



PULX002682

B—Elsőkerék-hajtás kapcsoló
C—Elsőkerék-hajtás bekapcsolás állás

D—Elsőkerék-hajtás kikapcsolás állás
E—Elsőkerék hajtás visszajelző

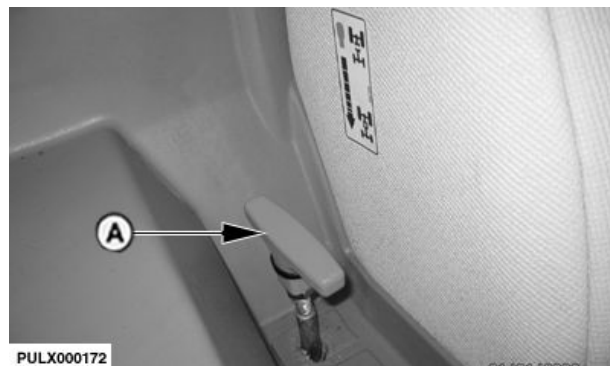
MEGJEGYZÉS: Az elsőkerék-hajtás kapcsoló állásától függetlenül a elsőkerék-hajtás fékezésor automatikusan bekapcsol. Ebben az esetben a visszajelző lámpa (E) nem gyullad ki.

NR25796,000176A -35-26MAR09-1/2

Mechanikusan működtetett elsőkerék-hajtás esetén:

FONTOS: A hajtómű meghibásodásának elkerülése érdekében, menet közben **NE** kapcsolja ki vagy be az elsőkerék-hajtást.

Nyomja ki a kuplungpedált és állítsa meg a traktort, mielőtt be-, vagy kikapcsolná az elsőkerék-hajtást. Nyomja be az első hajtás karját (A) az első hajtás bekapcsolásához, és húzza ki azt (A) az elsőkerék-hajtás kikapcsolásához.



PULX000172

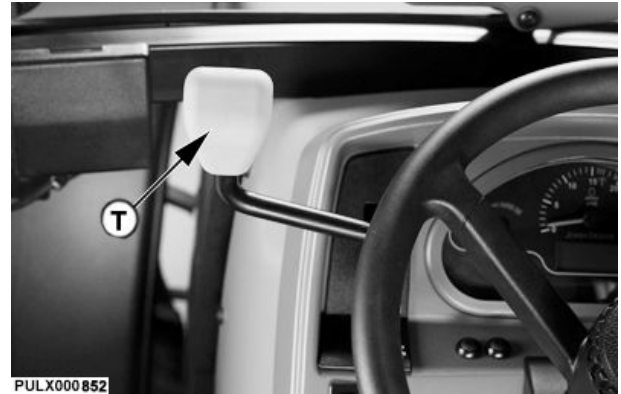
Mechanikusan működtetett

NR25796,000176A -35-26MAR09-2/2

Állítsa le a traktort

⚠ VIGYÁZAT: Kapcsolja be mindig a parkféket, mielőtt leszáll a traktorról. A parkfék bekapcsolása nélkül álló motor mellett a sebességbe kapcsolt hajtómű NEM akadályozza meg a traktor elgurulását.

1. Állítsa meg a traktort a fékkel.
2. Állítsa az irányváltó kart (T) semleges helyzetbe.



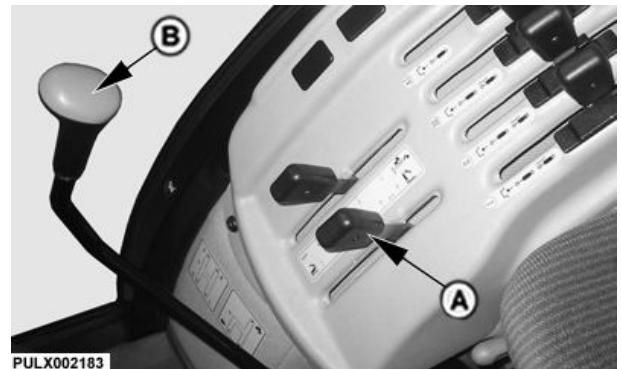
PULX000852

Irányváltó kar

PULX000852 —UN—19SEP08

SS40167,0000083 -35-24MAR09-1/3

3. Kapcsolja a sebességváltó kart (B) semleges állásba.
4. A hárompont vezérlőkar (A) segítségével süllyessze le a munkaeszközt a talajra.



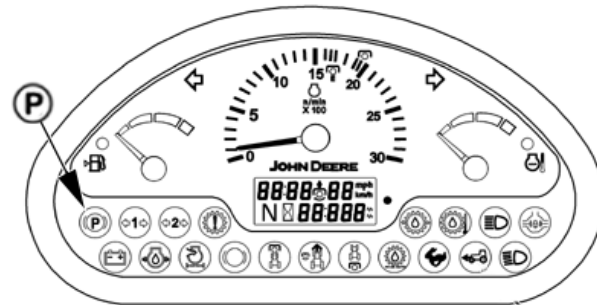
PULX002183

Folytatás a következő oldalon

PULX002183 —UN—17OCT08

SS40167,0000083 -35-24MAR09-2/3

5. A parkfék bekapcsolásához húzza fel a kart (A). A kar reteszeli a felhúzott helyzetben és a parkfék visszajelző lámpa (P) kigyullad.



PULX001008 —UN—07AUG08

PULX000896 —UN—05AUG08

SS40167,0000083 -35-24MAR09-3/3

Hidraulikus pótkocsifék

Távolítsa el a védősapkát a fék gyorscsatlakozójáról (A) és csatlakoztassa a féktömlőt, ügyelve arra, hogy a csatlakozók tökéletesen tiszták legyenek.

A pótkocsifék működtetéséhez nyomja le a fékpedálokat. A fékerő a pedálokra gyakorolt nyomástól függ.

! VIGYÁZAT: Soha ne lépje túl a 25 km/ó (15 mph) sebességet hidraulikus pótkocsifékekkel ellátott vontatmánnyal haladva.

FONTOS: A fékek aránytalan kopásának elkerülése érdekében tartsa be az alábbi pontokat:

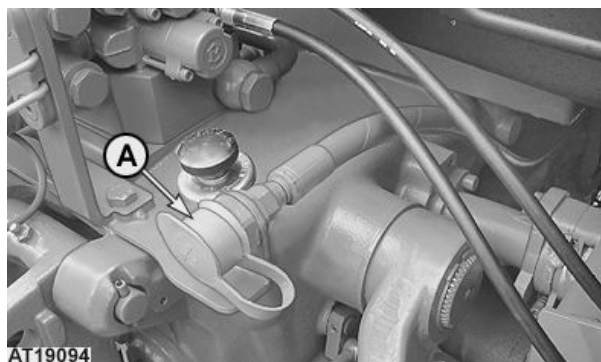
Ellenőrizze, hogy a féktömlő csatlakoztatva van-e.

Ha lejtőn lefelé halad, kapcsolja ugyanazt a sebességi fokozatot, amellyel felfelé is haladna.

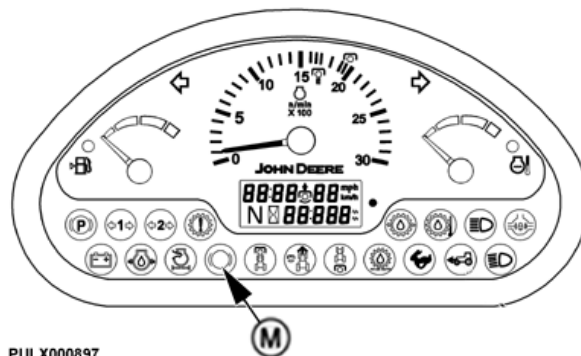
Rendszeresen ellenőrizze a hidraulikus pótkocsiféket, hogy meggyőződjön annak helyes működéséről.

MEGJEGYZÉS: A traktor parkfékje nincs hatással a hidraulikus pótkocsi fékre. A pótkocsit a gyártó utasításai szerint használja. Ez különösen fontos, amikor a pótkocsi parkfékjét működteti.

A műszerfalon a visszajelző lámpa (M) kigyullad, ha a féktartályban az olajsint alacsony.



AT19094



PULX000897

AT19094 —UN—27MAR07

PULX000897 —UN—05AUG08

OU12401,0001C98 -35-05AUG09-1/1

Hárompont emelő

Maximális emelőerő

A maximális emelőerőre vonatkozó információk a Műszaki adatok fejezetben találhatók.

MEGJEGYZÉS: A híd terhelésére és a gumibroncsok teherbírására vonatkozó előírásokat be kell tartani.

Ezen előírások miatt a maximális megengedett emelőerő kevesebb lehet, mint a megadott érték.

OU12401,0001BBF -35-23MAY09-1/1

A traktorteljesítmény illesztése a munkaeszközhöz

FONTOS: A traktor teljesítménye meg kell feleljen az adott munkaeszköz méretének. Túl nagy teljesítmény a munkaeszköz károsodását,

a túl nagy munkaeszköz pedig a traktor károsodását okozhatja. (Mielőtt a munkaeszközt felkapcsolja, nézze meg a kezelési utasításában a munkaeszköz minimális és maximális teljesítményigényét.)

AT,5NOM,45 -35-01SEP97-1/1

A hárompont-emelő részegységei



A—Emelőkarok
B—Függesztőrudak

C—Stabilizáló rendszer

D—Középső függesztőkar

E—Emelőkarok

PULX003090 —UN—09APR09

NR25796,000176D -35-09APR09-1/1

Hárompont emelő vezérlőkarok

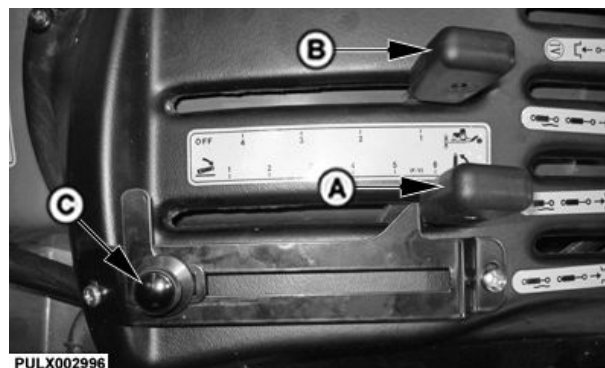
A hárompont-emelő helyzete két karral állítható, a helyszabályzó karral (A) és a vonóerő szabályzó karral (B).

⚠ VIGYÁZAT: A munkaeszköz akaratlan süllyedésének elkerülése érdekében szállítás közben használja az ütközőt (C) a kar (A) állásának rögzítéséhez.

Szállítás közben, és amikor a hárompont-emelőt nem használja, tolja teljesen előre a szabályozókart (B).

A helyszabályzó kart (A) hátrahúzva a hárompontot emeli, előretolva pedig süllyeszti. További információt lásd a "Hárompont-emelő helyszabályzó használata" címszó alatt ebben a fejezetben.

A vonóerő szabályzó kar (B) a hárompont-emelő helyzetét a vonóerőtől függően szabályozza. További információt



lásd a "Vonóerő szabályzás használata" címszó alatt ebben a fejezetben.

Vonófej helyszabályzó használata

⚠ VIGYÁZAT: A hárompont akaratlan mozgásának elkerülése érdekében a munkaeszköz csatlakoztatása előtt tolja a vonóerő szabályzó kart (B) teljesen előre.

Ha NEM akarja, hogy a hárompont magassága a vonóerő függvényében változzon, például a munkaeszköz felakasztásakor, akkor tolja a szabályzó kart (B) teljesen előre.

A hárompont-emelő helyzetét az (A) vezérlőkarral szabályozza. A helyszabályzást munkaeszközök szállításakor és sorvégi műveleteknél célszerű használni.

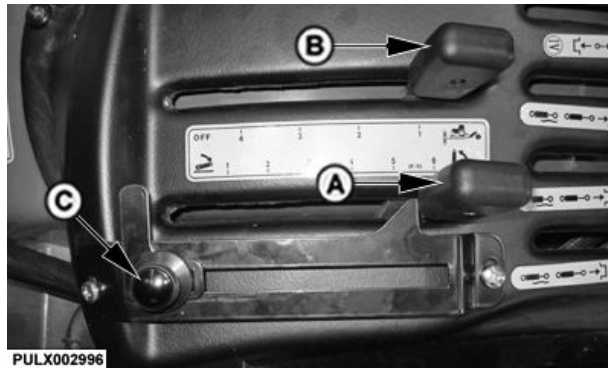
FONTOS: Ügyeljen arra, hogy ne emelje a munkaeszközt túl magasra, mert a traktor hátsó részének károsodását okozhatja.

⚠ VIGYÁZAT: A munkaeszköz akaratlan süllyedésének elkerülése érdekében szállítás közben használja az ütközőt (C) a kar (A) állásának rögzítéséhez.

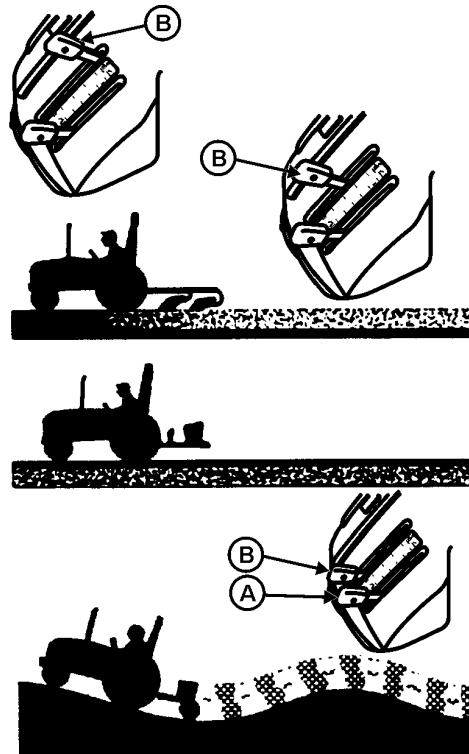
Szállítás közben, és amikor a hárompont-emelőt nem használja, tolja teljesen előre a szabályzókart (B).

A munkaeszköz ÁLLANDÓ MAGASSÁGÁNAK tartásakor, vízszintes talajon és nem talajba hatoló munkaeszközöknél, mint a műtrágyaszóró, vagy permetezőgép. Állítsa a helyszabályzó kart a kívánt mélységre (A).

ÚSZÓ helyzet azokhoz a munkaeszközökhöz, melyek csúszótálpakkal, vagy mélységhatároló kerekekkel rendelkeznek, melyek a munkaeszköz teljes súlyát tartják. Tolja mindkét kart (A) és (B) teljesen előre, hogy a munkaeszköz követhesse a talaj felszínét.



PULX002996



PULX001011

PULX002996 — UN — 19JAN09

PULX001011 — UN — 07AUG08

NR25796,000176F -35-26MAR09-1/1

A hárompont helyszabályzó kar ütközője

A kényelem érdekében állítsa be a süllyesztési mélységet. Dolgozzon pár percre a munkaeszközzel, hogy meghatározza a helyes munkamélységet, majd lazítsa meg a kontraanyát (D). Tolja az ütközőt a karig és rögzítse a kontraanya meghúzásával (D). Így a hárompont mindig ugyanabba a mélységbe fog süllyedni, amikor a kart az ütközőig tolja.



PULX002997

PULX002997 — UN — 19JAN09

NR25796,0001770 -35-19JAN09-1/1

Vonóerő szabályzás használata

A hárompont szabályozható vonóerő szabályzó rendszerrel rendelkezik.

Használja a vonóerő szabályzást, amikor:

- Függesztett munkaeszközt üzemeltet dombos, mélyedésszerű területen. A munkaeszköz emelkedve és süllyedve követi a talaj felszínét, biztosítva ezzel a közel állandó munkamélységet.
- Ha változó minőségű talajon dolgozik. A munkaeszköz kissé felemelkedik, amikor kötöttebb foltot halad át, így nem kell visszakapcsolnia.

! VIGYÁZAT: Ha a hárompontot nem használja, tolja teljesen előre a szabályzókart (B).

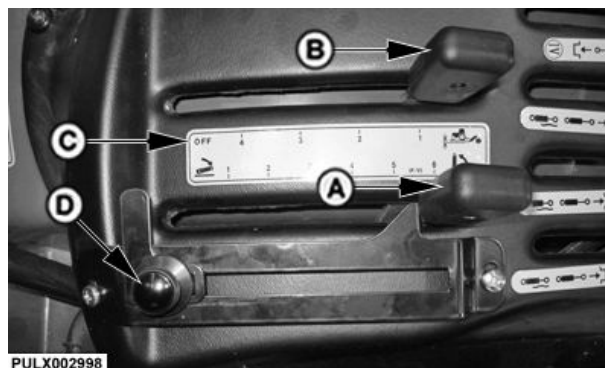
A vonóerő szabályzó kar (B) segítségével az a terhelés állítható be, melynél a hárompont-emelő reagálni kezd. A kart teljesen előre, az "OFF" (C) helyzetbe állítva a vonóerő szabályzás ki van kapcsolva. A kart hátrafelé húzva csökken az a vonóerő, mely felülbírája a helyzet szabályzó kar (A) által beállított szintet és megemeli a hárompontot.

A vonóerő szabályzás érzékenysége a középső függesztőkar átállításával is változtatható. További információkat lásd a "Középső függesztőkar átállítása" címszó alatt, ebben a fejezetben.

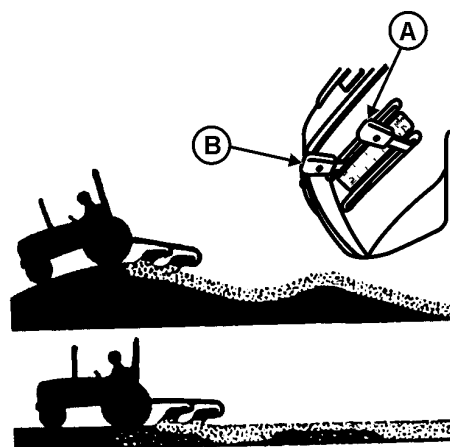
A vonóerő szabályzás üzemmódhoz először állítsa a helyzet szabályzó kart (A) teljesen előre, a vonóerő szabályzó kart (B) teljesen hátra (legkisebb érzékenység). Ezután haladás közben tolja a vonóerő szabályzó kart (B) előre, növelve a terhelésszintet a kívánt értékig.

A munkaeszköz maximális mélységének beállításához húzza a helyzet állító kart (A) hátra. Állítsa be a helyzet szabályzó kar ütközőjét (D) úgy, hogy a szabályzó kart minden alkalommal ugyanabba a helyzetbe lehessen visszaállítani. A maximális mélység megakadályozza, hogy a hárompont teljesen lesüllyedjen, amikor a traktor elkezd csúszni. Hogy könnyebben át tudjon haladni a kötöttebb foltokon anélkül, hogy elakadna, a helyzet szabályzó kar (A) kis mértékű megemelésével felülbíráható a vonóerő szabályzó beállítása.

A szántóföld végén a hárompont-emelő felemeléséhez a helyzet szabályzó kar (A) teljesen hátrahúzható.



PULX002998



PULX001013

Áramlásosztó szelep szabályozása

A traktort fel lehet szerelni egy áramlásosztó szeleppel (A), amely az olajmennyiséget osztja szét a kettős működésű SCV-k/vonófej (B) és az egyszeres működésű SCV (C) között.

A (D) gombbal ez az arány fokozatmentesen állítható 90% a kettős működésű szelepekhez; és 10% az egyszeres működésű szelepekhez aránytól, egészen 10% a kettős működésű szelepekhez; és 90% az egyszeres működésű szelepekhez arányig.

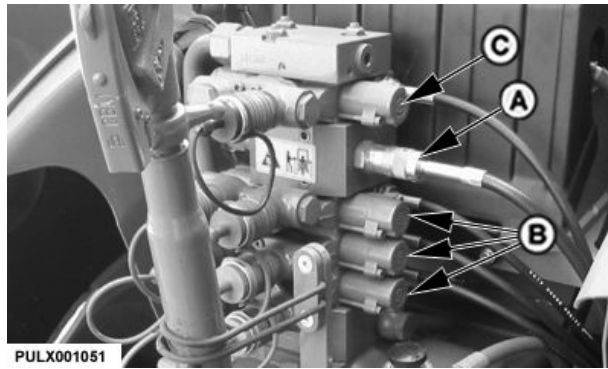
Gomb forgatása (D) jobbra = olaj 90%-ig az SCV-k I, II, III és hárompont-emelőhöz.

Gomb forgatása (D) balra = olaj 90%-ig az SCV IV-hez.

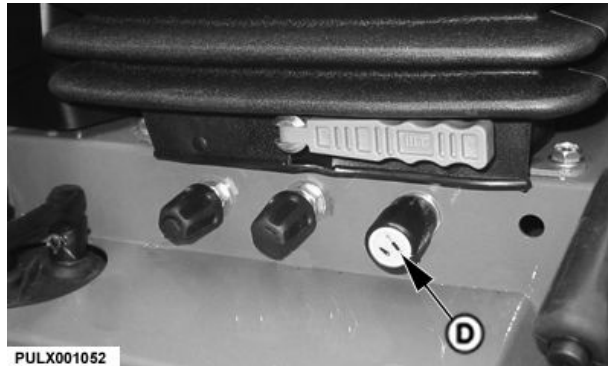
MEGJEGYZÉS: Harmadik szivattyúval rendelkező traktoroknál az áramláselosztó csak SCV szelepek áramlás elosztására szolgál.

A—Áramlásosztó szelep
B—Kettős működésű
SCV-k/vonófej

C—Egyszeres működésű SCV
D—Gomb



PULX001051



PULX001052

PULX001051 — UN — 18AUG08

PULX001052 — UN — 07NOV08

NR25796,0001772 -35-26MAR09-1/1

Süllyesztési sebesség beállítása

⚠ VIGYÁZAT: A túl gyors süllyesztési sebesség károsodást, vagy balesetet okozhat. A munkaeszköz teljes lesüllyesztése legalább 2 mp-et igényel.

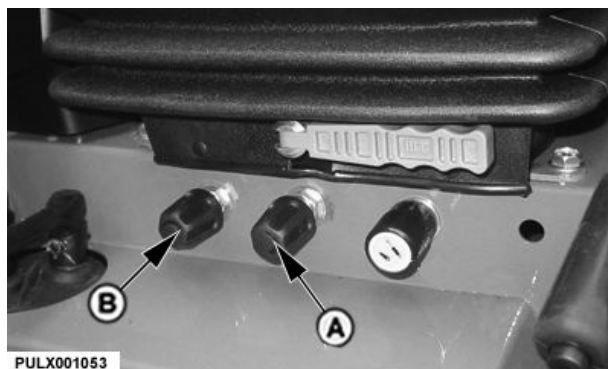
A hárompont gyorsabban süllyed, ha nehéz munkaeszköz van felkapcsolva. Állítsa a süllyesztés sebességét elég lassúra ahhoz, hogy biztonságos legyen és megelőzze a munkaeszköz károsodását.

A hárompont süllyesztésének lassításához forgassa a szabályzócsavart (A) jobbra; egészen ütközésig elfordítva pedig rögzíti a hárompontot (például szállításhoz). A süllyesztési sebesség növeléséhez forgassa a gombot balra.

Érzékenység beállítása

A hárompont érzékenységének növeléséhez forgassa az érzékenység szabályzó gombot (B) jobbra. Az érzékenység csökkentéséhez forgassa a gombot balra.

Ez a beállítás a középső függesztőkar különböző helyzeteinek kiegészítéseként lehetséges (lásd a középső függesztőkar beállítása címszó alatt, ebben a fejezetben).



PULX001053

A—Süllyesztési sebesség
beállító gomb

B—Érzékenység beállító gomb

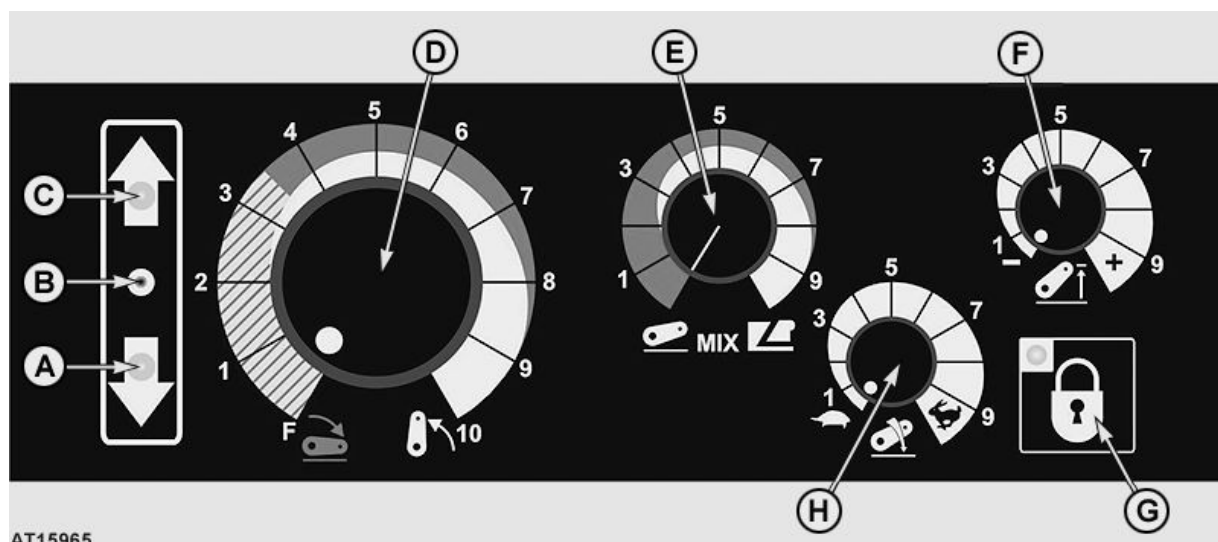
Egyes esetekben a hárompont túlzott érzékenysége rezgést okozhat.

A rezgés megszüntetéséhez forgassa a gombot (B) egyre jobbra balra.

PULX001053 — UN — 07NOV08

NR25796,0001773 -35-16DEC08-1/1

Elektronikus hárompont érzékelés II (EHS II)



EHS II vezérlőpanel

A—A függesztés mozgás jelző LED “a függesztés süllyed”
 B—A függesztés mozgás jelző LED “a függesztés áll”

C—A függesztés mozgás jelző LED “a függesztés emelkedik”
 D—Mélység szabályzó kapcsoló
 E—Üzem módvevő kapcsoló

F—Emelési magasság memória kapcsoló
 G—Szállítási reteszelő kapcsoló (piros LED-del)
 H—Süllyesztési sebesség szabályzó kapcsoló

OULXA64,00019AA -35-09OCT06-1/1

AT15965 —UN—06MAY08

Függesztett munkaeszközök szállítása (EHS II)

A munkaeszköz akaratlan süllyedésének elkerülése érdekében szállítás közben használja a szállítási reteszelő kapcsolót.

A szállítási reteszelés aktiválásához nyomja meg és tartsa lenyomva legalább 5 mp-ig a kapcsolót. A hárompont-függesztő ekkor felemelkedik a korábban beállított emelési magasság felső határáig (lásd a “Magasság beállítása” címszó alatt).

A piros LED azt jelzi, hogy a szállítási reteszelés aktiválva van.

⚠ VIGYÁZAT: Győződjön meg arról, hogy az emelési magasság felső határa helyesen van-e beállítva és az emelési magasság korlátozása aktiválva van-e (a zöld LED a magasság memória kapcsolón).

Máskülönben a hárompont-függesztés teljesen fel fog emelkedni és balesetet, vagy a gép károsodását okozhatja.



Szállítási reteszelő kapcsoló (piros LED-del)

OULXA64,00019AB -35-09OCT06-1/1

081914

A süllyesztési mélység beállítása (EHS II)

A mélységszabályzó kapcsoló segítségével állítsa be a kívánt mélységet. A hárompont-függesztés legmegfelelőbb érzékenységének eléréséhez állítsa a vonóerő érzékenység-szabályzó kapcsolót az "F" és a "3,5" közé.

MEGJEGYZÉS: A mélység nem állítható az emelési magasság memória gombbal korábban beállított emelési magasság fölé.



AT15967
Mélységszabályzó
kapcsoló

OULXA64,00019AD -35-09OCT06-1/1

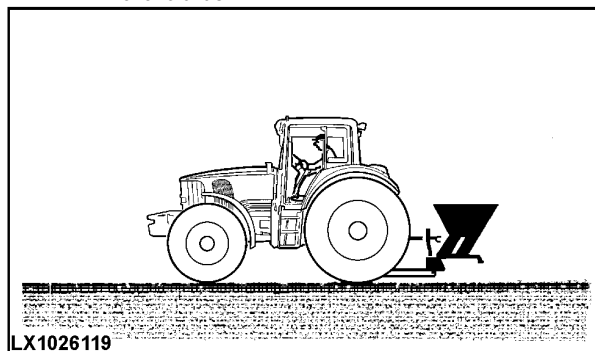
Terhelés/Süllyesztés beállítás (EHS II)

⚠ VIGYÁZAT: Mielőtt csatlakoztatja a munkaeszközt a hárompont-függesztéshez, a hárompont-függesztés akaratlan mozgásának elkerülése érdekében állítsa a vonóerő-érzékelés szabályzó gombját teljesen balra (helyzet-szabályozás).

Amikor a vonóerő érzékelés szabályzó gombja teljesen balra van forgatva, a munkaeszköz a beállított helyzetben van a terheléstől függetlenül.



AT15968
Fix vezérlő állás



Helyzet-szabályozás

Folytatás a következő oldalon

OULXA64,00019AE -35-10OCT06-1/3

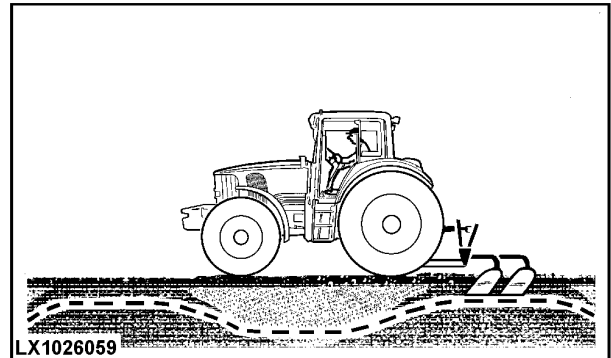
LX1026119 —UN—10MAY01

Amikor a vonóerő érzékelés szabályzó gombja teljesen jobbra van forgatva, a munkaeszköz a talaj ellenállásának (a talaj kötöttségének) növekedésével emelkedni, a talaj ellenállásának csökkenésével süllyedni fog a beállított terhelésnek megfelelően.



AT15994

Terhelés vezérlés állás



LX1026059

Vonóerő szabályozás

Folytatás a következő oldalon

OULXA64,00019AE -35-10OCT06-2/3

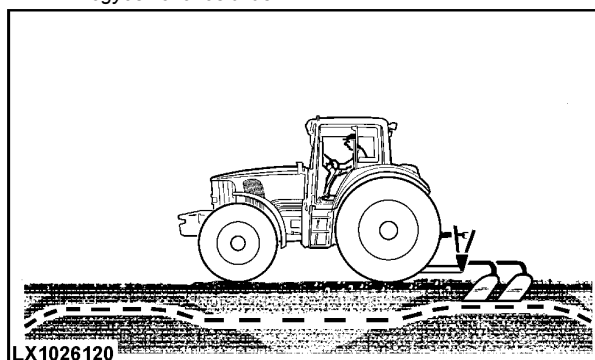
LX1026059 —UN—18MAY01

A vonóerő érzékelés szabályzógombjának "MIX" helyzeteiben a talajviszonyoktól függően folyamatosan lehet szabályozni a vonóerő érzékelés érzékenységét.



AT15995

Vegyes vezérlés állás



LX1026120

Vegyes szabályozás

LX1026120 —UN—10MAY01

OULXA64.00019AE -35-10OCT06-3/3

Emelő/süllyesztő kapcsoló (EHS II)

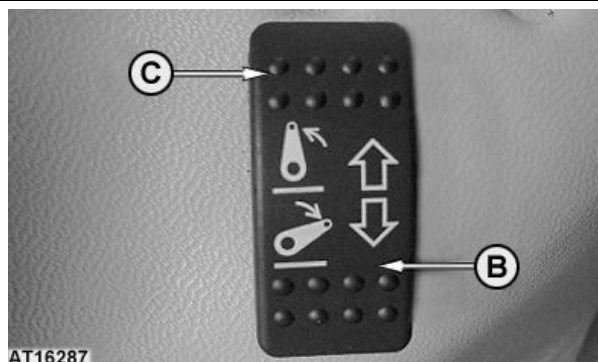
A hárompont-függesztő emeléséhez nyomja meg a kapcsolón az emelés szimbólumot, a süllyesztéséhez pedig a süllyesztés szimbólumot. Az EHS vezérlő panelen a megfelelő LED kigyullad.

Ha szükséges, az emelő vagy süllyesztő kapcsoló rövid megnyomásával a hárompont-függesztő azonnal megállítható.

Ha a szállítási reteszelés aktíválva van, az függesztés kapcsoló nem működik.

B—Süllyeszt

C—Emel



AT16287

Emelő – süllyesztő kapcsoló

AT16287 —UN—23JUN03

OULXA64.00019B3 -35-09OCT06-1/1

Az emelési magasság beállítása (EHS II)

A kívánt magasság beállításához forgassa el az emelési magasság memória kapcsolót teljesen balra.

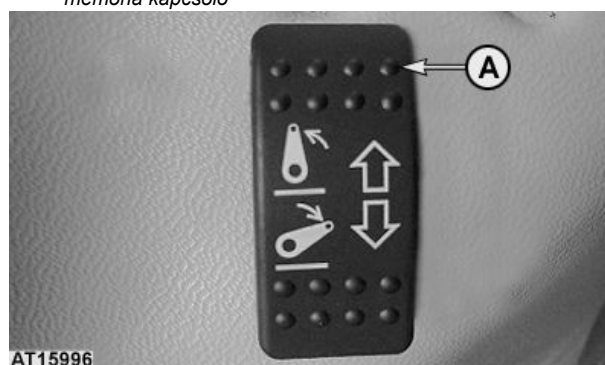
Nyomja meg az emelés szimbólumot (A) az emelő/süllyesztő kapcsolón a függesztés emeléséhez.

Forgassa az emelési magasság memória kapcsolót jobbra (a magasság növeléséhez) és/vagy balra (a magasság csökkentéséhez) a magasság beállításához.

FONTOS: Az emelési magasság korlátozás folyamatosan aktív, és felülbírál minden mozgatási parancsot. A beállított magasság soha nem léphető túl. Minden alkalommal, amikor munkaeszközt cserél, a magasságot újra be kell állítani. Máskülönben a hárompont-függesztés teljesen fel fog emelkedni és balesetet, vagy a gép károsodását okozhatja.



Emelési magasság memória kapcsoló



AT15996

AT15996 —UN—09OCT06

OULXA64,00019AC -35-09OCT06-1/1

A süllyesztési-sebesség beállítása (EHS II)

FONTOS: A felkapcsolt munkaeszköz sérülésének elkerülése érdekében, tekerje a süllyesztési sebesség szabályozó kapcsolót teljesen balra (lassabb) amikor nem használja a függesztőszerkezetet.

A munkagép süllyesztési sebességének beállításához, nyomja meg az emelés szimbólumot (C) az emelő/süllyesztő kapcsolón a függesztés emeléséhez.

A kapcsolót balra (teknős) forgatva a süllyesztési sebesség csökken, a kapcsolót jobbra (nyúl) forgatva a süllyesztési sebesség nő.

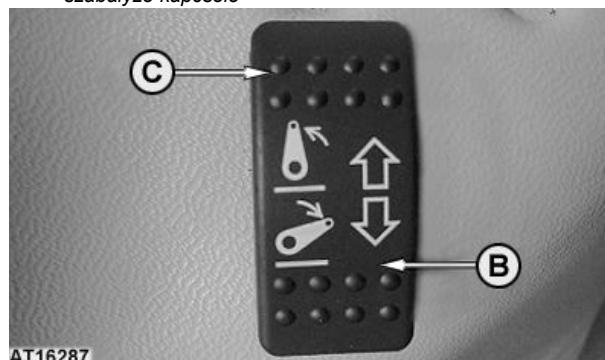
Nyomja meg az süllyesztés szimbólumot (B) az emelő/süllyesztő kapcsolón a függesztés süllyesztéséhez. Ismétlje meg ha szükséges.

MEGJEGYZÉS: A süllyesztési sebesség a munkaeszköz súlyától és a hidraulika olaj hőmérsékletétől függően változik.

A süllyesztési sebesség változtatása nincs hatással a vonóerő szabályzásra.



Süllyesztési sebesség szabályzó kapcsoló



AT16287

Emelő – süllyesztő kapcsoló

AT16287 —UN—23JUN03

OULXA64,00019AF -35-09OCT06-1/1

Az Elektronikus hárompont érzékelés II (EHS II) visszaállítása

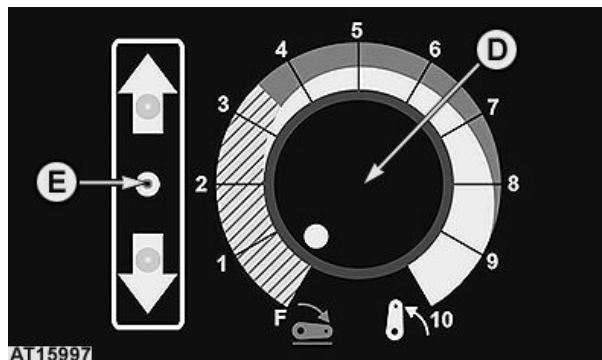
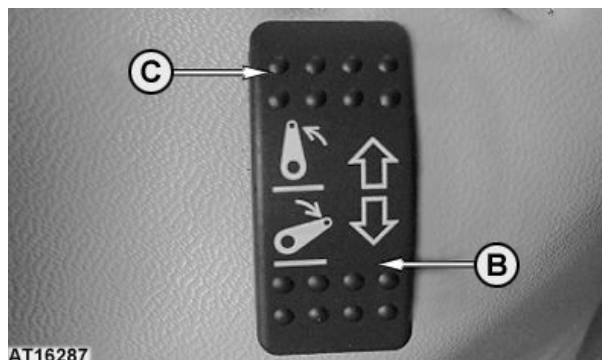
Ha az EHS rendszer azt érzékeli, hogy a hárompont-függesztő aktuális helyzete a korábban kiválasztott helyzettől eltér, a függesztés mozgás jelző LED (E) villogni fog. Nyomja meg az emelő/süllyesztő kapcsolót (B) vagy lassan forgassa a munkamélység szabályzó kapcsolót (D) balra vagy jobbra, amíg a LED ki nem alszik.

B—Emelő/süllyesztő
kapcsolók "süllyesztés"

C—Emelő/süllyesztő
kapcsolók "emelés"

D—Mélység szabályzó
kapcsoló

E—A függesztés mozgás jelző
LED "a függesztés áll"



AT16287 —UN—23JUN03

AT15997 —UN—10OCT06

OULXA64,00019B5 -35-09OCT06-1/1

Hárompont távkapcsoló (EHS II)

A hárompont-emelő a két külső gombbal (A) és (B) a fülkén kívülről is működtethető. A két gomb egyikét először megnyomva kikapcsolja az EHS rendszert (a vonófej nem mozdul).

MEGJEGYZÉS: A szállítási reteszelő kapcsolónak kikapcsolt állásban kell lennie.

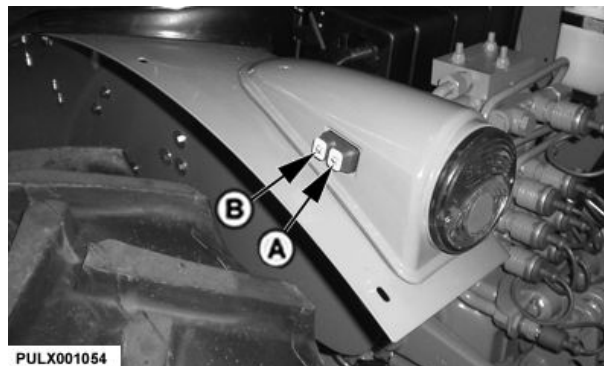
A külső gombok egyikének ismételt megnyomásakor a hárompont-emelő a kívánt irányba fog mozdulni, és a vonófej-mozgás visszajelző LED (E) kigyullad vagy el kezd villogni.

MEGJEGYZÉS: Ahhoz, hogy a hárompont szabályozót az EHS II panel által ismételt működtethesse, nyomja meg az emelő/süllyesztő kapcsolót (C) (süllyesztés pozíció), vagy tekerje lassan a mélység szabályzó kapcsolót (D) balra vagy jobbra, míg a mozgásérzékelő LED (E) ki nem kapcsol, ill. abba nem hagyja a villogást.

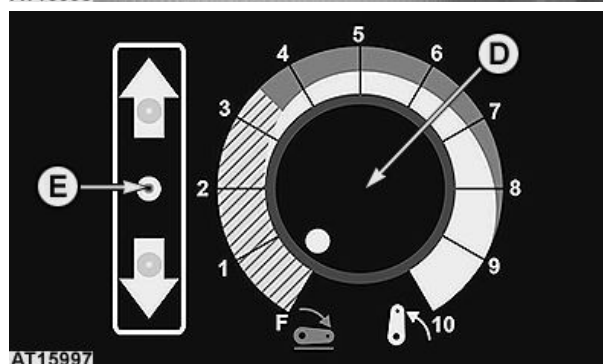
⚠ VIGYÁZAT: A külső vezérlés használatakor álljon kívül a hárompont-emelő működési sugarán.

A munkaeszköz felemelése előtt kapcsolja be a parkfékét.

- | | |
|---|--|
| A—Távkapcsoló gomb, hátompont emelés | D—Mélység szabályzó kapcsoló |
| B—Távkapcsoló gomb, hárompont süllyesztés | E—Hárompont mozgás visszajelző LED (hárompont leállítás) |
| C—Emelő/süllyesztő kapcsoló | |



Hárompont távkapcsoló



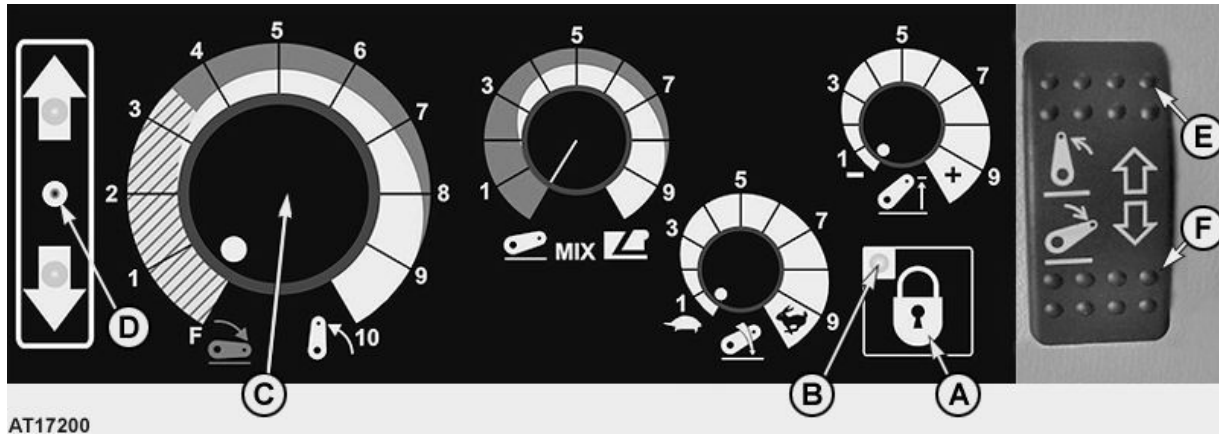
NR25796,0001774 -35-26MAR09-1/1

PULX001054 —UN—18AUG08

AT15998 —UN—11OCT06

AT15997 —UN—10OCT06

Az EHS II. rendszer kalibrálása



AT17200—UN—06MAY08

⚠ VIGYÁZAT: A kalibrálás alatt, a függesztő szerkezet az egész tartományában mozog, a legalsó állástól a legfelsőig, hivatkozás nélkül a helyzetértékek beállításához. A kalibráció folyamán nincs rá mód, hogy befolyásolja a függesztőszerkezet mozgását. Végszükség esetén vegye le a gyújtást.

Előzetes munkák:

1. A kalibrációhoz rögzítsen kb. 50 kg (100 lb) terhet a függesztőkarokhoz.
2. Melegítse fel a hajtómű olajat kb. 40°C (104°F)-ra.
3. Emelje fel a függesztést olyan magasra, amennyire az képes.
4. Állítsa le a motort, vegye le a gyújtást és forgasson minden függesztés potenciométert balra, a legkisebb beállításukhoz (lásd az illusztrációt).

Indítsa el az automatikus kalibrálási folyamatot:

1. Indítsa be a motort.
2. Nyomja meg és tartsa meg a szállítási retesz gombját (A).
3. Ezzel egy időben nyomja meg az emelés/süllyesztés kapcsoló emelés szimbólumát (E).

4. A két kapcsolót egyszerre engedje el.
5. A (B) LED villogni kezd.
6. Rövid időre nyomja meg az emelés/süllyesztés kapcsoló süllyesztés szimbólumát kétszer (F) – A függesztés süllyed.
7. Várja meg, hogy a függesztés teljesen lesüllyedjen, majd röviden nyomja meg az emelés/süllyesztés kapcsoló emelés szimbólumát (E). A függesztés emelkedni kezd.
8. Amint a függesztés annyira felemelkedett amennyire csak képes volt, nyomja meg a szállítási retesz gombot (A) a kalibrálás befelyezéséhez.
9. A vezérlőegység visszatér a normális üzemmódjába, és a LED (B) nem villog tovább.
10. Most a (D) LED kezd el villogni, mert a beállított helyzet nem felel meg a függesztés aktuális helyzetének.
11. Az elhárításához, állítsa a mélységállító kapcsolót (C) "10"-re, és lassan forgassa el azt addig, amíg a LED abba nem hagyja a villogást.
12. Kapcsolja ki a gyújtást.
13. Indítsa újra a motort, és ellenőrizze a függesztés megfelelő működését.

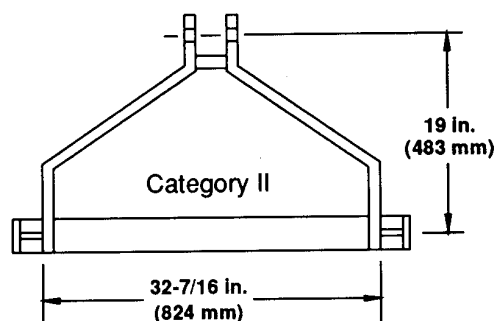
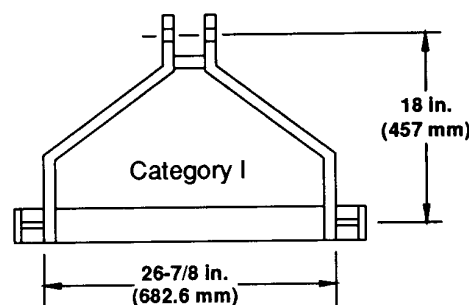
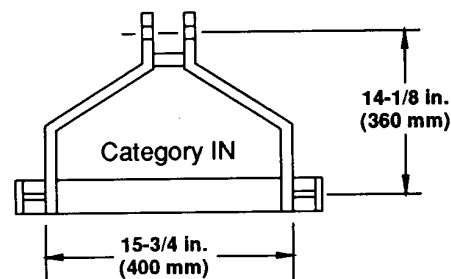
OULXA64,00019A9 -35-11OCT06-1/1

A munkaeszköz előkészítése

Az IN és az I-es kategóriájú hárompont-emelők keskenyebbek és a II-es kategóriájú munkaeszközhöz kisebb munkaeszközökhöz alkalmazhatók. A munkaeszköz kategória beazonosításához használja az alábbi táblázatot.

A II-es kategóriájú munkaeszközök felső függesztőfurata 483 mm-rel (19 in.) magasabban kell legyen, mint az alsó csapok. Ha szükséges, fúrjon egy másik függesztőfuratot, vagy hosszabbítsa meg a középső függesztőkart.

Három- pont ka- tegória	Középső pont magassága	Távolság az alsó csapok között	Csap méretek	
			Alsó	Felső
IN	360 mm (14-1/8 in.)	400 mm (15-3/4 in.)	22 mm (7/8 in.)	19 mm (3/4 in.)
I	457 mm (18 in.)	682.6 mm (26-7/8 in.)	22 mm (7/8 in.)	19 mm (3/4 in.)
II	483 mm (19 in.)	824 mm (32-7/16 in.)	28 mm (1-1/8 in.)	25.4 mm (1 in.)



LV,5400NRH,B9 -35-15DEC08-1/1

LV616—35—23JUL09

A II kategóriájú függesztés átalakítása IN, vagy I-es kategóriára

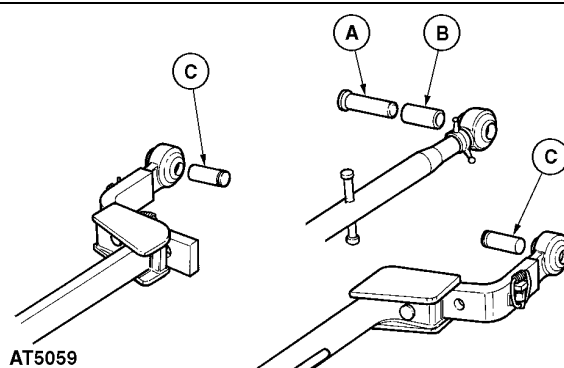
A traktor középső függesztőkarjának és az emelőkarok végeinek mérete a II-es kategóriájú függesztőcsapokhoz való.

Ha IN, vagy I-es kategóriájú munkaeszközt szeretne használni, a II-es kategóriájú függesztés a következők szerint átalakítható:

Helyezze be a perselyt (B), hogy lesűkítse a középső függesztőrúd végén a furatot. Ha a perselyt beszerelte, akkor a munkaeszköz középső pontjához kisebb függesztőcsapra (A) van szükség.

Helyezze be a perselyeket (C) az emelőkarok furataiba.

Az alkatrészeket megveheti a John Deere kereskedőtől.



AT5059

MEGJEGYZÉS: További információkat a függesztés átalakításához lásd az "Emelőkarok végeinek beállítása" című alfejezetben.

AT,5NOM,51 -35-01SEP97-1/1

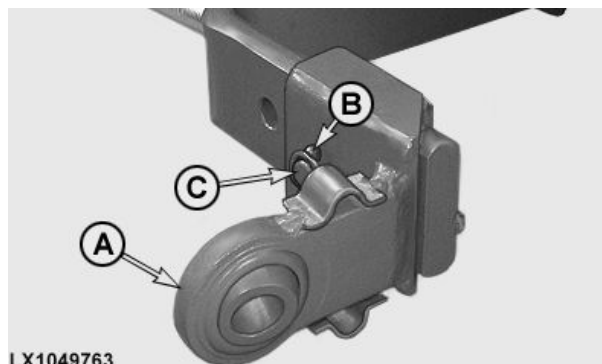
AT5059—UN—28AUG97

Az emelőkarok végeinek beállítása

Az emelőkarok végei IN, I-es és II-es kategóriájú munkaeszközökhöz állítható be.

A különböző helyzetek a biztosító szeg (B) és a csap (C) eltávolítása után a függesztőfejek (A) átállításával érhetőek el.

Helyezze vissza a csapot (C) és a biztosító szeget (B), ha a kívánt beállítást elvégezte.



LX1049763 —UN—19JUL10

AT,5NOM,52 -35-19JUL10-1/1

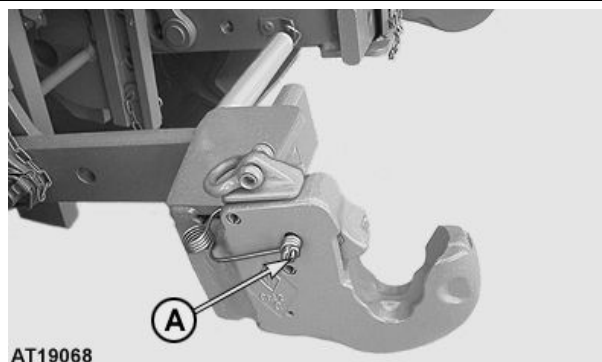
Gyorskapcsoló (horgos típusú) emelőkarok

Ezek az emelőkarok a I és II kategóriájú hárompont-függesztéssel rendelkező munkaeszközökhöz használhatók. A munkaeszköz csatlakoztatható és lekapcsolható az emelőkarokról anélkül, hogy a vezető kiszállna a fülkéből.

A horgos típusú emelőkarok reteszelése

⚠ VIGYÁZAT: Ha aszimmetrikus terhelés jelentő munkaeszköz (pl. oldalt függesztett kasza) van felfüggesztve, nagyra nőtt bokrok és fák között haladva (pl., amikor erdőben dolgozik) a hárompont-emelő horgait a véletlen kinyílás ellen biztosítani kell.

Használja mindkét kapcsoló horoghoz a John Deere AL165485 reteszelő készletet (A).



AT19068 —UN—20SEP06

A—Reteszelő készlet

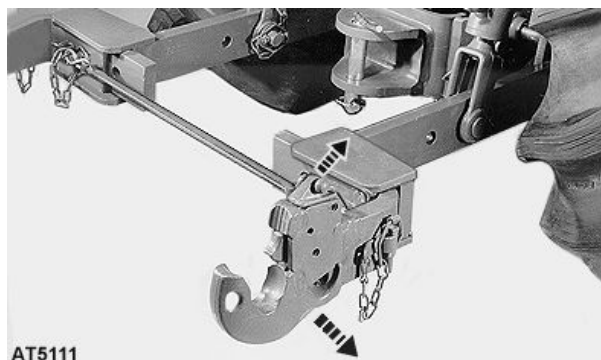
Folytatás a következő oldalon

NR25796,0001775 -35-26MAR09-1/2

A munkaeszköz csatlakoztatása

1. Vegye le az állító rugót (A)¹.
2. Lesüllyesztett emelőkarokkal tolasson hátra a traktorral addig, amíg az emelőkarok horgai a munkaeszköz függesztőcsapjai alá nem érnek.
3. Lassan emelje fel az emelőkarokat, amíg a függesztőcsapok be nem illeszkednek és rögzítődnek a horgokba.
4. Állítsa be a középső függesztőkart a megfelelő hosszúságra és csatlakoztassa a munkaeszköz felső függesztőpontjához.

FONTOS: Szerezzen teljes bizonyosságot arról, hogy a munkaeszköz megfelelően van-e rögzítve a kapcsolóhorgokban.



AT5111



PULX002185

¹ Ha van.

NR25796,0001775 -35-26MAR09-2/2

AT5111 —UN—17APR00

PULX002185 —UN—17OCT08

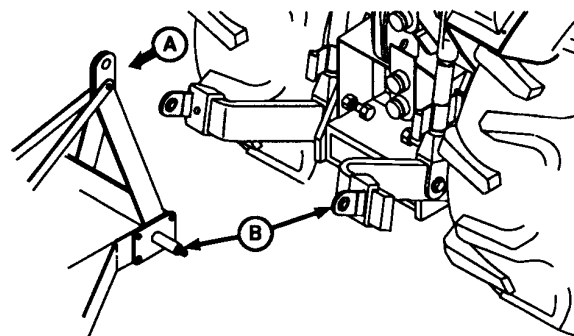
A munkaeszközök csatlakoztatása a hárompont-emelőhöz

1. Ügyeljen arra, hogy a vonórúd ne érjen bele a munkaeszközbe. Ha szükséges, állítsa a vonórúdat előre, vagy szerelje le. Ellenőrizze a többi lehetséges pontot, ahol a munkaeszköz és a traktor összeérhet.

⚠ VIGYÁZAT: Ne álljon a traktor és a munkaeszköz közé úgy, hogy a parkfék nincs behúzva.

⚠ VIGYÁZAT: A hárompont akaratlan mozgásának elkerülése érdekében a munkaeszköz csatlakoztatása előtt tolja a vonóerő szabályzó kart előre, vagy "OFF" helyzetbe.

FONTOS: Ha első alkalommal csatlakoztat egy munkaeszközt a hárompont — emelőhöz, vagy a vonórúdhoz, végezzen el egy próbát, hogy meggyőződjön arról, hogy nem ütközik-e bele a munkaeszköz a fülkébe az emelőkarok valamelyik állásában. A hárompont függesztésű munkaeszközök esetén figyeljen



az emelőkarok legmagasabb helyzetére; a vontatott munkaeszközök esetében legyen óvatos, ha szűk fordulót végez.

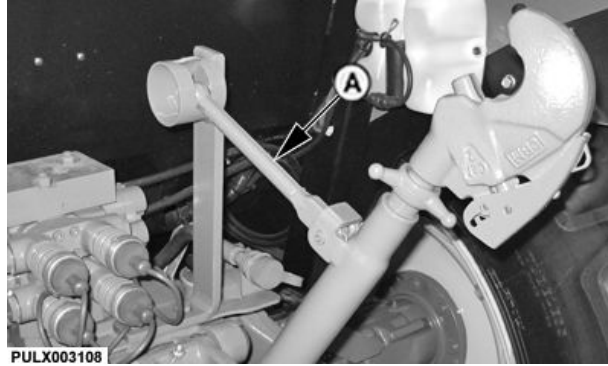
2. Tolasson hátra a munkaeszközhöz (A) a traktorral úgy, hogy a függesztőpontok (B) egyvonalban legyenek. Kapcsolja a sebességváltó kart semlegesbe, kapcsolja be a parkféket és állítsa le a motort, MIELŐTT leszáll a traktorról.

Folytatás a következő oldalon

NR25796,0001777 -35-22JAN09-1/3

LV734 —UN—25JUN94

3. A középső függesztőrúd szállítási helyzetből való kiakasztásához emelje meg a középső függesztőrúd rögzítőkapcsát (A).
4. Csatlakoztassa a középső függesztőrudat a munkaeszköz középső pontjához.
5. Szükség esetén állítsa be a középső függesztőkart és függesztő rudakat. Lásd: "Hárompont-emelő szintezése" ebben a fejezetben.



PULX003108

PULX003108 —UN—22JAN09

NR25796,0001777 -35-22JAN09-2/3

⚠ VIGYÁZAT: A személyi sérülés, vagy a gép károsodásának elkerülése érdekében a munkaeszköz, a munkaeszköz gyorscsatlakozójának, vagy más berendezés csatlakoztatásakor ellenőrizze a teljes működési tartományt, hogy nem ér-e egymásba a két gép, nem feszül-e valami és a TLT-hajtás megfelelő-e.

6. A helyszabályzó karral (A) süllyessze le a munkaeszközt, majd lassan emelje fel és ellenőrizze, hogy nem ér-e bele a traktorba valahol.



PULX002999

PULX002999 —UN—19JAN09

NR25796,0001777 -35-22JAN09-3/3

A határoló betétek beállítása

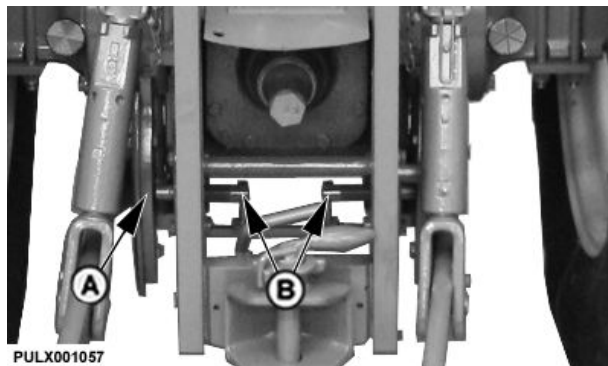
MEGJEGYZÉS: Ellenőrizze a munkaeszköz kezelési utasításában, hogy megengedett-e a munkaeszköz oldallengése.

Az (A) betétek az emelőkarok oldalirányú mozgását korlátozzák.

Állítsa be a határoló betéteket a csavarok (B) hosszának megváltoztatásával az egyik oldalon a munkaeszköz külső központi beállításával.

Ha a munkaeszköznek (eke, tárcsa) munkahelyzetben oldalirányú lengésre van szüksége, állítsa a határolóbetéteket az állítócsavarokkal (B) szorosan a vázhoz.

Ha az oldallengést korlátozni kell, állítsa el a betéteket a vázról neki az emelőkaroknak, hogy korlátozzák az oldalirányú mozgást.



PULX001057

PULX001057 —UN—18AUG08

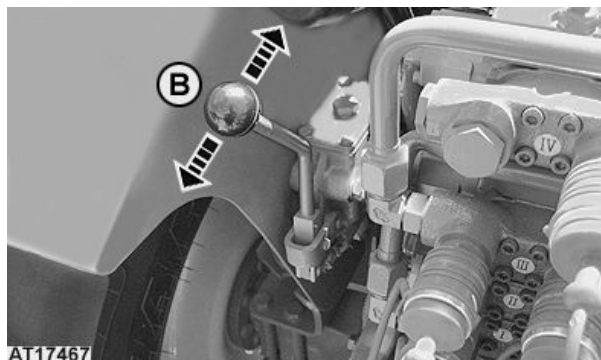
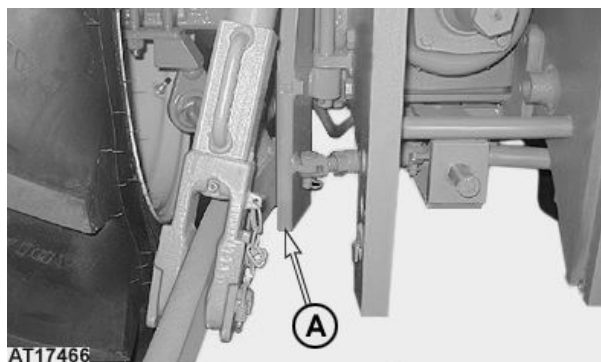
NR25796,0001778 -35-04NOV08-1/1

A határoló betétek hidraulikus állítása

FONTOS: Ellenőrizze a munkaeszköz kezelési utasításában, hogy megengedett-e a munkaeszköz oldallengése.

Az (A) betétek az emelőkarok oldalirányú mozgását korlátozzák.

1. Ha a munkaeszköznek (eke, tárcsa) munkahelyzetben oldalirányú lengésre van szüksége, állítsa a határolóbetéteket szorosan a vázhoz.
2. Ha az oldallengést korlátozni kell, állítsa el a betéteket a váztól neki az emelőkaroknak, hogy korlátozzák az oldalirányú mozgást. Ez elvégezhető a hátul található kézi szivattyúkar (B) működtetésével fokozatmentesen.
3. Az oldalirányú lengés növeléséhez működtesse a kézi szivattyúkart (B) az ellentétes irányba.



AT17466 —UN—26JUL07

AT17467 —UN—26JUL07

OULXA64,0000DB6 -35-24JUL07-1/1

Középső függesztőrúd beállítása

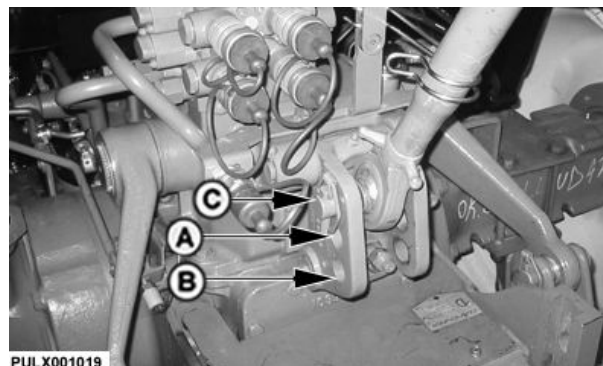
A középső függesztőrúd tartóján lévő furatok segítségével a középső függesztőrúd három különböző helyzetbe állítható be. Az egyes helyzetek hatással vannak a vonóerő érzékelés érzékenységére is.

Helyezze a középső függesztőrudat az (A), vagy a (C) furatba, ha:

- A hárompont-emelő mozgása túl nagy, vagy a vonóerő szabályzás túlzott.
- Emeléskor a munkaeszköz vége túl sokat emelkedik. A legelső bekötés biztosítja a legnagyobb emelési magasságot és a legkisebb emelőerőt, ezért ezt a pontot szántáskor, ekéhez célszerű használni.
- A vonóerő szabályzó kar állítási tartománya túl kicsi.

Helyezze a középső függesztőrudat az (A), vagy a (B) furatba, ha:

- Vonóerő szabályzó üzemmódban a hárompont érzékenysége nem kielégítő és a motorfordulatszáma



túláságosan csökken, mielőtt a munkaeszköz megemelkedne.

- A munkaeszköz vége lelóg és húzza a talajt a munkaeszköz felemelésekor.

PULX001019 —UN—07AUG08

NR25796,0001779 -35-16DEC08-1/1

A hárompont-emelő színtezése

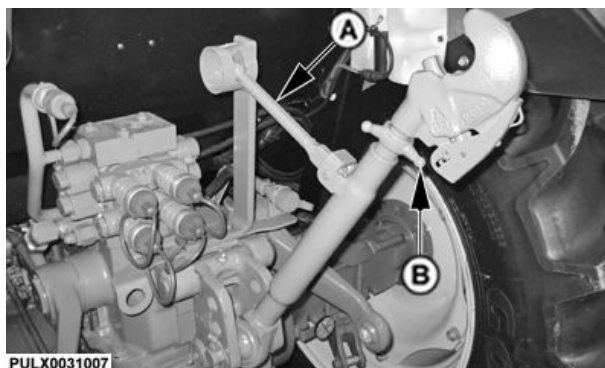
1. Süllyessze le a munkaeszközt, hogy a terhet a hárompont-emelőről levegye.
2. Állítsa be a munkaeszköz színtezését előre-hátra irányban a középső függesztőrúd állításával: Oldja ki az (A) reteszelő rudat. Lazítsa meg a (B) gyűrűs anyát. A középső függesztőrúd hosszabbításához forgassa az állítóorsót jobbra, a rövidítéséhez pedig balra.

A függesztőrúdak hosszát a következő határok között kell tartani (a középső függesztőrúd végei között mérve):

- Minimális hossz: 530 mm (20,87in.)
- Maximális hossz 730 mm (28,74 in.)

FONTOS: Ne térjen el ezektől a méretektől. A rudazat menete megsérülhet.

Zárja a reteszelő rudat (A), ha a függesztőkart nem használja.



PULX003107 —UN—21JAN09

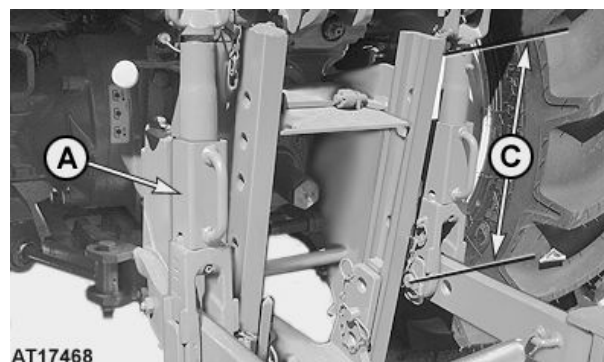
NR25796,000177A -35-23JAN09-1/3

3. A munkaeszköz oldalirányú színtezéséhez állítsa a jobboldali, vagy a baloldali függesztőrúdat: Csúsztassa fel a hüvelyt (A), majd forgassa jobbra az emelőkar emeléséhez, illetve balra az emelőkar süllyesztéséhez.

A beállítás után csúsztassa le a hüvelyt (A) úgy, hogy a horony egyvonalban legyen a rúdon lévő csappal, ami megakadályozza, hogy munka közben elforduljon.

A függesztőrúdak hosszát (C) a következő határértékek között kell tartani:

- Minimális hossz 430 mm (17 in.)
- Maximális hossz: 560 mm (22 in.)



AT17468 —UN—26JUL07

Folytatás a következő oldalon

NR25796,000177A -35-23JAN09-2/3

4. Függőleges úzás beállítása:

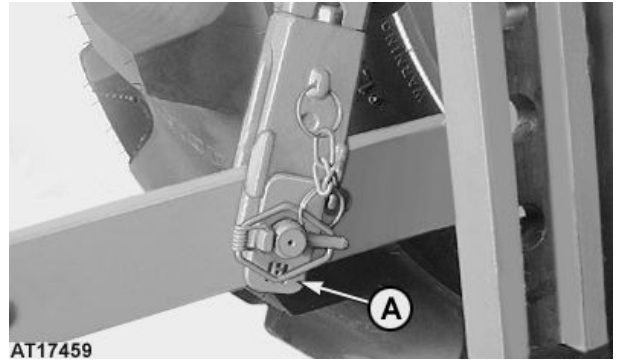
Az acéllap állásától függően lehet az emelőkaroknak a függőleges úzást engedélyezni, vagy kizárni.

Van függőleges úzás:

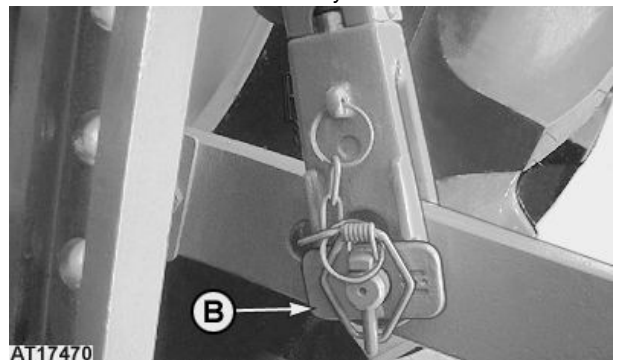
Acéllap függőleges helyzetben (A).

Nincs függőleges úzás:

Acéllap vízszintes helyzetben (B).



Úzó helyzet



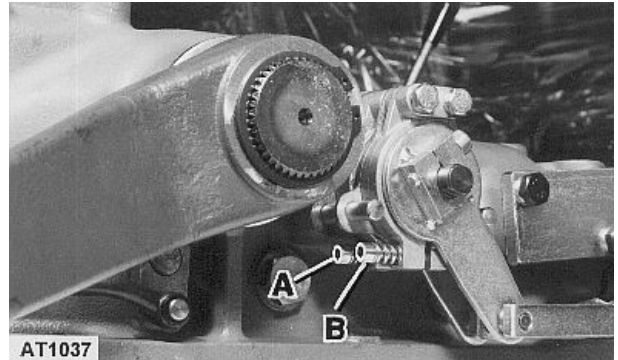
Nem úzó helyzet

NR25796,000177A -35-23.JAN09-3/3

Hárompont-emelő vezérlőkar súrlódás beállítása

FONTOS: Gondoskodjon arról, hogy a motor álljon és a hárompont-emelő le legyen süllyesztve.

Ha a hárompont helyszabályzó kar, vagy a vonóerő szabályzó kar nem áll meg a beállított helyzetében, növelje meg az adott kar súrlódását a vonóerő szabályzó kar csavarjának (B) és/vagy a helyszabályzó kar csavarjának (A) meghúzásával, amíg a megfelelő súrlódást el nem éri.



SS40167,000004D -35-22.JAN09-1/1

Üzemeltetés hideg időben

Ha az olaj hideg, a hidraulikus funkciók, beleértve a kormányzást is, lassúak lehetnek.

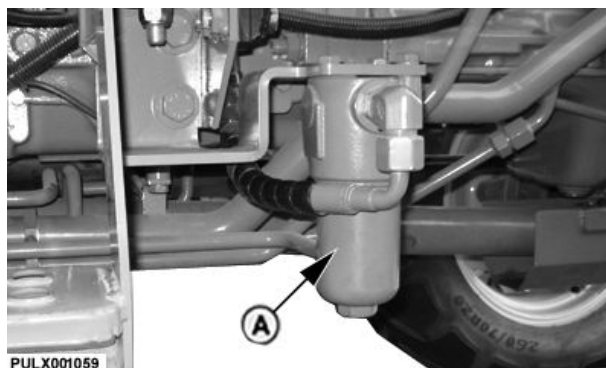
MEGJEGYZÉS: A hideg olaj nehezebben folyik át a szítaszűrőn, vagy a hidraulika olajsűrőn (A).

Ha az olaj felmelegedett, a hidraulika rendszer (beleértve a kormányzást is) ismét normál módon működik.

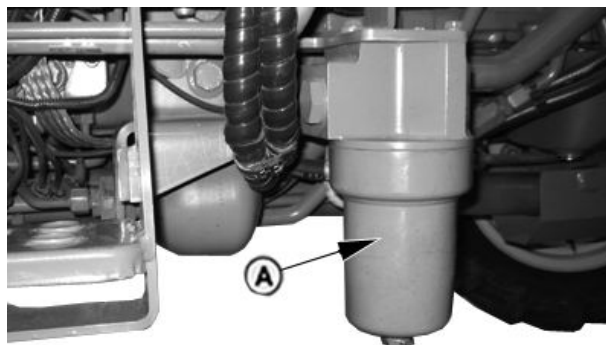
FONTOS: A hidraulika szivattyú, illetve a nyomáshatároló szelep károsodásának elkerülése érdekében a felmelegítés időtartama **NEM** lehet kevesebb, mint 2 - 3 perc.

1. Indítsa be a motort és járassa 1000 f/p fordulaton.
2. Forgassa el teljesen balra, vagy teljesen jobbra és tartsa meg úgy a kormánykereket.

MEGJEGYZÉS: Csak PowrReverser hajtóművek esetén. Ha az olajsűrő az olaj üzemi hőmérséklete mellett eldugul, a hajtómű olajsűrő visszajelző lámpa (B) világít.

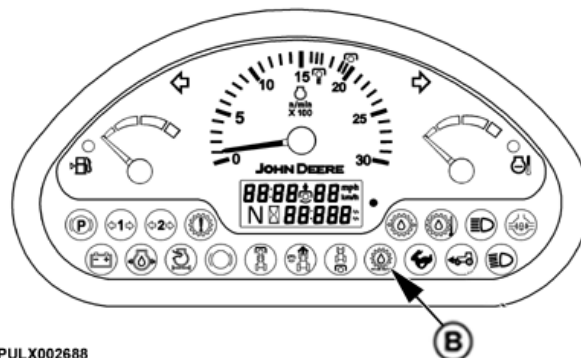


PULX001059



PULX001267

24/12 hajtómű



PULX002688

NR25796,000177B -35-22JAN09-1/1

PULX001059 — UN — 07NOV08

PULX001267 — UN — 07NOV08

PULX002688 — UN — 08NOV08

Teljesítmény leadó tengely (TLT)

TLT burkolat

! VIGYÁZAT: A TLT burkolatot (A) csak akkor távolítsa el, ha a TLT-t használja.

Amint lekötötte a munkaeszközt a TLT-ről, azonnal helyezze vissza a TLT-csonk burkolatát.

A fő burkolat (B) felhajtható, ezzel megkönnyíti a munkagép felkapcsolását, de ezután vissza kell hajtani. Többféle TLT védőburkolat kialakítás létezik, nincs mindegyik bemutatva itt.

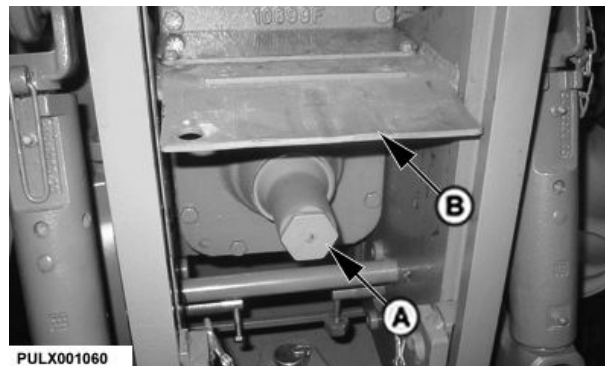
! VIGYÁZAT: Soha ne üzemeltesse a TLT-hajtást anélkül, hogy a védőlemez a képen látható helyzetbe ne lenne állítva. Kapcsolja ki a TLT-t, mielőtt a munkagépet felemeli.

! VIGYÁZAT: Mielőtt a TLT-t használatba veszi, a kardántengely maximális megengedett szögeltérését le kell ellenőrizni, hogy megfelelő-e. Működés közben a TLT/kardán védőburkolat nem érhet hozzá a hajtótengelyhez. Ez különösen fontos forduláskor.

A 3. típusú TLT-nél (átmérő. 45 mm, 20 bordás), a TLT burkolatnál lévő szabad hely szűkebb lehet. Tartsa ezt szem előtt munka közben, hogy elkerülje a fölösleges károkozást.

Amikor a kardántengelyt felkapcsolja, viseljen védőszemüveget.

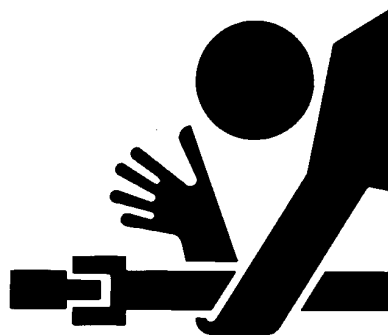
! VIGYÁZAT: Mindig tegye fel a védőburkolatot (C) a hajtótengelyre, és kösse ki azt, hogy a burkolat ne forogjon a tengellyel együtt. Ne használjon olyan kardántengelyt, amelyen a burkolat nem fedi teljesen a tengelyt, vagy ha a burkolat a tengellyel együtt forog.



PULX001060



LX1049906



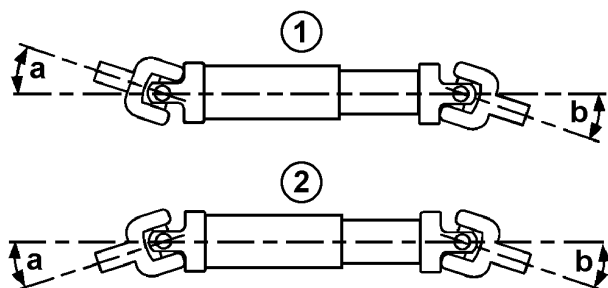
PULX001060 —UN—18AUG08

LX1049906 —UN—18FEB11

TS276 —UN—23AUG88

NR25796,00016E5 -35-20DEC11-1/1

Használati utasítások



LX1049749

Csukló a hajtó tengelyen

1— Z elrendezés

2— W elrendezés

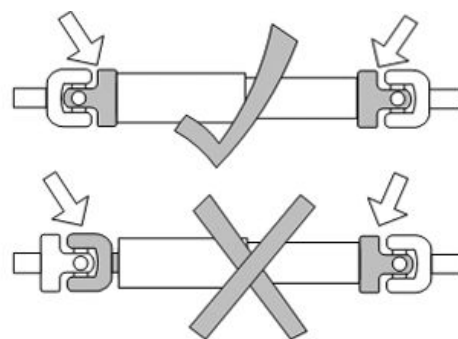
A kardántengely csuklók szögeinek (a) és (b), a kardántengely két végén amennyire csak lehetséges, egyformának kell lenniük.

Alkalmazásokban, ahol nem ez a helyzet (pl. éles kanyar bekapcsolt TLT-vel), ajánlott az állandó fordulátú hajtó tengely használata.

MEGJEGYZÉS: A két ábrán a kardántengelyek védőburkolatai nem látszanak. A kardántengelyek használatakor a védőburkolatok alkalmazása kötelező.

FONTOS: Csak a különböző munkaeszközök kezelési utasításában leírt működési feltételek engedélyezettek. Ez vonatkozik a maximálisan engedélyezett csuklási szögre, a szabadonfutós kuplungokra és

LX1049749 —UN—21MAY10



LX1049900

Állítsa egyenesbe a villákat helyesen

LX1049900 —UN—22FEB11

túlterhelés ellen biztosító tengelykapcsolókra, valamint az előírt átfedésre amikor az alakos csőszelvényeket nyomunk össze.

FONTOS: Mielőtt TLT hajtású munkaeszközt használna, győződjön meg arról, hogy a hajtó tengely rendszeresen kenve van-e. Tegyen eleget a gyártó által biztosított kezelési utasítás rendelkezéseinek.

FONTOS: Többkomponensű, teleszkópos hajtó tengelyeken a kengyelek egyes végeit a bemutatottak szerint vonalba kell állítani. A kengyelek egyes végei NEM lehetnek egymástól 90°-os szögben (lásd a nyilat a jobb oldali ábrán).

OU12401,0000CD6 -35-20DEC11-1/1

TLT-hajtású munkaeszköz csatlakoztatása

⚠ VIGYÁZAT: A TLT-hajtású munkaeszköz csatlakoztatása előtt állítsa le a motort és kapcsolja ki a TLT-hajtást.

⚠ VIGYÁZAT: A nagy tehetetlenségi tömegű munkaeszközök nem állnak meg abban a pillanatban, amikor a TLT-t kikapcsolja. NE közelítse meg a TLT addig, amíg le nem lassul és meg nem áll. Ne dolgozzon a munkaeszközön, amíg meg nem állt.

⚠ VIGYÁZAT: Mielőtt a TLT-hajtású munkaeszközön, a hárompont-emelőn, vagy a kardántengelyen tisztítási, beállítási, vagy karbantartási munkákba kezdene, mindig ügyeljen arra, hogy a TLT legyen kikapcsolva és leállva, a traktor motorja legyen leállítva és az indítókulcs legyen eltávolítva.

1. Állítsa le a motort az indítókulccsal.

2. A TLT tengely bekötése előtt előbb csatlakoztassa a munkaeszközt a traktorhoz. Ha nem használja, rögzítse a hárompont-emelőt felemelt helyzetben.
3. Hogy több hely legyen, hajtsa fel a TLT burkolatot. Álló motor mellett forgassa el a TLT csonkot egy kicsit kézzel, hogy a bordák egyvonalba essenek. Csatlakoztassa a kardántengelyt a TLT-csonkhoz. Húzza meg a kardántengelyt és győződjön meg arról, hogy a tengely rögzítve lett-e a TLT-csonkon. Hajtsa le a TLT burkolatot.
4. Ügyeljen arra, hogy minden burkolat a helyén és jó állapotban legyen. Soha ne üzemeltesse a TLT-hajtást anélkül, hogy a védőlemez a helyén ne lenne. ÁLLÓ MOTORNAK ellenőrizze a kardántengely burkolatát, hogy szabadon el tud-e fordulni a tengelyen. Kenje meg, vagy javítsa meg, ha szükséges.
5. Gondosan ellenőrizze, hogy nem ér-e bele valamibe és ügyeljen arra, hogy a hárompont-emelő felemelt helyzetben rögzítve van-e.

OULXA64,0000C75 -35-01JUL04-1/1

A hátsó TLT használata (mechanikus változat)

MEGJEGYZÉS: A motor nem indul be, ha a TLT kuplungkar be van kapcsolva.

1. Indítsa be a motort és a kézigáz (F) használatával állítsa be megfelelő motor fordulatszámát a TLT működtetéshez.

A névleges TLT fordulatszámok az alábbi motorfordulatokon érhetők el:

540 f/p fordulátú hátsó TLT	1938 f/perc
540E fordulát/perc fordulátú hátsó TLT	1648 f/perc
1000 f/p fordulátú hátsó TLT	1962 f/perc

MEGJEGYZÉS: Ha a TLT be van kapcsolva, a TLT f/p értékét leolvashatja közvetlenül a műszerfalon (H).



PULX000862



PULX001062

PULX000862 —UN—29JUL08

PULX001062 —UN—18AUG08

OULXBER,00018BC -35-18FEB10-1/3

2. Válassza ki a TLT fordulatot, ha a traktor 540 és 540E, vagy 540 és 1000 kétsebességes TLT-vel rendelkezik. Kapcsolja előre (B) a kart az 540, illetve hátrafelé (C) az 540E és az 1000 fordulátú TLT működtetéséhez. Az (A) helyzet a semleges állás. Ez a kar a kezelőpult bal oldalán van. Ha a TLT nem két fokozatú, ez a kar nincs a gépre felszerelve.

FONTOS: A TLT sebességváltó kart csak akkor használja, ha a TLT-hez nincs munkaeszköz csatlakoztatva.



PULX001063

PULX001063 —UN—18AUG08

Folytatás a következő oldalon

OULXBER,00018BC -35-18FEB10-2/3

3. Ügyeljen arra, hogy a bal oldalon lévő TLT üzemmód-választó (A) kar ¹ hátsó helyzetben legyen (független TLT működés).

4. A bekapcsolásához mozgassa a TLT bekapcsoló kart (B) előre.

A TLT bekapcsolásakor a TLT visszajelző lámpa (D) kigyullad.

⚠ VIGYÁZAT: Mielőtt a gép kitisztításához lát, vagy beállításokat végez a TLT-hajtású munkaeszközön, állítsa le a motort és győződjön meg arról, hogy minden alkatrész megállt-e.

5. A TLT kikapcsoláshoz húzza hátra a kart (B).

A sebességfüggő TLT működtetéséhez tolja az TLT üzemmód-választó kart (A) ¹ előre. Ehhez a művelethez a traktort meg kell állítani. Ha a kapcsolás nem lehetséges induljon lassan előre a traktorral, hogy a fogaskerekek összekapcsolódhassanak. Ebben az esetben a TLT bekapcsolása független a TLT bekapcsoló kar (B) helyzetétől. Ha a menetsebesség függő TLT be van kapcsolva, kigyullad a sebességfüggő TLT visszajelző lámpája (C).

Ha a sebességfüggő TLT működtetés aktiválva van a TLT bekapcsoló karnak (B) nincs hatása.

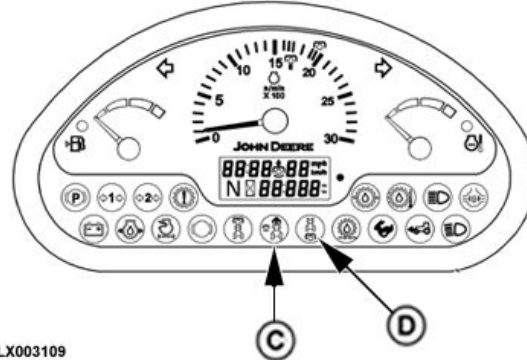
⚠ VIGYÁZAT: Ha a TLT bekapcsoló kar (B) kikapcsolt helyzetben van, a TLT forogni fog a traktor mozgásakor.

¹ Ha van.



PULX001064

Fülkével rendelkező traktor látható



PULX003109

A—TLT üzemmód választókar
B—TLT kapcsoló kar

C—Menetsebesség arányos
TLT visszajelző lámpa
D—TLT visszajelző

PULX001064—UN—18AUG08

PULX003109—UN—22JAN09

OULXBER,00018BC -35-18FEB10-3/3

Az elektro-hidraulikus hátsó TLT működtetése

MEGJEGYZÉS: Az elektro-hidraulikus hátsó TLT csak a 24/12-es hajtóművel szerelt traktorokra rendelhető.

A talajhajtású TLT opcionális.

A TLT bekapcsolásához, húzza ki a kapcsolót (A); a TLT kikapcsolásához nyomja be a kapcsolót (A).

A TLT bekapcsolásakor a TLT visszajelző lámpa (D) kigyullad és kialszik amint a TLT-t kikapcsolta.

A talajhajtású TLT kiválasztásához, állítsa a TLT üzemmód választó kart (X) előre és a független TLT hajtás kiválasztásához állítsa a TLT üzemmód választó kart (X) vissza.

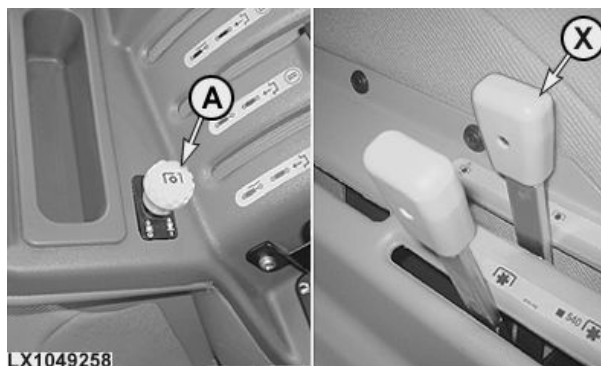
- Kar (X) előre = Talajhajtású TLT
- Kar (X) hátra = Független TLT hajtás

MEGJEGYZÉS: A traktornak állóhelyzetben kell lennie a talajhajtású TLT bekapcsolásához. Ha a kapcsolás nem lehetséges, lassan induljon meg a traktorral előre, hogy a fogak összekapcsolódhassanak.

A talajhajtású TLT bekapcsolásakor a visszajelző lámpa (C) kigyullad és kialszik amint a TLT-t kikapcsolta.

A—TLT kapcsoló
C—Visszajelző lámpa
(Talajhajtás TLT)

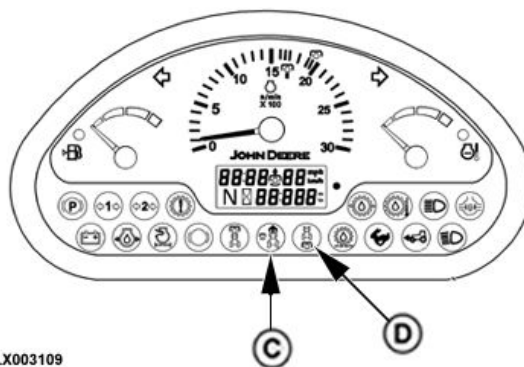
D—Visszajelző lámpa (TLT bekapcsolás jelző)
X—TLT üzemmód választókar



LX1049258



LX1049260



PULX003109

Folytatás a következő oldalon

OULXBER.00018B4 -35-18FEB10-1/4

LX1049258 —UN—02FEB10

LX1049260 —UN—02FEB10

PULX003109 —UN—22JAN09

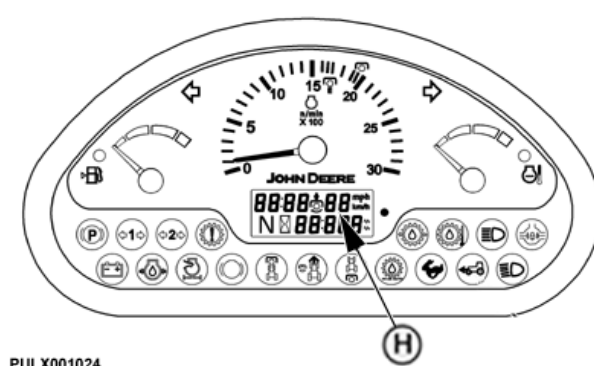
A TLT-fordulat kiválasztása

1. Indítsa be a motort és a kézigáz (F) használatával állítsa be megfelelő motor fordulatszámát a TLT működtetéshez.

A névleges TLT fordulatszámok az alábbi motorfordulatokon érhetők el:

540 f/p fordulátú hátsó TLT	motor fordulatszám 1938 f/perc
540E fordulát/perc fordulátú hátsó TLT	motor fordulatszám 1648 f/perc
1000 f/p fordulátú hátsó TLT	motor fordulatszám 1962 f/perc

MEGJEGYZÉS: Ha a TLT be van kapcsolva, a TLT f/p értékét leolvashatja közvetlenül a műszerfalon (H).



PULX001024

OULXBER,00018B4 -35-18FEB10-2/4

PULX000862 —UN—29JUL08

PULX001024 —UN—18AUG08

2. A kart (A) a TLT fordulatszám kiválasztásához használhatja (a kétsebességes TLT opció).
- Állítsa a kart a (B) helyzetbe az 540 f/perc-hez
 - Állítsa a kart a (C) helyzetbe az 540E vagy az 1000 f/perc-hez

FONTOS: A TLT sebességváltó kart csak akkor használja, ha a TLT-hez nincs munkaeszköz csatlakoztatva.



PULX001025

Folytatás a következő oldalon

OULXBER,00018B4 -35-18FEB10-3/4

PULX001025 —UN—18AUG08

3. Ügyeljen arra, hogy a TLT üzemmód-választó (X) kar ¹ hátsó helyzetben legyen (független TLT működés).
4. Húzza ki a kapcsolót (A) a hátsó TLT bekapcsolásához.

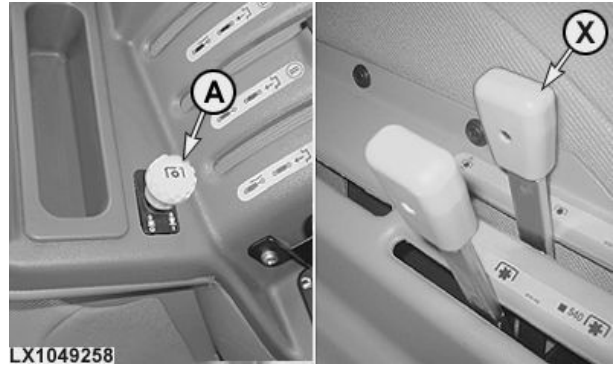
A TLT bekapcsolás visszajelző (D) kigyullad a TLT bekapcsolásakor.

! VIGYÁZAT: Mielőtt a gép tisztításához lát, vagy beállításokat végez a TLT-hajtású munkaeszközön, állítsa le a motort gyújtáskulcs segítségével és győződjön meg arról, hogy minden alkatrész megállt-e.

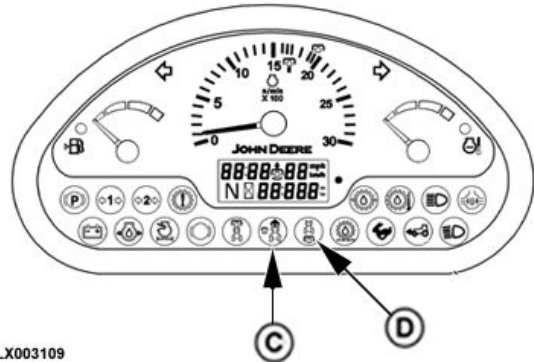
5. Nyomja be a TLT kapcsolót (A) a TLT kikapcsolásához.

A—TLT kapcsoló
C—Haladási sebesség TLT
visszajelző

D—TLT bekapcsolás
visszajelző
X—TLT üzemmód választókar



LX1049258



PULX003109

¹Ha van.

A menetsebesség arányos TLT hajtás kiválasztása

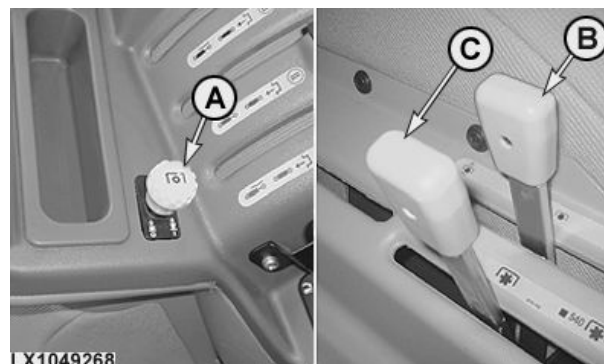
⚠ VIGYÁZAT: Ügyeljen a TLT tengelycsonk forgási irányára. A TLT tengelycsonk forgási iránya attól függően változik, hogy a traktor előre, vagy hátrafelé halad. A menetsebesség arányos TLT mindaddig bekapcsolva marad, amíg a kart (B) vissza nem húzza. A menetsebesség arányos TLT a motor újra indításakor bekapcsolva marad, ha már be van kapcsolva; amint a jármű elindul ez is elkezd forogni.

FONTOS: A traktornak állóhelyzetben kell lennie a talajhajtású TLT bekapcsolásához. Ha a kapcsolás nem lehetséges, lassan induljon meg a traktorral előre, hogy a fogak összekapcsolódhassanak.

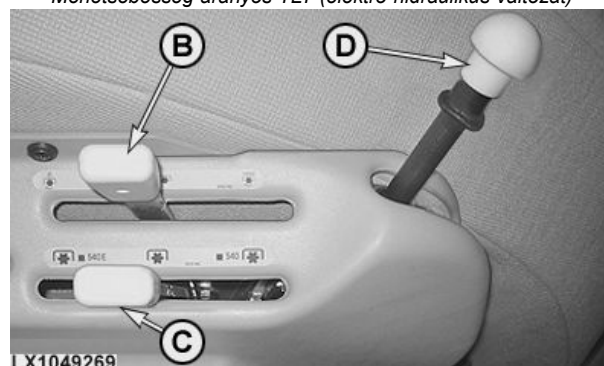
1. Elektro-hidraulikus változat: Nyomja meg a TLT kapcsolót (A) a TLT kikapcsolásához.

Mechanikus változat: Húzza a TLT kapcsoló kart (D) hátra a TLT kikapcsolásához.
2. A sebességfüggő TLT bekapcsolásához tolja előre a TLT üzemmód-választó kart.
3. A TLT fordulatszám választó kar segítségével válassza ki a TLT fordulatszámát (lásd a táblázatot).

Menetsebesség arányos TLT hajtás	A hátsó kerék egy fordulatra jutó TLT fordulatszám		
Traktor	TLT-fordulatszám választó kar 540-re állítva	TLT-fordulatszám választó kar 540E-re állítva	TLT-fordulatszám választó kar 1000-re állítva
5GV, 30 km/ó	11.43	13.43	20.90
5GV, 40 km/ó	9.08	10.67	16.61
5GF, 30 km/ó	11.43	13.43	20.90
5GF, 40 km/ó	9.78	11.49	17.88



Menetsebesség arányos TLT (elektro-hidraulikus változat)



Menetsebesség arányos TLT (mechanikus változat)

A—TLT kapcsoló
B—TLT üzemmód választókar

C—TLT fordulatszám választó kar
D—TLT kapcsoló kar

⚠ VIGYÁZAT: Mindig ellenőrizze a munkaeszköz műszaki adatait a szükséges TLT fordulatszáma kiválasztásakor.

További információkat a munkaeszköz kezelési utasításában talál.

OULXBER.00018C5 -35-26FEB10-1/1

Pótsúlyozás

A pótsúlyozás meghatározása

! VIGYÁZAT: A mellső és a hátsó pótsúlyozás meghatározásakor ügyeljen arra, hogy megengedett maximális tengelyterhelést és a megengedett maximális össztömeget (beleértve a felszerelt munkaeszköz tömegét is) ne haladja meg. Lásd a Műszaki adatok 150. fejezetét.

A pótsúlyozás feleljen meg a pótsúlyok felszerelésére és a maximálisan megengedett pótsúlyok mennyiségére vonatkozó helyi szabályoknak. A kormányozhatóság biztosítása érdekében a saját tömeg legalább 20%-nak a mellső hídra kell esnie. A traktor saját tömege az a traktor tömeg, amely munkaeszközök,

pótkocsik vagy pótsúly nélkül, de hidraulika és kenőolajjal feltöltve, tele üzemanyag tartállyal és egy 75 kg-os gépkezelővel értendő (165 lb).

! VIGYÁZAT: A pótsúlyok kezeléséhez használjon megfelelő emelőszerkezetet.

Az Ön traktorának biztonsága és teljesítménye függ az első tengely pótsúlyozásától (mellső pótsúlyok) és a hátsó tengely pótsúlyozásától (hátsó kerécsúlyok, a gumiabroncsok feltöltése folyadékkal, a hárompont-emelőre függeszthető pótsúlyok).

NR25796,000130B -35-22JAN09-1/1

A pótsúlyozás korlátai

A pótsúlyozás mértékét korlátozhatja akár a gumiabroncs terhelhetősége, akár a traktor teherbírása. Minden gumiabroncsnak meg van adva a maximális terhelhetősége, melyet nem szabad túllépni (lásd a 65-ös, "Kerekek, gumiabroncsok és nyomtávok" fejezetben).

Ha nagyobb vonóerőre van szükség, nagyobb szőlőkereket kell venni.

Ebben az esetben a kiválasztott gumiabroncs közte kell legyen az elfogadott méretek között és a mellső hajtással rendelkező traktoroknál az első és hátsó gumiabroncsok aránya olyan kell legyen, hogy biztosítsa a mellső kerekeknek a megfelelő "húzást".

További információt a John Deere szerviztől kaphat.

Minden esetben a megengedett maximális pótsúly:

- Maximális mellső pótsúly^a: 400 kg (882 lb)
- Maximális hátsó pótsúly: 200 kg (441 lb)

^apótsúlytartó tőke nélkül

FONTOS: A gumiabroncs terhelhetőségét semmilyen körülmények között sem haladhatja meg, lásd a "Tömegadatok" címszó alatt a 150-es, "Műszaki adatok" fejezetben.

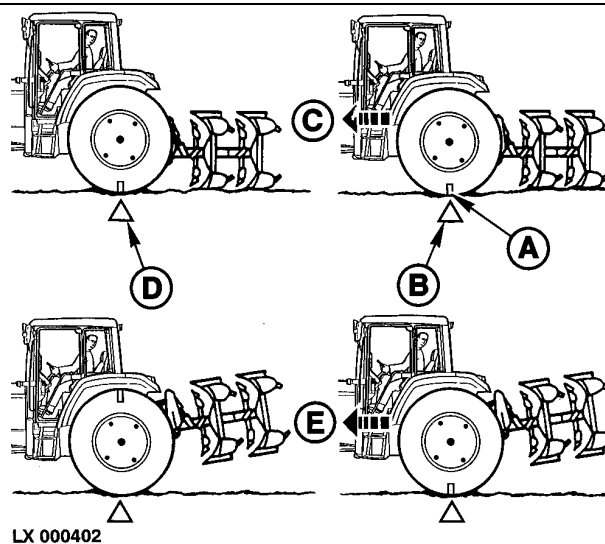
AJ20558,000014A -35-13FEB08-1/1

A hátsó kerekek csúszásának mérése

1. Jelölje meg a kereket (A).
2. Jelölje meg az indulás helyét a talajon (B).
3. Hajtson a traktorral előre, lesüllyesztett munkaeszkőzzel addig, míg a hátsó kerék 10 fordulatot tesz meg (C).
4. Jelölje meg a talajt (D) ismét.
5. Most emelje fel a munkaeszkőzt és tegye meg ismét a talajon lévő két jel közötti távolságot. Számolja meg, hogy hányat fordul a két jel között a hátsó kerék (E).

A kerék fordulatának száma a következő százalékos szlipértékeket adja meg:

- 10,0 fordulat = 0% kerékcúszás
- 9,5 fordulat = 5% kerékcúszás
- 9,0 fordulat = 10% kerékcúszás
- 8,5 fordulat = 15% kerékcúszás
- 8,0 fordulat = 20% kerékcúszás
- 7,5 fordulat = 25% kerékcúszás



- 7,0 fordulat = 30% kerékcúszás

LX000402 —UN—15AUG94

FD,WEIGHT001218 -35-01SEP98-1/1

Mellső pótsúlyok

A traktorra, szükség esetén felszerelhető egy pótsúlytartó és további pótsúlyok. Az egyes traktor típusokra szerelhető különböző pótsúlyváltókat lásd az alábbi táblázatban.

Minden **traktoron**: maximum 8, egyenként 50 kg (110 lb) tömegű mellső táskasúly szerelhető a pótsúlytartó tőkére.

⚠ VIGYÁZAT: Hátsó függesztésű munkaeszköz szállítása esetén további mellső pótsúlyra lehet szükség. Függetlenül a pótsúlyozás mértékétől, egyenetlen talajon hajtson lassan, ha a munkaeszköz fel van emelve.

⚠ VIGYÁZAT: Vegye figyelembe a maximális megengedett tengelyterhelést (lásd a 150-es, "Műszaki adatok" fejezetben).

Pótsúly	
Pótsúlytartó tőke (A)	125 kg (276 lb)
Maximális pótsúlyszám	8
Tömeg egyenként	50 kg (110 lb)
A táskasúlyok össztömege (b)	= 400 kg (882 lb)
A pótsúly össztömege (a) + (b)	525 kg (1158 lb)

NR25796,0000049 -35-11MAR09-1/1

A mellső pótsúlyok felszerelése

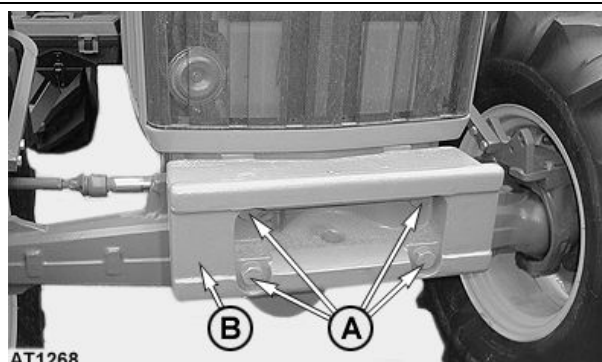
FONTOS: Húzza meg a pótsúlytartó tőke rögzítő csavarjait (A) 550 Nm (405 lb-ft), valamint a pótsúlyok (D) rögzítőcsavarjait (C) 230 Nm (170 lb-ft) nyomatékkal.

Szerelje fel a pótsúlytartó tőkét (B) a csavarokkal (A) és akasszon fel annyi táskasúlyt (D), amennyire szükség van. Rögzítse őket a csavarokkal (C).

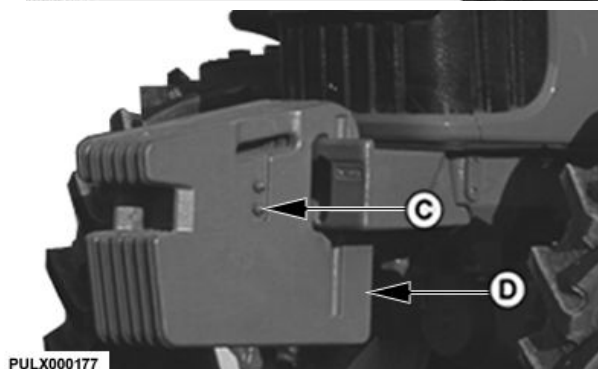
FONTOS: Ha hat, vagy több pótsúlyt szerel fel, akkor azokat egy kengyelt kialakítva kell felszerelni.

A—Zárócsavar (4 darab)
B—Pótsúlytartó tőke

C—Zárócsavar (2 darab)
D—Mellső pótsúly



AT1268



PULX000177

AT1268—UN—15MAY01

PULX000177—UN—04MAR08

SS40167,0000D04 -35-04MAR08-1/1

A két kerékajtású traktorok pótsúlyozása

Ha a stabilitáshoz szükséges, pótsúlyozza a traktor elejét. Nagy vonóerő igényű és nehéz hátsó függesztésű munkaeszközök próbálják a mellső kerekeket megemelni.

Szereljen fel elegendő pótsúlyt a kormányzás biztosítása és a felborulás megelőzése érdekében.

Az Ön traktorára szükséges minimális számú mellső pótsúly meghatározását lásd a munkaeszköz kezelési utasításában.

OULXA64,0000315 -35-26JUN01-1/1

Az összkerék hajtású traktorok pótsúlyozása

Az összkerék hajtású traktorok ideális hátsó kerék csúszása 8-12%. A kerékcsúszás erre a szintre történő

csökkentéséhez több mellső pótsúlyra van szükség, mint a két kerékajtású traktoroknál. A tömegelosztás akkor ideális, ha a traktor össztömegének 40%-a elől, 60%-a hátul van.

OULXA64,0000316 -35-26JUN01-1/1

A traktor használata hárompont-emelőre függesztett pótsúllyal

MEGJEGYZÉS: Tartsa a függesztett pótsúlyt teljesen felemelve vezetés közben. Ez biztosítja a talajtól mért maximális szabad magasságot.

! **VIGYÁZAT:** Ha a traktort leállította valahol, mindig süllyessze le a függesztett pótsúlyt a talajra.

FONTOS: Mindig ügyeljen arra, hogy a traktor pótsúlyozása és a pótsúlyok elosztása helyesen legyen elvégezve.

FONTOS: Soha ne használja a függesztőcsapokat teher vontatására.

MHM611,12 -35-01MAR00-1/1

Kerekek, gumiabroncsok és nyomtávok

Végezze a kerekek karbantartását biztonságosan

⚠ VIGYÁZAT: A szétrobbanó gumiabroncs és kerékpánt darabjai súlyos sérüléseket, halált is okozhatnak.

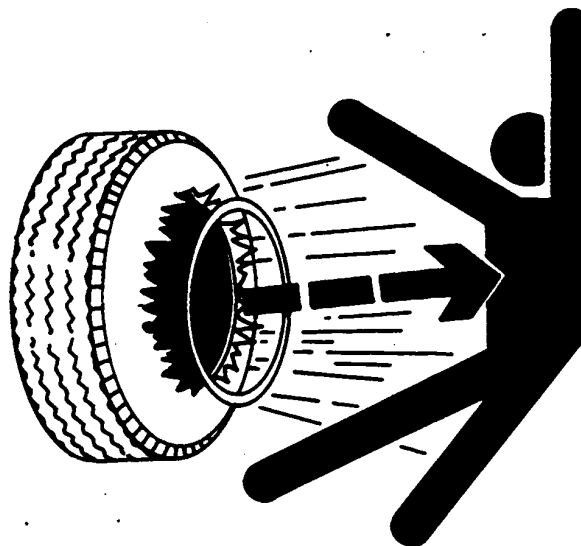
Ne próbálkozzon a gumiabroncs szerelésével, ha nem rendelkezik a megfelelő szerszámokkal és gyakorlattal a munka elvégzéséhez.

Mindig a helyes gumiabroncsnyomást alkalmazza. Ne fújtassa az abroncsokat az előírt nyomás fölé.

Soha ne hegesse, vagy hevítse a gumiabronccsal felszerelt kerékpántot. A hő hatására megnő a nyomás, ami az abroncs szétrobbanását okozhatja. A hegesztés gyengítheti, deformálhatja a kerék szerkezetét.

Az abroncs fújtatásához használjon a szelepre rögzíthető csatlakozót és elég hosszú tömlőt ahhoz, hogy a kerék elé, vagy mögé állhasson és NE a kerék mellé. Ha van, használjon biztonsági kalodát.

Ellenőrizze, hogy nem alacsony-e az abroncsok nyomása, nincs-e rajtuk vágás, dudorodás, nem sérültek-e a kerékabroncsok, nem hiányoznak-e csavarok, vagy kerékanyák.



TS211 —UN—15APR13

NR25796,000130A -35-25MAR09-1/1

A kerekek biztonságos cseréje

Mivel a traktor kerekek nagyméretűek és nehezek, kerék cserénél figyeljen a következőkre:

- A kerék csere előtt álljon a traktorral sima, szilárd felületre.
- Kapcsolja be a parkfékét*, hogy megakadályozza a traktor legurulását a bakokról.
- Vegye ki az indítókulcsot, nehogy a gépet véletlenül beindítsák.
- A hátsó kerék leszerelésekor előzze meg a mellső tengely elmozdulását a kerekek kiékelésével.
- Amikor a traktort megemeli, csak a javasolt emelési pontoknál emeljen, lásd a Traktor megemelése - emelési pontok részben, 85. fejezet, Kezelési utasítás.
- Elégséges emelő erővel rendelkező stabil emelőt használjon. Lásd a Műszaki adatok, Tömeg és terhelhetőségi adatok részénél, 150. fejezet.
- Ha a kerék teljesen elemelkedett a talajtól, ne emelje tovább a traktort.
- Csak megfelelő szerelő szerszámot használjon, különösen a hátsó kerék leszerelésénél. Ezt a célszerszámot John Deere kereskedőtől beszerezheti a KJD10581 cikkszámmon.
- Bakolja alá a traktort, amikor a kerék le van szerelve. Támasztó állvány rendelhető célszerszámként a JT02043 és JT02044 cikkszámokon a John Deere kereskedőnél.
- A kerekek felszerelésekor győződjön meg róla, hogy a helyes meghúzási nyomatékokat alkalmazza, lásd a Kerék csavarok és súlyok meghúzása részénél a kezelési utasításban.

**ha nincs felszerelve parkfékkel, használja a rögzítőféket helyette*



KJD10581—Kerékszerelő kocsi JT02044—Támasztó állvány,
JT02043—Támasztó állvány, 863 - 1117 mm (34 - 44
482 - 736 mm (19 - 29 in.) in.)

⚠ VIGYÁZAT: Ne használja a traktort a kerék csere teljes befejezése előtt.

Kerék cserekor ügyeljen arra, hogy senki ne tartózkodjon a veszélyes zónában.

A kerék leszerelésekor ügyeljen rá, hogy a traktor biztonságosan alá legyen bakolva.

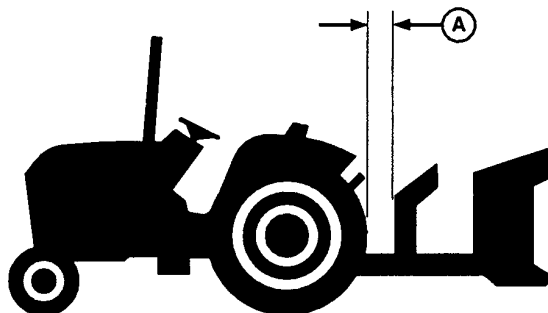
A leszerelt kerék tárolásakor vigyázzon, nehogy eldőljön a kerék.

OULXBER,0001B76 -35-20DEC11-1/1

Ellenőrizze a munkaeszköz-gumibroncs távolságot

FONTOS: Ellenőrizze, hogy a gumibroncs külső kerülete és a hárompont-emelővel felemelt munkaeszköz között van-e elegendő távolság (A).

Ha a hárompont-emelővel rendelkező traktoroknál nagyobb gumibroncsot szerelnek fel, a megfelelő munkaeszköz-gumibroncs távolság biztosításához gyorskapcsoló keret, vagy hasonló eszköz szükséges.



LV,5400NWT,B1 -35-30MAY96-1/1

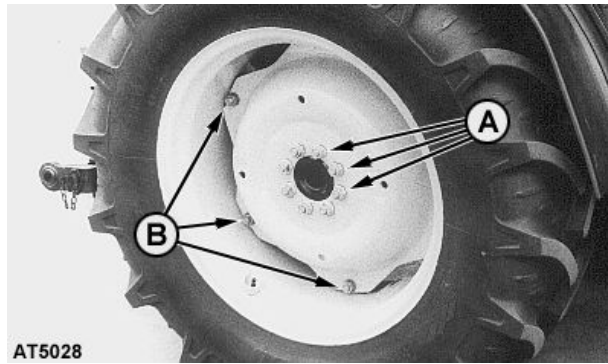
A kerékcsavarok meghúzása

Húzza meg a kerékanyákat és csavarokat az előírt nyomatékra

FONTOS: Ellenőrizze minden alkalommal a kerékpánt, a keréktárcsa és a kerék csavarjait 10 üzemóra elteltével azután, hogy a kereket felszerelte.

Specifikáció

(A)—Meghúzási nyomaték.....	500 Nm (370 lb-ft)
(B) M18 csavar—Meghúzási nyomaték.....	300 Nm (220 lb-ft)
(B) M16 csavar—Meghúzási nyomaték.....	230 Nm (170 lb-ft)



AT5028

(A) — Keréktárcsát a tengelyperemhez

(B) — Kerékpántot a keréktárcsához

AT5028 —UN—15AUG97

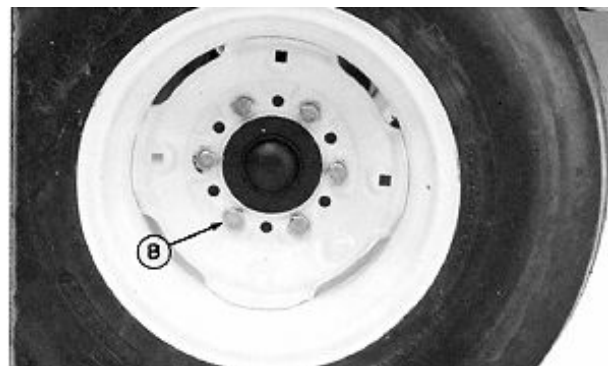
OULXA64,0000D65 -35-24JUL07-1/4

Húzza meg a mellső kerékanyákat és csavarokat az előírt nyomatékra

FONTOS: Ellenőrizze minden alkalommal a kerékpánt, a keréktárcsa és a kerék csavarjait 10 üzemóra elteltével azután, hogy a kereket felszerelte.

Specifikáció

(B) F típusú traktorok—Meghúzási nyomaték.....	175 Nm (130 lb-ft)
(B) típusú traktorok—Meghúzási nyomaték.....	160 Nm (120 lb-ft)



F típusú traktorok



AT5117

(B) — Keréktárcsát a tengelyperemhez

M46420 —UN—31JAN92

AT5117 —UN—25OCT00

Folytatás a következő oldalon

OULXA64,0000D65 -35-24JUL07-2/4

A kerékcsavarok meghúzása a hajtott mellső hídnál

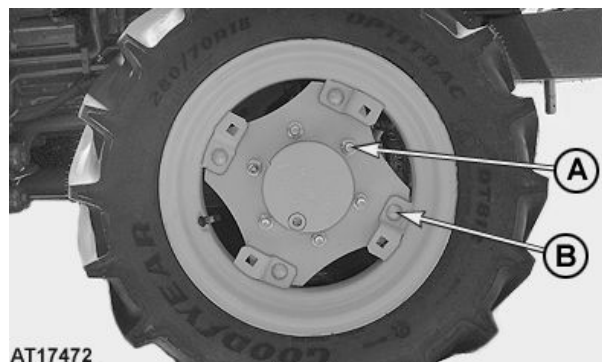
FONTOS: Ellenőrizze minden alkalommal a kerékpánt, a keréktárcsa és a kerék csavarjait 10 üzemóra elteltével azután, hogy a kereket felszerelte.

Specifikáció

(A)—Meghúzási nyomaték.....	300 Nm (220 lb-ft)
(B) —Meghúzási nyomaték.....	230 Nm (170 lb-ft)

(A) — Keréktárcsát a
tengelyperemhez

(B) — Kerékpántot a
keréktárcsához



AT17472 —UN—26JUL07

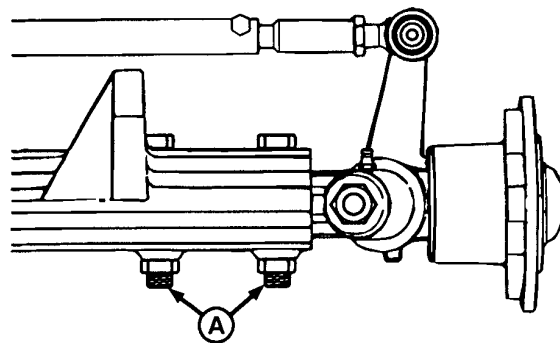
OULXA64,0000D65 -35-24JUL07-3/4

Állítható mellső híd (mellső kerékhajtás nélküli traktorokon)

Specifikáció

(A)—Meghúzási nyomaték.....	150 Nm (110 lb-ft)
--------------------------------	--------------------

(A) — Kerékcsavarok



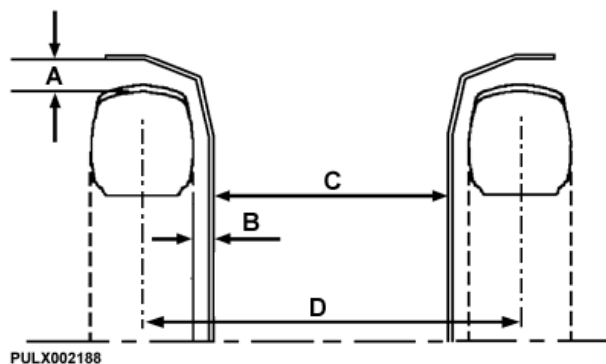
LV812 —UN—20JUL94

OULXA64,0000D65 -35-24JUL07-4/4

Tartsa be a hátsó nyomtáv korlátait

FONTOS: Ha gumiabroncsot cserél, ellenőrizze a gumiabroncsok és a sárvédők közötti hézagokat (A) és (B).

A gumiabroncsok és a sárvédők közötti minimális távolság:



PULX002188 — LUN — 09NOV08

Gumiabroncs méret	F típusú traktorok			
	Minimális értékek			
	A	B	C	D
320/85 R24	163 mm (6 in.)	67.5 mm (3 in.)	540 mm (21 in.)	1004 mm (40 in.)
340/85 R24	146 mm (6 in.)	62.5 mm (3 in.)	540 mm (21 in.)	1004 mm (40 in.)
360/70 R24	166.5 mm (7 in.)	51.5 mm (2 in.)	540 mm (21 in.)	1004 mm (40 in.)
380/70 R24	143.5 mm (6 in.)	35 mm (1.38 in.)	540 mm (21 in.)	1004 mm (40 in.)
420/70 R24	113.5 mm (4 in.)	23 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	1004 mm (40 in.)
12.4 R28 (320/85 R28)	112.5 mm (4 in.)	52 mm (2 in.)	540 mm (21 in.)	964 mm (38 in.)
13.6 R28 (340/85 R28)	95.5 mm (4 in.)	46.5 mm (2 in.)	540 mm (21 in.)	986 mm ^a (39 in.)
14.9 R28 (380/85 R28)	61.5 mm (2 in.)	31.5 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	986 mm ^a (39 in.)
380/70 R28	94 mm (4 in.)	32 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	986 mm ^a (39 in.)
420/70 R28	63 mm (2 in.)	80 mm (3 in.)	540 mm (21 in.)	986 mm (39 in.)

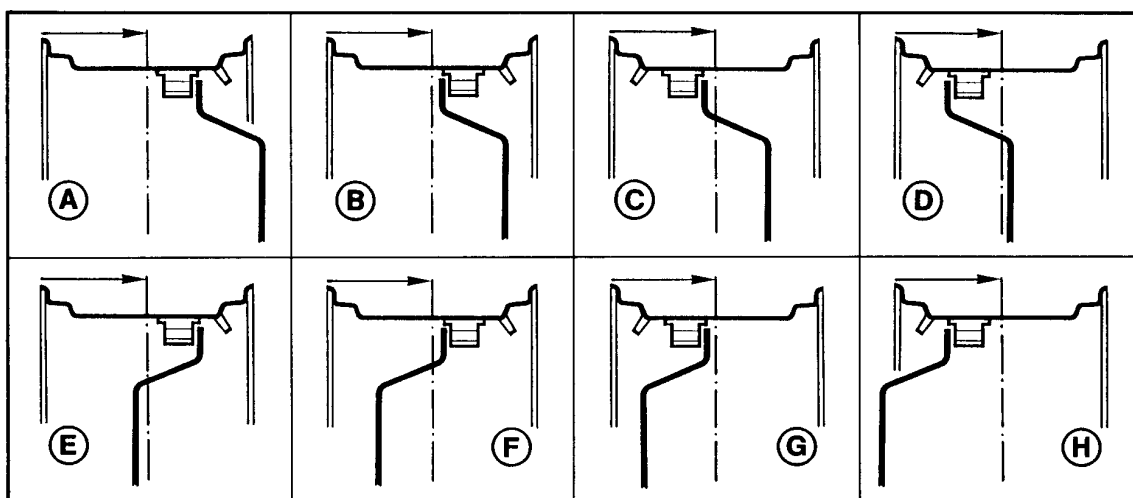
^aCsak amennyiben ER067947 vagy ER067948 emelőkar készlettel van ellátva.

Gumiabroncs méret	V típusú traktorok			
	Minimális értékek			
	A	B	C	D
380/70 R20	196 mm (8 in.)	22.5 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	965 mm ^a (38 in.)
320/85 R24	163 mm (6 in.)	29.5 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	928 mm ^a (37 in.)
340/85 R24	146 mm (6 in.)	24 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	928 mm ^a (37 in.)
360/70 R24	166.5 mm (7 in.)	62.5 mm (2 in.)	540 mm (21 in.)	1026 mm (40 in.)
9.5 R28 (250/85 R28)	169 mm (7 in.)	21 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	829 mm ^a (33 in.)
11.2 R28 (280/85 R28)	146.5 mm (6 in.)	21 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	872 mm ^a (34 in.)
12.4 R28 (320/85 R28)	112.5 mm (4 in.)	58 mm (2 in.)	540 mm (21 in.)	976 mm (38 in.)
13.6 R28 (340/85 R28)	95.5 mm (4 in.)	30.5 mm (1.20 in.)	540 mm (21 in.)	954 mm (38 in.)

^aCsak amennyiben ER067947 vagy ER067948 emelőkar készlettel van ellátva.

NR25796,00017C5 -35-09AUG10-1/1

A hátsó nyomtáv beállítása



AT1152

AT1152 — UN—03DEC96

A hátsó nyomtávot a kerékpántok áthelyezésével és a keréktárcsák megfordításával lehet állítani.

FONTOS: Az anyát mindig a kerékpánt oldalára szerelje.

Ezen kívül a komplett kerék is átszerelhető a traktor másik oldalára. A gumibroncs oldalán lévő nyíl ebben az esetben is az előre haladás forgásirányába kell mutasson.

FONTOS: A sárvédő és a gumibroncs oldala közötti távolság nem lehet kevesebb, mint 15 mm (0.6 in.). A gumibroncs széle és a sárvédő közötti távolság nem lehet kevesebb, mint 30 mm (1.18 in.).

A nyomtáv beállítása után húzza meg a kerékrögzítő csavarokat az előírt nyomatékkal. Lásd a "Bejáratás periódus" címszónál a 30. fejezetben.

MEGJEGYZÉS: Az ábra a jobb hátsó kereket mutatja. A nyomtávok a gumibroncsok legalsó pontján vannak mérve.

Ha a kerekeket a nyomtáv állítás miatt leszerelte, húzza meg a keréktartó csavarokat vagy anyákat az előírt nyomatékkal. Lásd "A kerékcsonkok meghúzása" című részt ebben a fejezetben.

F típusú traktorok

A kerékpántok és a keréktárcsák helyzete (F típusú traktorok)								
Gumibroncs	A	B	C	D	E	F	G	H
320/85 R24 340/85 R24 360/70 R24 380/70 R24	1004 mm ^a (39.5 in.)	1102 mm ^a (43.4 in.)	1198 mm (47.2 in.)	1296 mm (51 in.)	1212 mm (47.7 in.)	1310 mm (51.6 in.)	1406 mm (55.4 in.)	1504 mm (59.2 in.)
420/70 R24	—	1102 mm ^a (43.4 in.)	1198 mm ^a (47.2 in.)	1296 mm (51 in.)	1212 mm (47.7 in.)	1310 mm (51.6 in.)	1406 mm (55.4 in.)	1504 mm (59.2 in.)
12.4 R28 320/85 R28	—	964 mm ^a (38.0 in.)	1142 mm (45.0 in.)	1246 mm (49.1 in.)	1260 mm (49.6 in.)	1364 mm (53.7 in.)	1542 mm (60.7 in.)	1646 mm (64.8 in.)
13.6 R28 340/85 R28 14.9 R28 380/70 R28 380/85 R28 14.9 R28	—	986 mm ^b (38.8 in.)	1120 mm ^a (44.1 in.)	1224 mm (48.2 in.)	1282 mm (50.5 in.)	1386 mm (54.6 in.)	1520 mm (59.8 in.)	1624 mm (63.9 in.)
420/70 R28	—	—	1120 mm ^a (44.1 in.)	1224 mm (48.2 in.)	1282 mm (50.5 in.)	1386 mm (54.6 in.)	1520 mm (59.8 in.)	1624 mm (63.9 in.)
380/70 R28	—	786 mm ^a 30.94 in.	1120 mm ^a (44.1 in.)	1224 mm (48.2 in.)	1282 mm (50.5 in.)	1386 mm (54.6 in.)	1520 mm (59.8 in.)	1624 mm (63.9 in.)

^aNem használható ha a traktor pick-up vonófejjel van felszerelve.

^bCsak amennyiben ER067947 vagy ER067948 emelőkar készlettel van ellátva.

Folytatás a következő oldalon

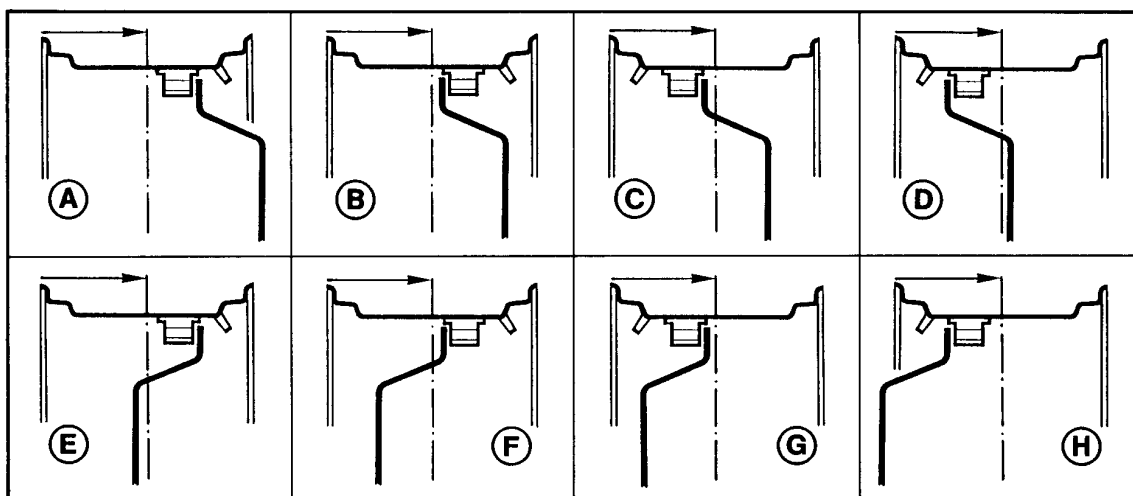
NR25796,0001780 -35-09AUG10-1/2

V típusú traktorok

	A kerékpántok és a keréktárcsák helyzete (V típusú traktorok)							
Gumiabroncsok	A	B	C	D	E	F	G	H
250/85 R28 9.5-R28	—	829 mm ^a (32.6 in.)	835 mm ^a (32.9 in.)	937 mm (36.9 in.)	1027 mm (40.4 in.)	1129 mm (44.4 in.)	1135 mm (44.7 in.)	1237 mm (48.7 in.)
12.4-R28 320/85 R28	—	—	—	976 mm ^a (38.4 in.)	990 mm (39 in.)	1094 mm (43.1 in.)	1272 mm (50.1 in.)	1376 mm (54.2 in.)
320/85 R24	—	—	928 mm ^a (36.5 in.)	1026 mm (40.4 in.)	942 mm ^a (37.1 in.)	1040 mm (40.9 in.)	1136 mm (44.7 in.)	1234 mm (48.6 in.)
340/85 R24	—	—	928 mm ^a (36.5 in.)	1026 mm (40.4 in.)	942 mm ^a (37.1 in.)	1040 mm (40.9 in.)	1136 mm (44.7 in.)	1234 mm (48.6 in.)
360/70 R24	—	—	—	1026 mm (40.4 in.)	—	1040 mm (40.9 in.)	1136 mm (44.7 in.)	1234 mm (48.6 in.)
13.6-R28 340/85 R28	—	—	—	954 mm ^a 37.6 in.	1012 mm (39.8 in.)	1116 mm (43.9 in.)	1250 mm (49.2 in.)	1354 mm (53.3 in.)
380/70-R20	—	—	965 mm ^a (38 in.)	1055 mm (41.53 in.)	—	995 mm ^a (39.17 in.)	1119 mm (44.05 in.)	1209 mm (47.6 in.)
11.2 R28	—	—	872 mm ^a (34.3 in.)	976 mm (38.4 in.)	990 mm (39 in.)	1094 mm (43.2 in.)	1272 mm (50.1 in.)	1376 mm (54.1 in.)

^aCsak amennyiben ER067947 vagy ER067948 emelőkar készlettel van ellátva.

NR25796,0001780 -35-09AUG10-2/2

Mellső nyomtáv beállítása (mellső kerékhajtású traktorokon)**F típusú traktorok**

AT1152

AT1152—UN—03DEC96

A mellső nyomtávot a kerékpántok áthelyezésével és a keréktárcsák megfordításával lehet állítani.

FONTOS: Az anyát mindig a kerékpánt oldalára szerelje.

Ezen kívül a komplett kerék is átszerelhető a traktor másik oldalára. A gumiabroncs oldalán lévő nyíl ebben az esetben is az előre haladás forgásirányába kell mutasson.

MEGJEGYZÉS: Az ábra a jobb első kereket mutatja.
A nyomtávok a gumiabroncsok legalsó pontján vannak mérve.

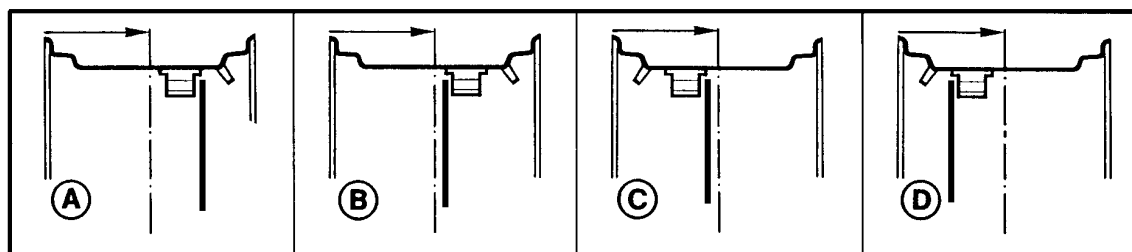
Ha az első kerekeket a nyomtáv állítás miatt leszerelte, húzza meg az elsőkeréktartó anyákat az előírt nyomatékkal. Lásd "A kerékcsavarok meghúúzása" című részt ebben a fejezetben.

Gumiabroncsok	A kerékpántok és a keréktárcsák helyzete (F típusú traktorok)							
	A	B	C	D	E	F	G	H
7.50-16	1066 mm (42 in.)	1066 mm (42 in.)	1262 mm (49.7 in.)	1262 mm (49.7 in.)	1066 mm (42 in.)	1066 mm (42 in.)	1262 mm (49.7 in.)	1262 mm (49.7 in.)
7.50-18	1049 mm (41.3 in.)	1139 mm (44.8 in.)	1187 mm (46.7 in.)	1277 mm (50.2 in.)	1049 mm (41.3 in.)	1139 mm (44.8 in.)	1187 mm (46.7 in.)	1277 mm (50.2 in.)
10.0/75-15.3	1082 mm (42.6 in.)	1082 mm (42.6 in.)	1246 mm (49.1 in.)	1246 mm (49.1 in.)	1082 mm (42.6 in.)	1082 mm (42.6 in.)	1246 mm (49.1 in.)	1246 mm (49.1 in.)
250/80 R16	1046 mm (41.2 in.)	1046 mm (41.2 in.)	1286 mm (50.6 in.)	1286 mm (50.6 in.)	1046 mm (41.2 in.)	1046 mm (41.2 in.)	1286 mm (50.6 in.)	1286 mm (50.6 in.)
250/80 R18	1030 mm (40.6 in.)	1120 mm (44.1 in.)	1204 mm (47.4 in.)	1294 mm (50.9 in.)	1030 mm (40.6 in.)	1120 mm (44.1 in.)	1204 mm (47.4 in.)	1294 mm (50.9 in.)
280/70 R18	1031 mm (40.6 in.)	1121 mm (44.1 in.)	1205 mm (47.4 in.)	1295 mm (51 in.)	1031 mm (40.6 in.)	1121 mm (44.1 in.)	1205 mm (47.4 in.)	1295 mm (51 in.)
260/70 R20	916 mm (36 in.)	1006 mm (39.6 in.)	1054 mm (41.5 in.)	1144 mm (45 in.)	916 mm (36 in.)	1006 mm (39.6 in.)	1054 mm (41.5 in.)	1144 mm (45 in.)

Folytatás a következő oldalon

NR25796,0001781 -35-26MAR09-1/2

V típusú traktorok



AT5086

AT5086—UN—15AUG97

A mellső nyomtávot a kerékpántok áthelyezésével és a keréktárcsák megfordításával lehet állítani.

FONTOS: Az anyát mindig a kerékpánt oldalára szerelje.

Ezen kívül a komplett kerék is átszerelhető a traktor másik oldalára. A gumibroncs oldalán lévő nyíl ebben az esetben is az előre haladás forgásirányába kell mutasson.

MEGJEGYZÉS: Az ábra a jobb első kereket mutatja. A nyomtávok a gumibroncsok legalsó pontján vannak mérve.

Ha az első kerekeket a nyomtáv állítás miatt leszerelte, húzza meg az elsőkerék-tartó anyákat az előírt nyomatékkal. Lásd "A keréksavarok meghúzása" című részt ebben a fejezetben.

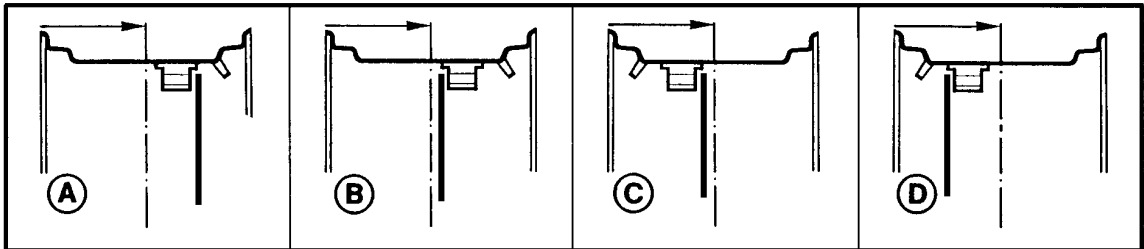
Gumibroncsok	A kerékpántok és a keréktárcsák helyzete (V típusú traktorok)			
	A	B	C	D
6.00-16	888.3 mm (35 in.)	954.3 mm (37.6 in.)	1006.3 mm (39.6 in.)	1072.3 mm (42.2 in.)
6.50-16	892.5 mm (35.1 in.)	892.5 mm (35.1 in.)	1005.5 mm (39.6 in.)	1066.5 mm (42 in.)
7.50-16*	892 mm (35.1 in.)	953 mm (37.5 in.)	1005 mm (39.6 in.)	1066 mm (42 in.)
7.50 R16**	891.6 mm (35.1 in.)	952.6 mm (37.5 in.)	1004.6 mm (39.6 in.)	1065.6 mm (42 in.)
8.25-16	891.4 mm (35.1 in.)	952.4 mm (37.5 in.)	1004.4 mm (39.5 in.)	1065.4 mm (41.9 in.)
10.0/75-15.3	877.3 mm (34.5 in.)	943.3 mm (37.1 in.)	1015.3 mm (40 in.)	1081.3 mm (42.6 in.)
200/70 R16	905.7 mm (35.7 in.)	971.7 mm (38.3 in.)	991.7 mm (39 in.)	1057.6 mm (41.6 in.)
240/70 R16	846.6 mm (33.3 in.)	912.6 mm (35.9 in.)	1048.6 mm (41.3 in.)	1114.6 mm (43.9 in.)
260/70 R16	845.9 mm (33.3 in.)	911.9 mm (35.9 in.)	1047.9 mm (41.3 in.)	1113.9 mm (43.9 in.)

MEGJEGYZÉS: Ezzel a gumibroncs mérettel a kerékpánt a hátsó gumibroncsok méretétől függően változik.

* 7.50-16 Goodyear köpenyek.

** 7.50 R16 Conti Farmer AC köpenyek.

NR25796,0001781 -35-26MAR09-2/2

Elülső nyomtáv beállítása (elsőkerék-hajtás nélküli traktorokon)

AT5086

AT5086 —UN—15AUG97

Az elsőkerékpántok nem szimmetrikusak, így kétféle nyomtáv állítható be a híd minden beállításához.

nyomatékkal. Lásd "A kerékcsavatok meghúzása" című részt ebben a fejezetben.

Ha a kerekeket a nyomtáv állítás miatt leszerelte, húzza meg a keréktartó csavarokat vagy anyákat az előírt

Nyomtávok a tengelyállítás függvényében (F típusú traktorok)				
Gumiabroncs	A	B	C	D
6.50-16 ^a	997 mm (39.25 in.)	997 mm (39.25 in.)	1095 mm (43.11 in.)	1095 mm (43.11 in.)
6.50-16	1063 mm (48.9 in.)	1063 mm (48.9 in.)	1261 mm (49.65 in.)	1261 mm (49.65 in.)
7.50-16	1095 mm (43.11 in.)	1095 mm (43.11 in.)	1231 mm (48.46 in.)	1231 mm (48.46 in.)

^aGalaxy

Nyomtávok a tengelyállítás függvényében (V típusú traktorok)				
Gumiabroncs	A	B	C	D
6.50-R16*	775.2 mm (30.5 in.)	775.2 mm (30.5 in.)	973.2 mm (38.3 in.)	973.2 mm (38.3 in.)
7.50-R16	806.8 mm (31.7 in.)	806.8 mm (31.7 in.)	942.8 mm (37.1 in.)	942.8 mm (37.1 in.)
7.50-R16 ^a	807.9 mm (31.8 in.)	807.9 mm (31.8 in.)	943.9 mm (37.2 in.)	943.9 mm (37.2 in.)

^aGalaxy

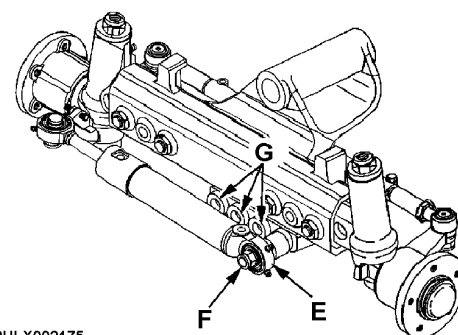
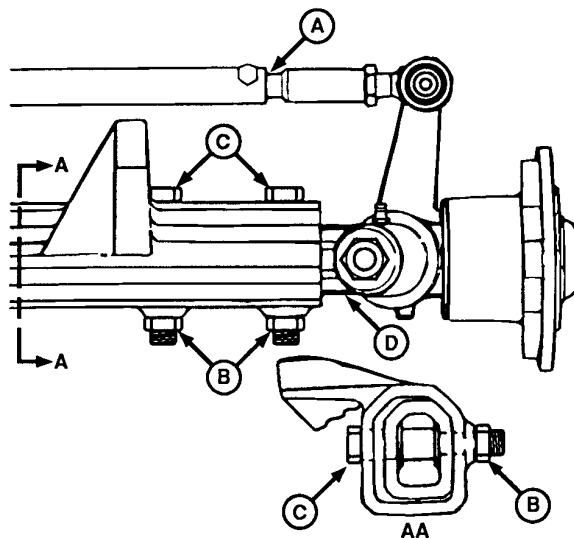
MEGJEGYZÉS: * 6.50-R16 gumiabroncsok 11.2-R28 hátsó gumiabroncsokkal párosítva

NR25796,0001782 -35-09AUG10-1/1

A mellső híd nyomtávjának beállítása

FONTOS: NE tegye az olajemelőt a motorolajteknő alá.

1. Emelje fel a traktor elejét.
2. Ha széles nyomtávot állít be, szükség lehet a kormányösszekötő rúd hosszának (A) megváltoztatására a híd beállítása előtt, vagy közben. Lásd a "Kerékösszetartás ellenőrzése" és a "Kerékösszetartás beállítása" címszó alatt, ebben a fejezetben.
3. A meglévő furatok (G) felhasználásával helyezze át a kormány munkahenger (E) bekötési pontját a hídon a megváltozott nyomtávnak megfelelően. Húzza meg a kontraanyát (F) 250 Nm (184 lb-ft.) nyomatékkal.
4. Távolítsa el az anyákat (B), a csavarokat (C) és a perselyt a mellső hídból (oldalanként kettőt).
5. Csúsztassa a könyöktengelyt (D) a kívánt helyzetbe. A két oldalt ugyanabba a helyzetbe kell állítani.
6. Szerelje vissza a csavarokat (C), a perselyeket és az anyákat (B) mindkét oldalon. Húzza meg a kötőelemeket 150 Nm (110 lb-ft) nyomatékkal.
7. Állítsa be a kerékösszetartást. Az Ön híd típusára vonatkozó eljárást lásd a "Kerékösszetartás ellenőrzése" és a "Kerékösszetartás beállítása" címszó alatt, ebben a fejezetben.



PULX002175

LV810 —UN—08JUL94

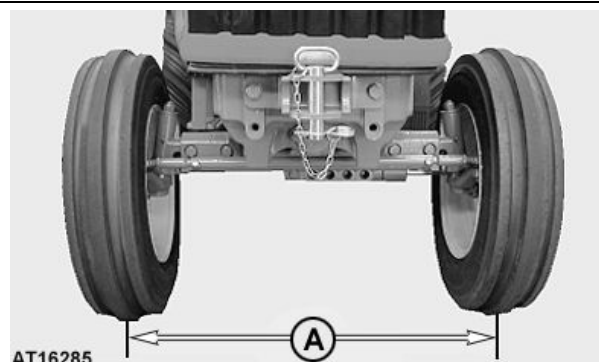
PULX002175 —UN—16OCT08

NR25796,0001783 -35-22JAN09-1/1

A kerékösszetartás ellenőrzése

Elsőkerék-hajtás nélkül

1. Állítsa a gépet vízszintes felületre.
2. Kormányozza a kerekeket úgy, hogy előre felé nézzenek. Állítsa le a motort.
3. Mérje meg a kerekek közötti távolságot (A) a kerékagy magasságában. Jegyezze fel a mért távolságot és jelölje meg a gumibroncsokat.
4. Guruljon előre a traktorral körülbelül 1 m-nyit (3 ft.), hogy a jelölés a híd mögött a kerékagy magasságában legyen. Mérje meg újra a kerekek közötti távolságot hátul a gumibroncsokon, ugyanazon a ponton. Jegyezze fel a méretet.
5. Határozza meg a mellső és a hátsó méret különbségét. Ha az elülső méret a kisebb, a kerekek "összetartanak". Ha a hátsó a kisebb, a kerekek "széttartanak".
6. Az elől mért távolságnak (A) 3 - 6 mm-rel (1/8 - 1/4 in.) kisebbnek kell lennie, mint a hátul mértnek. Ha szükséges, állítsa be a kerékösszetartást. A lépéseket lásd ebben a fejezetben.



AT16285

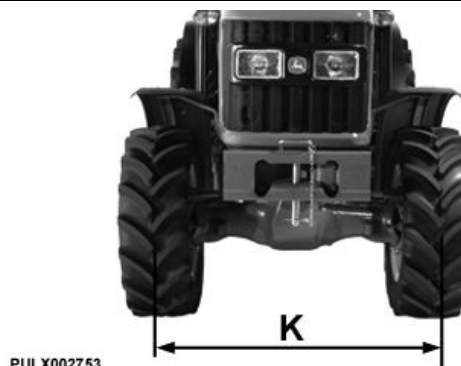
AT16285 —UN—23JUN03

Folytatás a következő oldalon

NR25796,0001784 -35-04FEB09-1/2

Elsőkerék-hajtással

1. Kapcsolja ki az elsőkerék-hajtást és állítsa a traktort síma, vízszintes területre. Kormányozza a kerekeket úgy, hogy egyenesen előre nézzenek. Állítsa le a motort.
2. Mérje meg a gumibroncsok középvonala közötti távolságot (K) a kerékagy magasságában, vagy mindkét keréknél a középvonal mellé kívülrre, vagy belülre helyezett rúd segítségével. Jegyezze fel a mért távolságot és jelölje meg a gumibroncsokat.
3. Guruljon előre a traktorral körülbelül 1 m-nyit (3 ft.), hogy a jelölés a híd mögött a kerékagy magasságában legyen. Mérje meg újra a kerekek közötti távolságot hátul a gumibroncsokon, ugyanazon a ponton. Jegyezze fel a méretet.
4. Határozza meg a mellső és a hátsó méret különbségét. Ha az elülső méret a kisebb, a kerekek "összetartanak". Ha a hátsó a kisebb, a kerekek



PULX002753

"széttartanak". Méretkülönbség mindkét irányba (kerékösszetartás, vagy széttartás) megengedett, de kisebb kell legyen 2 mm-nél (0.08 in.). Ha szükséges, állítsa be a kerékösszetartást. A lépéseket lásd ebben a fejezetben.

NR25796,0001784 -35-04FEB09-2/2

PULX002753 —UN—20NOV08

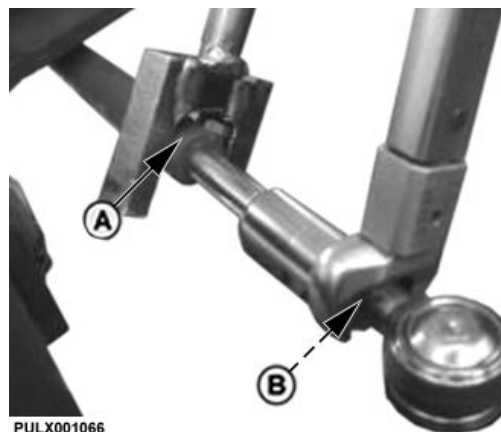
A kerékösszetartás beállítása

Elsőkerék-hajtás nélkül

1. Lazítsa meg a kontraanyákat (B) a kormányösszekötő rúd mindkét végén.
2. A kormányösszekötő rúd nyújtásához, vagy rövidítéséhez forgassa az összekötő csövet (A) addig, míg a kerékösszetartás 3 - 6 mm (0.12 - 0.24 in.) nem lesz.

Összekötő rúd fordulat	Az összetartás változása kb.
1/2 fordulat	8 mm (0.31 in.)
1 fordulat	16 mm (0.63 in.)

3. Húzza meg az anyákat (B) 140 Nm (103 lb-ft) nyomatékkal.



PULX001066

NR25796,0001785 -35-04FEB09-1/2

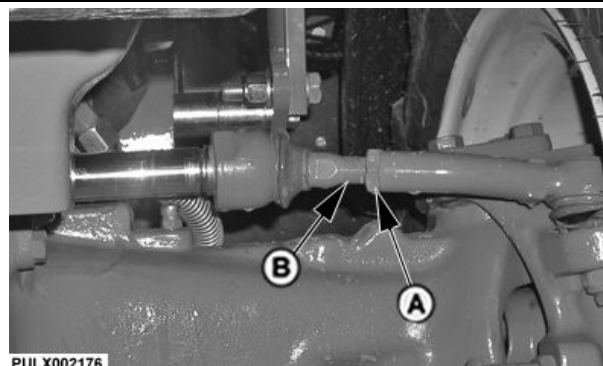
PULX001066 —UN—18AUG08

Elsőkerék-hajtással

1. Lazítsa meg a kontraanyákat (A) a kormányösszekötő rúd mindkét végén.
2. Szükség szerint nyújtsa, vagy rövidítse a két oldalt egyenlő mértékben a belső összekötő rúd (B) forgatásával és állítsa be a kerekek össze-, vagy széttartásának mértékét 2 mm-nél (0.08 in.) kisebbre.

Összekötő rúd fordulat	Az összetartás változása kb.
1/8 fordulat	4 mm (0.16 in.)
1/4 fordulat	8 mm (0.31 in.)
1/2 fordulat	16 mm (0.63 in.)

3. Húzza meg a kontraanyákat (A) 120 N•m (88 lb-ft) nyomatékkal.



PULX002176

NR25796,0001785 -35-04FEB09-2/2

PULX002176 —UN—16OCT08

Kormányzási szög beállítása

MEGJEGYZÉS: A traktor üzemelésre kész kell legyen a kormányzási szög beállításakor. A gumibroncsok, sárvédők, munkaeszközök és a különböző típusú pótsúlyok azok a tényezők, melyek az egyes traktorokra különböző hatással vannak.

A kormányzási szög mindkét oldalon egyforma kell legyen.

⚠ VIGYÁZAT: A beállítás végzésekor a motort le kell állítani. **BECSÍPÓDÁS VESZÉLY!**

1. Emelje meg a traktor elejét annyira, hogy a mellső hidat ütközésig el lehessen billenteni.
2. Bakolja alá a traktort biztonságosan.
3. Emelje fel a híd jobb oldalát ütközésig.
4. Fordítsa el a kormányt teljesen mindkét irányba.
5. Ha szükséges, lazítsa meg kontraanyát (B) és állítsa be a kormányzási szöget a műszaki adatoknak megfelelően a csavar (A) segítségével.

Mechanikus elsőkerék-hajtású traktorok—Specifikáció

Minimális hézag, kormányútköző..... 25 mm
nyűtköző—Távolság..... 1 in.

Két kerék-hajtású traktorok—Specifikáció

Minimális hézag, kormányútköző
1—Távolság..... 25 mm
1 in.

Minimális hézag, kormányútköző az összekötő rudnál
2—Távolság..... 23 mm
0.92 in.

Minimális hézag, kormányútköző a kormány munkahengernél
2—Távolság..... 17 mm
0.68 in.

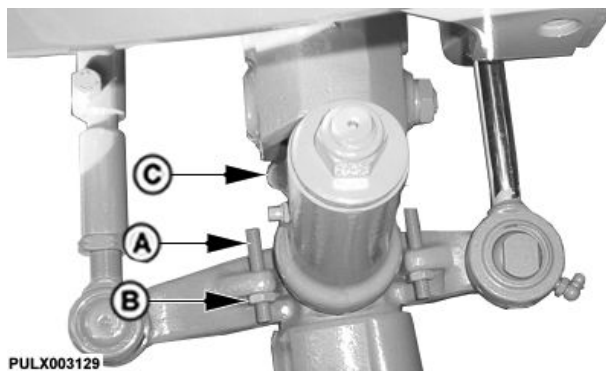
6. Húzza meg a kontraanyát az előírt nyomatékra.

Specifikáció

Mellső híd elsőkerék-hajtás nélkül—Nyomaték..... 56 Nm
41 lb-ft

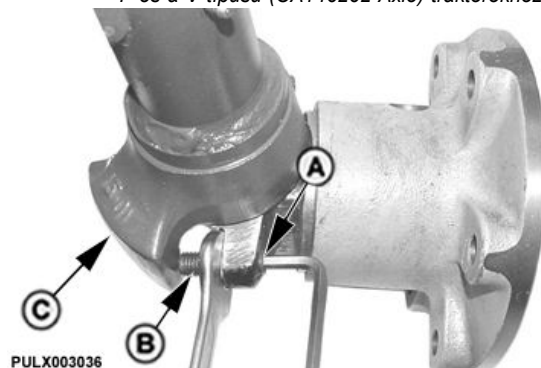
¹F és V, CA128971 tengely

²F és V, CA146262 tengely



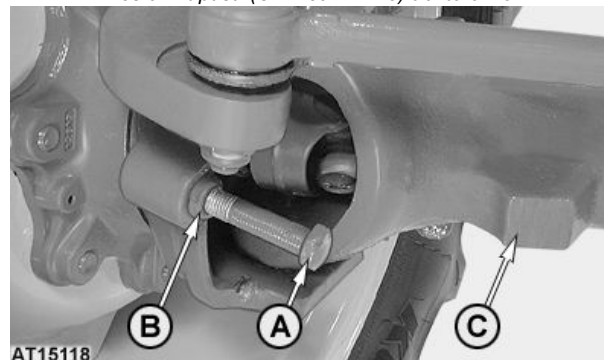
PULX003129

F és a V típusú (CA146262 Axle) traktorokhoz



PULX003036

F és a V típusú (CA128971 Axle) traktorokhoz



AT15118

Mellső híd mellső kerék-hajtással

A—Állító csavar
B—Kontraanya

C—Stop

Mellső híd mellső kerék-hajtással—Nyomaték..... 125 Nm
92 lb-ft

7. Ismételje meg az eljárást a baloldalon is.

NR25796,0000048 -35-11MAR09-1/1

A gumiabroncs forgásiránya

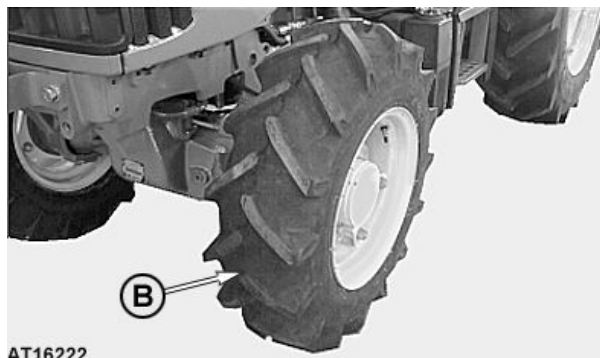
Amikor gumiabroncsot szerel fel, vagy cserél, ügyeljen arra, hogy a gumiabroncs oldalán lévő nyíl az előremeneti haladásnak megfelelő forgásirányba mutasson (A).

Ha a mellső kerék hajtással rendelkező traktort elsősorban szállításra, vagy homlokrakodóval végzett munkára használja, fordítsa meg a gumiabroncsokat úgy, hogy a bordák (B) a szokásossal ellentétes irányban álljanak. A gumiabroncs élettartama 25 - 30%-kal növekszik és jobb vonóerőt eredményez.

Ez az elrendezés szántóföldi munkára sáros körülmények között nem javasolt, mert kisebb lesz a vonóerő és romlik az öntisztuló képesség.



AT16221



AT16222

AT16221 —UN—10FEB03

AT16222 —UN—10FEB03

OULXA64,0000D6C -35-09SEP03-1/1

A gumiabroncsok nyomása

A gumiabroncsok hosszú élettartama és megnyugtató teljesítménye a helyes abroncsnyomás függvénye. Az alacsony nyomás gyors kopáshoz vezet. A túl nagy nyomás csökkent vonóerőt és megnövekedett kerékcsúszást eredményez.

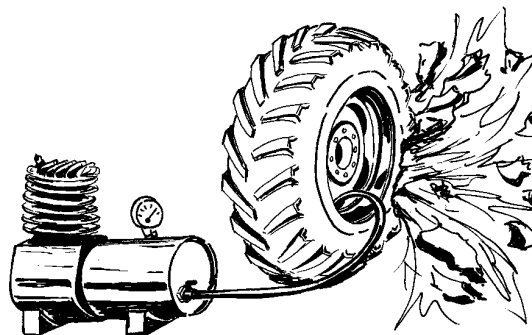
Mivel a helyes abroncsnyomás nemcsak a munkakörülményektől és a terheléstől, hanem a traktor típusától, a gumiabroncs méretétől, gyártójától is függ, ezért javasoljuk, hogy tanácsért forduljon az Ön John Deere kereskedőjéhez, vagy a gumiabroncs gyártójához.

AG,OU12401,170 -35-28MAR00-1/1

A gumiabroncsok felszerelése

A gumiabroncs szerelésekor elkövetett hiba az abroncs robbanását okozhatja, ami súlyos sérüléshez, vagy halálhoz vezethet. NE próbálja meg a gumiabroncs szerelését megfelelő szerszámok és gyakorlat nélkül, ami a munka biztonságos elvégzéséhez szükséges. Végeztesse el a John Deere szervizzel, vagy gumiszerelő szakműhellyel.

Amikor a gumiabroncs peremét akarja felugrasztani a kerékpántra, soha ne lépje túl a gyártó által az abroncs szerelésére előírt maximális nyomást. A maximális nyomás túllépése a gumi abroncsának, vagy akár a kerékpátnak a szakadását, törését okozhatja veszélyes robbanást okozva. Ha a gumi abroncsa nem tömít mindkét oldalon a maximális megengedett nyomás elérésekor, engedje el a nyomást, szerelje szét a kereket, kenje meg a gumi felfekvő felületét és fújja fel újra az abroncsot.



Z 20924

A mezőgazdasági gumiabroncs szereléséhez szükséges útmutató, mely tartalmazza a biztonsági előírásokat is beszerezhető a John Deere kereskedőnél, vagy a gumiabroncs gyártójának a képviselőjétől is.

OULXA64,0000C96 -35-31JUL03-1/1

Z20924 —UN—15AUG94

Gumibroncs kombinációk

Annak érdekében, hogy elérje a vonórúdon a maximális vonóerőt, biztosítsa a megfelelő kormányozhatóságot, csökkentse a gumibroncskopást és az üzemanyag fogyasztást, tartsa be az alább látható gumibroncs párosításokat.

Ha a mellső kerékajátással rendelkező traktor mellső kerekén túlzott kopás észlelhető a hátsóhoz képest, le kell cserélni a mellső kerekeket, hogy biztosítsa a gumibroncsok meghatározott arányát.

FONTOS: Ha gumibroncsot cserél, kérje a gumibroncs kereskedő segítségét. A kopott és

az új, a diagonál és a radiál, illetve a különböző átmérőjű, vagy gördülősugarú gumibroncsok keverése csökkentheti a gumibroncs élettartamát és az egész traktor teljesítményét.

Az alábbiakban felsorolt gumibroncs kombinációktól eltérő más párosítás használata a gumibroncs és a hajtómű idő előtti kopását okozza, mert a mellső kerék vagy túl keveset, vagy túl sokat "forog".

	ELSŐ GUMIBRONCSOK (F-TÍPUSÚ TRAKTOROK)								
HÁTSÓ GUMIBRONCSOK	280/70 R18 ^a	280/70 R18 ^b	10.0/75-15.3	280/70 R18	7.50-16 4WD	7.50-18	250/80 R16	260/70 R20	250/80-18
380/70 R28 ^a	X	-	-	-	-	-	-	-	-
380/85 R28 (14.9 R28) ^b 420/70 R28 380/70 R28 420/70 R24	-	X	-	-	-	-	-	-	-
320/85 -24	-	-	X	-	-	-	-	-	-
12.4 R28 (320/85 R28)	-	-	-	X	-	-	-	-	-
340/85-24	-	-	-	-	X	-	-	-	-
13.6 R28 (340/85 R28)	-	-	-	-	-	X	-	-	-
360/70R24	-	-	X	-	-	-	-	-	-
380/70R24	-	-	-	-	-	-	X	-	-
14.9 R28 (380/85 R28)	-	-	-	-	-	-	-	X	-
380/70 R28 ^c	-	-	-	-	-	-	-	-	X

^aCONTI AC 70T

^bFirest. R 6000

^cPIRELLI

	MELLSŐ GUMIBRONCSOK (V TÍPUSÚ TRAKTOROK)							
HÁTSÓ GUMIBRONCSOK	7.50-16 ^a	260/70 R16	6.00-16	7.50-16	240/70R16	8.25-16	10.0/75-15.3	200/70R16
320/85 R28 (12.4 R28) ^a	X	-	-	-	-	-	-	-
340/85 R24 (13.6 R24) ^a	-	X	-	-	-	-	-	-
280/85-28 320/85 -24	-	-	X	-	-	-	-	-
12.4 R28 (320/85 R28)	-	-	-	X	-	-	-	-
13.6 R28 (340/85 R28) 360/70R24	-	-	-	-	X	-	-	-
340/85 R28 ^b	-	-	-	-	-	X	-	-
340/85-24 ^b	-	-	-	-	-	-	X	-
380/70R20	-	-	-	-	-	-	-	X

^aCONTI AC 85

^bPIRELLI

MEGJEGYZÉS: *Kérdezze a John Deere kereskedőtől, hogy kaphatók-e ezek a gumibroncsok.

NR25796,0001786 -35-19JUL10-1/1

Kiegészítő berendezések

Használjon helyes gyorscsatlakozókat

Ha a traktoron van kihelyezett hidraulika szelep (SCV), a szelep csatlakozóihoz ISO¹, vagy SAE² szabvány

¹ International Standards Organization.

² Society of Automotive Engineers.

szerinti gyorscsatlakozók csatlakoztathatók. A régebbi John Deere gyorscsatlakozók a kapható adapterekkel csatlakoztathatók a traktor ISO csatlakozóiba.

OULXA64,000024F -35-20JUN01-1/1

Vezérlőkarok a kihelyezett vezérlőszelepekhez

Az állítókarok (A) négy állásba állíthatók a címkéken feltüntetett konfigurációktól függően.

A külső munkahenger visszahúz, ha a kart visszafelé mozgatva "visszahúz" állásba kapcsoljuk.

A külső munkahenger kitol, ha a kart előre "kitol" állásba mozgatjuk.

A külső munkahenger az adott helyzetben marad, ha a kar "semleges" állásban van.

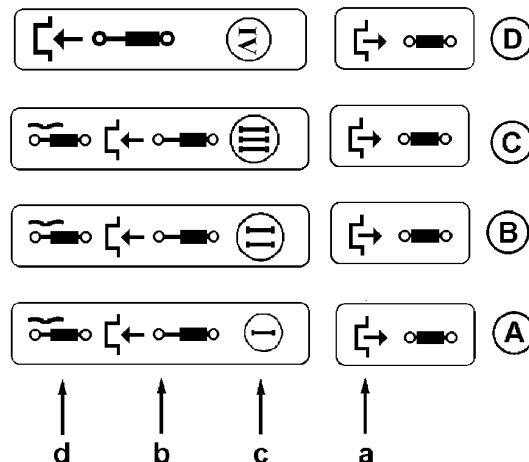
Ha a kar "úszó" állásban van (ekkor a dugattyú szabadon mozoghat a munkahengerben), a munkaeszköz követi a talaj felszínét.

a— Visszahúz
b— Kitol

c— Semleges helyzet
d— Úszó helyzet



PULX001067



PULX001268

NR25796,0001787 -35-26MAR09-1/2

Az (A) reteszek segítségével a vezérlő karok rögzíthetők a semleges helyzetben.

MEGJEGYZÉS: Kapcsolja be a reteszeket (A), ha közúton halad, illetve ha a vezérlő karok semleges helyzetben vannak, mert nem használja őket.



PULX001069

NR25796,0001787 -35-26MAR09-2/2

Vezérlőkar és csatlakozó beazonosítása

Standard változat:

A traktor fel lehet szerelve:

- Egy kettős működésű szeleppel.
- Maximum két, további kettős működésű szeleppel.

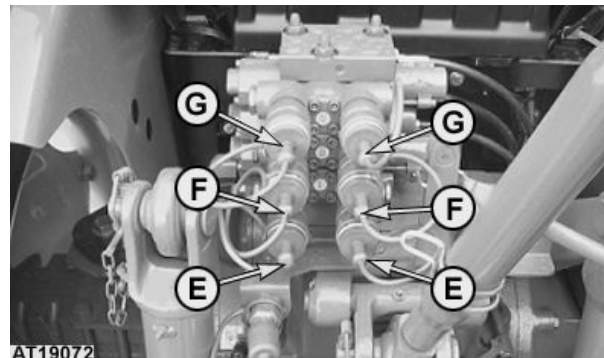
Az (A) vezérlőkar előre és hátra mozgatásával az (E) csatlakozók működtethetők.

A (B) vezérlőkar előre és hátra mozgatásával az (F) csatlakozók működtethetők¹.

A (C) vezérlőkar előre és hátra mozgatásával a (G) csatlakozók működtethetők¹.



PULX003101



AT19072

PULX003101 — UN — 03MAR09

AT19072 — UN — 20SEP06

¹ha van.

Folytatás a következő oldalon

NR25796,0001788 -35-26MAR09-1/2

Opcionális változat:

A traktor fel lehet szerelve:

- Egy egyszeres működésű szeleppel a negyedik pozícióban.
- Három, további kettős működésű szeleppel.
- Áramlásosztó szeleppel.

A kar (A) előre és hátra mozgatása a hátul lévő (E) csatlakozókat és a középen lévő (E1) csatlakozókat működteti.

A kar (B) előre és hátra mozgatása a hátul lévő (F) csatlakozókat és a középen lévő (F1) csatlakozókat működteti.

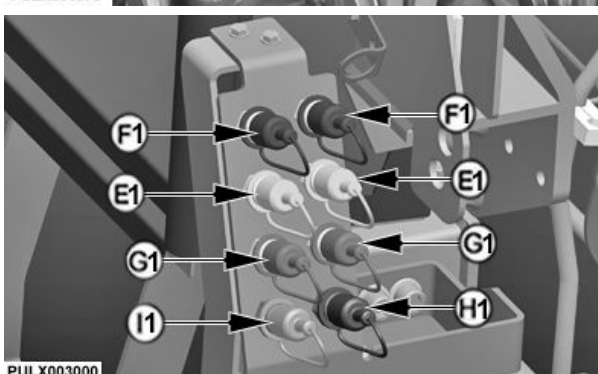
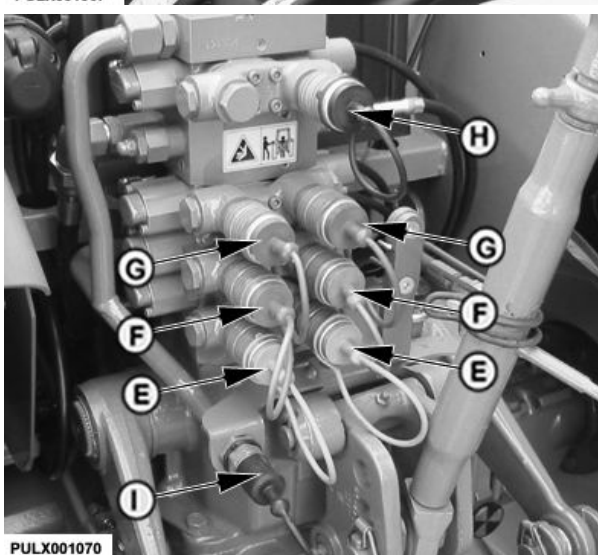
A kar (C) előre és hátra mozgatása a hátul lévő (G) csatlakozókat és a középen lévő (G1) csatlakozókat működteti.

A kar (D) előre és hátra mozgatása a hátul lévő (H) csatlakozókat és a középen lévő (H1) csatlakozókat működteti.

Az áramlásosztó szelep (P) az olajmennyiséget osztja szét a kettős működésű SCV-k/hárompont-emelő és az egyszeres működésű SCV között.

MEGJEGYZÉS: Harmadik szivattyúval rendelkező traktoroknál az áramláselosztó csak SCV szelepek áramlás elosztására szolgál.

A nyomásmentes visszafolyás csatlakozók (I) és (I1) a (H) és (H1) csatlakozókhoz kapcsolt berendezés olajának visszavezetésére szolgálnak.



PULX001067 —UN—18AUG08

PULX001070 —UN—18AUG08

PULX003000 —UN—20JAN09

NR25796,0001788 -35-26MAR09-2/2

Áramlásosztó szelep

A traktort fel lehet szerelni egy áramlásosztó szeleppel (A), amely az olajmennyiséget osztja szét a kettős működésű SCV-k/hárompont-emelő (B) és az egyszeres működésű SCV (C) között.

A (D) gombbal ez az arány fokozatmentesen állítható: 90% a kettős működésű szelepekhez; és 10% az egyszeres működésű szelepekhez aránytól, egészen 10% a kettős működésű szelepekhez; és 90% az egyszeres működésű szelepekhez arányig.

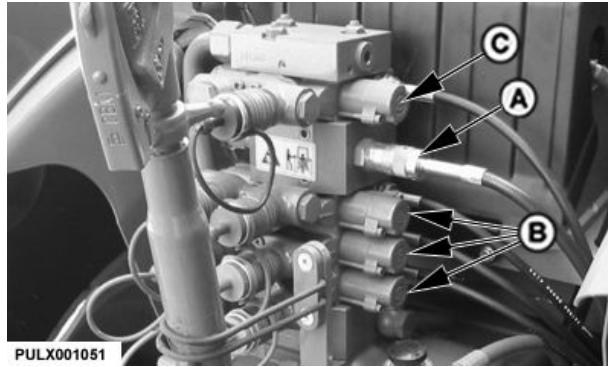
Gomb forgatása (D) jobbra = olaj 90%-ig az SCV-k I, II, III és hárompont-emelőhöz.

Gomb forgatása (D) balra = olaj 90%-ig az SCV IV-hez.

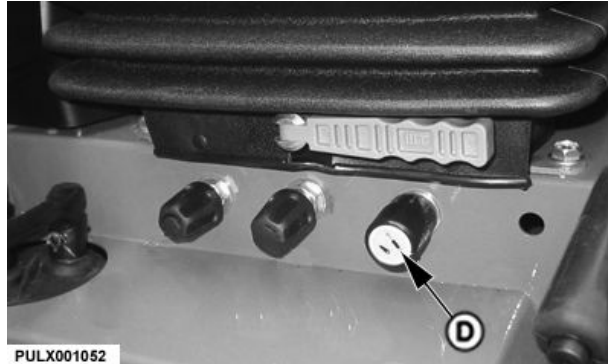
MEGJEGYZÉS: Harmadik szivattyúval rendelkező traktoroknál az áramláselosztó csak SCV szelepek áramlás elosztására szolgál.

A—Áramlásosztó szelep
B—Kettős működésű
SCV-k/hárompont-emelő

C—Egyszeres működésű SCV
D—Gomb



PULX001051



PULX001052

PULX001051 — UN — 18AUG08

PULX001052 — UN — 07NOV08

NR25796,0001789 -35-26MAR09-1/1

A maximális megengedett olajkivét

Nagy munkahengerek - mint a pótkocsik billentő munkahengere - működtetésekor 10 liter (2.6 U.S. gal.) olaj vehető ki a hajtómű házából a csatlakozókon keresztül.

Ez az adat alkalmazható akkor, ha a hajtóműolaj szintje a szintjelző pálcán a minimum jelzésen van. Ha az olaj szintje a maximumon van, akkor további 5 l (1.3 U.S. gal.) olaj vehető ki.

Soha ne végezzen nehéz munkákat, mint vontatás, a TLT működtetése, vagy nagy sebességű haladás, ha az olajkivét miatt a hajtómű olajszintje a minimumra csökkent.

A HY-GARD a Deere & Company márkanéve.

Ha szükséges további 10 liter (2.6 U.S. gal.) önthető a hajtóműbe; ezzel megnövelhető a kivehető olaj mennyisége.

Az olaj kivét alatt a traktor nem dőlhet semelyik irányba sem 18°-nál (32%) jobban. Ha a traktor 18°-nál (32%) jobban dől valamelyik irányba, akkor csak annak megfelelő kevesebb mennyiségű olaj vehető ki.

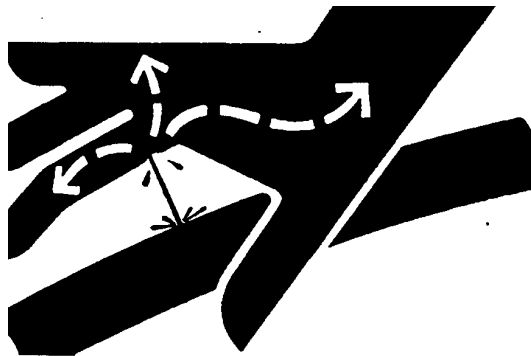
Utántöltéshez csak John Deere HY-GARD® hajtómű/hidraulika olajat, vagy annak megfelelő minőségű, más gyártmányú olajat használjon.

OULXA64,0000251 -35-20JUN01-1/1

Hidraulikus munkahengerek tömlőinek csatlakoztatása

⚠ VIGYÁZAT: A nyomás alatt kilövellő folyadék behatolhat a bőr alá súlyos sérüléseket okozva. Kerülje a veszélyt a nyomás csökkentésével, mielőtt szétcsatlakoztatja a hidraulika, vagy egyéb csöveket. A nyomás rákapcsolása előtt húzzon meg minden csatlakozót. A szivárgást egy darab kartonpapírral keresse. Óvja a kezét és a testét a nagynyomású folyadékoktól.

Ha baleset következik be, azonnal forduljon orvoshoz. A bőr alá hatolt folyadékot néhány órán belül sebészetileg el kell távolítani, mert üszkösödést okozhat. Azoknak az orvosoknak, akik nem ismerik az ilyen balesetek ellátásának a módját megbízható orvosi forráshoz kell fordulniuk. Ezek az információk rendelkezésre állnak a Deere & Company Orvosi Szolgálatnál Molinban (Illinois állam, U.S.A.).

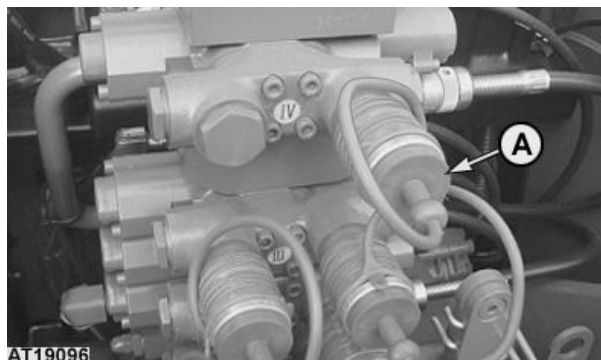


1. Távolítsa el a porvédő kupakot (ha van) a tömlő végéről.

OULXA64,0000D61 -35-04OCT06-1/4

X9811 —UN—23AUG88

2. Húzza ki a porvédő dugókat (A) a csatlakozókból.
3. Győződjön meg arról, hogy a tömlők vége és a traktor csatlakozói tiszták-e.

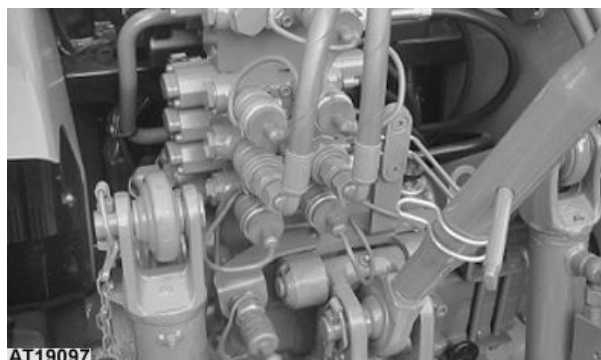


AT19096

OULXA64,0000D61 -35-04OCT06-2/4

AT19096 —UN—06MAY08

4. Vizsgálja meg a tömlőket, hogy melyik szolgál a munkahenger kitolásához. Ezt a tömlőt az adott csatlakozókba kell csatlakoztatni, hogy az SCV vezérlőkarok hátra, illetve előre mozgathatók legyenek a munkahenger kitolóján.



AT19097

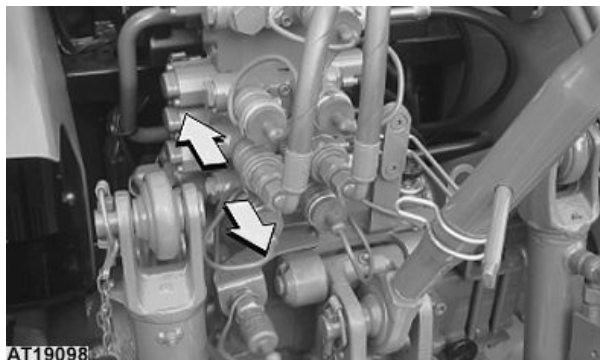
Folytatás a következő oldalon

OULXA64,0000D61 -35-04OCT06-3/4

AT19097 —UN—06MAY08

⚠ VIGYÁZAT: A hidraulika tömlők tönkre mehetnek mechanikus sérülés, megtörés, öregedés, vagy szétdurranás következtében. Ellenőrizze rendszeresen a tömlőket. Cserélje le a sérült tömlőket.

5. A tömlők csatlakoztatásához, nyomja őket határozottan a traktor csatlakozóiba.
6. Húzza meg a tömlőt gyengéden, hogy meggyőződjön a megfelelő csatlakozásról.



AT19098

AT19098 — UN — 06MAY08

OULXA64,0000D61 -35-04OCT06-4/4

A tömlő csatlakoztatása nyomás alatt

FONTOS: A munkaeszköz mozgatása előtt az (A), (B), (C) vagy (D) vezérlőkarok hátrahúzásával a munkaeszközt kicsit meg kell emelni, hogy a gyorscsatlakozók visszacsapó szelepei kinyissanak.

Ha a tömlők munka közben véletlenül kicsúsznának a csatlakozókból, tisztítsa meg a tömlők és a traktor csatlakozóit. A tömlők az előzőekben leírtak szerint csatlakoztathatók minimális olajvesztéssel.



PULX001067

PULX001067 — UN — 18AUG08

NR25796,000178A -35-16DEC08-1/1

Külső hidraulikus munkahenger

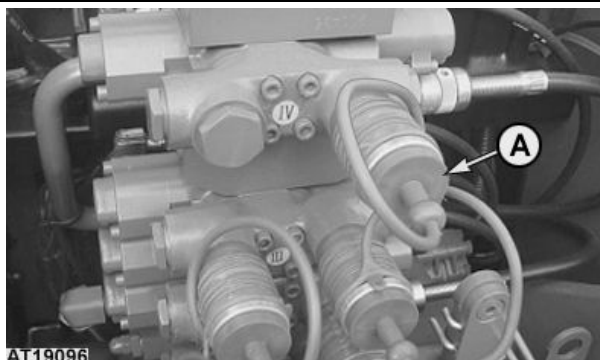
Az egyszeres működésű munkahenger csatlakoztatása

FONTOS: A munkahenger kitolásához szükséges olajmennyiség elvétele nem csökkentheti a hajtómű/hidraulika olaj szintet a szintjelző pálca vége alá. Ellenőrizze az olajszintet teljesen kitölt munkahenger mellett.

Hogy a vezérlő kar a megfelelő irányban működtesse a munkahengert, az egyszeres működésű munkahengert csak az (A) csatlakozóba csatlakoztassa.

A fordítva működő munkahenger helyes bekötése

⚠ VIGYÁZAT: Ha a munkahenger fordított irányban működik, tehát visszahúzás helyett kitol, cserélje meg a két tömlőt a csatlakozókban.



AT19096

AT19096 — UN — 06MAY08

Folytatás a következő oldalon

NR25796,000178B -35-26MAR09-1/6

Semleges helyzet

Az (A), (B), (C) vagy (D) vezérlőkarokat rugó állítja vissza középhelyzetbe (lásd a nyilat). A vezérlőkarok ezen helyzetében a külső munkahenger az adott helyzetben hidraulikusan reteszelve van.



PULX001067 —UN—18AUG08

NR25796,000178B -35-26MAR09-2/6

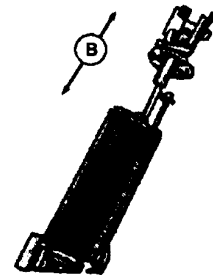
A munkahenger visszahúzása

Húzza hátra semlegesből az (A), (C), (D), vagy (E) vezérlőkart és tartsa meg a rugó ellenében.

Ezzel az I-es, II-es, illetve a III-as SCV csatlakozóihoz csatlakoztatott munkahenger (B) visszahúzható (nyíl lefelé).



PULX001073 —UN—18AUG08



M47174 —UN—31JAN92

Folytatás a következő oldalon

NR25796,000178B -35-26MAR09-3/6

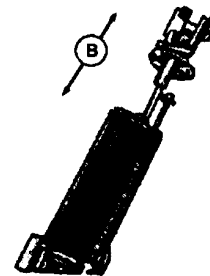
A munkahenger kitolása

Nyomja előre semlegesből az (A), (C), (D), vagy (E) vezérlőkart és tartsa meg a rugó ellenében.

Ezzel az I-es, II-es, illetve a III-as SCV csatlakozóihoz csatlakoztatott munkahenger (B) kitolható (lásd a felfelé mutató nyilat).



PULX001074 —UN—18AUG08

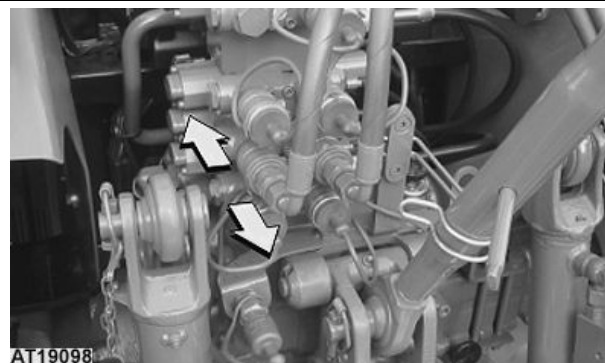


M47174 —UN—31JAN92

NR25796,000178B -35-26MAR09-4/6

A munkahenger tömlőinek lekötése

1. Ha mód van rá, húzza vissza a munkahengert annyira, amennyire lehetséges, hogy megóvja a dugattyúszárat a károsodástól.
2. Miután a tömlőkből a nyomást a lehető legjobban elengedte, húzza ki a tömlőket a csatlakozókból.
3. Győződjön meg arról, hogy a csatlakozók és a tömlők porvédő sapkái tiszták-e és helyezze fel őket.

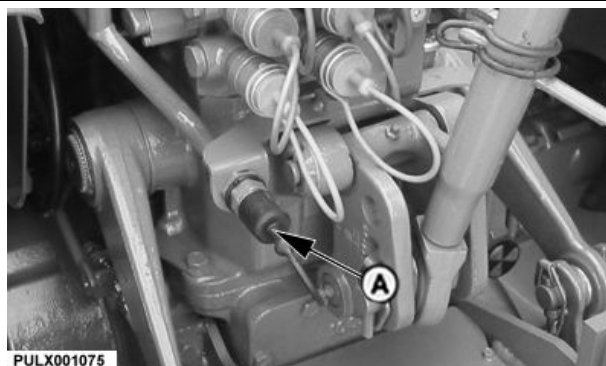


AT19098 —UN—06MAY08

NR25796,000178B -35-26MAR09-5/6

Visszatérő vezeték tartálya

Egyes alkalmazásokhoz (például homlokrakodó) szükség lehet arra, hogy a visszatérő csövet a gyorscsatlakozón (A) keresztül a tartályra visszavezesse.



PULX001075 —UN—18AUG08

NR25796,000178B -35-26MAR09-6/6

Vonórúd

A traktor olyan típusú vonórúddal van ellátva, melynél a függőleges terhelés megengedett (A).

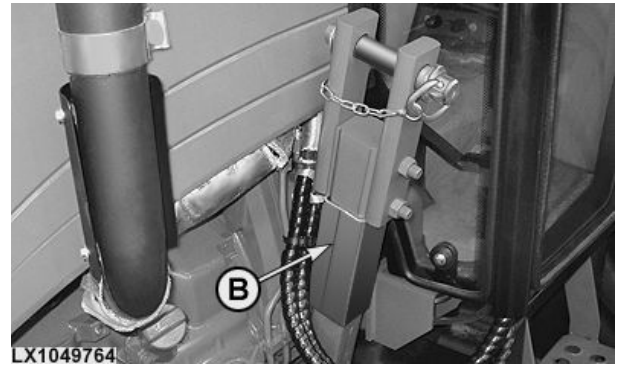
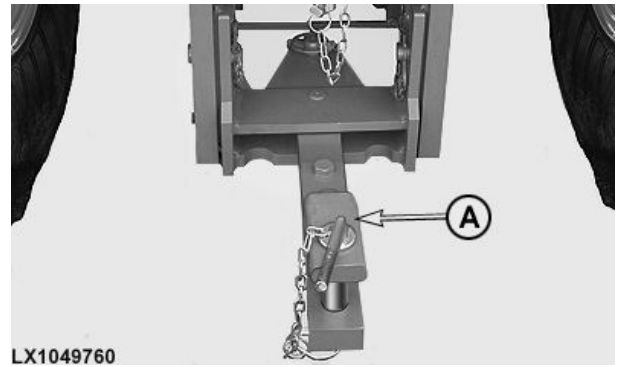
A maximális vonóerő és hatékonyság érdekében a vonórúd középhelyzetben, rövidebbre állítva kell legyen (további információkat lásd a munkaeszköz kezelési utasításában).

A vonófej maximális megengedett statikus függőleges terhelhetősége és a vonórúdról vontatható tömegadatok a "Műszaki adatok" fejezetben találhatóak.

Tárolja a vonórúdat a tartóban (B) ha nem használja.

MEGJEGYZÉS: Azokat az alkatrészeket, melyek kopnak, ellenőriztesse és (ha szükséges) cseréltesse ki a John Deere szervizzel (lásd "Karbantartás / 500 üzemóránként").

MEGJEGYZÉS: Közúton vonórúdról, a vonórúdat oldalra állítva vontatni tilos!



LX1049760 —UN—15JUL10

LX1049764 —UN—21JUL10

OULXA64,0000C76 -35-19JUL10-1/1

Állítható magasságú pótkocsi vonófejek

Ezek a vonófejek a munkaeszköz magasságától függően fel és le állíthatók és biztosítható a hely a középső függesztőrúd, illetve a TLT használatához.

Az egyes országokban érvényes jogszabályoktól függően EEC, vagy CUNA típusú vonófejek kaphatók.

A csúsztatható vonófej magasságának beállítása

⚠ VIGYÁZAT: A CUNA vonófejet csak elforduló vonószemmel rendelkező pótkocsihoz használja.

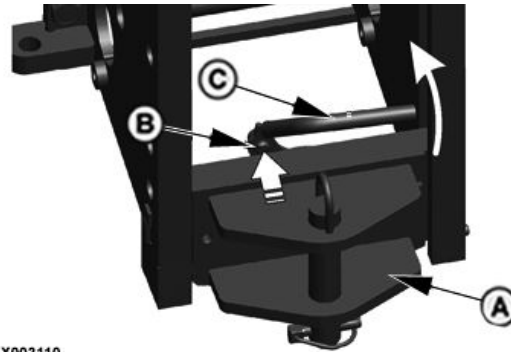
⚠ VIGYÁZAT: Az EEC vonófejet csak nem elforduló vonószemmel rendelkező pótkocsihoz használja.

1. Tartsa a vonófejet (A) az egyik kezével, a másikkal pedig ezzel egyidejűleg húzza meg a csapot (B) és forgassa a kioldókart (C) balra.
2. Állítsa a vonófejet (A) a kívánt helyzetbe és a reteszeléshez nyomja a kioldókart (C) jobbra, majd le.
3. Ügyeljen arra, hogy az oldalsó reteszelő csapok teljesen becsússzanak a tartó oldalán lévő furatokba.

MEGJEGYZÉS: Ha szükséges, a vonófej (A) felülről kihúzva eltávolítható.

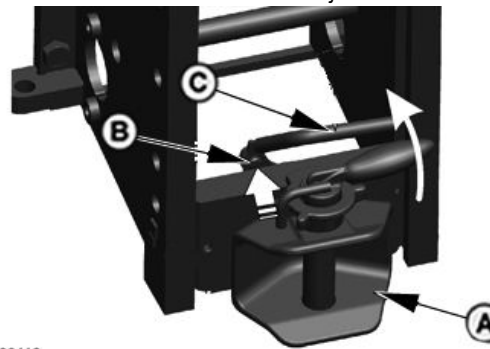
A vonófej maximális megengedett statikus függőleges terhelhetősége és a vonórúdról vontatható tömegadatok a "Műszaki adatok" fejezetben találhatóak.

MEGJEGYZÉS: Azokat az alkatrészeket, melyek kopnak, ellenőriztesse és (ha szükséges)



PULX003110

CUNA vonófej



PULX003112

EEC vonófej

cseréltesse ki a John Deere szervizzel. Lásd: Karbantartás / 500 üzemóránként.

PULX003110—UN—22JAN09

PULX003112—UN—22JAN09

NR25796,000178C -35-19JUL10-1/1

Pick-up vonófej

A pick-up vonóhorog a hárompont-emelő vezérlőkarjával és a kioldó kar (A) segítségével működtethető.

1. Emelje fel az emelőkarokat a maximális magasságig.
2. Húzza meg és tartsa meg a kioldó kart (A) (az ülés mögött található) a vonóhorog kioldásához.
3. A kar (A) még kihúzott állapotában, süllyessze le az emelőkarokat a horog kívánt magasságáig. Oldja ki a kart (A).
4. Tolasson hátra a traktorral, hogy a vonóhorog a pótkocsi vonószeme alá kerüljön.
5. Az emelőkarok emelésével akassza bele a vonóhorgot (B) a pótkocsi vonószemébe és folytassa az emelést, amíg az reteszelt helyzetbe kerül. A kar (A) visszatér kiindulási helyzetébe.
6. Süllyessze le az emelőkarokat lassan, amíg a pótkocsi súlya a horogra nehezedik.
7. Ellenőrizze, hogy a pick-up vonófej megfelelően kapcsolódott. Ekkor a vonóhorog **nem fog süllyedni**, ha az emelőkarokat süllyeszti.

FONTOS: Ha a kioldó kart nehéz működtetni, vagy a vonóhorog nem reteszeli teljesen (a fenti 5-ös, vagy 7-es lépés), ellenőriztesse a függesztő karok (C) és a vonóhorog beállítását a John Deere szervizzel.

A pótkocsi vonóhorog alkatrészeit, melyek kopnak, ellenőrizze 250 óránként. Cserélje le őket, ha szükséges.

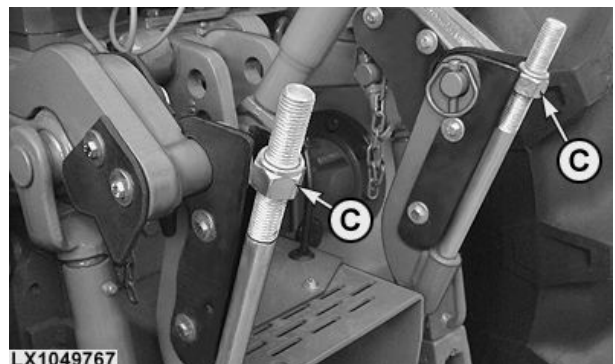
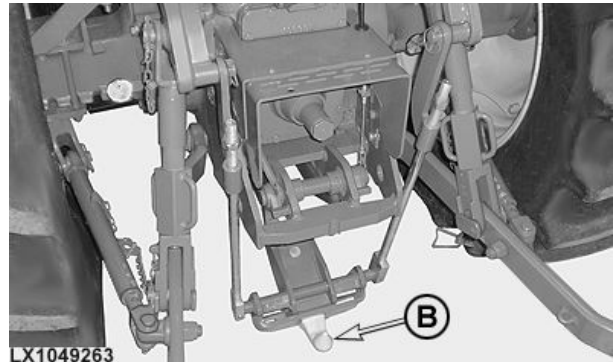
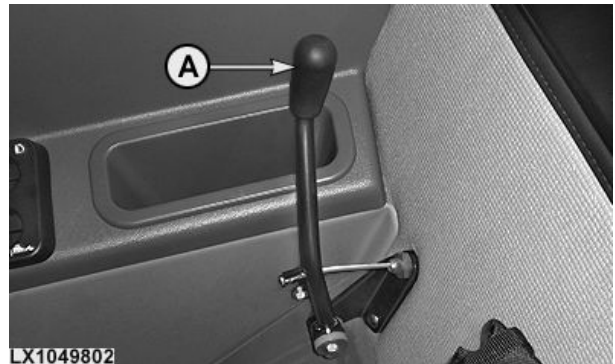
⚠ VIGYÁZAT: Mielőtt elindul, ellenőrizze, hogy teljesen fel van-e emelve a vonóhorog és rögzítve van-e.

Ha a pick-up vonófej le van süllyesztve, **SOHA** ne tegye a kezét a vonóhorog mechanizmus és hajtóműház közé. Balesetveszély!

MEGJEGYZÉS: Kenje meg a pick-up vonófejet 250 üzemóránként, lásd "Karbantartás - 250 üzemóránként".

A vonóhorog maximális megengedett függőleges statikus terhelhetősége és a vonórúdról vontatható tömegadatok a "Műszaki adatok" fejezetben találhatók.

Vonórúd: Lehetőség van a pick-up vonóhorgot vonórúddal helyettesíteni. Ehhez, végezze el a fenti 1, 2 és 3-as lépéseket. Majd kapcsolja ki a motort és cserélje ki a vonóhorgot vagy a vonórudat.



A—Kioldó kar
B—Horog

C—Emelőkar állító anyák

Vegye ki a rögzítő csapokat a vonóhorog vázából és óvatosan húzza ki a horgot, hogy kicserélje a vonórúddal. A vonóhorog visszaszerelését fordított sorrendben végezze el.

⚠ VIGYÁZAT: Ügyeljen, hogy szereljen vissza minden rögzítő csapot és vizsgálja meg a pick-up vonószerkezet csapok szorulását.

Szállítás

A traktor szállítása

Az üzemképtelen traktort legjobb alacsony rakfelületű tehergépkocsival szállítani.

Ha a traktort alacsony rakfelületű tehergépkocsin, vagy vasúti kocsin szállítja, ügyeljen arra, hogy a traktor motorházteteje rögzítve legyen és az ajtók, a tetőablak (ha van) és az ablakok jól be legyenek zárva.

OU12401,00009BF -35-01JUL02-1/1

Traktor vontatása

! VIGYÁZAT: Soha ne vontassa a traktort gyorsabban, mint 16 km/ó (10 mérf./ó). A traktorban kell legyen egy kezelő a gép fékezésére és kormányzására.

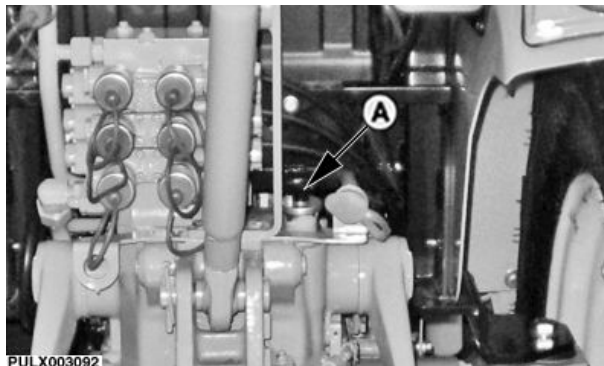
Ha a motor áll, a kormánykerék forgatásához nagyobb erő szükséges és a pedálút is hosszabb (nincs hidraulikus rásegítés).

FONTOS: A hajtómű/hidraulika rendszer károsodásának megelőzése érdekében tartsa be a következőket:

1. Ügyeljen arra, hogy a hajtómű/hidraulika rendszerben az olaj a szintjelző pálca (A) felső jelzéséig érjen. Ha a traktort felemelt első kerekekkel vontatja, öntsön a rendszerbe az első kerekek talajtól mért magasságának minden 9 cm-e (3-1/2 in.) után 1 liter olajat. NE emelje fel a mellső kerekeket a talajtól 30 cm-nél (12 in.) magasabbra.

MEGJEGYZÉS: A traktor szállításának befejezése után eressze le a vontatás miatt hozzáadott olajat.

2. Ügyeljen arra, hogy a differenciálzár ki legyen kapcsolva.
3. Ügyeljen arra, hogy a tartományváltó kar és a sebességváltó kar semlegesbe legyen kapcsolva.



PULX003092

FONTOS: Ha a motor járatható, kapcsolja ki az elsőkerék-hajtást. Ha a motor nem járatható, kösse le a mellső híd behajtó kardántengelyét, ezzel elkerülheti a gumibroncsok túlzott kopását.

FONTOS: Az elülső vonópont a mellső pótsúlyokon vontatásra csak szilárd burkolatú úton használható.

PULX003092 —UN—09APR09

NR25796,000178D -35-09APR09-1/1

Motorolaj és Szűrő Csereperiódusa — Tier 3 és Stage III A Motorok

A javasolt olaj- és a szűrőcsere periódus az olajteknőben lévő olaj mennyiségén, az olaj és a szűrő típusán, valamint a gázolaj kéntartalmán alapszik. A tényleges csere periódus az üzemeltetési és karbantartási gyakorlatoktól függ.

Vegye figyelembe az olaj vizsgálati eredményeit, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a helyes olaj- és szűrőcsere periódust használja-e. Keresse a területileg illetékes John Deere kereskedőt az olaj részletes vizsgálati eredményeit illetően.

Cserélje le az olajat és az olajszűrőt legalább 12 havonta, még akkor is, ha az üzemeltetési ideje kevesebb, mint a különben javasolt csereperiódus.

A gázolaj kéntartalma befolyásolja a motorolaj- és a szűrő csereperiódusait.

- Az 1000 mg/kg (1000 ppm)-nál alacsonyabb kéntartalmú gázolaj használata JAVASOLT.
- Az 1000—5000 mg/kg (1000—5000 ppm) kéntartalmú gázolaj használata negatívan befolyásolja, és így CSÖKKENTI az olaj- és a szűrő csereperiódusát.
- Mielőtt 5000 mg/kg(5000 ppm) nagyobb kéntartalmú gázolajat használna, kérjen további információkat a John Deere márkakereskedőjétől.
- NE HASZNÁLJON 10 000 mg/kg (10 000 ppm) fölötti kéntartalmú gázolajat.

FONTOS: A motor meghibásodásának megelőzéséhez:

- Csökkentse az olaj és szűrő csereperiódusát 50%-kal amennyiben B20-nál magasabb fokozatú biodizelt használ. Az olaj ellenőrzötése ennél hosszabb csereperiódust is lehetővé tehet.
- Csak engedélyezett típusú olajat használjon.

Engedélyezett olaj típusok:

- “Plus-50 Olajok” köztük a John Deere Plus-50™ II és John Deere Plus-50.
- “Egyéb Olajok” köztük a John Deere Torq-Gard™, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5, és ACEA E4.

MEGJEGYZÉS: AZ 500 órás kitölt olaj- és szűrő csereperiódus csak akkor alkalmazható, ha megfelel a következő előírásoknak:

- A megnövelt csereperiódusú olajteknővel felszerelt motor.
- Az 5000 mg/kg-nál (5000 ppm) alacsonyabb kéntartalmú gázolaj használata.
- Használja a John Deere Plus-50 II™ vagy John Deere Plus-50 olajat.
- A jóváhagyott John Deere olajszűrők használata.

Olajteknő kapacitása	Tier 3 és Stage III A - PowerTech™ Plus				Tier 3 és Stage III A - PowerTech™		
	Olajteknő mérete (L/kW)				Olajteknő mérete (L/kW)		
	Nagyobb, vagy egyenlő, mint 0,10	Nagyobb, vagy egyenlő, mint 0,12	Nagyobb, vagy egyenlő, mint 0,14	Nagyobb, vagy egyenlő, mint 0,22	Nagyobb, vagy egyenlő, mint 0,10	Nagyobb, vagy egyenlő, mint 0,12	Nagyobb, vagy egyenlő, mint 0,14
Üzemanyag kéntartalom	Kevesebb mint 1000 mg/kg (1000 ppm)				Kevesebb mint 1000 mg/kg (1000 ppm)		
Plus-50 Olajok	375 óra	500 óra	500 óra	500 óra	375 óra	500 óra	500 óra
Másfajta olaj	250 óra	250 óra	250 óra	250 óra	250 óra	250 óra	250 óra
Üzemanyag kéntartalom	1000—2000 mg/kg (1000—2000 ppm)				1000—2000 mg/kg (1000—2000 ppm)		
Plus-50 Olajok	300 óra	300 óra	500 óra	500 óra	300 óra	400 óra	500 óra
Másfajta olaj	200 óra	200 óra	250 óra	250 óra	200 óra	200 óra	250 óra
Üzemanyag kéntartalom	2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm)				2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm)		
Plus-50 Olajok	250 óra	250 óra	300 óra	500 óra	275 óra	350 óra	500 óra
Másfajta olaj	150 óra	150 óra	200 óra	250 óra	150 óra	175 óra	250 óra
Üzemanyag kéntartalom	5000—10 000 mg/kg (5000—10 000 ppm)				5000—10 000 mg/kg (5000—10 000 ppm)		
Plus-50 Olajok	Forduljon a területileg illetékes John Deere kereskedőjéhez				187 óra	250 óra	250 óra
Másfajta olaj	Forduljon a területileg illetékes John Deere kereskedőjéhez				125 óra	125 óra	125 óra

Az olaj ellenőrzötése megnövelheti az “Egyéb Olajok” csereperiódusát a megadott maximumig, de nem haladhatja meg a Plus-50 olajok csereperiódusát.

A Plus-50 a Deere & Company bejegyzett márkavédjegye
A Torq-Gard a Deere & Company bejegyzett márkavédjegye
A PowerTech a Deere & Company bejegyzett márkavédjegye

DX, ENOIL13, T3, OEM -35-21JUN10-1/1

Motorolaj és Szűrő Csereperiódusa— Tier 2 és Stage II Motorok

A javasolt olaj- és a szűrőcsere periódus az olajteknőben lévő olaj mennyiségén, az olaj és a szűrő típusán, valamint a gázolaj kéntartalmán alapszik. A tényleges csere periódus az üzemeltetési és karbantartási gyakorlatoktól függ.

Vegye figyelembe az olaj vizsgálati eredményeit, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a helyes olaj- és szűrőcsere periódust használja-e. Keresse a területileg illetékes John Deere kereskedőt az olaj részletes vizsgálati eredményeit illetően.

Cserélje le az olajat és az olajszűrőt legalább 12 havonta, még akkor is, ha az üzemeltetési ideje kevesebb, mint a különben javasolt csereperiódus.

A gázolaj kéntartalma befolyásolja a motorolaj- és a szűrő csereperiódusait.

- Az 500 mg/kg (500 ppm)-nál alacsonyabb kéntartalmú gázolaj használata JAVASOLT.
- Az 500—5000 mg/kg (500—5000 ppm) kéntartalmú gázolaj használata negatívan befolyásolja és így CSÖKKENTI az olaj- és a szűrő csereperiódusát.
- Mielőtt 5000 mg/kg(5000 ppm) nagyobb kéntartalmú gázolajat használna, kérjen további információkat a John Deere márkakereskedőjétől.

FONTOS: A motor meghibásodásának megelőzéséhez:

A Plus-50 a Deere & Company bejegyzett márkavédjegye
A Torq-Gard a Deere & Company bejegyzett márkavédjegye

- Csökkentse az olaj és szűrő csereperiódusát 50%-kal amennyiben B20-nál magasabb fokozatú biodízel használ. Az olaj ellenőrzötése ennél hosszabb csereperiódust is lehetővé tehet.
- Csak engedélyezett típusú olajat használjon.

Engedélyezett olaj típusok:

- “Plus-50 Olajok” köztük a John Deere Plus-50™ II és John Deere Plus-50.
- “Egyéb Olajok” köztük a John Deere Torq-Gard™, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, API CH-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5, ACEA E4, és ACEA E3.

Motorolaj- és a szűrőcsere periódusai	
Üzemanyag kéntartalom	Kevesebb mint 500 mg/kg (500 ppm)
Plus-50 Olajok	375 óra
Másfajta olaj	250 óra
Üzemanyag kéntartalom	500—5000 mg/kg (500—5000 ppm)
Plus-50 Olajok	275 óra
Másfajta olaj	150 óra
Üzemanyag kéntartalom	5000—10 000 mg/kg (5000—10 000 ppm)
Plus-50 Olajok	187 óra
Másfajta olaj	125 óra
Az olaj ellenőrzötése megnövelheti az “Egyéb Olajok” csereperiódusát a megadott maximumig, de nem haladhatja meg a Plus-50 olajok csereperiódusát.	

DX, ENOIL12, T2, STD -35-21JUN10-1/1

John Deere Break-In™ Plus bejárató olaj

Az új motorok gyárilag John Deere Break-In Plus™ bejárató olajjal vannak feltöltve. A bejáratás ideje alatt az előírt olajsint biztosításához a motorba John Deere Break-In™ Plus bejárató olajat öntsön.

Új vagy felújított motor kezdő működésénél minimum 100 és maximum a John Deere Plus-50™ II olajnál előírt intervallum között cserélje az olajat és a szűrőt.

Működtesse a motort változó feltételek mellett, fokozott terheléssel minimális ideig alapjáraton járattva, hogy elősegítse a motor részegységeinek tökéletes összekopását.

Motor felújítása után a motort John Deere Break-In™ Plus bejárató olajjal töltsse fel.

Ha a John Deere Break-In™ Plus bejárató olaj nem elérhető, használjon SAE 10W-30 viszkozitás osztályú dízel motor olajat az alábbiak közül:

*A Break-In-Plus a Deere & Company márkanéve
A Plus-50 a Deere & Company márkanéve.*

- API osztályozás szerint CJ-4
- ACEA osztályozás szerinti E9
- ACEA osztályozás szerinti E6

Ha ezek közül valamelyik olajjal járattja be az új vagy újjáépített motort, cserélje le az olajat és a szűrőt a minimum 100 és a maximum 250 üzemóra között.

FONTOS: Ne használjon semmilyen más motorolajat az új vagy felújított motor kezdeti, bejáratási időszaka alatt.

John Deere Break-In™ Plus bejárató olaj minden John Deere dízel motor esetében, minden károsanyag kibocsátási szabványnak megfelelő motornál használható.

A bejáratás után, használjon John Deere Plus-50™ II vagy más dízel motor olajat, amit ez a kézikönyv javasol.

DX,ENOil16 -35-20APR11-1/1

Megnövelt csereperiódus dízel motorolaj cseréhez

Amikor John Deere PLUS-50™, ACEA E5, vagy ACEA E4 olajat használ, és John Deere olajszűrőt, az olajcsere, és a szűrőcsere periódust megnövelheti 50%-kal, de maximum 500 üzemórával.

Amennyiben PLUS-50, ACEA E5, vagy ACEA E4 olajat használ, de nem John Deere olajszűrővel, az eredeti csereperiódust kell tartani.

Ha John Deere TORQ-GARD SUPREME™, API CI-4, API CH-4, vagy ACEA E3 olajat használ, az eredeti szűrő és olajcsere periódust kell tartani.

DX,ENOil8 -35-07NOV03-1/1

Hajtómű és hidraulikaolaj

Használjon a két olajcsere között várható külső hőmérsékletnek megfelelő viszkozitású olajat.

A következő olajok használata javasolt:

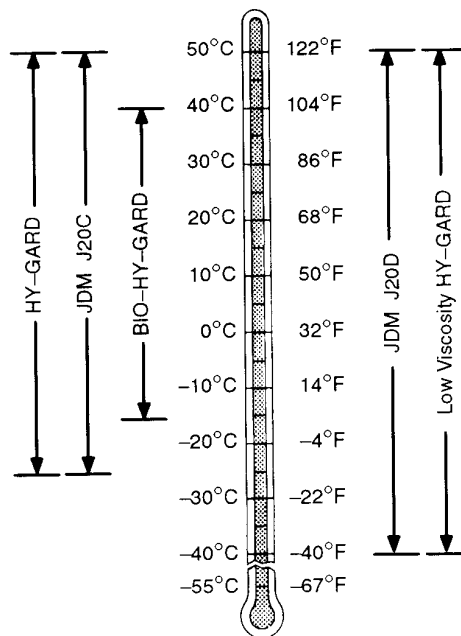
- John Deere HY-GARD™
- John Deere Low Viscosity HY-GARD™

A John Deere BIO-HY-GARD™ olaj használata is javasolt.

Más olajok is használhatók, ha megfelelnek az alábbi minősítések valamelyikének:

- John Deere Standard JDM J20C
- John Deere Standard JDM J20D

Hideg égővi olaj (mint a MIL-L-46167B katonai specifikáció) is használható -30°C (-22°F) alatti hőmérsékleten.



A HY-GARD a Deere & Company bejegyzett márkaneve.
A BIO-HY-GARD a Deere & Company márkaneve.

DX,HYOIL2 -35-01DEC94-1/1

TS1625 —UN—12DEC94

A mellsőhíd kenőolaja

Használjon a két olajcsere között várható külső hőmérsékletnek megfelelő viszkozitású olajat.

A következő olaj használata javasolt.

John Deere HY-GARD™

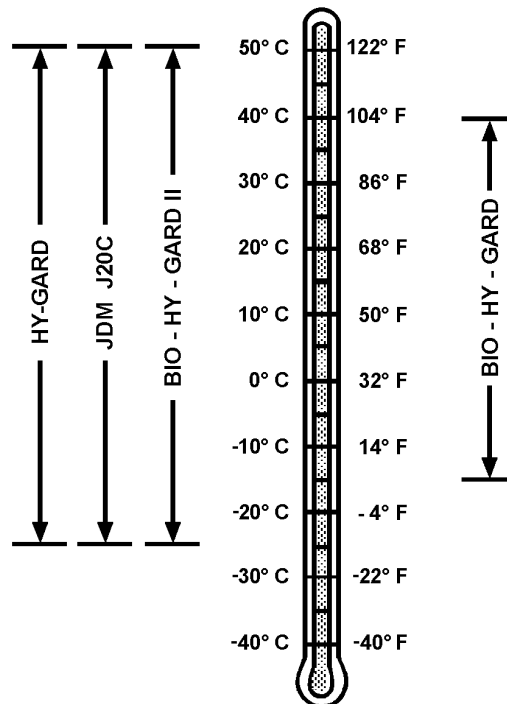
Más olajok is használhatók, ha megfelelnek az alábbi minősítésnek:

John Deere Standard JDM J20C

Használja a következő olajokat, ha biológiailag elbomló olajra van szükség:

John Deere BIO-HY-GARD II™¹ vagy BIO-HY-GARD™¹

MEGJEGYZÉS: NE használjon BIO-HY-GARD-ot fékezett tengelyeknél.



LX1033632

A HY-GARD a Deere & Company márkanéve.
A BIO-HY-GARD II a Deere & Company márkanéve.
A BIO-HY-GARD a Deere & Company márkanéve.

¹A BIO-HY-GARD II olaj teljesíti, illetve túlteljesíti a CEC-L-33-A-93 teszteljárás szerinti 21 napon belüli, minimum 80%-os elbomlást. A BIO-HY-GARD olaj teljesíti, illetve túlteljesíti a CEC L-33-T-82 teszteljárás szerinti 21 napon belüli, minimum 80%-os elbomlást. Ezek az olajok nem keverhetők ásványi eredetű olajokkal, mert az csökkenti a biológiai elbomló képességüket és lehetetlenné teszi az olaj helyes újrafelhasználását.

LX,OILFA1 -35-30APR04-1/1

Többcélú kenőzsír

John Deere többcélú kenőzsír javasolt.

Használható NLGI 000 konzisztencia számnak megfelelő SAE többcélú kenőzsír is.

DX,GREA2 -35-11APR11-1/1

A kenőanyagok keverése

Általában, kerülje a különböző gyártmányú és típusú olajok keverését. Az olajgyártók az olajokhoz adalékokat kevernek, hogy azok teljesítsenek bizonyos specifikációkat és teljesítmény követelményeket.

A különböző olajok keverése hatással lehet ezeknek az adalékoknak a helyes működésére és csökkentheti az olaj teljesítményét.

Kérje a John Deere kereskedőjének a segítségét a kenőanyagokkal kapcsolatos speciális információkkal és javaslatokkal kapcsolatban.

DX,LUBMIX -35-18MAR96-1/1

A kenőanyagok tárolása

Az Ön berendezése akkor működik maximális hatásfokkal, ha tiszta kenőanyagot használ.

A kenőanyagok kezeléséhez használjon tiszta edényeket.

Amikor lehetséges, a kenőanyagokat portól, víztől és más szennyeződéstől mentes helyen tárolja. A tárolóedényeket az oldalukon tárolja, hogy elkerülje a víz és a szennyeződés összegyűlését.

Ügyeljen arra, hogy minden tartályon helyesen legyen feltüntetve a tartalma.

Helyesen kezelje a használt tartályokat és a bennük lévő maradék kenőanyagot.

DX,LUBST -35-11APR11-1/1

Alternatív és szintetikus kenőanyagok

Bizonyos földrajzi területeken a körülmények az ebben a kezelési utasításban foglaltaktól eltérő előírásokat követelnek.

Lehet hogy bizonyos John Deere kenőanyagokat nem lehet az önök országában kapni.

Kérjen a John Deere kereskedőtől információt és javaslatot.

Szintetikus kenőanyagokat lehet használni, ha azok kielégítik a kenőanyagokkal szemben támasztott követelményeket.

A hőmérsékleti határok és a csereperiódusok, melyeket ez a Kezelési Utasítás tartalmaz, vonatkoznak mind a hagyományos, mind a szintetikus kenőanyagokra.

Újrafinomított kenőanyag alapú termékek is használhatók, ha a végtermékként forgalmazott kenőanyag teljesíti a teljesítmény előírásokat.

DX,ALTER -35-11APR11-1/1

John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender

Egyes hűtőfolyadék adalékok koncentrációja a motor üzemeltetése során folyamatosan csökken. John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix, és COOL-GARD II Concentrate hűtőfolyadékhoz, pótolja a hűtőfolyadék adalékot két csereperiódus között John Deere COOL-GARD II Coolant Extender hozzáadásával.

A John Deere COOL-GARD II Coolant Extender-t ne adjon hozzá, kivéve, ha a hűtőfolyadék teszt azt nem mutatja.

A John Deere COOL-GARD II Coolant Extender egy vegyileg illeszkedő adalékanyag minden John Deere COOL-GARD II hűtőfolyadékhoz. A John Deere COOL-GARD II Coolant Extender-t ne használja nitrit tartalmú hűtőfolyadékokkal.

A COOL-GARD a Deere & Company márkanéve

FONTOS: Ne használjon kiegészítő hűtőfolyadék adalékot, ha a hűtőrendszer le lett eresztve és a következők valamelyikével lett feltöltve:

- John Deere COOL-GARD II
- John Deere COOL-GARD II PG

A gyártói utasítástól eltérő kiegészítő hűtőfolyadék adalékok használata az adalék kiválásához és a hűtőfolyadék zselésedéséhez, vagy a hűtő rendszer részegységeinek korróziójához vezethet.

A javasolt koncentrációjú John Deere COOL-GARD II Coolant Extender-t öntse be. Ne adagoljon a javasoltnál nagyobb mennyiséget.

DX,COOL16 -35-20APR11-1/1

Nagy teljesítményű dízelmotor hűtőfolyadék

A motor olyan hűtőfolyadékkal van feltöltve, amelyik az egész évre védelmet nyújt a korrózió és a hüvely pittingesedése ellen, valamint -37°C-ig (-34°F) fagyálló. Ha a fagyállóság alacsonyabb hőmérsékletig szükséges, kérje a John Deere kereskedőjének javaslatát.

A következő hűtőfolyadékok használata javasolt:

- John Deere COOL-GARD™ II Premix
- John Deere COOL-GARD II PG Premix

Használjon John Deere COOL-GARD II PG Premix hűtőfolyadékot, ha nem toxikus hűtőfolyadékra van szükség.

További javasolt hűtőfolyadékok

Az alábbi motor hűtőfolyadékok használata szintén javasolt:

- A John Deere COOL-GARD II Concentrate hűtőfolyadék 40 - 60%-os fagyálló-víz keverék.

A John Deere COOL-GARD II Premix, a COOL-GARD II PG Premix és a COOL-GARD II Concentrate hűtőfolyadékok használata esetén nincs szükség kiegészítő hűtőfolyadék adalékra.

Más hűtőfolyadékok

A John Deere COOL-GARD II és COOL-GARD II PG hűtőfolyadékok lehetséges nem elérhetőek a földrajzi területen, ahol a cserét el kell végezni.

Ha ezek a hűtőfolyadékok nem kaphatók, használjon olyan, nagy teljesítményű dízelmotorokhoz való hűtőfolyadék koncentrátumot, vagy készrehígított hűtőfolyadékot, mely a következő kémiai és fizikai jellemzők minimális szintjével rendelkezik:

A COOL-GARD a Deere & Company márkaneve

- Jó minőségű nitritmentes adalékcsoaggal van formázva.
- Biztosítja a hengerpersely kavitáció elleni védelmét a John Deere kavitáció teszt módszernek megfelelően, vagy a 60%-os, vagy nagyobb terhelésen végzett tesztjáratásnak megfelelően
- Védi a hűtőrendszer anyagait (öntöttvas, alumínium ötvözetek és rézötvözetek, mint a bronz) a korróziótól

Az adalékanyag csomag a következő hűtőfolyadék keverékek valamelyikének része:

- etilén-glikol vagy propilén-glikol alapú nagy teljesítményű motorokhoz való készrehígított (40 - 60%) hűtőfolyadék
- etilén-glikol, vagy propilén-glikol alapú, nagy teljesítményű motorokhoz való hűtőfolyadék koncentrátum 40 - 60% közé hígítva jó minőségű vízzel

A víz minősége

A víz minősége fontos a hűtőrendszer teljesítményének szempontjából. Desztillált, deionizált vagy demineralizált víz alkalmazása javasolt az etilén-glikol, illetve a propilén-glikol alapú hűtőfolyadék koncentrátum hígítására.

FONTOS: Ne használjon hűtőrendszer-tömítő adalékot, vagy olyan fagyállót, ami tömítő adalékot tartalmaz.

Ne keverje az etilén-glikol és a propilén-glikol alapú hűtőfolyadékokat.

Ne használjon nitrittartalmú hűtőfolyadékokat.

DX,COOL3 -35-14APR11-1/1

Kiegészítő hűtőfolyadék adalékok

Egyes hűtőfolyadék adalékok koncentrációja a motor üzemeltetése során folyamatosan csökken. Nitrit tartalmú hűtőfolyadékok esetén pótolja a hűtőfolyadék adalékokat az olajcsere perióduson belül a hűtőfolyadék teszt által meghatározott mennyiségben kiegészítő hűtőfolyadék adalék hozzáadásával.

A nitrit tartalmú hűtőfolyadékokhoz javasoljuk használjon John Deere Hűtőfolyadék Kondicionálót, mint kiegészítő hűtőfolyadék adalékot.

John Deere folyékony hűtőfolyadék kondicionáló nem használható John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix, vagy COOL-GARD II Concentrate esetében.

FONTOS: Ne használjon kiegészítő hűtőfolyadék adalékot, ha a hűtőrendszer le lett eresztve és a következők valamelyikével lett feltöltve:

A COOL-GARD a Deere & Company márkanéve

- John Deere COOL-GARD II
- John Deere COOL-GARD II PG

Amennyiben más hűtőfolyadékot használ, konzultáljon a hűtőfolyadékot szállító cég képviselőjével és kövesse a gyártói utasításokat a kiegészítő hűtőfolyadék adalékok használatát illetően.

A gyártói utasítástól eltérő kiegészítő hűtőfolyadék adalékok használata az adalék kiválásához és a hűtőfolyadék zselésedéséhez vezethet.

Kövesse a gyártói utasításokat a kiegészítő hűtőfolyadék adalékok használatát illetően. Ne adagoljon a javasoltnál nagyobb mennyiséget.

DX,COOL4 -35-14APR11-1/1

Üzemeltetés meleg égővi területeken

A John Deere motorokat úgy tervezték, hogy etilén-glikol alapú hűtőfolyadékkal üzemeltessék.

Mindig a javasolt, etilén-glikol alapú hűtőfolyadékot használja, még akkor is, ha olyan földrajzi területen üzemelteti a traktort, ahol a fagy elleni védekezésre nincs szükség.

A John Deere COOL-GARD™ II Premix hűtőfolyadék 50% etilén-glikol koncentrátumban kapható. Ugyanakkor vannak olyan meleg égővi területek, ahol alacsonyabb glikolkoncentráttal (körülbelül 20% etilén-glikol) rendelkező hűtőfolyadék lett jóváhagyva. Ezekben az esetekben az alacsony glikoltartalmú összetétel módosítva lett, hogy azonos korróziógátló szinttel rendelkezzen, mint a John Deere COOL-GARD II Premix (50/50).

A COOL-GARD a Deere & Company márkanéve

FONTOS: Csak szükség helyzetben használható víz hűtőfolyadékként.

A víz alkalmazása hűtőfolyadékként habzást, a forró alumínium és vas felületek korrózióját, pikkelyesedést és kavitációt okoz, még akkor is, ha a vízhez hűtőfolyadék kondicionáló van adagolva.

Eressze le a hűtőrendszert és töltsse fel újra a javasolt etilén-glikol alapú motor-hűtőfolyadékkal, amint lehetséges.

DX,COOL6 -35-03NOV08-1/1

A dízelmotor hűtőfolyadék tesztelése

A glikol és az inhibitor adalékok megfelelő koncentrációjának biztosítása kritikus a motor és a hűtőrendszer fagyás, korrózió, a hüvelyek eróziója és pittingesedése elleni védelmében.

Végezze el a hűtőfolyadék tesztjét 12 havonta, vagy gyakrabban és minden alkalommal, amikor nagyobb mennyiségű hűtőfolyadék szivárgott el, vagy folyt el túlhevülés ellen.

Hűtőfolyadék tesztcsíkok

A hűtőfolyadék tesztcsíkok a John Deere kereskedőtől beszerezhetők. Ezek a csíkok egy egyszerű, hatékony módszert nyújtanak a hűtőfolyadék fagyáspontjának és az adalékok szintjének ellenőrzéséhez.

John Deere COOL-GARD II használatakor

A John Deere COOL-GARD II Premix™, COOL-GARD II PG Premix és a COOL-GARD II koncentrátum 6 évig vagy 6000 üzemórátig karbantartást nem igénylő hűtőfolyadékok, amennyiben a hűtőrendszer csak John Deere COOL-GARD II Premix vagy COOL-GARD II PG premix hűtőfolyadékkal lett feltöltve. Végezze el a hűtőfolyadék ellenőrzését évente a John Deere COOL-GARD II hűtőfolyadékokhoz kifejlesztett tesztcsíkokkal. Ha a tesztcsík táblázata azt jelzi, hogy adalékra van szükség, öntsön be John Deere COOL-GARD II Coolant Extender-t az utasítás szerint.

A COOL-GARD a Deere & Company márkaneve.

Csak a javasolt koncentrációjú John Deere COOL-GARD II Coolant Extender-t öntse be. Ne adagoljon a javasoltnál nagyobb mennyiséget.

Ha nitrit tartalmú hűtőfolyadékot használ

Hasonlítsa össze a tesztcsíkok eredményét a kiegészítő hűtőfolyadék adalékok (SCA) táblázatával a hűtőfolyadékban jelen lévő inhibitorok mennyiségének meghatározásához, hogy megtudja, kell-e a hűtőfolyadékhoz John Deere Liquid Coolant Conditioner hűtőfolyadék kondicionálót adni.

Csak a javasolt koncentrációjú John Deere Liquid Coolant Conditioner-t öntse be. Ne adagoljon a javasoltnál nagyobb mennyiséget.

Hűtőfolyadék analízis

A hűtőfolyadék összetételének alaposabb meghatározásához végezzen el hűtőfolyadék analízist. A hűtőfolyadék analízis olyan kritikus adatokat ad meg, mint a fagyási pont, fagyálló szint, pH, lúgosság, nitrit-tartalom (kavitáció mentes adalék), molibdát tartalom (korrózió gátló adalék), szilikát tartalom, korrózió, fémek, és vizuális értékelés.

Keresse a területileg illetékes John Deere kereskedőt a hűtőfolyadék részletes vizsgálati eredményeit illetően.

DX,COOL9 -35-11APR11-1/1

A gázolaj tárolása

Ha sokáig tárolja az üzemanyagot, illetve az lassan cserélődik, a víz kicsapódás megakadályozására

használjon üzemanyag adalékot. Vegye fel a kapcsolatot a John Deere szervizellátóval, a megfelelő karbantartás, és szerviz biztosítása érdekében.

DX,FUEL -35-03MAR93-1/1

A gázolaj kezelése és tárolása

⚠ VIGYÁZAT: Csökkentse a tűz kockázatait. Bánjon az üzemanyaggal óvatosan. **SOHA NE tankoljon ha jár a motor. NE dohányozzon tankolás és az üzemanyag rendszer karbantartása közben.**

Minden munkanap végén tankolja tele az üzemanyagtartályt, hogy megelőzze hideg időben a kondenzációt és a kicsapódó víz megfagyását.

Az üzemanyag tartályt amennyire lehetséges töltsük fel teljesen, hogy ezzel megakadályozzuk a kondenzációt.

Győződjön meg róla, hogy az üzemanyagtartályok fedelei megfelelően fel legyenek helyezve, hogy ezzel megakadályozhassuk a nedvesség bekerülését a tartályba. Ellenőrizze az üzemanyag víztartalmát rendszeresen.

Biodízel üzemanyagok használatakor az üzemanyagszűrőt az eltömődés kockázata miatt gyakrabban kell cserélni.

Ellenőrizze naponta, a motor indítása előtt a motorolaj szintjét. Az emelkedő motorolaj szint a motorolajba kerülő üzemanyagra utalhat.

FONTOS: Az üzemanyagtartály a tanksapkán keresztül szellőzik. Ha új tanksapkára van szükség, mindig eredeti, szellőzővel ellátott tanksapkára cserélje a régit.

Ha az üzemanyagot hosszabb ideig tárolja, vagy ha az üzemanyag megfordulási ideje hosszú, az üzemanyag stabilizálása és a víz kondenzációjának megelőzése érdekében adjon az üzemanyaghoz üzemanyag-kondicionálót. Kérje az Ön üzemanyag-ellátójának a javaslatát.

DX,FUEL4 -35-14APR11-1/1

Gázolaj

Kérdezze meg a helyi üzemanyag-ellátó céget, a forgalmazott gázolaj minősége felől.

Általában, a gázolajokat úgy alakítják ki, hogy megfeleljenek az adott földrajzi területnek megfelelő, alacsony hőmérséklet által támasztott követelményeknek, ahol az üzemanyagot forgalmazzák.

Az EN 590 és az ASTM D975 előírásoknak megfelelő gázolaj használata javasolt. A megújuló forrásból származó dízel üzemanyagok, amelyek állati zsírok és növényi olajok hidrogénező finomításával jönnek létre, alapvetően megegyeznek a kőolajból nyert dízel üzemanyaggal. A megújuló dízel, amely megfelel az EN 590 vagy ASTM D975 előírásainak, korlátozás nélküli keverés mellett használható.

A megkövetelt üzemanyag tulajdonságok

Az üzemanyag minden esetben meg kell feleljen az alábbi tulajdonságoknak:

A minimális cetánszám 43. A 47-nél magasabb cetánszám javasolt, különösen -20°C (-4°F) hőmérséklet alatt, illetve 1500 m (5000 ft) magasság fölött.

A szűrőtömődési hőmérsékletnek (CFPP) legalább 5°C -kal (9°F) a várható legalacsonyabb hőmérséklet alatt vagy a **dermedéspontnak** a várható legalacsonyabb hőmérséklet alatt kell lennie.

Üzemanyag kenőképességének meg kell felelnie az ASTM D6079 vagy ISO 12156-1 szerinti maximum 0,45 mm átmérővel végzett tesztnak.

A dízel üzemanyagok minőségének és az üzemanyag kéntartalmának meg kell felelnie a motor üzemeltetési környezetében érvényes, összes károsanyag kibocsátási előírásnak. NE HASZNÁLJON 10 000 mg/kg (10 000 ppm) fölötti kéntartalmú gázolajat.

Kéntartalom az átmeneti Tier 4 és az Stage III B fokozatú motorokhoz

- CSAK olyan, nagyon alacsony kéntartalmú gázolajat (ULSD) használjon, melynek a kéntartalma maximum 15 mg/kg (15 ppm).

Kéntartalom az átmeneti Tier 3 és az Stage III A fokozatú motorokhoz

- Az 1000 mg/kg-nál (1000 ppm) alacsonyabb kéntartalmú gázolaj használata JAVASOLT
- Az 1000–5000 mg/kg (1000–5000 ppm) kéntartalmú gázolaj használata negatívan befolyásolja és így CSÖKKENTI az olaj- és a szűrő csereperiódusát.
- Mielőtt 5000 mg/kg(5000 ppm) nagyobb kéntartalmú gázolajat használna, kérjen további információkat a John Deere márkakereskedőjétől

Kéntartalom az átmeneti Tier 2 és az Stage II fokozatú motorokhoz

- Az 500 mg/kg (500 ppm)-nál alacsonyabb kéntartalmú gázolaj használata JAVASOLT.
- Az 500–5000 mg/kg (500–5000 ppm) kéntartalmú gázolaj használata negatívan befolyásolja és így CSÖKKENTI az olaj- és a szűrő csereperiódusát
- Mielőtt 5000 mg/kg(5000 ppm) nagyobb kéntartalmú gázolajat használna, kérjen további információkat a John Deere márkakereskedőjétől

Kéntartalom más motorokra

- Az 5000 mg/kg (5000 ppm)-nál alacsonyabb kéntartalmú gázolaj használata javasolt.
- Az 5000 mg/kg (5000 ppm) kéntartalmú gázolaj használata negatívan befolyásolja és így CSÖKKENTI az olaj- és a szűrő csereperiódusát.

FONTOS: Ne keverje a használt motorolajat, vagy más kenőanyagot a gázolajjal.

FONTOS: A helytelen üzemanyag adalék használata a dízel motorok üzemanyag befecskendező berendezésének károsodását okozhatja.

DX,FUEL1 -35-11APR11-1/1

A hideg időjárás hatásainak minimalizálása a dízel motorokon

A John Deere motorokat úgy tervezték, hogy hatékonyan üzemeljenek hideg időben is.

A hatékony indítási és hideg időben történő üzemeltetés azonban megkülönböztetett figyelmet igényel. Az alábbi információk kiemelik azokat a lépéseket amelyek csökkenthetik a hideg időjárás hatásait a motor indítási és üzemeltetési hatáskörére. Kérjen a John Deere kereskedőtől további információkat a beszerezhető hidegindítást segítő anyagokról és berendezésekről.

Használjon téli gázolajat

Amikor a hőmérséklet 0°C (32°F) alá csökken, a téli gázolaj (1-D fokozatú Észak-Amerikában) a legalkalmasabb a hideg időjárás körülmények között. A téli gázolajoknak alacsonyabb a dermedés és a zavarosodási pontja.

Zavarosodási pont az a hőmérséklet, amelyen megkezdődik az üzemanyag viaszosodása, ami az üzemanyag szűrők eltömődését eredményezi. **Dermedés pont** az a legalacsonyabb hőmérséklet, amelyen az üzemanyag szabad áramlása még megfigyelhető.

MEGJEGYZÉS: Általánosan, a téli gázolajoknak alacsonyabb a Btu (hőtartalom) fokozata. A téli gázolajok használatával csökkenhet a teljesítmény és az üzemanyag hatékonysága, de más motor teljesítmény hatásokkal nem kell számolni. Hideg időjárás körülmények között a teljesítménycsökkenés hibakeresése előtt ellenőrizze a használt üzemanyag fokozatát.

Belépő levegő fűtés

Néhány motorhoz opcionálisan beszerezhető egy beszívott levegő fűtő berendezés a hideg időben történő indítás elősegítéséhez.

Hidegindító

A szívócsatornán egy hidegindító rész van kialakítva, a hideg időben történő indítás elősegítéséhez.

⚠ VIGYÁZAT: Az éter rendkívül gyúlékony. Ne használjon étert amikor a motor izzítógyertyával vagy beszívott levegő fűtéssel van ellátva.

Hűtőfolyadék fűtés

Opcionálisan beszerezhető egy motorblokk fűtő (hűtőfolyadék fűtő) a hideg időben történő indítás elősegítéséhez.

A szezonnak megfelelő viszkozitású olaj és megfelelő hűtőfolyadék koncentráció

Használjon a szezonnak és az olajcsere periódus hőmérsékleti tartománynak megfelelő viszkozitású motorolajat és alacsony szilikát tartalmú megfelelő hűtőfolyadék koncentrátumot. (Lásd a MOTOROLAJ és a

MOTOR HŰTŐFOLYADÉK előírások címszó alatt, ebben a fejezetben.)

Gázolaj adalék

Használjon John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner-t (téli formula), amely gélesedést gátló adalékanyagot tartalmaz, vagy ennek megfelelő üzemanyag kondicionálót a téli időjárás körülmények között a nem téli fokozatú dízel üzemanyag kezelésére (2-D fokozatú Észak-Amerikában). Ez általában kb. 10°C-kal (18°F) kibővíti az üzemanyag működési tartományát, a zavarosodási pont alá. Még ennél alacsonyabb hőmérsékleten történő üzemeltetéshez, téli fokozatú üzemanyagot használjon.

FONTOS: Kezelje ezzel az üzemanyaggal ha a külső hőmérséklet 0°C (32°F) alá csökken. A legjobb hatáshoz, kezeletlen üzemanyaggal használja. Kövesse a címkén látható utasításokat.

Biodízel

Amikor biodízel üzemanyag keveréket használ, parafinosodás alakulhat ki magasabb hőmérsékleten. 5°C-tól (41°F) használjon John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner-t (téli formula) a hideg időben a biodízel üzemanyag kezelésére. 0 °C (32 °F) alatt használjon B5 vagy alacsonyabb fokozatú keveréket. -10°C (14°F) alatt csak téli fokozatú gázolajat használjon.

Hűtőtakaró

A textil, karton vagy más szilárd hűtőtakaró használata nem javasolt semmilyen John Deere motoron. Ezek használata a motor hűtőfolyadék, motorolaj vagy a feltöltő levegő túlmelegedéséhez vezethet. Ez csökkentheti a motor élettartamát, teljesítmény csökkenéshez és ezáltal rosszabb üzemanyag fogyasztáshoz vezethet. A hűtőtakarók továbbá a hűtőventilátor és a meghajtó részek gyengébb fokozottabb igénybevételét és idő előtt meghibásodását okozhatják.

Amennyiben mégis hűtőtakarót használ, soha ne zárja le teljesen a mellső hűtőrács teljes felületét. A hűtőrács kb. 25%-ának közepén mindig szabadon kell maradnia. Soha ne alkalmazzon légáram korlátozó eszközt közvetlenül a hűtő előtt.

Szabályozható hűtőzsalu

Amennyiben fel van szerelve hőszabályozós hűtőzsaluval, akkor ezt a rendszert úgy kell beszabályozni, hogy a hűtőzsalu teljesen nyitott állapotban legyen, ha a hűtőfolyadék hőmérséklete eléri a 93°C-ot (200°F), hogy ezzel megakadályozzuk a belépő szívócsatorna túlmelegedését. A kézi szabályozású hűtőzsalu használata nem javasolt.

Amennyiben levegő-levegő visszahűtést használ, a hűtőzsaluknak teljesen nyitva kell lenniük, mikorra a belépő szívócsatorna hőmérséklete eléri az engedélyezett maximum hőmérsékletet, a töltőlevegő hűtőn kívül.

További információt a John Deere márkaképviselőten kaphat.

DX,FUEL10 -35-20APR11-2/2

A gázolaj kenőképessége

Az Amerikai Egyesült Államokban, Kanadában és az Európai Unióban gyártott legtöbb gázolaj elegendő kenőképességgel rendelkezik ahhoz, hogy biztosítsa az üzemanyag befecskendező rendszer részegységeinek helyes és tartós működését. A világ egyes területein gyártott gázolajok minősége azonban nem rendelkezik a szükséges kenőképességgel.

FONTOS: Ügyeljen rá, hogy a gépében használt gázolaj jó kenőképességi jellemzőkkel rendelkezzen.

Üzemanyag kenőképességének meg kell felelnie az ASTM D6079 vagy ISO 12156-1 szerinti maximum 0,45 mm átmérővel végzett tesztnek.

Amennyiben alacsony vagy ismeretlen kenőképességű üzemanyagot használ, adjon John Deere üzemanyag védő dízel kondicionálót (vagy ezzel egyenértékűt) az előírt koncentrációban.

A biodízel üzemanyag kenőképessége

Az üzemanyag kenőképesség jelentősen javulhat max. B20-as fokozatú biodízel keverék használata esetén. A B20 felett a kenőképesség javulás már korlátozott.

DX,FUEL5 -35-14APR11-1/1

Biodízel üzemanyag

A biodízel olyan üzemanyag, amelyet hosszú láncú mono-alkil észteres növényi olajból vagy állati zsíradékból nyernek. A biodízel keverék a biodízel üzemanyag és az ásványolaj alapú dízel üzemanyag térfogat bázisú keveréke.

Mielőtt biodízelt tartalmazó üzemanyagot használ, nézze át a biodízel használati feltételeit és ajánlásokat ebben a kezelési utasításban.

A környezetvédelmi törvények és szabályozások támogathatják vagy megtilthatják a bioüzemanyagok használatát. A bioüzemanyagok használata előtt a kezelőknek egyeztetniük kell a megfelelő kormányzati hatóságokkal.

Minden kipufogósűrővel szerelt John Deere motor (2011 vagy későbbi gyártás)

Amíg 5%-os keverék (B5) használata javasolt, maximum 20%-os biodízel tartalmú ásványolaj dízel üzemanyag keverék (B20) használata lehetséges. A B20-as fokozatú biodízel üzemanyag keveréket CSAK akkor lehet használni, ha a biodízel (100% biodízel vagy B100) megfelel az ASTM D6751, EN 14214 vagy ennek megfelelő előírásoknak. B20-as üzemanyag használata esetén kb. 2% teljesítmény csökkenésre és 3% üzemanyag fogyasztás emelkedésre kell számítani.

A B20-nál nagyobb biodízel tartalmú üzemanyagok károsíthatják a motor károsanyag-kibocsátást ellenőrző rendszerét és nem használhatóak. A veszélyek magukba foglalják, de nem korlátozódnak a gyakoribb leállás alatti regenerálásra, korom lerakódásra, és a hamu eltávolításának rövidebb intervallumaira.

A John Deere által jóváhagyott üzemanyag adalékokra van szükség B20 használatakor, amelyek detergenset és diszpergáló anyagokat tartalmaznak, és javasolt a használatuk hígabb biodízel üzemanyagok alkalmazása esetén.

Minden kipufogósűrő nélküli John Deere motor (2012 előtti gyártás)

Amíg 5%-os keverék (B5) használata javasolt, maximum 20%-os biodízel tartalmú ásványolaj dízel üzemanyag keverék (B20) használata lehetséges. A B20-as fokozatú biodízel üzemanyag keveréket CSAK akkor lehet használni, ha a biodízel (100% biodízel vagy B100) megfelel az ASTM D6751, EN 14214 vagy ennek megfelelő előírásoknak. B20-as üzemanyag használata esetén kb. 2% teljesítmény csökkenésre és 3% üzemanyag fogyasztás emelkedésre kell számítani.

Ezek a John Deere motorok B20-nál nagyobb fokozatú biodízel keverékkel is üzemeltethetők (egészen 100% biodízel tartalomig). Csak akkor használjon B20-nál nagyobb fokozatú biodízel keveréket, ha azt a törvény megengedi és megfelel az EN 14214 előírásoknak (elsősorban Európában vásárolható). A B20 feletti biodízel keverékekkel üzemelő John Deere motorok

nem tudják teljes mértékben kielégíteni az emissziós előírásokra vonatkozó összes előírást. A 100%-os biodízel üzemanyag használata esetén kb. 12% teljesítmény csökkenésre és 18% üzemanyag fogyasztás emelkedésre kell számítani.

A John Deere által jóváhagyott üzemanyag adalékokra van szükség B20 használatakor, amelyek detergenset és diszpergáló anyagokat tartalmaznak, és javasolt a használatuk hígabb biodízel üzemanyagok alkalmazása esetén.

Biodízel felhasználási követelmények és javaslatok

A biodízel keverékek minden ásványolaj alapú dízel üzemanyag részének meg kell felelnie az ASTM D975 (US) vagy EN 590 (EU) kereskedelmi szabványoknak.

A biodízel felhasználókat az Egyesült Államokban erősen arra ösztönzik, hogy biodízel keveréket BQ-9000 akkreditációval rendelkező gyártótól vagy BQ-9000 minősítéssel rendelkező kereskedőtől vásároljanak, ahogy ezt a National Bio-diesel Board (Nemzetközi Biodízel Tanács) is ajánlja. Az akkreditációval rendelkező gyártók és a minősítéssel rendelkező kereskedők listája a következő weboldalon található: <http://www.bq9000.org>.

A biodízel maradék hamut tartalmaz. Az ASTM D6751 vagy EN14214 által megengedettnél nagyobb hamutartalmak gyorsabb hamufelhalmozódást okoznak vagy gyakoribb kipufogósűrő tisztítást kívánnak meg (ha van).

Biodízel üzemanyagok használatakor az üzemanyagsűrőt gyakrabban kell cserélni, különösen ha dízel üzemanyagra állunk át. Ellenőrizze naponta, a motor indítása előtt a motorolaj szintjét. Az emelkedő motorolaj szint a motorolajba kerülő üzemanyagra utalhat. A maximum B20-as fokozatú biodízel keverékeket, az előállítás (gyártási) dátumtól számítva 90 napon belül fel kell használni. A B20-as fokozatúnál magasabb biodízel keverékeket, a gyártási dátumtól számítva 45 napon belül fel kell használni.

A maximum B20-as fokozatú biodízel keverékek használata esetén a következőket kell figyelembe vennie:

- A hideg időjárás felgyorsítja az üzemanyag öregedését
- Stabilitás és tárolási kérdések (nedvesség felvétel, mikroba szaporodás)
- Lehetséges szűrő eltömődés (általában akkor jelent problémát amikor már idősebb motoroknál vált biodízel üzemanyagra.)
- Lehetséges üzemanyag szivárgás a tömítéseken és csöveken keresztül (főként öregebb motorok esetén)
- Lehetséges a motor részegységeinek csökkentett élettartama

Kérjen üzemanyag vizsgálatról szóló igazolást az üzemanyag forgalmazótól, hogy meggyőződjön arról, hogy az üzemanyag megfelel az ezen kezelési utasításban előírtaknak.

A jóváhagyott biodízel üzemanyag kondicionálókval kapcsolatban konzultáljon a John Deere kereskedővel, hogy növelhesse a biodízel üzemanyagok teljesítményét és tárolási idejét.

A B20-as fokozat feletti biodízel keverékek használata esetén a következőket is figyelembe vennie:

- Lehetséges kokszosodás és/vagy az injektorok eltömődése, ami teljesítmény csökkenéshez és gyújtáshibához vezethet, ha nem használ jóváhagyott John Deere üzemanyag kondicionálót
- Lehetséges olajhígulás a forgattyús térben (ami gyakoribb olajcserét igényel)
- Lehetséges a belső alkatrészek felületén lakk-kiválása és/vagy a részegységek berágódása
- Lehetséges olajüledék és lerakódások kialakulása
- Lehetséges az üzemanyag hő okozta oxidációja magasabb hőmérsékleti körülmények között
- Lehetséges kompatibilitási problémák más anyagokkal (beleértve vörös réz, ólom, cink, ón, sárga réz és bronz)

amelyeket az üzemanyag kezelő berendezésekben használnak

- Lehetséges a vízleválasztó hatékonyságának csökkenése
- A biodízelrel érintkező festett felületek sérülése
- Lehetséges korrózió az üzemanyag befecskendező rendszerben
- Lehetséges a gumi tömítések előregedése (elsősorban az öregebb John Deere motoroknál probléma)
- Magasabb savszint kialakulása az üzemanyagrendszeren belül
- Mivel a B20-nál magasabb biodízel tartalmú keverékek a nagyobb hamutartalmúak, a B20-nál töményebb keverékek gyorsabb hamufelhalmozódást okoznak vagy gyakoribb kipufogósűrő tisztítást kívánnak meg (ha van).

FONTOS: Nyers sajtolású növényolajok semmilyen koncentrációban NEM használhatók a John Deere motorokban. Ezek használata a motor meghibásodásához vezet.

DX,FUEL7 -35-29AUG12-2/2

A gázolaj ellenőrzése

Az üzemanyag analízis program segíthet megfigyelni a dízel üzemanyag minőségét. Az üzemanyag analízis olyan kritikus adatokat adhat meg mint a cetánszám, üzemanyag típus, kén tartalom, víz tartalom, megjelenés,

hideg körülmények közötti megfelelőség, baktérium, zavarodáspont, savszám, részecske szennyezettség, és hogy az üzemanyag megfelel-e az előírásoknak.

Keresse az Ön John Deere kereskedőjét bővebb információért a dízel üzemanyag analízisről.

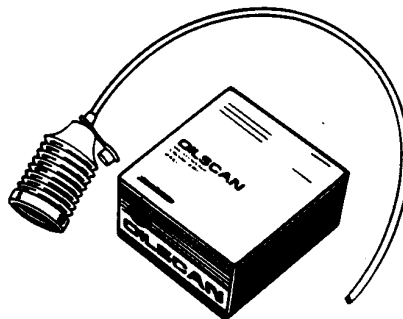
DX,FUEL6 -35-14APR11-1/1

Oilscan™ és CoolScan™

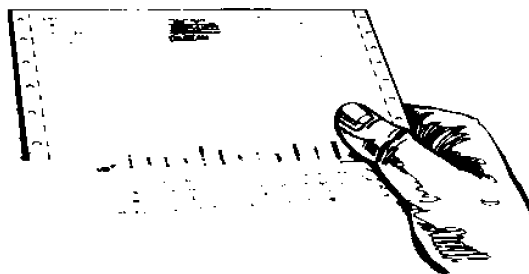
Az Oilscan™ és a CoolScan™ a John Deere mintavizsgáló programjai, melyek segítségével figyelheti a gép teljesítményét és észreveheti a potenciális problémákat, még mielőtt azok súlyos károsodást okozhatnának.

Minden rendszerből olaj- és hűtőfolyadék mintát kell venni az előírt csereperiódus előtt.

Kérdezze a John Deere kereskedőt, hogy kaphatók-e az Oilscan™ és a CoolScan™ készletek.



T6828AB—UN—15JUN89



T6829AB—UN—26AUG11

Az Oilscan a Deere & Company márkaneve
A CoolScan a Deere & Company márkaneve

DX,OILSCAN -35-13SEP11-1/1

Kenés és rendszeres karbantartás

Biztonságos karbantartás és tisztítás

⚠ VIGYÁZAT: Szerviz munka végrehajtásához nehezen elérhető helyeken fontos, hogy használjon megfelelő állványt vagy biztonsági létrát.

Különös figyelmet igényel a szerviz munka elvégzése és a tisztítás a nehezen elérhető helyeken, pl. tetőbe épített világítás állítása, hűtő rendszer karbantartása, jobb külső tükör állítása a traktorokon jobb oldali ajtó nélkül, és más hasonló feladatok.

⚠ VIGYÁZAT: NEM engedélyezett a traktor részegységein állni ilyen feladatok elvégzéséhez, hacsak a traktor részegységeknél nem ez a rendeltetése. Fenn áll a veszélye a leesésnek, különösen, ha a traktor részegységek nedvesek, koszosak vagy jéggel burkoltak.

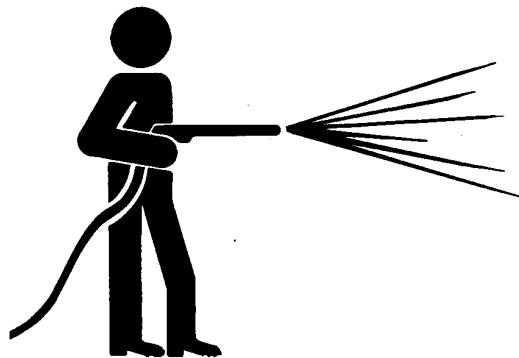


T5249 —UN—23AUG88

OULXBER,0001A59 -35-21FEB11-1/1

Magasnyomású mosó használata

FONTOS: A nagynyomású vízsugarat közvetlenül az elektronikus/elektromos egységekre, a csapágyakra és az olajtömítésekre, az adagoló szivattyúra és más érzékeny alkatrészre, részegységekre irányítva a berendezés meghibásodását okozhatja. Csökkentse a nyomást és irányítsa a vízsugarat 45 - 90 fokos szögben a gépre.



T6642EJ —UN—18OCT88

FX,CLEAN -35-07FEB95-1/1

Kenés és rendszeres karbantartás

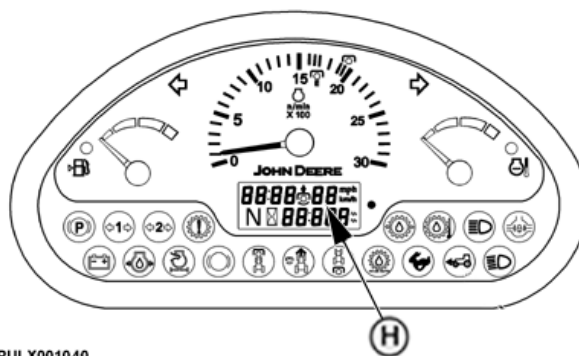
⚠ VIGYÁZAT: Ne végezzen a traktoron járó motor mellett kenési, vagy beállítási munkákat, csak ha az úgy javasolt.

FONTOS: Az előírt karbantartási periódusok átlagos körülményekre vonatkoznak. Ha a traktor nehéz körülmények között dolgozik, végezze el a szervizt GYAKRABBAN.

A karbantartási periódus, amely szerint a különböző alkatrészek ellenőrzési, kenési, karbantartási, vagy beállítási munkát kell elvégezni az üzemóra számláló (A) által mutatott tényleges üzemórán alapszik. Az üzemóra számláló akkor működik, ha a motor jár és a motor által teljesített összüzemórát mutatja.

Az üzemóra számlálót (A) támpontnak használva végezze el a következő oldalakon jelzett valamennyi karbantartási feladatot.

Mindig ellenőrizze, hogy az üzemóra számláló üzemképes-e.



PULX001040

PULX001040 — UN — 02SEP08

FONTOS: A karbantartási, tisztítási, vagy javítási munkák elvégzése után szerelje vissza a traktorra az összes védőburkolatot és takarólemezt, mielőtt újra munkába állna a géppel.

NR25796,00016F5 -35-25MAR09-1/1

Használjon megfelelő kenőanyagokat

FONTOS: A traktor karbantartása során csak az Üzemanyagok és kenőanyagok fejezetben javasolt kenőanyagokat használja.

MX,LMP,B -35-18MAR92-1/1

A traktor biztonságos karbantartása

Kapcsolja ki a munkaeszközök hajtását és állítsa le a motort mielőtt a gép javításához, vagy beállításához fogna.

Ne változtassa meg a motor szabályozójának beállítását, vagy a maximális fordulatszámát.

Tartsa a gépet és a munkaeszközöket jó üzemállapotban.

Tartsa a biztonsági berendezéseket a helyükön és legyenek jó állapotban.

Tartson minden anyát és csavart szorosan, hogy biztosítsa a munkaeszköz biztonságos működését.

Mielőtt a motor bármely részén dolgozni kezd, állítsa le a motort és hagyja lehűlni. A forró motoralkatrészek érintése a bőr égését okozza.

Soha ne járassa a motort anélkül, hogy az irányváltó kart semlegesbe ne kapcsolta volna.

Vigyázzon, nehogy a ruházatát, ékszerét, vagy a hosszú haját a ventilátorlapát, a hajtószíjak, vagy más mozgó alkatrészek el ne kapják.

A nem engedélyezett átalakítások ronthatják a gép működését és/vagy a biztonságát és hatással lehetnek a gép élettartamára.

AT,5SOM,116 -35-01OCT96-1/1

A karbantartási munkák során

A motorháztető (A) egy védőelem.

⚠ VIGYÁZAT: Soha ne végezzen szervizmunkát forgó, vagy mozgó alkatrészek közelében. Soha ne távolítsa el és ne nyissa ki a szervizajtókat, vagy más védő elemet, ha a motor jár, vagy forró. Tilos karbantartási munkát végezni a motor körül, ha a motor jár.

Előzze meg a motor, vagy az indítómotor akaratlan működését, ha a motorháztető nyitva van, vagy a burkolatok le vannak szerelve.



PULX001041

PULX001041 —UN—29AUG08

NR25796,000178E -35-26MAR09-1/1

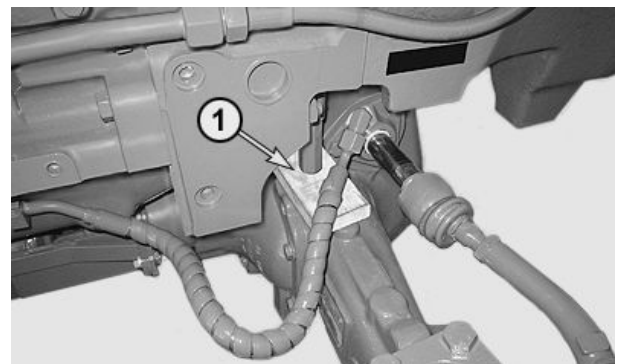
Traktor felbakolása - Emelési pontok

Az ábra bemutatja az ajánlott emelési pontokat a traktor alábakolásához. Elégséges emelő erővel rendelkező stabil emelőt használjon. Lásd Műszaki adatok és Terhelések és Tömegek a 150-ös fejezetben.

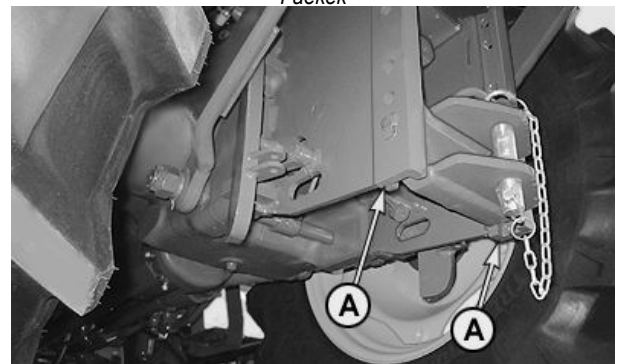
Emelje meg a traktor hátulját:

1— Faékek

A—Emelje meg a traktor hátulját



Faékek



Emelje meg a traktor hátulját

Folytatás a következő oldalon

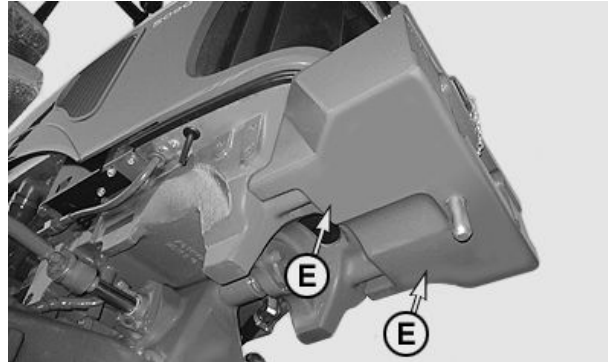
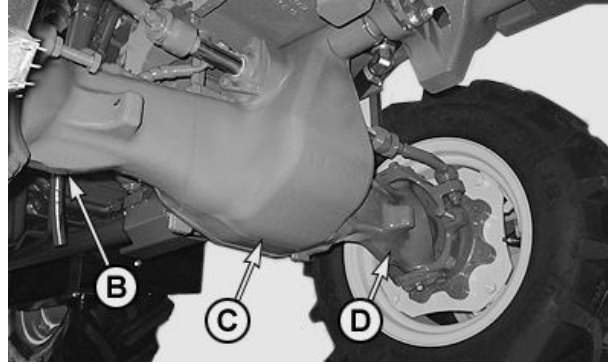
OULXBER,0001B79 -35-22DEC11-1/3

LX1054627 —UN—21DEC11

LX1054634 —UN—21DEC11

Emelje meg a traktor elejét:

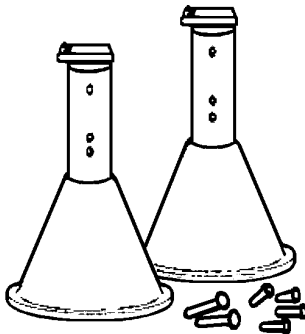
- B—Híd jobb végének megemelése, pl. jobb mellső kerék levétele
- C—Híd közepének megemelése (Használjon faéket a tengely billegésének megakadályozására)
- D—Híd bal végének megemelése, pl. bal mellső kerék levétele
- E—Traktor mellső végének megemelése az Alap tömeg alatt



LX1054632—UN—21DEC11

LX1054630—UN—21DEC11

OULXBER,0001B79 -35-22DEC11-2/3



JT07211

JT02043 és JT02044 támasztó állvány

JT02043—Támasztó állvány, 482 - 736 mm (19 - 29 in.) JT02044—Támasztó állvány, 863 - 1117 mm (34 - 44 in.)

⚠ VIGYÁZAT: Csak minősített emelő berendezést használjon.

Csak szilárd és vízszintes talajon bakolja alá a traktort.

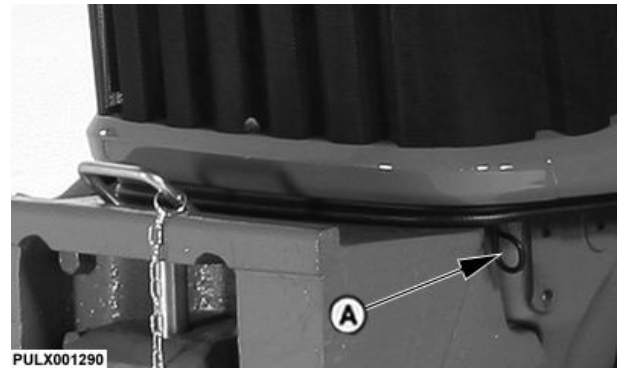
Mielőtt további munkákat végezne a traktoron, először biztosítsa ki megfelelő tartóbakokkal.

A bemutatott speciális John Deere szerszámok használhatóak erre a célra. Ezek a tartóbakok elérhetőek az Ön John Deere kereskedőjénél.

OULXBER,0001B79 -35-22DEC11-3/3

A motorháztető felnyitása

Húzza meg a fület (A) és emelje fel a motorháztetőt.



Motorháztető fül

NR25796,000178F -35-04NOV08-1/1

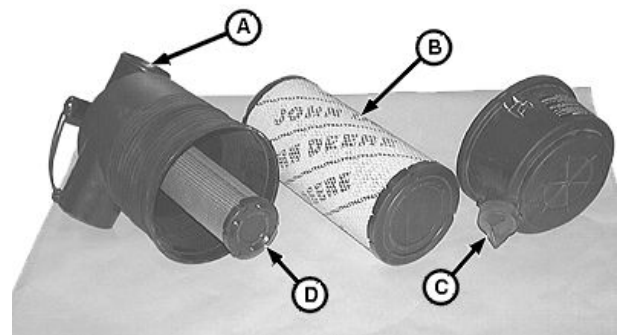
PULX001290 —UN—05SEP08

A levegőrendszer részei

A levegő a légszűrőház (A) nyitott végén lép be a levegőrendszerbe. A levegőben lévő por nagy részét a főszűrő (B) által keltett örvény kiválasztja és továbbítja a hűtőn átáramló levegőáramba a porűrítő szelepen (C) keresztül. Ha a főszűrőbetét kezd eltömődni, a port a biztonsági szűrőbetét (D) szűri ki.

A—Légszűrőház
B—Főszűrőbetét

C—Porűrítő szelep
D—Biztonsági szűrőbetét



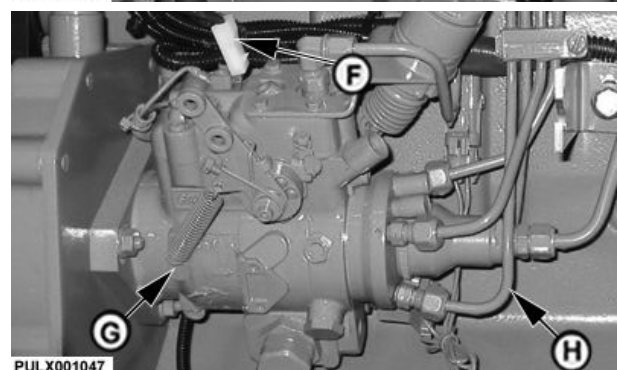
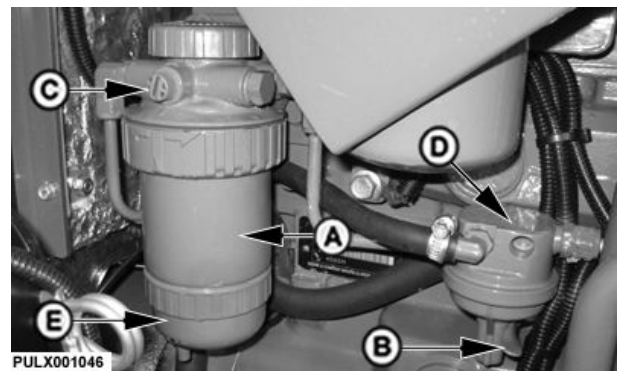
OULXA64,000026D -35-20JUN01-1/1

LV3026 —UN—17AUG99

Az üzemanyagrendszer részei

A — Üzemanyagszűrő
B— Légtelenítő szivattyú
C— Légtelenítő csavar
D—Üzemanyag tápszivattyú

E—Vízleválasztó, ülepítő
F— Elektromos üzemanyag-elzáró szelep csatlakozó
G—Adagolószivattyú
H—Üzemanyag vezeték



NR25796,0001790 -35-04NOV08-1/1

PULX001046 —UN—03OCT08

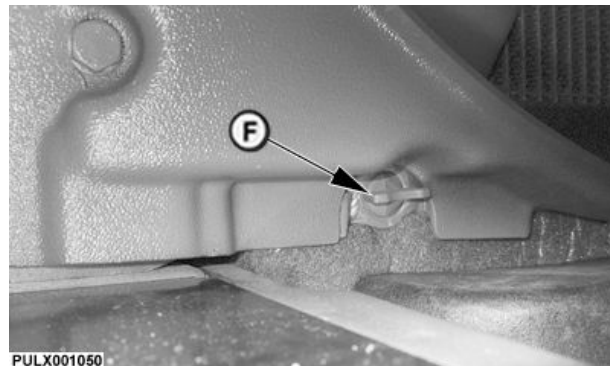
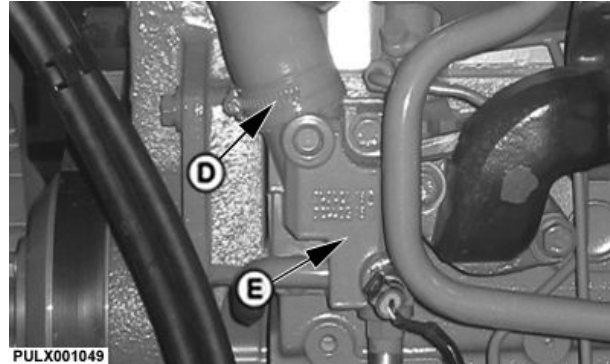
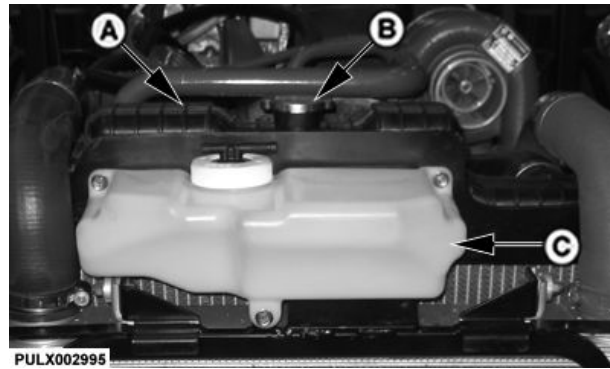
PULX001047 —UN—03OCT08

A motor hűtőrendszerének elemei

FONTOS: Soha ne öntsön hideg vizet a forró motor hűtőrendszerébe, mert elrepedhet a blokk, vagy a hengerfej. Ne üzemeltesse a motort hűtőfolyadék nélkül, még egy pár percre sem.

A traktorok egy különálló kiegyenlítő tartállyal rendelkeznek. A hűtőfolyadékot pótláskor a kiegyenlítő tartályba kell önteni és nem közvetlenül a hűtőbe.

- | | |
|----------------------------|------------------------|
| A—Hűtősapka | D—Felső hűtőtömlő |
| B—Hűtőradiátor | E—Termosztátház |
| C—Hűtő kiegyenlítő tartály | F—Hűtőleeresztő szelep |



Leeresztő szelep - a hűtő jobb alsó része látható

PULX002995 —UN—19JAN09

PULX001049 —UN—27AUG08

PULX001050 —UN—27AUG08

NR25796,0001791 -35-26MAR09-1/1

Légkondicionáló rendszer



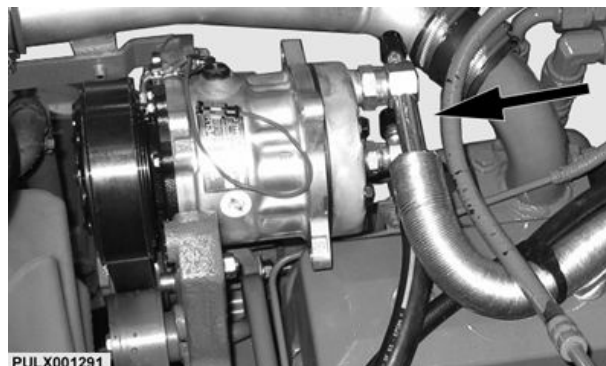
Ha a hűtőhatás megszűnt, tisztítsa meg a mellő rácst, az oldalburkolatokat, a hűtőt és a kondenzátort. Ellenőrizze és tisztítsa meg a fülkeszűrő betéteket, ha szükséges. Ha ezek a lépések nem oldják meg a problémát és a rendszer még mindig nem hűt rendesen, lehet, hogy kevés a hűtőközeg a rendszerben. Kérje a John Deere szervíz segítségét.

⚠ VIGYÁZAT: A hűtőközeg a rendszerben nyomás alatt van. Szivárgáskor bejuthat a bőrbe, vagy a szembe és égési sérüléseket okozhat.

FONTOS: A rendszer R134a hűtőközeggel van feltöltve. A rendszer javítása speciális módszert és berendezéseket igényel. Kérje a John Deere szervíz segítségét.

0 °C (32 °F) alatti külső hőmérséklet esetén havonta legalább egyszer kapcsolja be a légkondicionáló rendszer kompresszorát 10 - 15 percre. A motort 1500 f/p fordulaton járassa. Ez biztosítja a kompresszor tömítéseinek kenését és megakadályozza, hogy kiszáradjanak és rideggé váljanak.

FONTOS: Ellenőrizze gyakran a légkondicionáló rendszert, hogy nincs-e valahol szivárgás,



vagy sérülés. Viseljen védőruházatot. Ha a légkondicionáló rendszer részegységei kívül olajosak lettek, az a hűtőközeg szivárgását jelezheti. Ha kétségei vannak, forduljon a John Deere szervízhez.

FONTOS: Soha ne bontsa meg a kört, mert a hűtőközeg elszökik a rendszerből.

⚠ VIGYÁZAT: A hűtőközeg a szemre és a bőrre veszélyes. Ha szivárgást keres, vegyen fel védőszemüveget és viseljen védőruházatot. Hívja a John Deere szervízt, aki rendelkezik a légkondicionáló rendszer karbantartásához és javításához szükséges speciális berendezésekkel.

MEGJEGYZÉS: Csak itt, a kezelési utasításban leírt munkák végezhetők el speciális berendezések nélkül.

Minden karbantartási munkát, melyet a légkondicionáló rendszer igényel a John Deere szervízzel végeztessen el. Lásd a 130-as, "Karbantartás szükség szerint" fejezetben.

NR25796,0001792 -35-26MAR09-1/1

Tartsa be az elektromosság karbantartásával kapcsolatos előírásokat

! VIGYÁZAT: Tartsa távol az akkumulátort a szikrától és a nyílt lángtól, mert az elektrolitból felszabaduló gáz robbanásveszélyes. A szikraképződés megelőzése érdekében először a negatív (test) kábelt (B) kösse le, illetve azt csatlakoztassa utoljára. Ha segédakkumulátort használ, kövesse a 40-es, "Motor üzemeltetése" fejezetben foglalt utasításokat.

Az elektromos áramütés és égés elkerülése érdekében az elektromos rendszer bármely részének szervizelése előtt kösse le a negatív (test) kábelt (B) és ha kissereli az akkumulátort, akkor a pozitív kábelt (A) is.

Tartson minden elektromos védőburkolatot a helyén.

! VIGYÁZAT: A gyártótól függően az akkumulátor csatlakozóinak elhelyezkedése eltérő lehet.

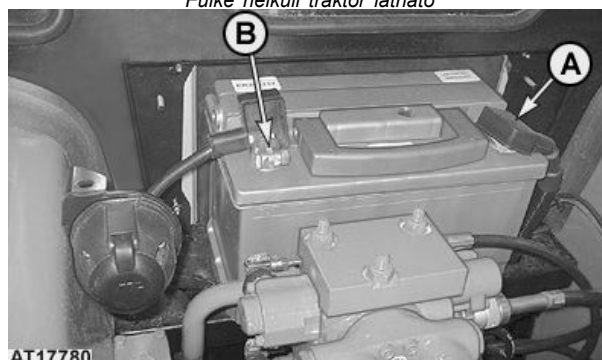
Vegye figyelembe az akkumulátoron lévő jelzéseket.

A szikraképződés megelőzése érdekében először a negatív (test) kábelt kösse le, illetve azt csatlakoztassa utoljára.



AT16259

Fülke nélküli traktor látható



AT17780

Fülkével rendelkező traktor látható

SS40167,0000C3B -35-01FEB08-1/1

TS204 —UN—15APR13

AT16259 —UN—28MAY03

AT17780 —UN—25JUL07

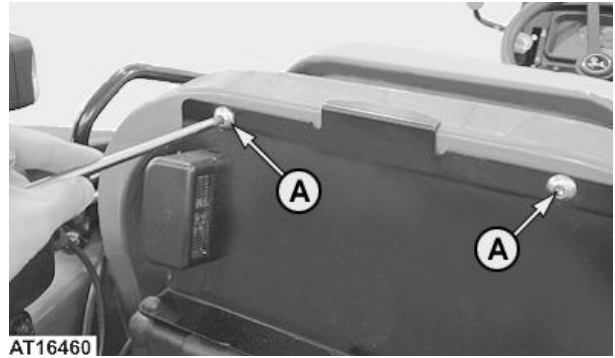
Akkumulátor

Az akkumulátor elérése fülke nélküli traktorokon

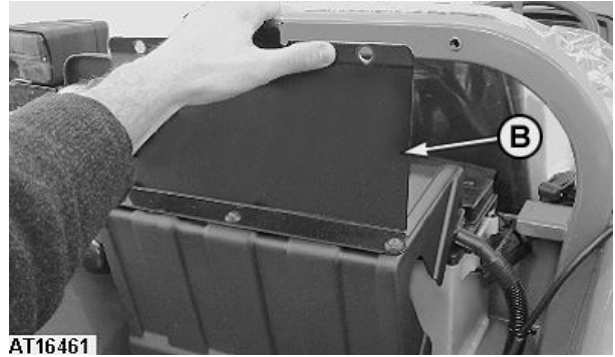
Az akkumulátor a traktor hátulján az ülés mögött található.

A hozzáférés érdekében:

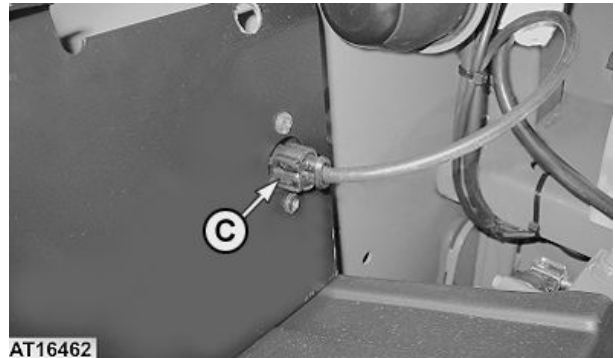
1. Távolítsa el a csavarokat (A).
2. Szerelje le a lemeztartót (B) és húzza szét a csatlakozót (C).



AT16460 —UN—04MAR04



AT16461 —UN—04MAR04



AT16462 —UN—04MAR04



AT16260 —UN—28MAY03

Hozzáférés az akkumulátorhoz

Folytatás a következő oldalon

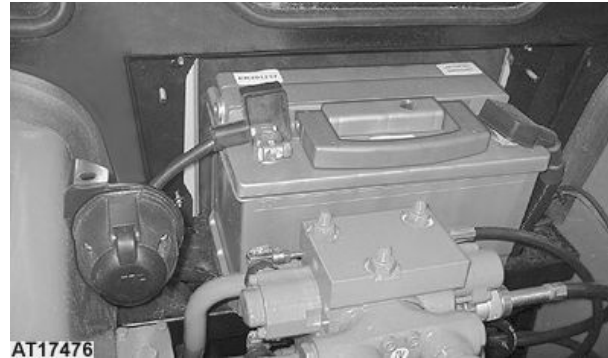
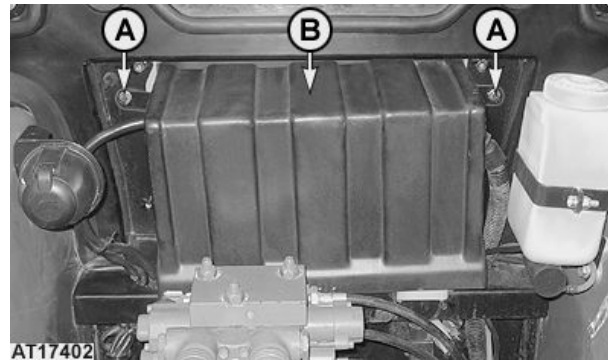
NR25796,0001824 -35-23JAN09-1/6

Az akkumulátor elérése fülkés traktorokon

Az akkumulátor a traktor hátulján található.

A hozzáférés érdekében:

1. Szerelje le az anyákat (A).
2. Távolítsa el a fedelet (B).



AT17402—UN—31MAY07

AT17476—UN—25JUL07

NR25796,0001824 -35-23JAN09-2/6

Az akkumulátor tisztítása és ellenőrzése

Törölgesse le az akkumulátort nedves ruhával. Ha kell, tisztítsa meg és húzza meg a csatlakozókat. A savszintet nem kell ellenőrizni (gondozásmentes akkumulátor).



Fülke nélküli traktor



Traktor fülkével

AT16260—UN—28MAY03

AT17476—UN—25JUL07

Folytatás a következő oldalon

NR25796,0001824 -35-23JAN09-3/6

Kiszerelés

1. Lazítsa meg az akkumulátor negatív (test) kábelét (B) rögzítő anyát és vegye le a csatlakozót. Ezután lazítsa meg az akkumulátor pozitív kábelét (A) rögzítő anyát és vegye le a csatlakozót.

! VIGYÁZAT: A gyártótól függően az akkumulátor csatlakozóinak elhelyezkedése eltérő lehet.

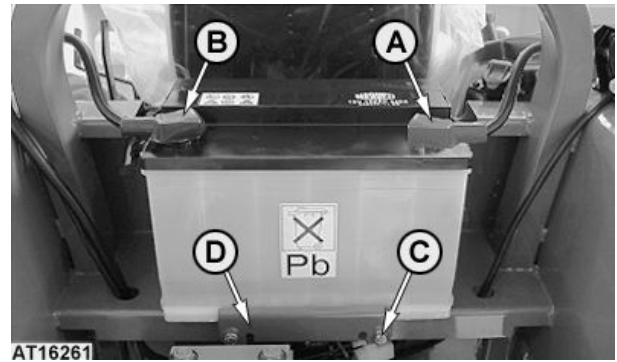
Vegye figyelembe az akkumulátoron lévő jelzéseket.

A szikraképződés megelőzése érdekében először a negatív (test) kábelt kösse le, illetve azt csatlakoztassa utoljára.

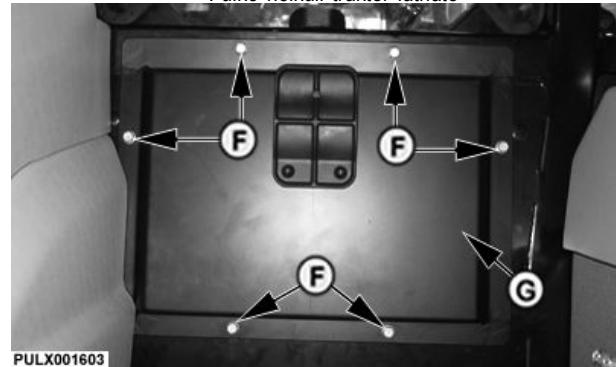
2. Csak a fülkével rendelkező traktorokon:

MEGJEGYZÉS: A traktor felszereltségtől függően, szükséges lehet az akkumulátort a fülkéből eltávolítani.

- a. Húzza előre az ülést.
 - b. Távolítsa el az anyákat (F), és a fedelet (G).
3. Lazítsa meg a csavarokat (C) és vegye le az akkumulátor leszorító lécet (D).
 4. Emelje fel és csúsztassa ki az akkumulátort a tartójából.



Fülke nélküli traktor látható



Folytatás a következő oldalon

NR25796,0001824 -35-23JAN09-4/6

AT16261 —UN—28MAY03

PULX001603 —UN—19SEP08

Karbantartás

1. Egy nedves ruhával letörölgetve tartsa az akkumulátort tisztán. Tartsa mindkét csatlakozót (A) és (B) tisztán és szorítottan.

⚠ VIGYÁZAT: A szikraképződés megelőzése érdekében először a negatív (test) kábelt kösse le, illetve azt csatlakoztassa utoljára.

2. Tartsa az akkumulátort teljesen feltöltve, különösen hideg időben. Ha akkumulátor töltőt csatlakoztat, először a pozitív kábelt csatlakoztassa az akkumulátor pozitív sarkához (A), majd a töltő negatív kábelét az akkumulátor negatív sarkához (B).

Csere

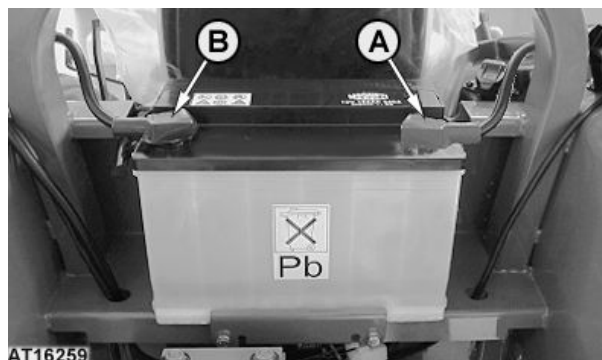
⚠ VIGYÁZAT: A szikraképződés megelőzése érdekében először a negatív (test) kábelt kösse le, illetve azt csatlakoztassa utoljára.

Vegye figyelembe az akkumulátoron lévő jelzéseket.

Ha akkumulátort cserél, használjon John Deere, vagy azzal egyenértékű más akkumulátort.

Az akkumulátor műszaki adatai

12 V, 100 Aó



AT16259

Fülke nélküli traktor



AT17780

Traktor fülkével

AT16259—UN—28MAY03

AT17780—UN—25JUL07

Folytatás a következő oldalon

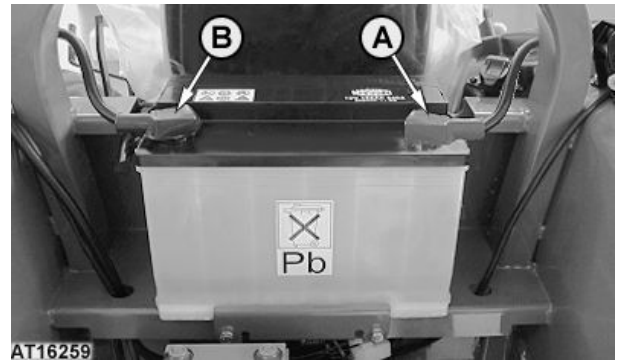
NR25796,0001824 -35-23JAN09-5/6

Töltés

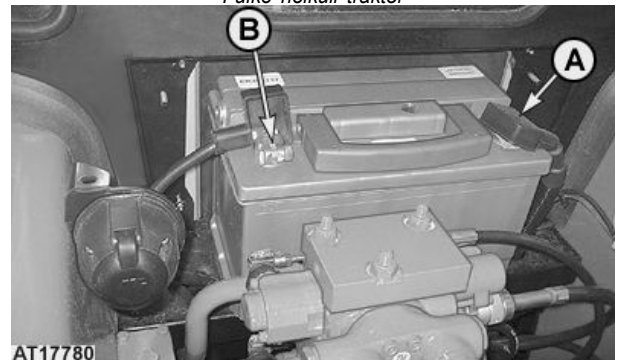
Normál használat esetén a gondozásmentes akkumulátornál nem szükséges az elektrolitot pótolni. Tartsa az akkumulátort teljesen feltöltve, különösen hideg időben.

⚠ VIGYÁZAT: Az akkumulátor gáz robbanékony. Tartsa távol az akkumulátortól a nyílt tüzet és a szikrárt. Az akkumulátor töltő csatlakoztatása és lekötése előtt kapcsolja ki a töltőt.

1. Kikapcsolt töltő mellett csatlakoztassa az akkumulátor töltő pozitív kábelét az akkumulátor pozitív sarkához (A), majd az akkumulátor töltő negatív kábelét az akkumulátor negatív sarkához (B).
2. Kapcsolja be a töltőt és töltse fel az akkumulátort a töltő gyártójának utasításait betartva.
3. Az akkumulátor töltő lekötése előtt kapcsolja ki a töltőt. Először a negatív töltőkábelt kösse le, majd a pozitív töltőkábelt.



Fülke nélküli traktor



Traktor fülkével



NR25796.0001824 -35-23JAN09-6/6

AT16259 —UN—28MAY03

AT17780 —UN—25JUL07

TS204 —UN—15APR13

Égőcsere — biztonsági előírások

Az égő cseréjekor tartsa be mindig a következő biztonsági előírásokat:

⚠ VIGYÁZAT: Az égő cseréje előtt mindig kapcsolja le a világítást.

⚠ VIGYÁZAT: Először hagyja az égőt lehűlni (égést okozhat).

⚠ VIGYÁZAT: Az égő cseréjekor viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget.

⚠ VIGYÁZAT: Az égő üvegből készült és gázt tartalmaz; az égőben nagy nyomás van, ami a szétrobbanás veszélyét rejti.

⚠ VIGYÁZAT: NE használja azt az égőt, mely leesett a talajra, vagy karcolások vannak a felületén, mert fennáll a veszélye, hogy szétrobban.

⚠ VIGYÁZAT: Ügyeljen arra, hogy az égő helyesen legyen a foglalatba szerelve.

⚠ VIGYÁZAT: Ellenőrizze, hogy nincs-e a lámpán sérülés és a tömítések megfelelően fekszenek-e fel.

FONTOS: Csak ugyanolyan teljesítményű, 12 V-os égőt használjon, mint amelyet cserélni akar.

FONTOS: Soha ne érintse meg az égő üvegfelületét, csak a foglalatát fogja meg.

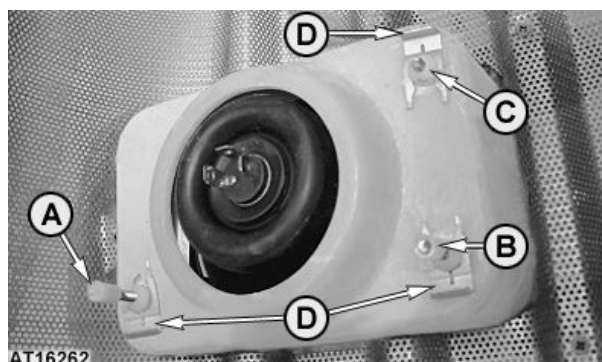
FONTOS: Az égő üvegéről az ujjnyomot tiszta ruhával, vagy alkohollal tisztítsa le.

OULXA64,0000CCB -35-18AUG03-1/1

A fényszórók beállítása

1. Nyissa fel a motorháztetőt.
2. A fénynyaláb süllyesztéséhez forgassa a csavarokat (A és B) balra, az emeléshez pedig jobbra.
3. A fénynyaláb a traktor közepe felé az (A) csavar balra, valamint a (B) és (C) csavarok jobbra forgatásával lehetséges, valamennyi csavart azonos mértékben elfordítva.
4. A fénynyalábot a traktor közepétől kifelé az (A) csavar jobbra, valamint a (B) és (C) csavarok balra forgatásával lehet állítani, valamennyi csavart azonos mértékben elfordítva.

MEGJEGYZÉS: A beállításhoz a kapcsot (D) nem kell eltávolítani.



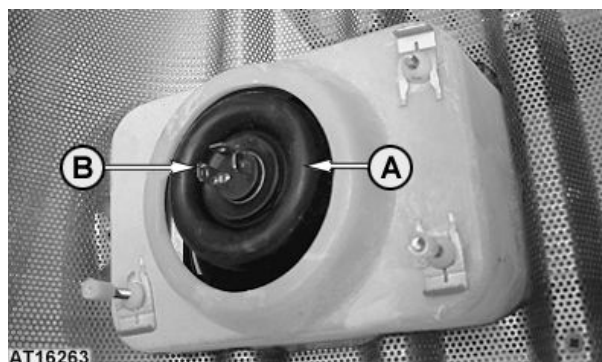
AT16262

AT16262 — UN — 28MAY03

OULXA64,0000BE4 -35-19MAY03-1/1

A fényszóróizzók cseréje

1. Kapcsolja ki a gyújtást.
2. Húzza le a csatlakozót az izzóról (B).
3. Vegye le a porvédő sapkát (A).
4. Vegye ki az izzót.
5. Helyezze be az új izzót, tegye vissza a porvédő sapkát (A) és a csatlakozót az izzóra (B).



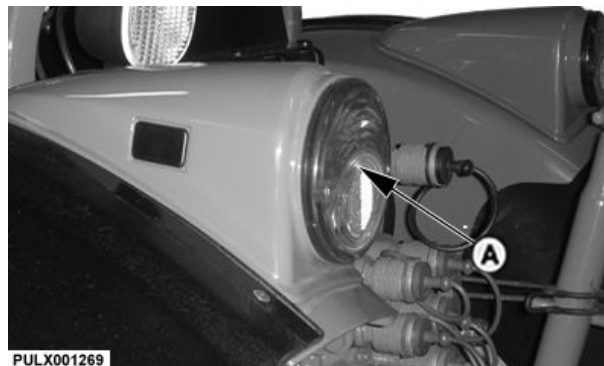
AT16263

AT16263 — UN — 28MAY03

OULXA64,0000C09 -35-27MAY03-1/1

Izzócseré a helyzetjelző, a fék- és az irányjelző lámpában

1. Kapcsolja ki a gyújtást.
2. Távolítsa el a lámpaburát rögzítő két csavart. Vegye le a burát (A).
3. Nyomja be az izzót a foglalatba a rugó ellenében. Fordítsa el az izzót és húzza ki a foglalatból.
4. Nyomja az új izzót a foglalatba, majd elfordítva rögzítse a foglalatban.
5. Tisztítsa meg a burát (A) és szerelje vissza.

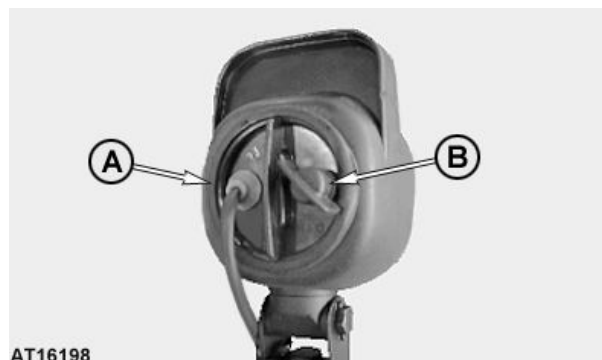


PULX001269 —UN—03SEP08

NR25796,0001793 -35-22JAN09-1/1

A hátsó munkalámpa izzójának cseréje

1. Kapcsolja ki a gyújtást.
2. Távolítsa el a lámpatest (A) hátuljáról a burkolatot (B), hogy hozzáférjen az izzóhoz.
3. Nyomja be az izzót a foglalatba a rugó ellenében. Fordítsa el az izzót és húzza ki a foglalatból.
4. Nyomja az új izzót a foglalatba, majd elfordítva rögzítse a foglalatban.
5. Tisztítsa meg a burát és szerelje vissza a burkolatot.



AT16198 —UN—07FEB03

OULXA64,0000D6D -35-10SEP03-1/1

A gumiabroncsok nyomása

A gumiabroncsok hosszú élettartama és megnyugtató teljesítménye a helyes abroncsnyomás függvénye. Az alacsony nyomás gyors kopáshoz vezet. A túl nagy nyomás csökkent vonóerőt és megnövekedett kerékcsúszást eredményez.

Mivel a helyes abroncsnyomás nemcsak a munkakörülményektől és a terheléstől, hanem a traktor típusától, a gumiabroncs méretétől, gyártójától is függ, ezért javasoljuk, hogy tanácsért forduljon az Ön John Deere kereskedőjéhez, vagy a gumiabroncs gyártójához. Az alábbi táblázatban lévő gumiabroncs nyomásértékeket ezért csak támpontként kell használni. A táblázatban lévő gumiabroncs nyomásértékek szántóföldi használatra vonatkoznak. Ha 20%, vagy nagyobb arányban közúton dolgozik, a gyártó előírásai szerint növelje az abroncsnyomást.

MEGJEGYZÉS: Lásd a "Gumiabroncsok terhelhetősége" című alát a 150-es, "Műszaki adatok" fejezetben

Hátsó kerekek

- Minden gumiabroncs: 160 kPa (1.6 bar; 23 psi)

Mellső kerekek (két kerékajtás)

- 6.50-16 gumiabroncsok: 310 kPa (3.1 bar; 45 psi)
- 7.50-20 gumiabroncsok: 280 kPa (2.8 bar; 41 psi)

Mellső kerekek (mellső kerékajtás)

- 250/80-16 gumiabroncsok: 370 kPa (3.7 bar; 54 psi)
- 250/80-18 gumiabroncsok: 370 kPa (3.7 bar; 54 psi)

AJ20558,000014B -35-13FEB08-1/1

Naponta, vagy 10 üzemóránként

Részegység	Megnevezés	Kenőanyag
Motor	Ellenőrizze az olajszintet; tisztítsa ki a kartergáz-elvezető csövet	Motorolaj
Üzemanyagszűrő	Eressze le a vizet és a szennyeződést	
Hűtőrendszer	Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét	
Hajtómű és hidraulika rendszer	Ellenőrizze az olajszintet	
Légszűrő porűrítő szelep	Tisztítsa ki a port, ha szükséges	
Világítás	Ellenőrizze, hogy a világítás megfelelően működik-e	
Mellső híd és a mellső kerekek	Kenje meg a csapágycsapatokat (csak akkor szükséges, ha szélsőségesen vizes, vagy sáros körülmények között dolgozik)	Többcélu kenőzsír
A mellső híd	Kenje meg a mellső hidat és a kardántengelyt (csak akkor szükséges, ha szélsőségesen vizes, vagy sáros körülmények között dolgozik)	Többcélu kenőzsír
Hátsó tengelycsapágycsapatok	Kenje meg (csak akkor szükséges, ha szélsőségesen vizes, vagy sáros körülmények között dolgozik)	Többcélu kenőzsír
Hárompont-emelő	Kenje meg (csak akkor szükséges, ha szélsőségesen vizes, vagy sáros körülmények között dolgozik)	Többcélu kenőzsír
Vonófej	Kenje meg (csak akkor szükséges, ha szélsőségesen vizes, vagy sáros körülmények között dolgozik)	Többcélu kenőzsír

NR25796,0001794 -35-26MAR09-1/1

Az első 100 üzemóra után

Részegység	Megnevezés	Kenőanyag
Motor	Cserélje le az olajat friss olajra (lásd Karbantartás - 250 üzemóránként)	Motorolaj
Motorolajszűrő	Cserélje le a szűrőbetétet. Használjon John Deere szűrőbetétet (lásd Karbantartás - 250 üzemóránként)	
Hajtómű/hidraulika olajszűrő	Cserélje le a szűrőbetétet (lásd Karbantartás - 250 üzemóránként)	
Mellső híd (traktorok mellső kerékhajtással)	Cserélje le az olajat friss olajra (lásd Karbantartás - 1500 üzemóránként)	A mellső híd kenőolaja
Kerekek	Ellenőrizze a kerékpánt és a keréktárcsa kötőelemeinek szorosságát (lásd "Karbantartás/250 üzemóránként")	
Levegő szívótömlők	Ellenőrizze a csatlakozásokat, hogy nem szivárognak-e (lásd Karbantartás - 500 üzemóránként)	
Vezetőfülke, fülke nélküli vezetőállás és borulókeret	Ellenőrizze, hogy a rögzítő csavarok szorosak-e	

NR25796,0001795 -35-26MAR09-1/1

250 üzemóránként

(Ezen kívül végezze el a 10 üzemórás karbantartást is)

Részegység	Megnevezés	Kenőanyag
Motor ^{a, b, c}	Eressze le és tölts fel friss olajjal.	Motorolaj
Motorolajszűrő	Cserélje le a szűrőbetétet. Használjon John Deere szűrőt.	
Hajtómű/hidraulika olajszűrő	Cserélje le a szűrőbetétet; ellenőrizze az olajszintet.	
Kuplung és a TLT kuplung	Ellenőrizze a holtjátékot, kenje meg a kuplung kinyomócsapágyat.	Moly magas hőállóságú zsír
Fékrendszer	Ellenőrizze az olajszintet.	John Deere HY-GARD™
Parkfék és üzemifék	Ellenőrizze a holtjátékot.	
Kerekek	Ellenőrizze a kerékpánt és a keréktárcsa kötőelemeinek szorosságát.	
Kormányrendszer	Kenje meg a kormányösszekötő rúd csuklóit.	Többcélú kenőzsír
Mellső híd és a mellső kerekek	Kenje meg a csapágyakat.	Többcélú kenőzsír
A mellső híd	Ellenőrizze az olajszintet az első differenciálházban és a véglehajtásokban; kenje meg a mellső hidat és a kardántengelyt.	Többcélú kenőzsír
Hátsó tengelycsapágyak	Végezze el a kenést.	Többcélú kenőzsír
Vonóhorog	Végezze el a kenést.	Többcélú kenőzsír
Vonófej	Végezze el a kenést; ellenőrizze, hogy helyesen működik-e.	Többcélú kenőzsír
Elektromos rendszer	Ellenőrizze a generátor/ventilátor szíját. Tisztítsa meg és ellenőrizze az akkumulátort. Állítsa be a légkondicionáló kompresszorának szíját.	
Indítástiltó áramkör	Ellenőrizze, hogy az áramkör helyesen működik-e.	
Fülke	Tisztítsa meg a fülkeszűrőt.	
Motor hajtószíj	Ellenőrizze és állítsa be a motor hajtószíj feszítését.	

^a A motorolajat 125 üzemóránként cserélje le, ha a gázolaj kéntartalma 0,5%-nál nagyobb.

^b John Deere PLUS-50™, vagy ACEA E5, vagy E4 minőségű olaj használata esetén a csereperiódus 50%-kal megnő. A motorolajat legalább évente egyszer le kell cserélni.

^c A motorolajat 500 üzemóránként cserélje le, ha John Deere Premium olajat használ és, ha a gázolaj kéntartalma 0,10%-nál kevesebb (1000 ppm).

A HY-GARD a Deere & Company márkaneve.

A PLUS-50 a Deere & Company márkaneve.

NR25796,0001796 -35-08FEB10-1/1

500 üzemóránként

(Ezen kívül végezze el a 10 és a 250 üzemórás karbantartást is)

Részegység	Megnevezés	Kenőanyag
Motor	Eressze le és tölts fel friss olajjal	Motorolaj
Üzemanyagszűrő	Cserélje le a szűrőbetétet	
Üzemanyagtartály	Engedje le az üledéket	
Hajtómű/hidraulika olajszűrő	Cserélje le a szűrőbetétet; ellenőrizze az olajszintet	
Hárompont-emelő	Kenés	Többcélú kenőzsír
Levegő szívótömlők	Ellenőrizze a csatlakozásokat, hogy nincs-e szivárgás valahol	
A vonórúd, a vonó szerkezet (pítón fix/golyós típus), a pótkocsi vonófej és a pótkocsi vonóhorog alkatrészei	Ellenőriztesse ezeket az alkatrészeket a John Deere szervizzel, hogy nem kopottak-e és cseréltesse ki őket, ha szükséges.	

NR25796,0001797 -35-26MAR09-1/1

750 üzemóránként

(Ezen kívül végezze el a 10 és a 250 üzemórás karbantartást is)

Részegység	Megnevezés	Kenőanyag
Motor fordulatszámok	Ellenőrizze a motor fordulatszámait (állítsa be a John Deere szervizzel)	
Mellsőhíd	Ellenőriztesse a mellső híd billenőcsapjának holtjátékát a John Deere szervizzel	
Vezetőfülke, fülke nélküli vezetőállás és borulókeret	Ellenőrizze, hogy a rögzítő csavarok szorosak-e	

NR25796,0001798 -35-26MAR09-1/1

Évente

Részegység	Megnevezés	Kenőanyag
Biztonsági öv	Ellenőrizze a biztonsági övet és a csatlakozásait, nem kopottak-e.	
Motor	Cserélje le az olajat friss olajra legalább évente egyszer (lásd "Karbantartás - 250 üzemóránként")	Motorolaj
Hűtőrendszer	Ha COOL-GARD II hűtőfolyadékot használ ellenőrizze a hűtőfolyadékot teszt csík segítségével.	

OULXA64,0000CAB -35-30AUG10-1/1

1250 üzemóránként

(Ezen kívül végezze el a 10 és a 250 üzemórás karbantartást is)

Részegység	Megnevezés	Kenőanyag
Hajtómű és hidraulika rendszer	Cserélje le a szívószűrőt; eressze le és töltsze fel friss olajjal	John Deere HY-GARD™

A HY-GARD a Deere & Company márkanéve

OULXA64,0000D71 -35-01JUL04-1/1

1500 üzemóránként

(Ezen kívül végezze el a 10, a 250, az 500 és a 750 üzemórás karbantartást is)

Részegység	Megnevezés	Kenőanyag
Mellső híd (traktorok mellső kerékajtással)	Eressze le és töltsze fel friss olajjal	A mellső híd kenőolaja
Férendszer	Cseréltesse le az olajat a John Deere szervizzel	John Deere HY-GARD™
A motor és a fülke levegőszűrői	Cserélje le a motor és a fülke levegőszűrőit	

A HY-GARD a Deere & Company márkanéve

OULXA64,000027B -35-04SEP03-1/1

2000 üzemóránként, vagy kétevente

(Ezen kívül végezze el a 10, a 250, és az 500 üzemórás karbantartást is)

Részegység	Megnevezés	Kenőanyag
A motor szelepei	Ellenőriztesse a szelephézagot a John Deere szervizzel.	
Hűtőrendszer	Végeztesse el a rendszer leeresztését, átöblítését és feltöltését a John Deere szervizzel*	
Termosztát	Ellenőriztesse a termostátot a John Deere szervizzel*	

*Ha a hűtőrendszer John Deere COOL-GARD hűtőfolyadékkal van feltöltve, ezt a munkát 3000 üzemóra előtt ne végezze el.

OULXA64,0000C0D -35-01JUL04-1/1

6000 üzemóránként

(ezen kívül végezze el a 10, az 250, a 500, az 750, a 1500 és az 2000 üzemórás karbantartást is)

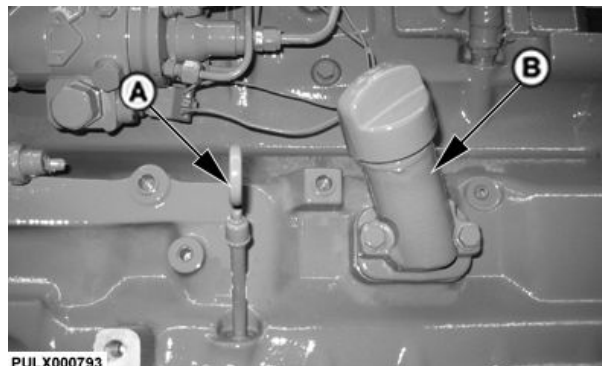
Részegység	Megnevezés	Kenőanyag
Hűtőrendszer	Végeztesse el a rendszer leeresztését, átöblítését és feltöltését a John Deere szervizzel*	
Termosztát	Ellenőriztesse a termostátot a John Deere szervizzel*	
*Ha a hűtőrendszer nem John Deere COOL-GARD™ II hűtőfolyadékkal van feltöltve, ezt a munkát 2000 üzemóránként végezze el.		
OULXA64.0000C0C -35-20DEC11-1/1		

Szükség szerint

Részegység	Megnevezés	Kenőanyag
Befecskendező porlasztók és az adagoló	Ellenőriztesse a porlasztókat és az adagolót a John Deere szervizzel	
Hűtőradiátor	Tisztítsa ki	
Hűtőrendszer	Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét	
Üzemanyagrendszer	Ellenőrizze az üzemanyagszűrőt; légtelenítse a rendszert	
A motor és a fülke levegőszűrői	Tisztítsa ki a motor és a fülke levegőszűrőit	
Légkondicionáló rendszer	Végeztesse el a rendszer ellenőrzését és karbantartását a John Deere szervizzel	
Mellső kerék csapágyak (2 kerék-hajtású traktor)	Tisztíttassa meg és végeztesse el a csapágyak kenését és beállítását a John Deere szervizzel	
Fékek	Ellenőriztesse a porlasztókat és az adagolót a John Deere szervizzel	
Gumiabroncsok	Ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását	
Kenési pontok	Végezze el a kenést, ha a traktort nagynyomású mosóval tisztították	Többcélú kenőzsír
Elektromos rendszer	Cserélje le a generátor/ventilátor szíját	
Biztosítékok	Cserélje ki, ha kiolvadt	
Kézigáz	Állítsa be a súrlódását	
Digitális kijelző	Programozza be (ha van)	
OULXA64.000027D -35-20MAY03-1/1		

A motorolajszint ellenőrzése

1. Állítsa a traktort vízszintes talajra és húzza ki a szintjelző pálcát. Az olajszint a szintjelző pálcán (A) lévő két jel között kell legyen. NE járassa a motort, ha az olajszint a minimum jel alatt van.
2. Ha a szint alacsony, öntse fel az olajbeöntő nyíláson (B) keresztül a felső szintig. NE töltse túl. A szezonnak megfelelő viszkozitású olajat használjon. Lásd a 80-as "Üzem-, kenőanyagok, hidr. olaj és hűtőfolyadék" fejezetben.



PULX000793 —UN—20NOV08

NR25796,0001799 -35-04NOV08-1/1

A kartergáz-elvezető cső kitisztítása

⚠ VIGYÁZAT: Ha tisztításra sűrített levegőt használ, csökkentse a nyomását 210 kPa (2 bar; 30 psi) nyomásra. Távolítsa el mindenkit a közelből, védekezzen a repülő részecskék ellen és viseljen személyi védőfelszerelést, beleértve a védőszemüveget is.

Ellenőrizze, hogy a kartergáz-elvezető cső (A) nincs-e eltömődve.

Amennyiben a kimenet erősen szennyezett, szerelje le a kartergáz-elvezető csövet (A) a motorról.

Mossa ki oldószerrel, vagy fúvassa ki sűrített levegővel.

Szerelje vissza a kartergáz-elvezető csövet a motorra.

Ügyeljen arra, hogy a kartergáz-elvezető cső ne törjön meg és ne csípődjön be.



A—Kartergáz-elvezető cső

PULX001253 —UN—28AUG08

NR25796,000179A -35-04NOV08-1/1

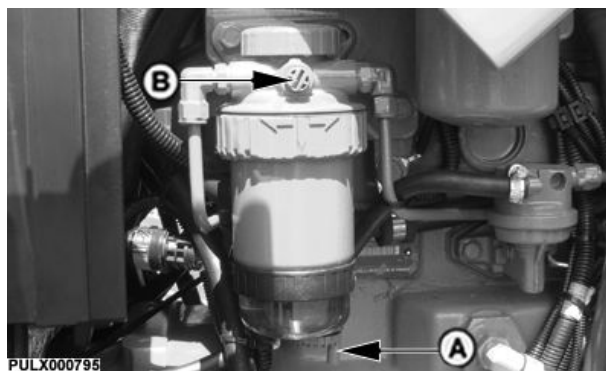
Az üzemanyagszűrő ellenőrzése

⚠ VIGYÁZAT: Soha ne nyissa meg az üzemanyag rendszert, amikor a motor forró. Kezelje az üzemanyagot óvatosan, fokozottan tűzveszélyes. Ne cserélje az üzemanyagszűrőt dohányzás közben, vagy nyílt láng, illetve szikra közelében.

1. Lazítsa meg a leeresztő csavart (A) és a légtelenítő csavart (B).
2. Amint a víz és a szennyeződés leürült, húzza újra meg a leeresztő csavart (A).
3. Fordítsa el az indítókapcsolót jobbra (az első gyújtás állásba), hogy az üzemanyag tápszivattyú működjön. Működtesse a szivattyút körülbelül 20 másodpercig.
4. Miután teljesen eltávozott a levegő a rendszerből, zárja el a légtelenítő csavart (B).

Ha víz volt az üzemanyagszűrőben, nyissa meg az üzemanyagtartály leeresztő csavarját (C) - az üzemanyagtartály alján - és eressze le az összegyűlt vizet és szennyeződést a tartályból. A víz leeresztése után húzza kézzel szorosra a leeresztő csavart (C).

MEGJEGYZÉS: Helyezzen egy kis edényt a leeresztő csavar alá, hogy felfogja a kifolyó üzemanyagot.



PULX000795 — UN — 04SEP08

PULX000796 — UN — 24JUL08

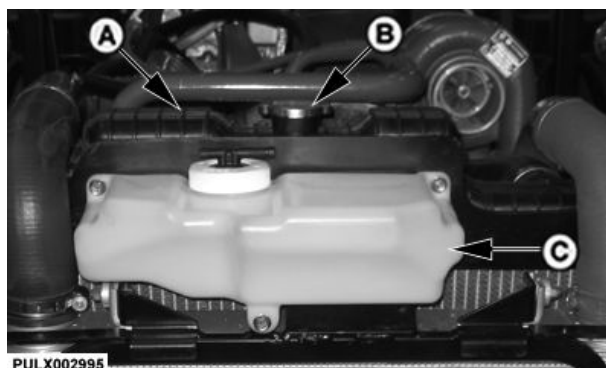
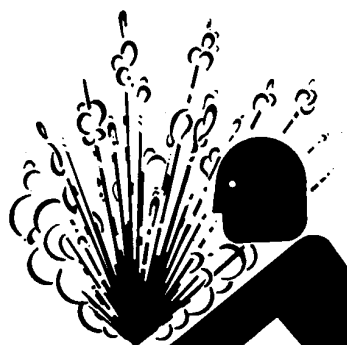
NR25796,000179B -35-26MAR09-1/1

A hűtőfolyadék szintjének ellenőrzése

⚠ VIGYÁZAT: Csak akkor vegye le a hűtősapkát (B), amikor a motor hideg. Lassan csavarja a sapkát az első ütközésig, hogy a nyomás megszűnjön.

FONTOS: Rendszeresen ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét a hűtőben (A). Ha a hűtősapka meghibásodik, a hűtőfolyadék a kiegyenlítő tartályból nem tud lejutni a hűtőbe, ami a motor túlmelegedését okozhatja. Ha kell, cserélje le a hűtősapkát.

1. Ellenőrizze a szintet a hűtőkiegyenlítő tartályban (C).
2. Ha hideg motornál a hűtőfolyadék szintje a "LOW" (alacsony) jelzés alatt van, öntsön annyi hűtőfolyadékot a kiegyenlítő tartályba (C), hogy a szint a "LOW" (alacsony) jelzésig érjen.



TS281 — UN — 15APR13

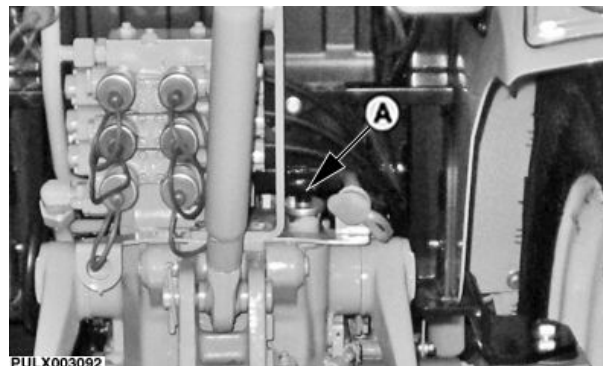
PULX002995 — UN — 19JAN09

NR25796,000179C -35-19JAN09-1/1

A hajtómű/hidraulika rendszer olajszintjének ellenőrzése

FONTOS: Akkor ellenőrizze az olajszintet, amikor az olaj hideg. Ha lehetséges reggel, miután a traktor állt egész éjjel.

1. Állítsa a traktort vízszintes talajra.
2. Kapcsolja be a parkféket (a hajtómű semlegesben).
3. Süllyessze le a hárompont emelőt és a mellső, függesztett munkaeszközt.
4. Húzza ki a szintjelző pálcát (A), törölje tisztára és dugja vissza teljesen. Az olaj szintje a tele jelzés és a pálca vége között kell hogy legyen.



PULX003092

PULX003092 —UN—09APR09

5. Öntsön utána előírt minőségű olajat az (A) helyen, ha a szint alacsony (lásd az "Üzemanyag, kenőanyagok, hidraulika olaj és hűtőfolyadék" fejezetben).

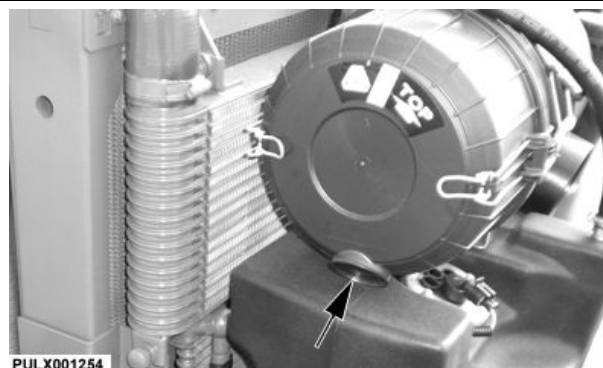
NR25796,000179D -35-09APR09-1/1

Tisztítsa ki a porleeresztő szelepet

FONTOS: Soha ne járassa a motort akkor, ha a porűrítő szelep le van szerelve!

Aratás alatt a fű és a pelyva hátrányosan befolyásolja a porűrítő szelep teljesítményét. Távolítsa el és tisztítsa ki a porűrítő szelepet, ha szükséges. Ha a szelep sérült, azonnal cserélje ki.

MEGJEGYZÉS: Poros körülmények között a porűrítő szelepet naponta tisztítsa ki.



PULX001254

PULX001254 —UN—11OCT08

NR25796,000130C -35-26MAR09-1/1

A világítás ellenőrzése

Ellenőrizze, különösen mielőtt a közútra hajt, hogy a világító berendezések megfelelően működnek-e.

A világítás feleljen meg minden előírásnak.

LX, LICHT 002082 -35-01FEB92-1/1

Egyéb karbantartási munkák

Ha a traktort különösen vizes, sáros területen használja, végezze el az alábbi kiegészítő kenéseket:

- Mellső híd (mellső kerék-hajtás nélküli traktorokon)
- Mellső híd és kardántengely (összkerék-hajtású traktorokon)

- Hátsó tengely
- Hárompont-emelő
- Vonófej

Ezen a karbantartási munkák leírása a "Karbantartás — 250 üzemóránként" és a "Karbantartás — 500 üzemóránként" címszó alatt található.

OULXA64,0000D77 -35-17SEP03-1/1

A motorolaj és szűrő cseréje

FONTOS: Cserélje le az olajat, ha az évszak változásából eredő hőmérséklet-változás miatt más viszkozitású olaj szükséges.

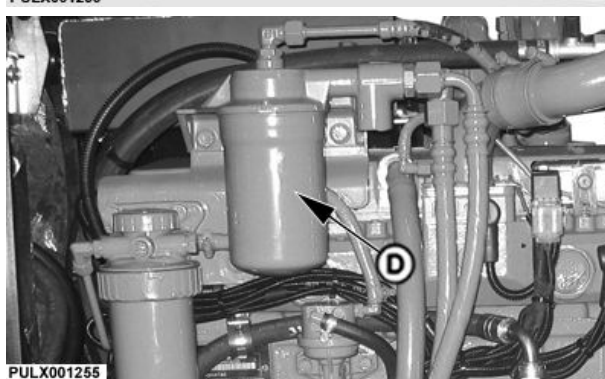
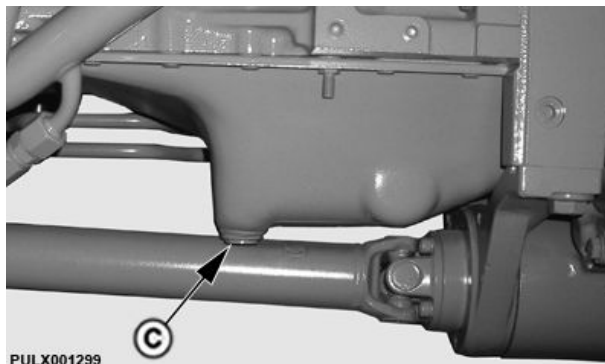
MEGJEGYZÉS: Végezze el az első olajcserét az első 100 üzemóra után. A motorolajat legalább évente egyszer le kell cserélni.

Az olajat álló motor mellett eressze le akkor, amikor még az olaj meleg.

1. Távolítsa el a leeresztő dugót (C) és engedje le az olajat.
2. A motorolaj cseréje alkalmával cserélje le a motorolajszűrőt (D) is. Kenje meg vékonyan olajjal az új olajszűrő tömítését és csavarja fel az új motor szűrőt (D). Húzza meg a szűrőt kézzel és húzzon rajta további $\frac{1}{2}$ fordulatot.
3. Csavarja vissza a leeresztő csavart (C) és húzza meg 50 Nm (37 lb-ft) nyomatékkal (használgon új tömítőgyűrűt).

C—Leeresztő dugó

D—Motorolajszűrő



PULX001299 —UN—08SEP08

PULX001255 —UN—28AUG08

NR25796,00017E1 -35-23JAN09-1/2

4. Öntse fel a motort a beöntőnyíláson (B) keresztül megfelelő viszkozitású, friss olajjal. Lásd az "Üzemanyag, kenőanyagok, hidraulika olaj és hűtőfolyadék" fejezetnél.

Specifikáció

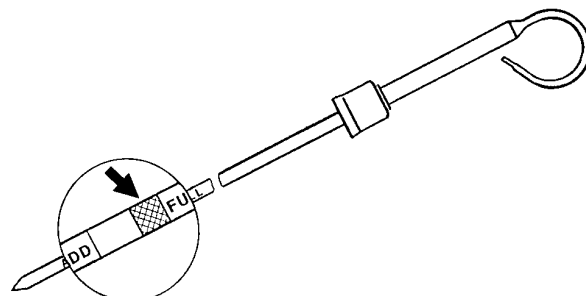
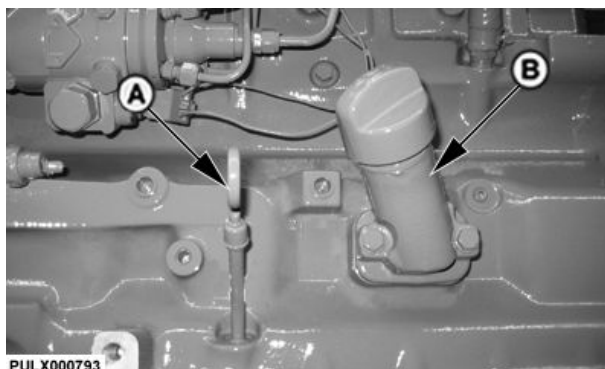
Motorolaj —Ürtartalom..... 8,0 liter
8.5 U.S. qt.

FONTOS: A motorolajat 125 üzemóránként cserélje le, ha a gázolaj kéntartalma 0,5%-nál nagyobb.

5. Várjon 15 percet és ellenőrizze újra az olajsintet. Az olajnak az "XXX" jelzésig kell érjen a szintjelző pálcán (A). Ha szükséges, pótolja a hiányzó mennyiséget.
6. Járassa a motort rövid ideig és ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás a szűrő és a leeresztő dugó körül.

A—Szintjelző pálca

B—Beöntő nyak



FD000047

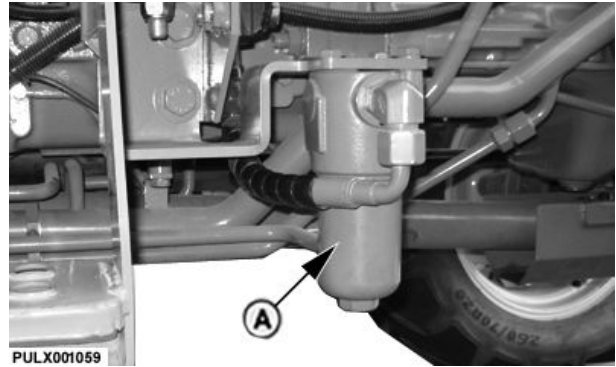
PULX000793 —UN—20NOV08

FD000047 —UN—13MAR96

NR25796,00017E1 -35-23JAN09-2/2

Hajtómű/hidraulika olajsűrő cseréje

1. Csavarja le a szűrőt (A). Kenje meg vékonyan olajjal az új tömítést és csavarja fel az új szűrőt. Húzza meg a szűrőt kézzel és húzzon rajta további 1/2 fordulatot.
2. Járassa a motort pár másodpercig és ellenőrizze újra a hajtómű/hidraulika olajsíntet.
3. Öntsön utána hajtóműolajat, ha szükséges (lásd a 80-as, "Üzemanyagok, kenőanyagok, hidraulika olaj és hűtőfolyadék" fejezetben).



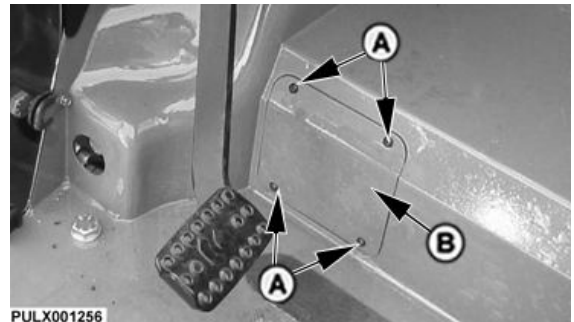
PULX001059

PULX001059 — UN — 07NOV08

SS40167,0000091 -35-20MAR09-1/1

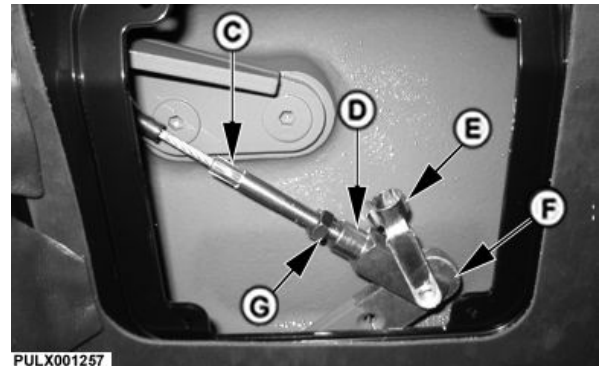
A kuplungpedál holtjátékának ellenőrzése

1. Az ellenőrzéshez és beállításhoz csavarja ki a csavart (A), és távolítsa el a fedelet (B).
2. Kösse le a rudazatot.
3. Tolja fel teljesen a kuplungkart (F).
4. Forgassa a csuklót (D), míg egybe nem esik a furat a csuklón a kuplungkaréval (F).
5. Ellenőrizze, hogy át lehet-e tolni a csapot (E) a lyukakon.
6. Forgassa a csuklót (D) egész fordulatokkal balra, hogy a kuplungkart (F) jobbra mozgassa.
7. Kapcsolja össze a kuplungkart (F) és a csuklót (D) a csap (E) segítségével.
8. Nyomja le a kuplungpedált tízszer.
9. Lazítsa meg a csap kontraanyáját (E).
10. Ismétlje meg a 3 - 5. lépéseket.
11. Forgassa a csuklót (D) 2 és fél fordulattal balra, hogy a kuplungkart (F) jobbra mozgassa.
12. Kapcsolja össze a kuplungkart (F) és a csuklót (D) a csap (E) segítségével.
13. Válasszon egy sebességet és győződjön meg arról, hogy a kuplung nem ragad-e be.
14. A beállítás befejeződött, ha a 13. lépés rendben van. Ha nincs rendben, ismétlje meg a 9.-13. lépéseket a csuklót (D) kétszer elforgatva.



PULX001256

PULX001256 — UN — 22JAN09



PULX001257

PULX001257 — UN — 22JAN09

A—Csavar
B—Burkolat
C—Kábel
D—Villa

E—Csapszeg
F—Kuplungkar
G—Kontraanya

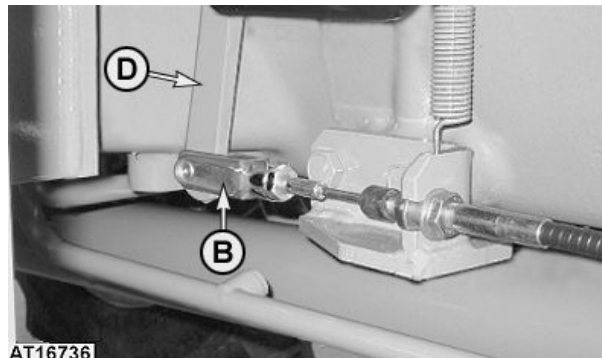
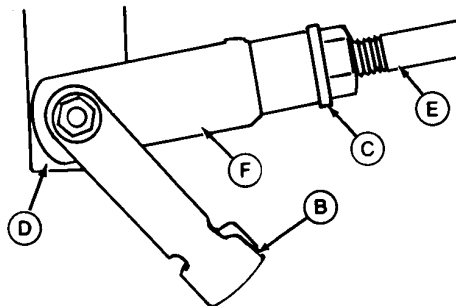
NR25796,00017E3 -35-22JAN09-1/1

TLT kuplungrudazat beállítása

1. Távolítsa el a rugós csapot (B) a TLT kuplungrudazatról.
2. Lazítsa meg a kontraanyát (C).
3. A játék kizárása érdekében állítsa be a rúd (E) hosszát úgy, hogy a rudat (E) előre- és a kart (D) hátrahúzva a rugós csap (B) beszerelhető legyen. Hogy a karnak egy kis holtjátékot biztosítson, hosszabbítsa meg a rudat (E) a villát (F) egy fél fordulattal kicsavarva.
4. Szerelje vissza a rugós csapot (B) és húzza meg a kontraanyát (C).

B—Rugós csap
C—Kontraanya
D—Kar

E—Rúd
F—Villa



AT16736

M46418A—UN—22APR94

AT16736—UN—21FEB05

NR25796,00017E4 -35-22JAN09-1/1

Az olajszint ellenőrzése a fékrendszerben

A fékeket egymástól független, külön olajtartállyal rendelkező hidraulikus körök működtetik.

Ha az olajszint túl alacsony, húzza le a csatlakozást (B), vegye le a sapkát (A) és töltsen fel John Deere low viscosity Hy-Gard JD20D vagy 10W20 ásványi olajjal.

Bekapcsolt gyújtás mellett a visszajelző lámpa (D) kigyullad, ha a fékrendszerben az olajszint alacsony.

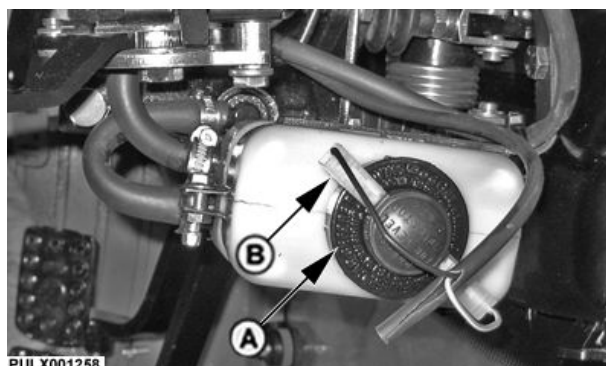
Az elektromos rendszer ellenőrzéséhez nyomja meg a sapka tetejét, ekkor ki kell gyulladnia a visszajelző lámpának (D).

Alacsony olajszint esetén ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás valahol.

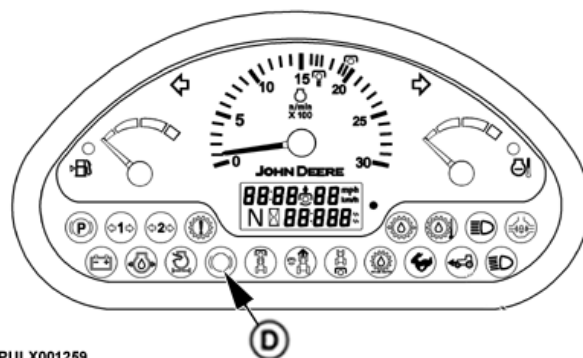
⚠ VIGYÁZAT: Bármilyen szervizt a fékrendszeren a John Deere szervizzel kell elvégeztessen.

A—Sapka
B—Csatlakozó

D—Visszajelző lámpa



PULX001258



PULX001259

PULX001258—UN—28AUG08

PULX001259—UN—02SEP08

NR25796,00017E5 -35-26MAR09-1/1

A fék működésének ellenőrzése

Állítsa le a motort és ellenőrizze, hogy a fék helyesen működik-e:

1. Nyomja le a bal és a jobb oldali fékpedált, egyszerre csak az egyiket (ismételje meg néhányszor mindegyik pedállal). Mind a két pedálnál határozott ellenállást kell érezni lenyomáskor. Ha nem érezhető ellenállás a pedálnál, kérje a John Deere szerviz segítségét.
2. Győződjön meg arról, hogy a pedálok lenyomásakor a pedálok 10 mp-en belül nem süllyednek-e le. Ha a szivárgás ezt a mértéket meghaladja, illetve ha az egyik pedál gyorsabban süllyed, mint a másik, forduljon a John Deere szervizhez.
3. Nyomja le a két pedált egyszerre. A két pedál nagyjából azonos magasságban kell felkeményedjen. Ha a két pedál magassága, ahol a pedálok felkeményednek egymástól 51 mm-nél (2 in.) nagyobb mértékben eltér, kérje a John Deere szerviz segítségét.

FONTOS: Ha a pedálok a felkeményedés pontjától érezhetően süllyednek, az a fék szivárgására utal. Kérje a John Deere szerviz segítségét.



PULX001260

PULX001260 — UN — 02SEP08

A pedálok kemény érzése és a bal és a jobb oldali pedálok közötti egyensúly fontos, amikor a két pedált összekapcsolva fékez.

NR25796,00017E6 -35-26MAR09-1/1

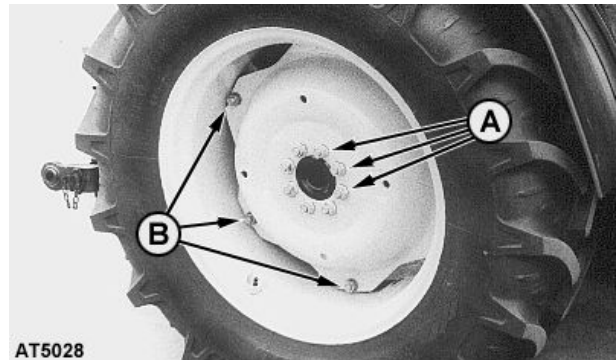
A kerékcsavarok meghúzása

Húzza meg a kerékanyákat és csavarokat az előírt nyomatékra

FONTOS: Ellenőrizze minden alkalommal a kerékpánt, a keréktárcsa és a kerék csavarjait 10 üzemóra elteltével azután, hogy a kereket felszerelte.

Specifikáció

Keréktárcsát a tengelyperemhez—Nyomaték.....	500 Nm
	370 lb-ft
M18 csavar, kerékabroncsot a keréktárcsához—Nyomaték.....	300 Nm
	220 lb-ft
M16 csavar, kerékabroncsot a keréktárcsához—Nyomaték.....	230 Nm
	170 lb-ft



AT5028

A — Keréktárcsát a tengelyperemhez

B — Kerékpántot a keréktárcsához

AT5028 — UN — 15AUG97

Folytatás a következő oldalon

NR25796,00017E7 -35-22JAN09-1/3

Húzza meg a mellső kerékanyákat és csavarokat az előírt nyomatékra

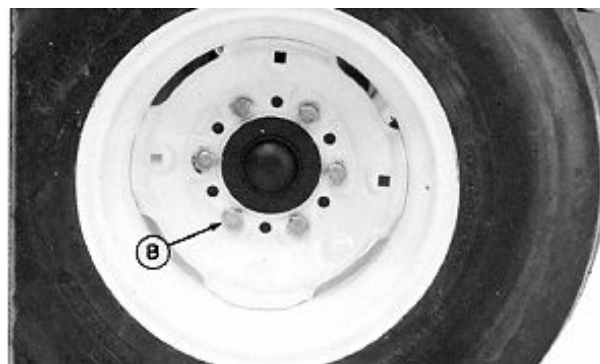
FONTOS: Ellenőrizze minden alkalommal a kerékpánt, a keréktárcsa és a kerék csavarjait 10 üzemóra elteltével azután, hogy a kereket felszerelte.

Specifikáció

Keréktárcsát a tengelyperemhez,
F típusú traktorok—Nyomaték.....175 Nm
130 lb-ft

Keréktárcsát a tengelyperemhez,
V típusú traktorok—Nyomaték.....160 Nm
120 lb-ft

B — Keréktárcsát a tengelyperemhez



F típusú traktorok



AT5117

V típusú traktorok

NR25796,00017E7 -35-22JAN09-2/3

M46420 —UN—31JAN92

AT5117 —UN—25OCT00

A kerékcsavarok meghúzása a hajtott mellső hídnál

FONTOS: Ellenőrizze minden alkalommal a kerékpánt, a keréktárcsa és a kerék csavarjait 10 üzemóra elteltével azután, hogy a kereket felszerelte.

Specifikáció

Keréktárcsát a tengelyperemhez—Nyomaték.....300 Nm
220 lb-ft

Kerékabroncsot a keréktárcsához—Nyomaték.....230 Nm
170 lb-ft



AT17472

A — Keréktárcsát a tengelyperemhez

B — Kerékpántot a keréktárcsához

NR25796,00017E7 -35-22JAN09-3/3

AT17472 —UN—26JUL07

Ellenőrizze az olajszintet a hajtott mellső hídban

1. Addig forgassa a kereket, míg az "OIL LEVEL" (olajszint) jelölés (B) vízszintes helyzetbe nem kerül - mindkét oldalon.
2. Távolítsa el a szintellenőrző furatok zárócsavarjait (C). Az olaj szintje a furatig kell érjen.
3. Ha a szint alacsony, öntsön utána előírt minőségű olajat, (lásd a 80-as, "Üzemanyagok, kenőanyagok, hidraulika olaj és hűtőfolyadék" fejezetben).
4. Csavarja vissza a szintellenőrző dugókat (C) és húzza meg 60 Nm (44 lb-ft) nyomatékkal.

MEGJEGYZÉS: Cserélje le az olajat a mellső differenciálműben és a kerékagyakban az első 100 üzemóra után. Ezt követően 1500 üzemóránként, vagy kétévente, amelyik előbb elkövetkezik.



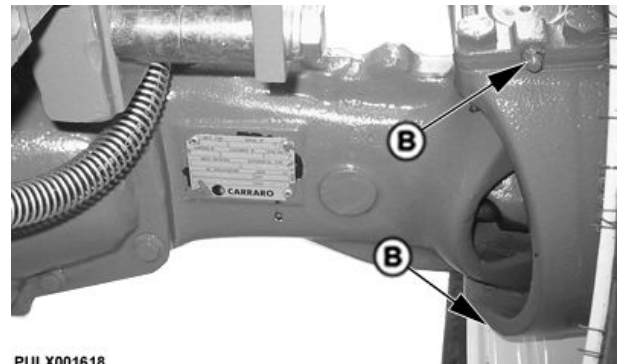
LX1032970 —UN—03JUL03

PULX001617 —UN—21SEP08

NR25796,00017E8 -35-04NOV08-1/1

A mellső híd függőcsapszegeinek kenése

A hajtott mellső híddal rendelkező traktoroknál kenje meg néhány löketnyi többcélú zsírral a mellső híd felső és alsó függőcsapszegeinek zsírócsontjait (B).

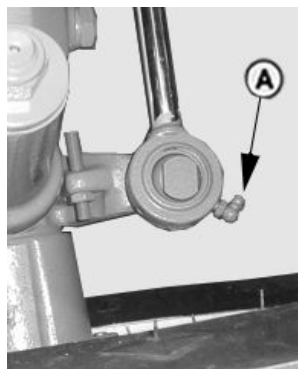


Folytatás a következő oldalon

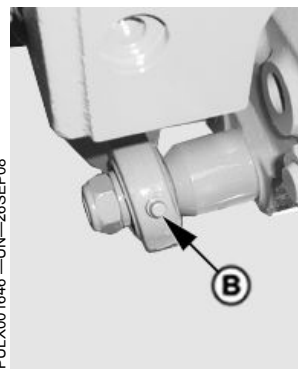
NR25796,00017E9 -35-26MAR09-1/2

PULX001618 —UN—22SEP08

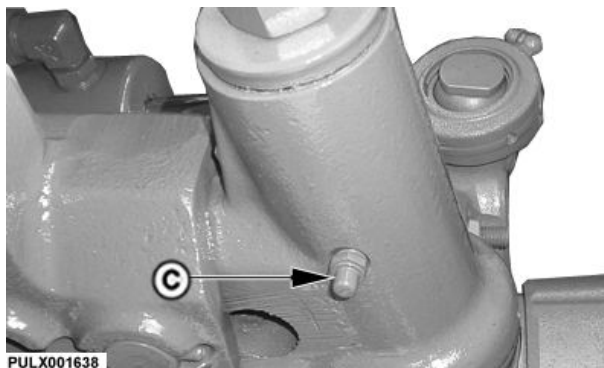
Az állítható mellső híddal rendelkező traktoroknál kenje meg néhány löketnyi többcélú zsírral az (A), (B), és (C) zsírzógombokat.



PULX001646 —UN—26SEP08



PULX001644 —UN—26SEP08



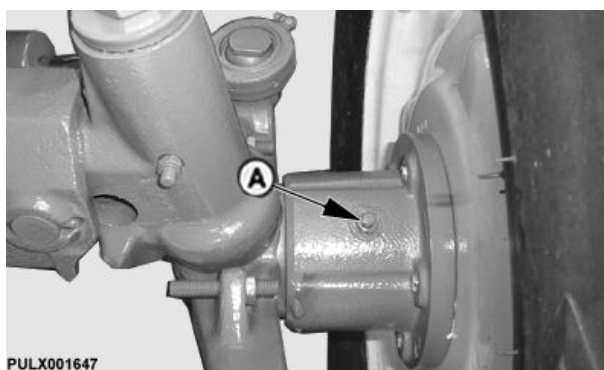
PULX001638

PULX001638 —UN—26SEP08

NR25796,00017E9 -35-26MAR09-2/2

A kerékagy csapágyainak kenése (traktorok nem hajtott mellső híddal)

Kenje meg a kerékagy csapágyakat (A) mindkét oldalon néhány löketnyi többcélú zsírral.



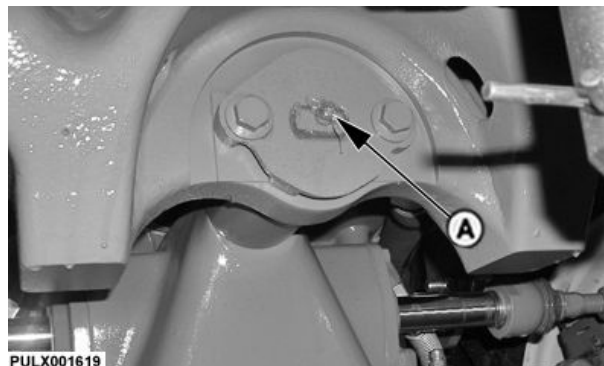
PULX001647

PULX001647 —UN—26SEP08

NR25796,00017EA -35-26MAR09-1/1

A mellső híd billenőcsapjainak kenése

Kenje meg a mellső híd billenőcsapjainak zsírzógombjait (A) és (C), néhány löket többcélú zsírral (lásd a 80-as fejezetet: "Üzemanyag, kenőanyagok, hidraulikaolaj és hűtőfolyadék").



A billenőcsap mellső zsírzógombja — traktorok elsőkerék-hajtással

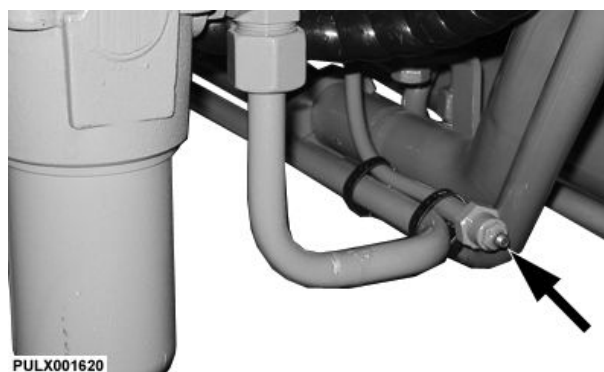


A billenőcsap zsírzógombja — traktorok elsőkerék-hajtás nélkül

NR25796,00017EB -35-04NOV08-1/1

A kuplung kinyomócsapágy kenése

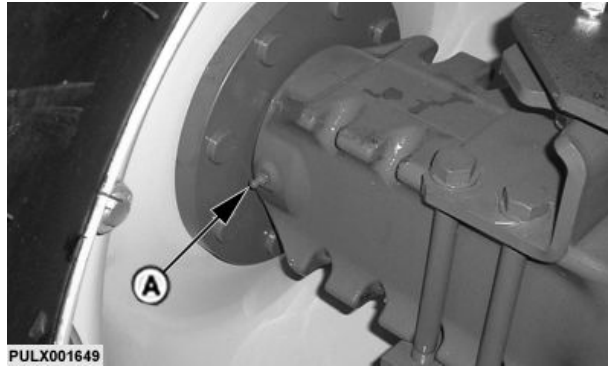
Kenje meg a kuplung kinyomócsapágy zsírzógombokat néhány zsírzópréslöketnyi Moly nagy hőállóságú EP zsírral (lásd a 80-as "Kenés" fejezetet).



NR25796,00017EC -35-22JAN09-1/1

A hátsó tengely csapágyak kenése

Kenje meg a hátsó tengely zsírzógombjait (A) néhány löket többcélú zsírral. Lásd: "Üzemanyag, kenőanyagok, hidraulika olaj és hűtőfolyadék" a 80. fejezetben.



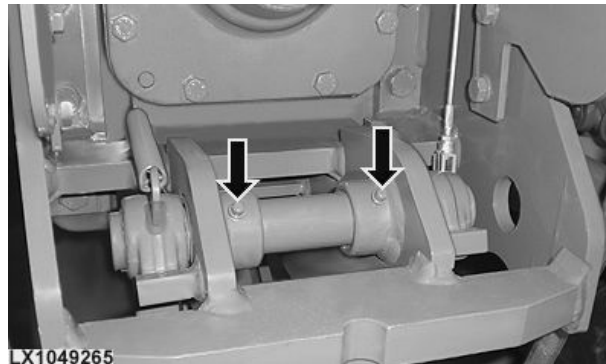
PULX001649

PULX001649 — UN — 26SEP08

NR25796,00017ED -35-23JAN09-1/1

Kenje meg a pick-up pótkocsi vonóhorog zsírzandó helyeit (ha van)

Kenje meg a zsírzógombokat (lásd a nyíllal jelölt helyeket), néhány löket többcélú zsírral (lásd a 80-as fejezetet: "Üzemanyag, kenőanyagok, hidraulikaolaj és hűtőfolyadék").



LX1049265

LX1049265 — UN — 08FEB10



LX1049266

LX1049266 — UN — 08FEB10

OULXBER,00018B9 -35-08FEB10-1/1

Pick-up vonófej (ha van), ellenőrizze a rögzítőcsavarok meghúzotttságát

Ellenőrizze a rögzítőcsavarok meghúzotttságát:

- Három csavar és egy belső kulcsnyílású csavar M16x40 - 160 Nm (118 lb-ft).
- Négy rögzítőcsavar M16x45 - 160 Nm (118 lb-ft).

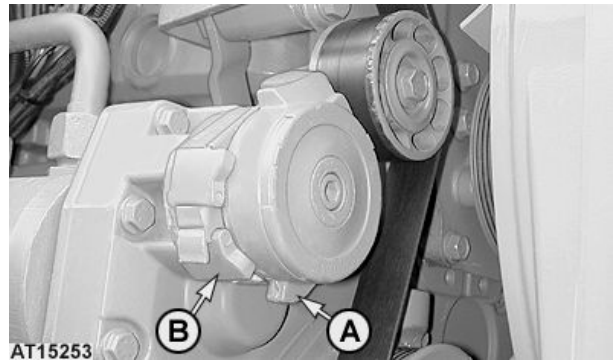
NR25796,0001818 -35-23JAN09-1/1

A szíj kopásának és feszességének ellenőrzése

Traktorok automata szíjfeszítővel

MEGJEGYZÉS: Az automata (rugós) szíjfeszítővel ellátott szíjhajtás nem igényel beállítást és nem javítható.

Az automata szíjfeszítőt úgy tervezték, hogy a szíj élettartama alatt megfelelő feszítést biztosítsanak a szíjnak. Ha a feszítő rugóereje nincs az előírt értékeken belül, cserélje le a feszítőegységet. Ezt a John Deere szervíz kell ellenőrizze.



A—Feszítőkar ütköző

B—Álló ütköző

A szíj kopásának ellenőrzése:

- A szíjfeszítő a feszítőkar ütköző (A) és álló ütköző (B) közötti tartományban működik, ha a szíj hossza megfelelő és a megfelelő nyomon fut.
- Szemrevételezéssel ellenőrizze a szíj-feszítőegység feszítőkar ütközőjét (A) és álló ütközőjét (B).
- Ha a feszítőkaron lévő ütköző (A) nekiütközik az álló ütközőnek (B), akkor ellenőrizze a rögzítőbakokat

(generátor, szíjfeszítő, vezetógörgő, stb.) és a szíj hosszát. Cserélje le a szíjat, ha szükséges.

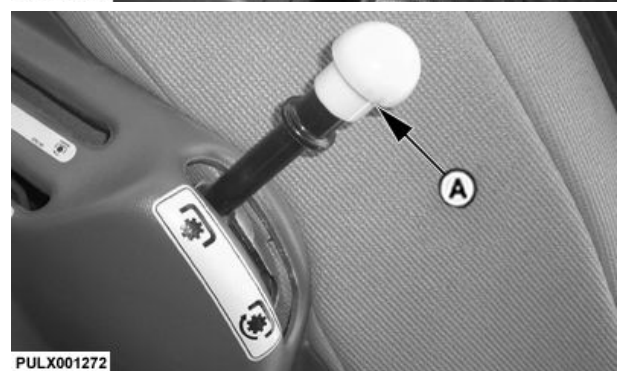
NR25796,00017EE -35-26MAR09-1/1

Az indítástiltó áramkör ellenőrzése

A gyújtáskulcs elfordításakor az indítómotor csak akkor forgathatja a motort, ha a sebességváltó kar (T) semlegesben van és a TLT kuplungkar (A) nincs bekapcsolva.

⚠ VIGYÁZAT: Ha az indítómotor a fenti feltételek bármelyike, vagy mindkettő mellett megforgatja a motort, Javítsa meg az indítástiltó áramkört a John Deere szervizzel.

1. Kapcsolja a sebességváltó kart (T) ki, vagy semleges menetbe és indítózson. Az indítómotor NEM működhet.
2. Kapcsolja be a TLT kuplungkart (A) és indítózson. Az indítómotor NEM működhet.



NR25796,00017EF -35-04NOV08-1/1

Tisztítsa meg a fülkeszűrőket

⚠ VIGYÁZAT: A fülkeszűrők nem védenek a veszélyes vegyszerek belégzésétől. Ha a vegyszer használati utasítása légzőmaszk viselését írja elő, akkor viselje a megfelelő védőfelszerelést a fülkében is.

Mindig, amikor a motor főszűrő betétet szervizeli, szerelje ki a fülkeszűrőket (mindkét oldalon egyet), a cirkulációs szűrőt és a tiszta oldaluk felől fúvassa ki őket sűrített levegővel.

Vegye ki a csavarokat (A) és szűrőfedelelet (B).

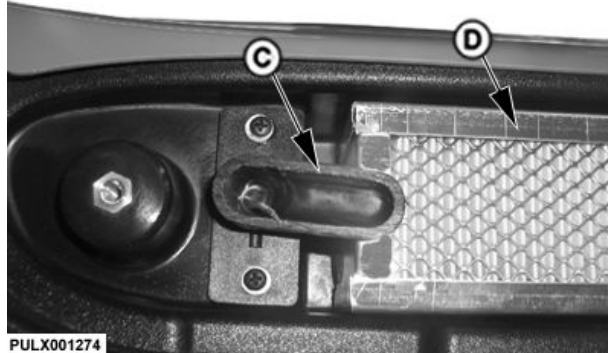
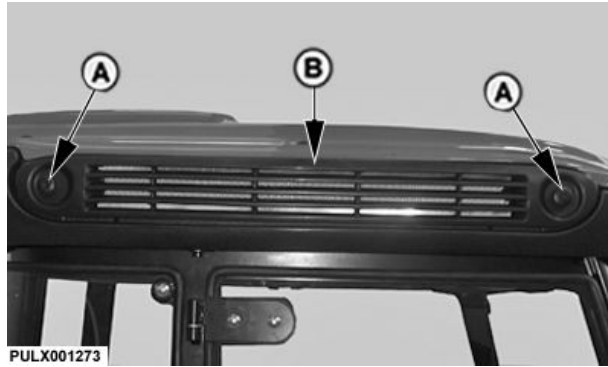
Tolja felfelé a peckeket (C) a szűrő mindkét oldalán.

Távolítsa el a fülkeszűrő betétet (D).

A fülkeszűrőket a motor főszűrővel együtt cserélje le (legkésőbb 1500 üzemóra után, vagy kétévente).

A—Csavarok
B—Szűrő fedél

C—Kar
D—Levegőszűrő betét



PULX001273 —UN—03SEP08

PULX001274 —UN—03SEP08

NR25796,00017F0 -35-26MAR09-1/1

A motorolaj és szűrő cseréje

FONTOS: A motorolajat 500 üzemóránként cserélje le, ha John Deere Premium olajat használ és, ha a gázolaj kéntartalma 0,10%-nál kevesebb (1000 ppm).

FONTOS: Cserélje le az olajat, ha az évszak változásából eredő hőmérséklet-változás miatt más viszkozitású olaj szükséges.

MEGJEGYZÉS: Végezze el az első olajcserét az első 100 üzemóra után. A motorolajat legalább évente egyszer le kell cserélni.

Az olajat álló motor mellett eressze le akkor, amikor még az olaj meleg.

1. Távolítsa el a leeresztő dugót (C) és engedje le az olajat.
2. A motorolaj cseréje alkalmával cserélje le a motorolajszűrőt (D) is. Kenje meg vékonyan olajjal az új olajszűrő tömítését és csavarja fel az új motor szűrőt (D). Húzza meg a szűrőt kézzel és húzzon rajta további $\frac{1}{2}$ fordulatot.
3. Csavarja vissza a leeresztő csavart (C) és húzza meg 50 Nm (37 lb-ft) nyomatékkal (használjon új tömítőgyűrűt).
4. Öntse fel a motort a beöntőnyíláson (B) keresztül megfelelő viszkozitású, friss olajjal. Lásd az "Üzemanyag, kenőanyagok, hidraulika olaj és hűtőfolyadék" fejezetnél.

Specifikáció

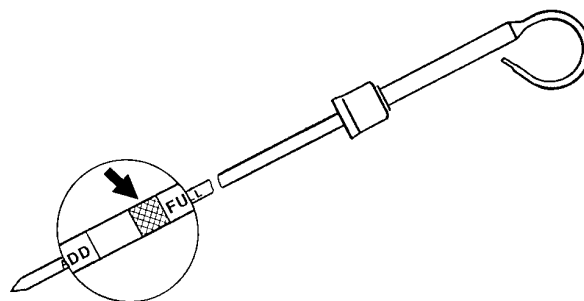
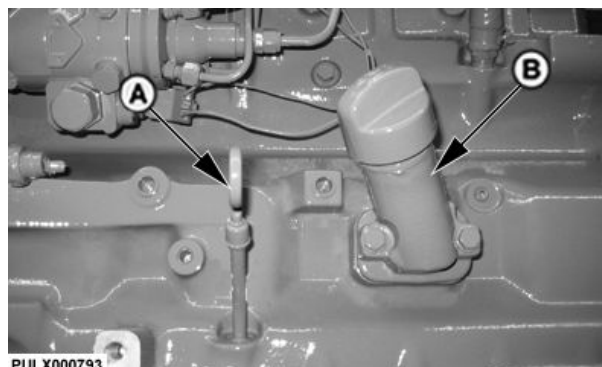
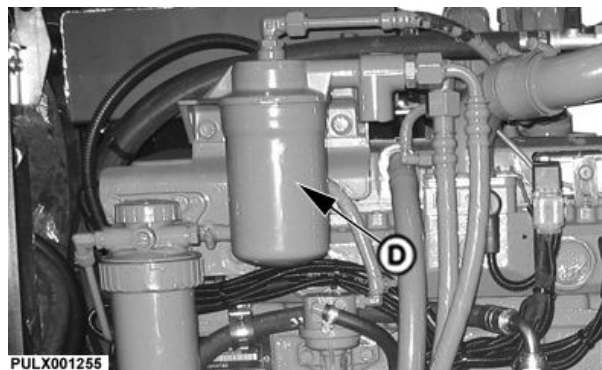
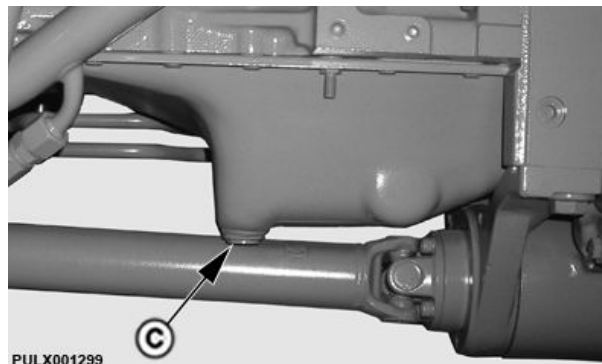
Motorolaj —Ürtartalom..... 8,0 liter
8.5 U.S. qt.

FONTOS: A motorolajat 125 üzemóránként cserélje le, ha a gázolaj kéntartalma 0,5%-nál nagyobb.

5. Várjon 15 percet és ellenőrizze újra az olajszintet. Az olajnak az "XXX" jelzésig kell érjen a szintjelző pálcán (A). Ha szükséges, pótolja a hiányzó mennyiséget.
6. Járassa a motort rövid ideig és ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás a szűrő és a leeresztő dugó körül.

A—Szintjelző pálca
B—Beöntő nyak

C—Leeresztő dugó
D—Motorolajszűrő



FD000047

NR25796,000179F -35-26MAR09-1/1

PULX001299 —UN—08SEP08

PULX001255 —UN—28AUG08

PULX000793 —UN—20NOV08

FD000047 —UN—13MAR96

A víz és a szennyeződés leeresztése az üzemanyagtartályból

⚠ VIGYÁZAT: Soha ne nyissa meg az üzemanyag rendszert, amikor a motor forró. Kezelje az üzemanyagot óvatosan, fokozottan tűzveszélyes. Ne cserélje az üzemanyagszűrőt dohányzás közben, vagy nyílt láng, illetve szikra közelében.

Nyissa meg az üzemanyagtartály leeresztő csapját (C) és eressze le az összegyűlt vizet és szennyeződést a tartályból. Húzza meg a leeresztőcsavart (C), ha már tiszta gázolaj folyik ki.

MEGJEGYZÉS: Helyezzen egy kis edényt a leeresztő csavar alá (C), hogy felfogja a kifolyó üzemanyagot.



PULX000796 — UN—24JUL08

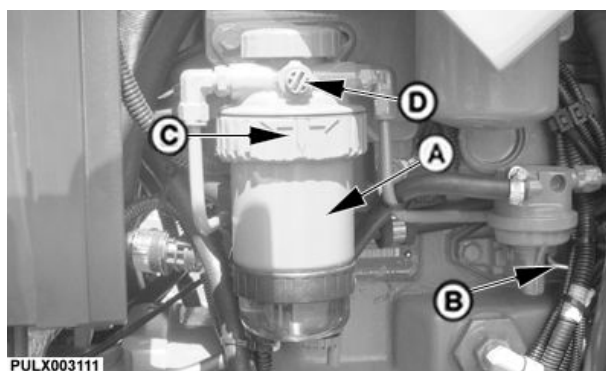
NR25796,00017A0 -35-22JAN09-1/1

Az üzemanyagszűrő cseréje

⚠ VIGYÁZAT: Soha ne nyissa meg az üzemanyag rendszert, amikor a motor forró. Kezelje az üzemanyagot óvatosan, fokozottan tűzveszélyes. Ne cserélje az üzemanyagszűrőt dohányzás közben, vagy nyílt láng, illetve szikra közelében.

Legalább évente egyszer cserélje le az üzemanyagszűrő betétet (A).

1. Távolítsa el a jobboldali burkolatot.
2. Szerelje le a rögzítőgyűrűt (C) és a szűrőt.
3. Helyezze fel az új üzemanyagszűrőt (A) és húzza meg kézzel a rögzítőgyűrűt (C).
4. Nyissa ki a légtelenítő csavart (D).
5. Működtesse a tápszivattyút (B) addig, míg üzemanyag nem folyik ki.



PULX003111 — UN—22JAN09

A—Üzemanyagszűrő betét
B—Légtelenítő szivattyú

C—Rögzítőgyűrű
D—Légtelenítő csavar

6. Zárja el a légtelenítő csavart (D).

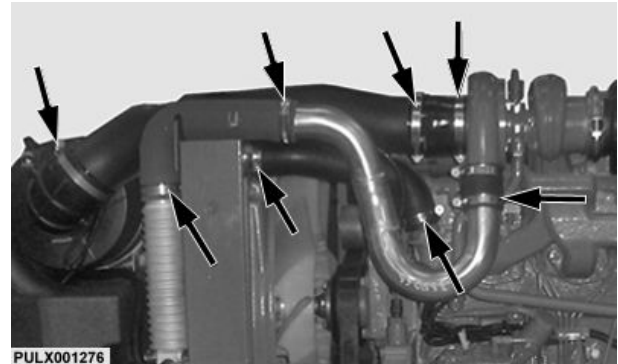
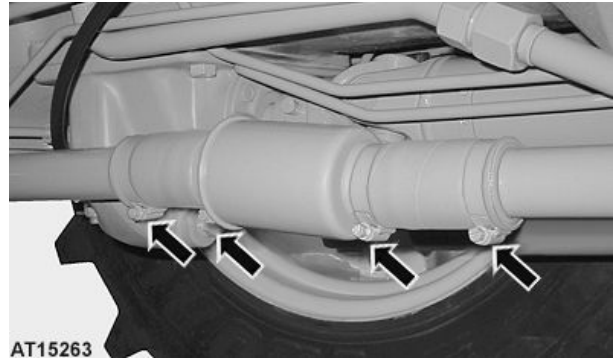
NR25796,00017A1 -35-22JAN09-1/1

A tömlők és tömlőbilincsek ellenőrzése

Ellenőrizze a következő rendszerek tömlőinek bilincseit, hogy szorosak-e:

- A levegőszűrő és a szívótorok, illetve a turbótöltő között
- Hűtőrendszer
- Hidraulika rendszer
- Üzemanyagrendszer

Ellenőrizzen minden tömlőt, hogy nincs-e megrepedve, ami szivárgást, vagy lehetséges meghibásodást okozhat. Cserélje le, ha szükséges.



AT15263 —UN—13JUL04

PULX001276 —UN—03SEP08

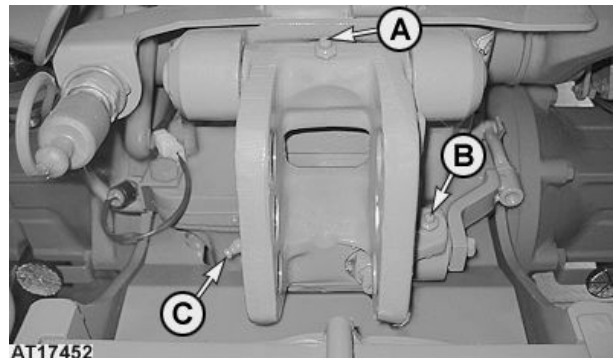
NR25796,00017A2 -35-04NOV08-1/1

A középső függesztőrúd tartójának kenése

Kenje meg a középső függesztőrúd tartójának zsírzógombjait (A), (B) és (C) néhány löket többcélú zsírral (lásd a 80-as fejezetet; "Üzemanyag, kenőanyagok, hidraulikaolaj és hűtőfolyadék").

A—Zsírzószem
B—Zsírzószem

C—Zsírzószem

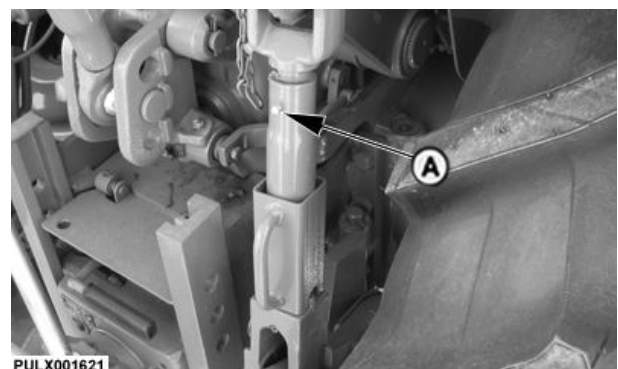


AT17452 —UN—16JUL07

NR25796,00017A3 -35-04NOV08-1/1

A hárompont-emelő kenése

Kenje meg a jobboldali emelőkart (A) néhány löket többcélú zsírral. Lásd: "Üzemanyag, kenőanyagok, hidraulika olaj és hűtőfolyadék" a 80. fejezetben.



PULX001621 —UN—07NOV08

NR25796,00017A4 -35-22JAN09-1/1

A motor fordulatszámainak ellenőrzése

Az alapjárat 825 és 875 f/p között van.

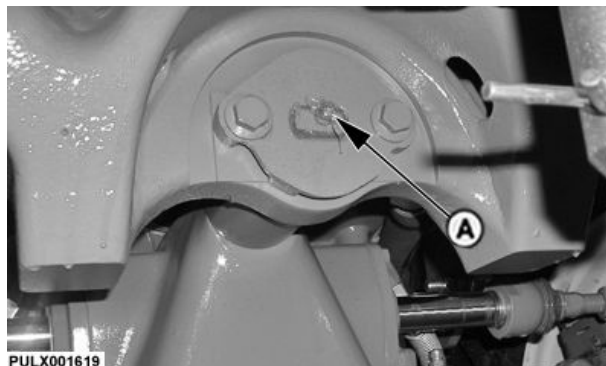
A maximális fordulatszám terhelés nélkül maximum 2460
- 2510 f/p kell legyen minden traktorra.

Ha az üresjárat fordulat számok nem megfelelőek,
forduljon a John Deere szervizhez.

OULXA64,0000BFB -35-22MAY03-1/1

A mellső híd billenőcsapjának ellenőrzése

Ellenőriztesse a mellső híd billenőcsapjának (A)
holtjátékát a John Deere szervizzel.



PULX001619 —UN—22SEP08

NR25796,000179E -35-04NOV08-1/1

A vezetőfülke/vezetőállás és a borulásvédő keret rögzítőcsavarjai

Ellenőrizze, hogy a rögzítőcsavarok szorosak-e.

OULXA64,0000CCC -35-18AUG03-1/1

Karbantartás — Évente

A biztonsági öv ellenőrzése (ha van)

Cserélje le az egész biztonsági övet, ha a rögzítőcsavarjai, a tartói, az öv, vagy a visszahúzó szerkezet megsérült.

Évente legalább egyszer vizsgálja meg a biztonsági övet. Vizsgálja meg, hogy nincsenek-e a kötőelemek

meglazulva, vagy az öv nincs-e megsérülve, elvágva, kirojtosodva, vagy szokatlanul elkopva, elszíneződve, kidörzsölődve. Csak az Ön gépéhez jóváhagyott cserealkatrészeket használjon. Ha az övet le kell cserélnie, kérje a John Deere szerviz segítségét.

OULXA64,0000CD1 -35-20AUG03-1/1

A motorolaj és szűrő cseréje

FONTOS: Cserélje le az olajat, ha az évszak változásából eredő hőmérséklet-változás miatt más viszkozitású olaj szükséges.

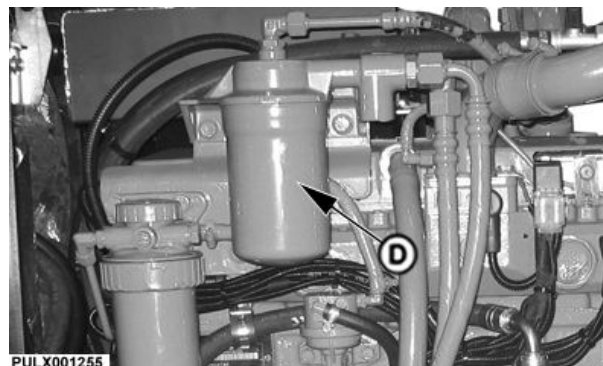
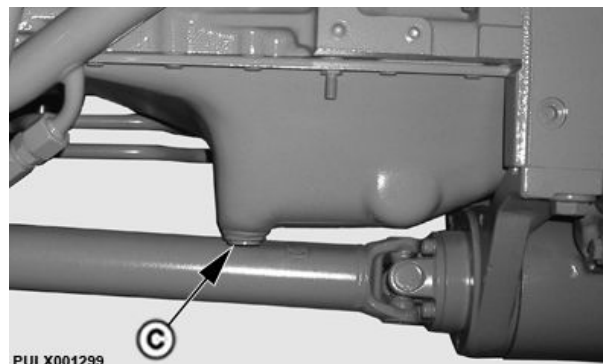
MEGJEGYZÉS: Végezze el az első olajcserét az első 100 üzemóra után. A motorolajat legalább évente egyszer le kell cserélni.

Az olajat álló motor mellett eressze le akkor, amikor még az olaj meleg.

1. Távolítsa el a leeresztő dugót (C) és engedje le az olajat.
2. A motorolaj cseréje alkalmával cserélje le a motorolajszűrőt (D) is. Kenje meg vékonyan olajjal az új olajszűrő tömítését és csavarja fel az új motor szűrőt (D). Húzza meg a szűrőt kézzel és húzzon rajta további $\frac{1}{2}$ fordulatot.
3. Csavarja vissza a leeresztő csavart (C) és húzza meg 50 Nm (37 lb-ft) nyomatékkal (használgon új tömítőgyűrűt).

C—Leeresztő dugó

D—Motorolajszűrő



Folytatás a következő oldalon

NR25796,00017A5 -35-26MAR09-1/2

PULX001299 —UN—08SEP08

PULX001255 —UN—28AUG08

4. Öntse fel a motort a beöntőnyíláson (B) keresztül megfelelő viszkozitású, friss olajjal. Lásd az "Üzemanyag, kenőanyagok, hidraulika olaj és hűtőfolyadék" fejezetnél.

Specifikáció

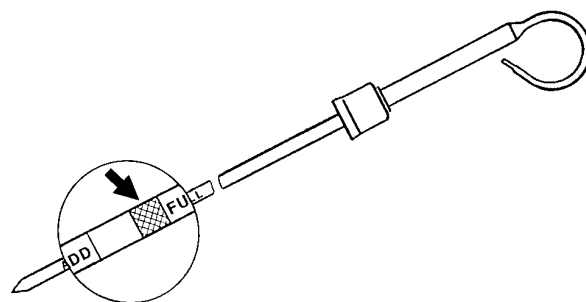
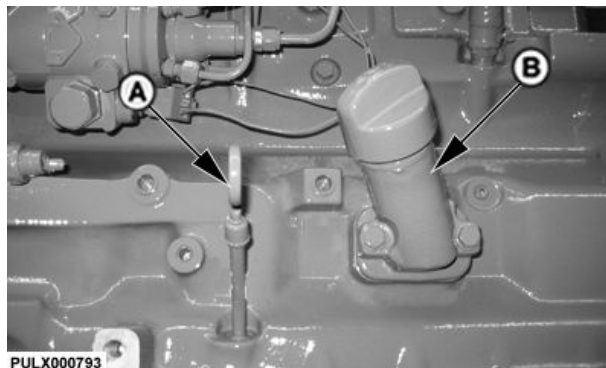
Motorolaj —Úrtartalom..... 8,0 liter
8.5 U.S. qt.

FONTOS: A motorolajat 125 üzemóránként cserélje le, ha a gázolaj kéntartalma 0,5%-nál nagyobb.

5. Várjon 15 percet és ellenőrizze újra az olajsintet. Az olajnak az "XXX" jelzésig kell, hogy érjen a szintjelző pálcán (A). Ha szükséges, pótolja a hiányzó mennyiséget.
6. Járassa a motort rövid ideig és ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás a szűrő és a leeresztő dugó körül.

A—Szintjelző pálca

B—Beöntő nyak



FD000047

PULX000793 —UN—20NOV08

FD000047 —UN—13MAR96

NR25796,00017A5 -35-26MAR09-2/2

A dízel motor hűtőfolyadék állapotának ellenőrzése

A John Deere COOL-GARD™ II Premix és a COOL-GARD II koncentrátum 6 évig vagy 6000 üzemórátig karbantartást nem igénylő hűtőfolyadékok, amennyiben a hűtőrendszer csak John Deere COOL-GARD II Premix hűtőfolyadékkal

A COOL-GARD a Deere & Company márkaneve.

lett feltöltve. Végezze el a hűtőfolyadék ellenőrzését évente a John Deere COOL-GARD II hűtőfolyadékokhoz kifejlesztett tesztcsíkokkal. Ha a tesztcsík táblázata azt jelzi, hogy adalékra van szükség, öntsön be John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER-t az utasítás szerint.

OULXBER,0001952 -35-09AUG10-1/1

Vizsgálja meg a hidraulika tömlőket

FONTOS: Ellenőrizze a hidraulika tömlőket rendszeresen - legalább egyszer egy évben - szivárgásra, gubancolódásra, vágásra, szakadásra, kidörzsölődésre, dudorra, korrózióra, kiforduló szövetre vagy más sérülésre.

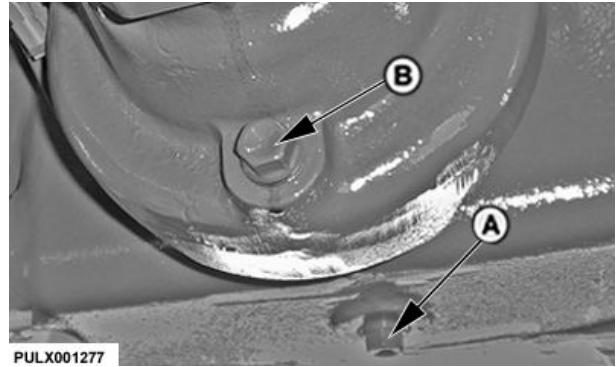
Cserélje azonnal a kopott vagy sérült tömlőket.

Csere tömlők elérhetőek az Ön John Deere kereskedőjénél.

OULXBER,0001B73 -35-16DEC11-1/1

Hajtómű/hidraulika olaj és szívószűrő cseréje

Távolítsa el a leeresztő csavart (A) a hajtóműházból és eressze le az olajat. A hajtott mellső híddal rendelkező traktorokon távolítsa el a (B) leeresztő csavart is. Süllyessze le a vonófejet, hogy a munkahengerekből is kifolyjon az olaj.



PULX001277 —UN—03SEP08

NR25796,00017A6 -35-23JAN09-1/2

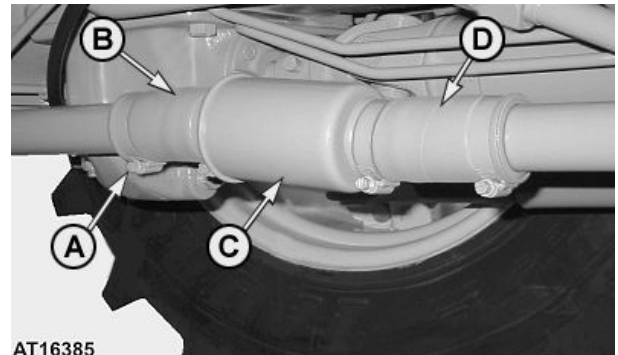
Távolítsa el a négy bilincset (A) és a tömlőket (B) és (D).

Cserélje ki a szűrőt (C) újra.

Ügyeljen arra, hogy a szűrőházon lévő nyíl előre felé mutasson.

Szerelje vissza a bilincseket (A).

Töltse fel a hajtómű/hidraulika rendszert előírt minőségű olajjal (lásd az "Üzemanyagok, kenőanyagok, hidraulika olaj és hűtőfolyadék" fejezetben), ahogy az a "Hajtómű/hidraulika rendszer olajszintjének ellenőrzése" című alfejezetben részletezve van.



AT16385 —UN—29JAN04

NR25796,00017A6 -35-23JAN09-2/2

Olajcsere a mellső hídban

Cserélje le az olajat a mellső differenciálműben és a kerékagyakban az első 100 üzemóra után. Ezután cserélje le az olajat 1500 üzemóránként, vagy kétfévente, amelyik előbb következik. Mindig az "Üzemanyag,

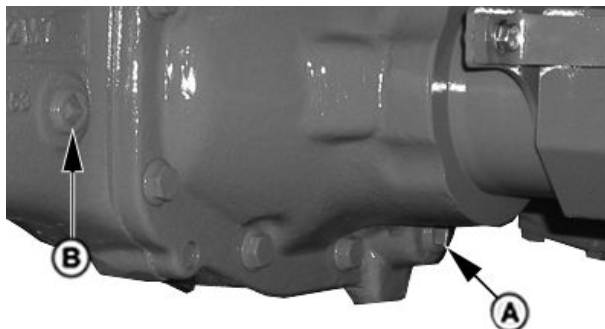
kenőanyagok, hidraulika olaj és hűtőfolyadék" fejezetben specifikált hajtómű olajat használja.

Mindig akkor eressze le az olajat, amikor az még meleg, pl. hosszabb munkavégzés után közvetlenül.

LX,OACH 000414 -35-01MAR94-1/1

Olajcsere az elsőkerék-hajtás differenciálházban

1. Távolítsa el a leeresztő dugót (A) és eressze le az olajat egy alkalmas edénybe.
2. Csavarja vissza a leeresztő dugót (A) és húzza meg 70 Nm (52 lb-ft) nyomatékkal.
3. Távolítsa el az olajsint ellenőrző/feltöltő zárócsavart (B).
4. Töltse fel John Deere Hy-Gard™ olajjal, lásd az "Üzemanyag, kenőanyagok és hűtőfolyadék" fejezetben. Az olaj szintje a furatig kell érjen.
5. Csavarja vissza a dugót (B) és húzza meg 70 Nm (52 lb-ft) nyomatékkal.



PULX001622

A feltöltési mennyiségeket lásd a "Műszaki adatok" című fejezetben.

A Hy-Gard a Deere & Company márkanéve

NR25796,00017A7 -35-26MAR09-1/1

Olajcsere a mellső kerékagyakban

1. A traktort vízszintes talajra kell állítani, hogy feltöltéskor biztosítva legyen a helyes olajsint.
2. Fordítsa a kereket olyan helyzetbe, hogy a leeresztő dugó (C) alulra kerüljön. Távolítsa el a leeresztő dugót és eressze le az olajat egy alkalmas edénybe.
3. Forgassa a kereket úgy, hogy az "OIL LEVEL" (olajsint) felirat (B) vízszintes helyzetbe kerüljön.
4. Töltse fel John Deere HY-GARD™, lásd az "Üzemanyag, kenőanyagok és hűtőfolyadék" fejezetben. Az olaj szintje a furatig kell érjen.
5. Csavarja vissza a leeresztő dugót (C) és húzza meg 60 Nm (44 lb-ft) nyomatékkal.



LX1032970

A feltöltési mennyiségeket lásd a "Műszaki adatok" fejezetben.

Ismételje meg a lépéseket másik oldalon is.

FONTOS: 30 perc elteltével ellenőrizze újra az olajsintet. Ha szükséges pótolja az olajat.

A HY-GARD a Deere & Company márkanéve

OULXA64,0000DF4 -35-02OCT03-1/1

Olajcsere a fékrendszerben

⚠ VIGYÁZAT: Bármilyen szervízt a fékrendszeren a John Deere szervízzel kell elvégeztessen.

OULXA64,0000C00 -35-22MAY03-1/1

Motor levegőszűrő

FONTOS: Soha ne járassa a motort a főszűrő betét nélkül!

Ha a levegő szűrő eltömődésjelző lámpája üzem közben világít, akkor szerelje ki a főszűrő betétet (C) és tisztítsa ki.

A karbantartási idő kissé megnövelhető, pl. a következő alkalmas karbantartási lehetőségig. A szűrő helyesen elvégzett karbantartása nem fogja jelentősen csökkenteni a szűrő teljesítményét.

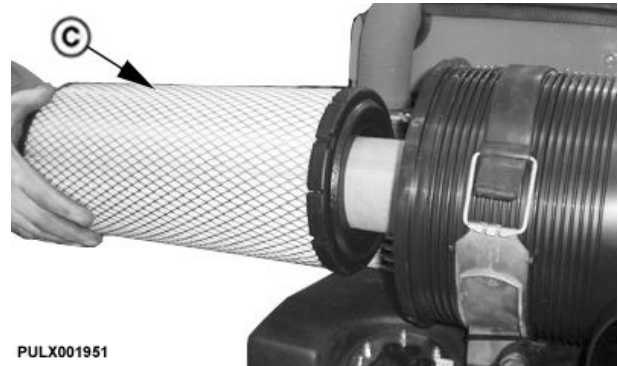
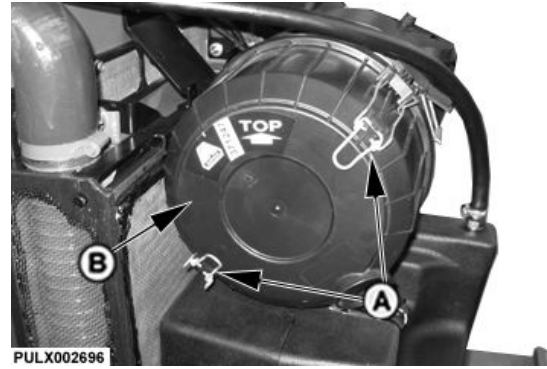
A főszűrő (C) maximum 5 alkalommal tisztítható. Azt követően, de legalább 1500 üzemóránként (kétévente) le kell cserélni.

Nyissa fel a motorháztetőt és kapcsolja ki a rögzítőfüleket (A). Távolítsa el a fedelet (B). Húzza ki a főszűrő betétet (C) a szűrőházból.

A visszaszerelést a leszereléssel ellentétes sorrendben végezze.

Tegye vissza a fedelet (B) és zárja le a rögzítőfüleket (A).

FONTOS: Soha ne zárja le a motorháztetőt, vagy indítsa be a motort, ha a szűrőház nincs biztonságosan lezárva.



PULX002696 —UN—07NOV08

PULX001951 —UN—03OCT08

NR25796,00017A8 -35-26MAR09-1/1

Tisztítsa meg a fülkeszűrőket

⚠ VIGYÁZAT: A fülkeszűrők nem védenek a veszélyes vegyszerek belégzésétől. Ha a vegyszer használati utasítása légzőmaszk viselését írja elő, akkor viselje a megfelelő védőfelszerelést a fülkében is.

Mindig, amikor a motor főszűrő betétet szervizeli, szerelje ki a fülkeszűrőket (mindkét oldalon egyet), a cirkulációs szűrőt és a tiszta oldaluk felől fúvassa ki őket sűrített levegővel.

Vegye ki a csavarokat (A) és szűrőfedét (B).

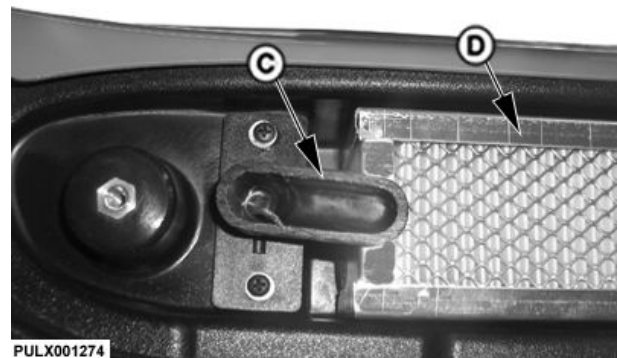
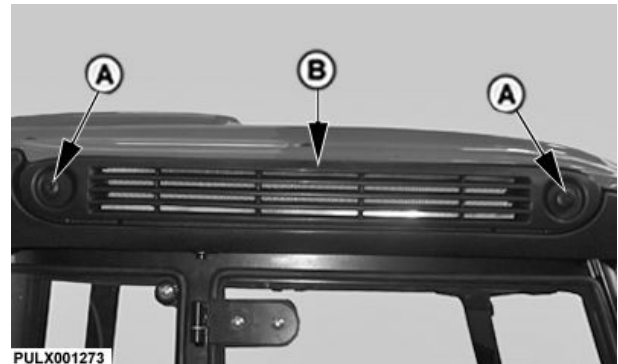
Tolja felfelé a peckeket (C) a szűrő mindkét oldalán.

Távolítsa el a fülkeszűrő betétet (D).

A fülkeszűrőket a motor főszűrővel együtt cserélje le (legkésőbb 1500 üzemóra után, vagy kétévente).

A—Csavarok
B—Szűrő fedél

C—Kar
D—Levegőszűrő betét



PULX001273 —UN—03SEP08

PULX001274 —UN—03SEP08

NR25796,00017A9 -35-26MAR09-1/1

A motor szelephézagainak beállítása

Állítsa be a szelephézagot és ellenőriztesse a porlasztókat a John Deere szervizzel.

OULXA64,0000C03 -35-22MAY03-1/1

Információ a hűtőfolyadék csereperiódusára vonatkozóan

A kezdeti hűtőfolyadék csereperiódus 4000 üzemóra vagy 4 év ha COOL-GARD™ II hűtőfolyadékot használ. Ha más hűtőfolyadékot használ, a csereperiódus csökkenhet. A legfontosabb csereperiódusok a táblázatban vannak összefoglalva.

MEGJEGYZÉS: Lásd még "A dízel motor hűtőfolyadékok csereperiódusai" résznél, a 80. fejezetben található "Üzemanyag, kenőanyagok, hidraulika olaj és hűtőfolyadék" leírtakat. Itt találhat további részleteket a szervíz periódusokra és a vonatkozó körülményeket illetően.

Üzemórák száma (legkésőbb x év után)	A John Deere előírásoknak megfelelő hűtőfolyadékok	COOL-GARD II
2000 (2 év után)	X	—
4000 (4 év után)	—	Akkor érvényes, ha a COOL-GARD II-re vonatkozó feltételeket nem ellenőrizték évente.
6000 (6 év után)	—	Akkor érvényes, ha a COOL-GARD II-re vonatkozó feltételeket évente ellenőrizték.

OULXBER,0001951 -35-16DEC11-1/1

A hűtőfolyadék cseréje

Végeztesse el a rendszer leeresztését, átöblítését és feltöltését a John Deere szervizzel.

MEGJEGYZÉS: Ha a hűtőrendszer nem John Deere COOL-GARD hűtőfolyadékkal van feltöltve, ezt a munkát 2000 üzemóránként végezze el.

OULXA64,0000C04 -35-22MAY03-1/1

Ellenőrizze a termosztátot

Ellenőriztesse a termosztátot a John Deere szervizzel.

MEGJEGYZÉS: Ha a hűtőrendszer nem John Deere COOL-GARD hűtőfolyadékkal van feltöltve, ezt a munkát 2000 üzemóránként végezze el.

OULXA64,0000C05 -35-22MAY03-1/1

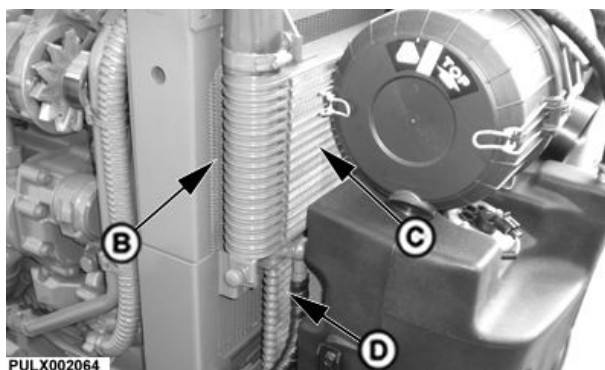
A hűtő és az olajhűtő tisztítása

MEGJEGYZÉS: A radiátorok tisztításának megkönnyítése érdekében távolítsa el a légkondicionáló kondenzátort. Lásd a "A légkondicionáló kondenzátor tisztítása" című alatti lépéseket ebben a fejezetben.

1. Ha az elülső rács (A) elszennyeződik, állítsa le a motort és kefélje tisztára.
2. Nyissa fel a motorháztetőt és nézze meg, hogy nem rakódott-e le szennyeződés a töltőlevegő visszahűtőn, (C) a vízhűtőn (B) és az olajhűtőn (D). Ha igen, távolítsa el egy kefe, vagy sűrített levegő segítségével.

⚠ VIGYÁZAT: Ha tisztításra sűrített levegőt használ, csökkentse a nyomását 210 kPa (2 bar; 30 psi) nyomásra. Távolítson el mindenkit a közelből, védekezzen a repülő részecskék ellen és viseljen személyi védőfelszerelést, beleértve a védőszemüveget is.

3. Ha alaposabb tisztításra van szükség, tisztítsa meg a hűtőt (B) hátulról sűrített levegővel, vagy vízzel. Egyengesse ki a görbült lamellákat.



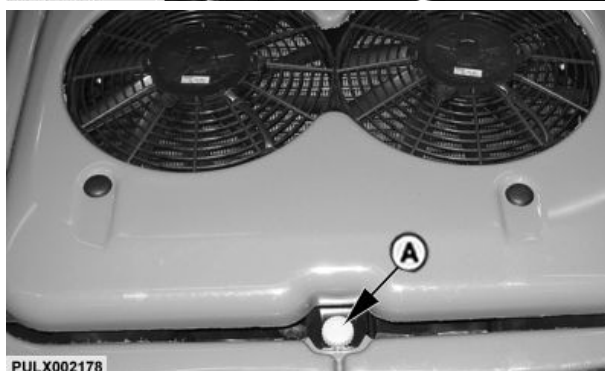
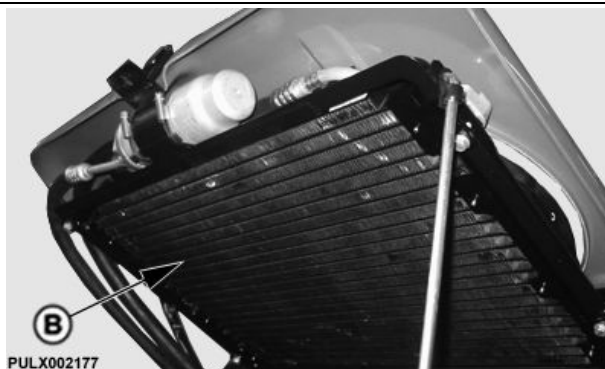
PULX001278 — UN — 04SEP08

PULX002064 — UN — 12OCT08

NR25796,00017AA -35-22JAN09-1/1

Légkondicionáló rendszer kondenzátor tisztítása

Lazítsa meg a recés fejű csavart (A). Húzza ki a borítást a kondenzátor (B) tisztításához.



PULX002177 — UN — 16OCT08

PULX002178 — UN — 16OCT08

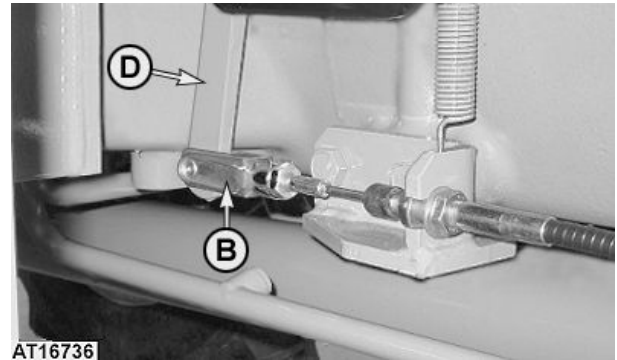
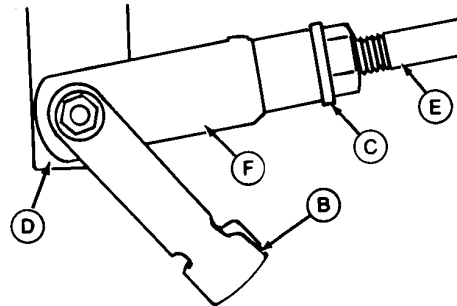
NR25796,00017AB -35-04NOV08-1/1

TLT kuplungrudazat beállítása

1. Távolítsa el a rugós csapot (B) a TLT kuplungrudazatról.
2. Lazítsa meg a kontraanyát (C).
3. A játék kizárása érdekében állítsa be a rúd (E) hosszát úgy, hogy a rudat (E) előre- és a kart (D) hátrahúzva a rugós csap (B) beszerelhető legyen. Hogy a karnak egy kis holtjátékot biztosítson, hosszabbítsa meg a rudat (E) a villát (F) egy fél fordulattal kicsavarva.
4. Szerelje vissza a rugós csapot (B) és húzza meg a kontraanyát (C).

B—Rugós csap
C—Kontraanya
D—Kar

E—Rúd
F—Villá



AT16736

NR25796,00017AC -35-22JAN09-1/1

M46418A —UN—22APR94

AT16736 —UN—21FEB05

A gumiabroncsok vizsgálata

Vizsgálja meg a gumiabroncsokat és ellenőrizze az abroncsnyomást. A helyes abroncsnyomásokat

lásd a "Gumiabroncsok nyomása" címszó alatt a 80-as, "Üzemanyag, kenőanyagok, hidraulika olaj és hűtőfolyadék" fejezetben.

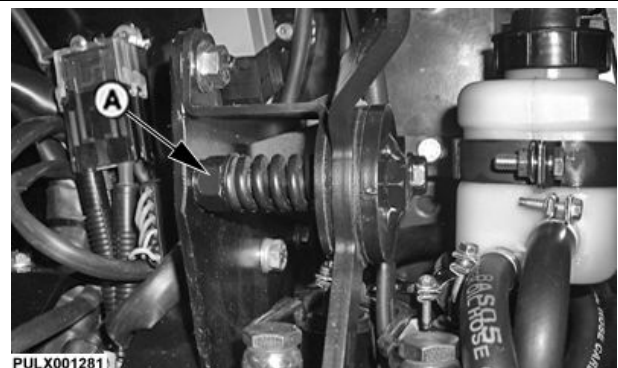
OULXA64,000029D -35-20JUN01-1/1

Kézi gáz beállítása

Ha a gázrudazat lazává válik és nem marad a beállított helyzetében, végezze el az alábbi beállítást:

1. Távolítsa el a motorház hátsó burkolatát.
2. Állítsa be a súrlódási erőt az állítóanya (A) segítségével. A rugó feszíti az állítóanyát.

A—Állító anya



PULX001281

NR25796,00017AD -35-04NOV08-1/1

PULX001281 —UN—04SEP08

Végezze el a levegőszűrő karbantartását rendszeres időközönként

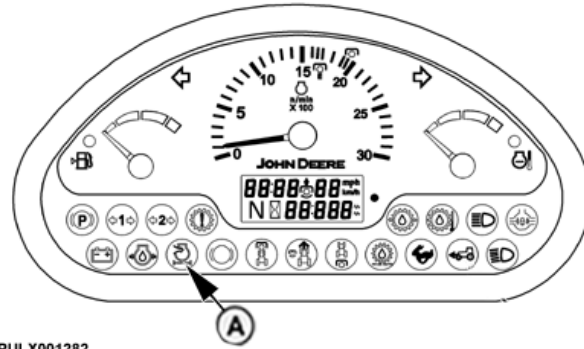
A kettős levegőszűrő alapfelszereltség.

FONTOS: Ellenőrizze gyakran a porűrítő szelepet. Üritse ki olyan gyakran, amilyen gyakran szükséges ahhoz, hogy ne gyűljön tele porral. Ha hagyja a szelepet porral megtelni, a levegőszűrő betét gyorsan el fog tömődni.

A levegőszűrő eltömődését az eltömődésjelző lámpa (A) kigyulladás jelzi. A szűrőbetét eltömődése teljesítmény-csökkenést, vagy erős füstölést okoz.

Legalább évente egyszer cserélje le a légszűrő betéteket. A főszűrőbetétet az ötödik tisztítás után cserélni kell.

A kisebb, biztonsági betétet csak akkor kell kicserélni, ha cseréli; normál esetben évente egyszer.



PULX001282

PULX001282 — UN — 04SEP08

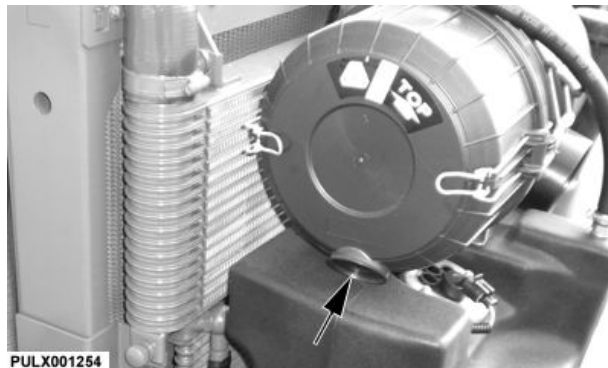
NR25796.00017AE -35-04NOV08-1/1

Tisztítsa ki a porleeresztő szelepet

FONTOS: Soha ne járassa a motort akkor, ha a porűrítő szelep le van szerelve!

Aratás alatt a fű és a pelyva hátrányosan befolyásolja a porűrítő szelep teljesítményét. Távolítsa el és tisztítsa ki a porűrítő szelepet, ha szükséges. Ha a szelep sérült, azonnal cserélje ki.

MEGJEGYZÉS: Poros körülmények között a porűrítő szelepet naponta tisztítsa ki.



PULX001254

PULX001254 — UN — 11OCT08

NR25796.00017AF -35-26MAR09-1/1

Motor levegőszűrő

FONTOS: Soha ne járassa a motort a főszűrő betét nélkül!

Ha a levegő szűrő eltömődésjelző lámpája üzem közben világít, akkor szerelje ki a főszűrő betétet (C) és tisztítsa ki.

A karbantartási idő kissé megnövelhető, pl. a következő alkalmas karbantartási lehetőségig. A szűrő helyesen elvégzett karbantartása nem fogja jelentősen csökkenteni a szűrő teljesítményét.

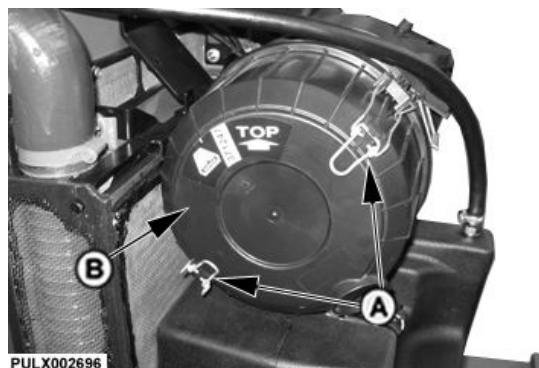
A főszűrő (C) maximum 5 alkalommal tisztítható. Azt követően, de legalább 1500 üzemóránként (kétevente) le kell cserélni.

Nyissa fel a motorháztetőt és kapcsolja ki a rögzítőfüleket (A). Távolítsa el a fedelet (B). Húzza ki a főszűrő betétet (C) a szűrőházból.

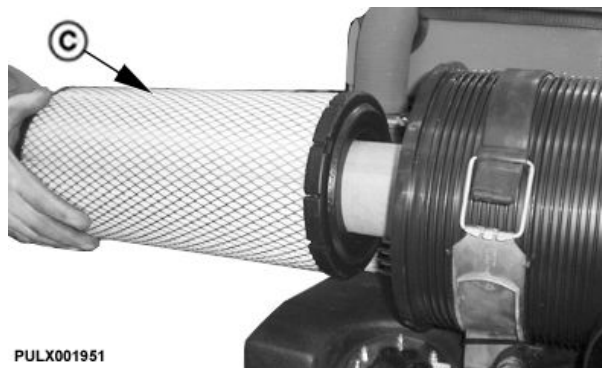
A visszaszerelést a leszereléssel ellentétes sorrendben végezze.

Tegye vissza a fedelet (B) és zárja le a rögzítőfüleket (A).

FONTOS: Soha ne zárja le a motorháztetőt, vagy indítsa be a motort, ha a szűrőház nincs biztonságosan lezárva.



PULX002696



PULX001951

PULX002696 —UN—07NOV08

PULX001951 —UN—03OCT08

NR25796,00017A8 -35-26MAR09-1/1

A főszűrő betét tisztítása

Ha a betétet a földön kell tisztítani, ütögesse a betétet a tenyeréhez.

FONTOS: A vezetőgyűrű nem sérülhet meg, vagy deformálódhat el.

Ha a karbantartó helyre ért tisztítsa ki a szűrőt gondosan, vagy cserélje ki újra.



AT15076

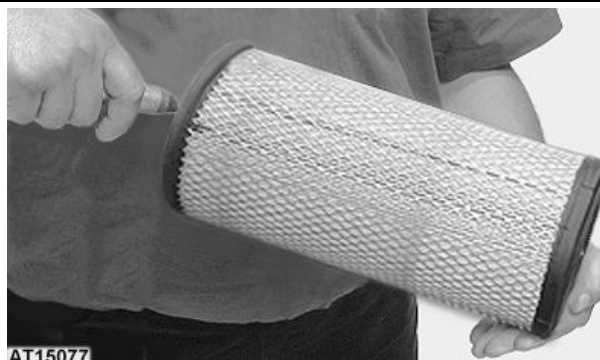
AT15076 —UN—06AUG03

OULXA64,0000CA1 -35-06AUG03-1/1

A poros szűrőbetét tisztítása

Ha a por ütögetéssel nem távolítható el, fújja ki sűrített levegővel a szűrő belsejéből kifelé fújva. A nyomás ne haladja meg a 600 kPa-t (6 bar; 90 psi).

Cserélje ki a betétet, ha a szűrőeltömődés jelző lámpa folyamatosan világít a szűrő kitisztítása után is.



AT15077

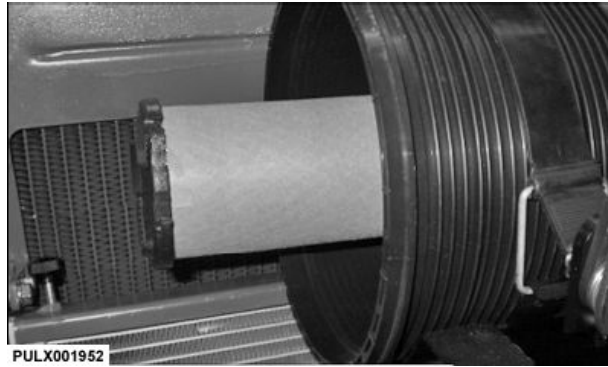
AT15077 —UN—06AUG03

OULXA64,0000CAA -35-25SEP06-1/1

Biztonsági szűrőbetét

Ezt a szűrőt ki kell cserélni, ha megsérült. Cserélje ki a biztonsági szűrőt a főszűrő minden ötödik cseréjekor, de legalább 1500 üzemóránként.

FONTOS: A biztonsági szűrőbetétet mindig cserélje, ne próbálja meg tisztítani.



PULX001952 — UN — 06NOV08

NR25796,00017B1 -35-26MAR09-1/1

Beszerezés

A (gumitömítéssel előre felé) csúszassa be a kitisztított, vagy új főszűrő betétet a szűrőházba, amennyire csak lehet. Tegye vissza a fedelet és zárja le a rögzítőfüleket.

FONTOS: Soha ne zárja le a motorháztetőt, vagy indítsa be a motort, ha a szűrőház nincs biztonságosan lezárva.

OULXA64,0000C9E -35-06AUG03-1/1

Tisztítsa meg a fülkeszűrőket

⚠ VIGYÁZAT: A fülkeszűrők nem védenek a veszélyes vegyszerek belégzésétől. Ha a vegyszer használati utasítása légzőmaszk viselését írja elő, akkor viselje a megfelelő védőfelszerelést a fülkében is.

Mindig, amikor a motor főszűrő betétet szervizeli, szerelje ki a fülkeszűrőket (mindkét oldalon egyet), a cirkulációs szűrőt és a tiszta oldaluk felől fúvassa ki őket sűrített levegővel.

Vegye ki a csavarokat (A) és szűrőfedelet (B).

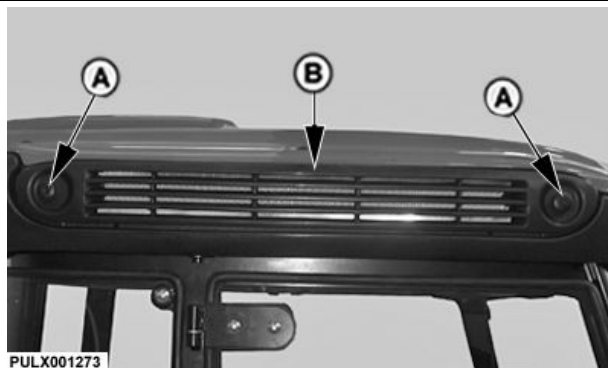
Tolja felfelé a peckeket (C) a szűrő mindkét oldalán.

Távolítsa el a fülkeszűrő betétet (D).

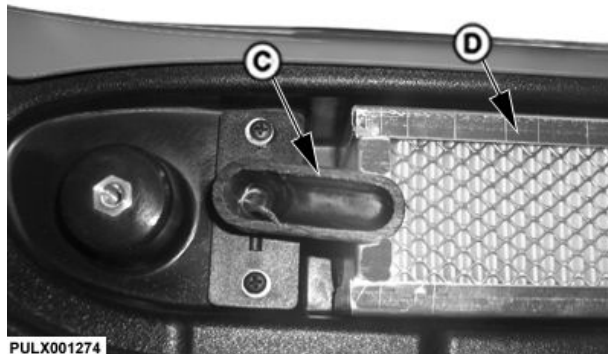
A fülkeszűrőket a motor főszűrővel együtt cserélje le (legkésőbb 1500 üzemóra után, vagy kétfévente).

A—Csavarok
B—Szűrő fedél

C—Kar
D—Levegőszűrő betét



PULX001273 — UN — 03SEP08



PULX001274 — UN — 03SEP08

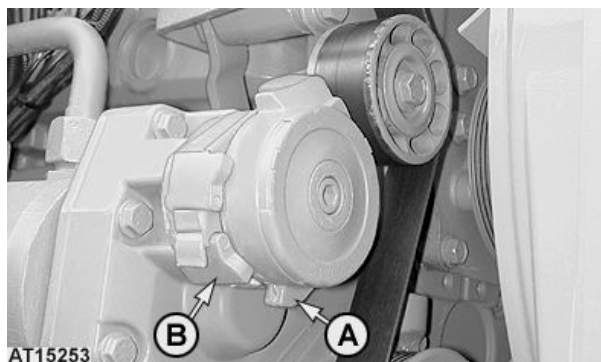
NR25796,00017A9 -35-26MAR09-1/1

A szíj kopásának és feszességének ellenőrzése

Traktorok automata szíjfeszítővel

MEGJEGYZÉS: Az automata (rugós) szíjfeszítővel ellátott szíjhajtás nem igényel beállítást és nem javítható.

Az automata szíjfeszítőt úgy tervezték, hogy a szíj élettartama alatt megfelelő feszítést biztosítsanak a szíjnak. Ha a feszítő rugó ereje nincs az előírt értékeken belül, cserélje le a feszítőegységet. Ezt a John Deere szerviz kell ellenőrizze.



AT15253 —UN—13JUL04

A szíj kopásának ellenőrzése:

- A szíjfeszítő a feszítőkar ütköző (A) és álló ütköző (B) közötti tartományban működik, ha a szíj hossza megfelelő és a megfelelő nyomon fut.
- Szemrevételezéssel ellenőrizze a szíj-feszítőegység feszítőkar ütközőjét (A) és álló ütközőjét (B).
- Ha a feszítőkaron lévő ütköző (A) nekiütközik az álló ütközőnek (B), akkor ellenőrizze a rögzítőbakokat

A—Feszítőkar ütköző

B—Álló ütköző

(generátor, szíjfeszítő, vezetögörgő, stb.) és a szíj hosszát. Cserélje le a szíjat, ha szükséges.

NR25796,00017B3 -35-22JAN09-1/1

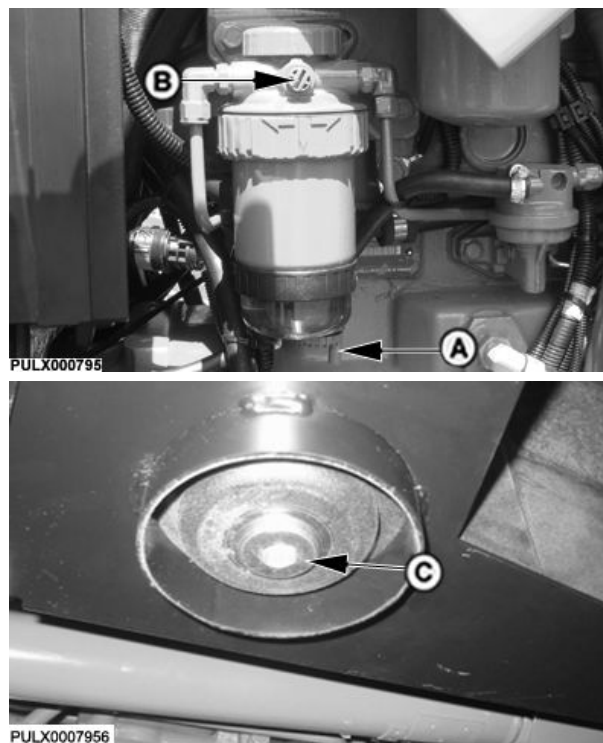
Az üzemanyagszűrő ellenőrzése

⚠ VIGYÁZAT: Soha ne nyissa meg az üzemanyag rendszert, amikor a motor forró. Kezelje az üzemanyagot óvatosan, fokozottan tűzveszélyes. Ne cserélje az üzemanyagszűrőt dohányzás közben, vagy nyílt láng, illetve szikra közelében.

1. Lazítsa meg a leeresztő csavart (A) és a légtelenítő csavart (B).
2. Amint a víz és a szennyeződés leürült, húzza újra meg a leeresztő csavart (A).
3. Fordítsa el az indítókapcsolót (kulcsot) jobbra, az első gyújtás állásba, hogy az üzemanyag tápszivattyú működjön. Működtesse a szivattyút körülbelül 20 másodpercig.
4. Miután teljesen eltávozott a levegő a rendszerből, zárja el a légtelenítő csavart (B).

Ha víz van az üzemanyagszűrőben, nyissa meg az üzemanyagtartály leeresztő csavarját (C) - az üzemanyagtartály alján - és eressze le az összegyűlt vizet és szennyeződést a tartályból. A víz leeresztése után húzza szorosra a leeresztő csavart (C) kézzel.

MEGJEGYZÉS: Helyezzen egy kis edényt a leeresztő csavar alá, hogy felfogja a kifolyó üzemanyagot.



PULX000795 —UN—04SEP08

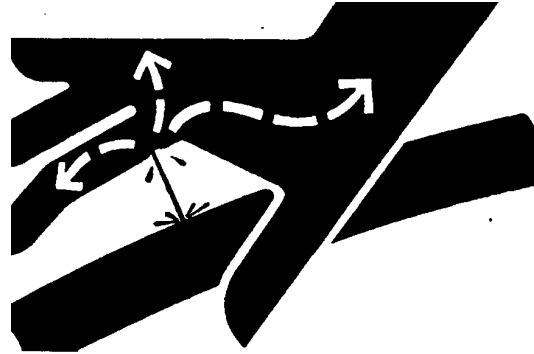
PULX000796 —UN—24JUL08

NR25796,00017B4 -35-26MAR09-1/1

Az üzemanyag rendszer légtelenítése

⚠ VIGYÁZAT: A nyomás alatt kilövellő folyadék behatolhat a bőr alá, és súlyos sérüléseket okozhat. Kerülje a veszélyt a nyomás csökkentésével, mielőtt szétcsatlakoztatja a hidraulika, vagy egyéb csöveket. A nyomás rákapcsolása előtt húzzon meg minden csatlakozót. A szivárgást egy darab kartonpapírral keresse. Védje kezét és testét a nagynyomású folyadék ellen!

Ha baleset következik be, azonnal forduljon orvoshoz. A bőr alá hatolt folyadékot néhány órán belül sebészetileg el kell távolítani, mert üszkösödést okozhat. Azoknak az orvosoknak, akik nem ismerik az ilyen balesetek ellátásának a módját megbízható orvosi forráshoz kell fordulniuk. Ezek az információk rendelkezésre



állnak a Deere & Company Orvosi Szolgálatnál Molinban (Illinois állam, U.S.A.).

1. Az üzemanyag-elzáró szelep kinyitásakor az üzemanyagtartálynak tele kell lennie.

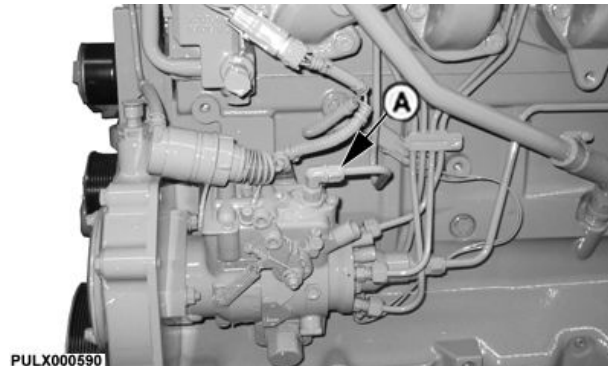
NR25796,00017B5 -35-23JAN09-1/2

X9811 —UN—23AUG88

FONTOS: Az adagoló károsodásának elkerülése érdekében **NE** kísérelje meg a motor beindítását az üzemanyagrendszer légtelenítése közben.

2. Lazítsa meg a gázolaj visszatérő csövet (A) az adagolónál.

Működtesse a kézi tápszivattyút, míg a gázolaj meg nem jelenik a nyílásnál, majd húzza meg a gázolaj visszatérő csövet (A).



PULX000590

NR25796,00017B5 -35-23JAN09-2/2

PULX000590 —UN—19NOV08

Kenjen meg minden zsírzópontot

Ha a traktort nagynyomású mosóval tisztították, kenjen meg minden zsírzópontot.

NR25796,00017B6 -35-26MAR09-1/1

Előzze meg az akkumulátor felrobbanását

Tartsa távol a szikrát, égő gyufát és a nyílt lángot az akkumulátor tetejétől. Az akkumulátor gáz felrobbanhat.

Soha ne ellenőrizze az akkumulátor töltöttségét a sarkok fémtárggyal történő rövidzárással. Használjon feszültségmérő műszert, vagy savsűrűség-mérőt.

Ne töltsön fagyott akkumulátort, mert felrobbanhat. Melegítse fel az akkumulátort 16°C-ig (60°F).



DX,SPARKS -35-03MAR93-1/1

TS204 —UN—15APR13

Akkumulátor – A savsűrűség ellenőrzése

Minden cella savsűrűségének ellenőrzéséhez használjon savsűrűségmérőt.

A teljesen feltöltött akkumulátorban lévő sav sűrűsége 1,28 kg/l. Töltse fel az akkumulátort, ha a sav sűrűsége 1,20 kg/l alá esik.

MEGJEGYZÉS: Trópusi területeken a teljesen feltöltött akkumulátor savsűrűsége 1,23 kg/l.



AT16260 —UN—28MAY03

OULXA64,0000D87 -35-18SEP03-1/1

Indítómotor

Ha az indítómotor az indítókapcsoló elfordításakor nem működik, a teljes indító rendszert gondosan le kell ellenőrizni. Ellenőrizze az akkumulátor savsűrűségét egy savsűrűség-mérővel és győződjön meg arról, hogy nincs-e

valamelyik kábel eltörve, vagy kikopva, illetve nincs-e valamelyik csatlakozó lelazulva, vagy korrodálódva.

Ha a fenti ellenőrzésekkel sem sikerül az indítómotort működőképessé tenni, kérje a John Deere szervíz segítségét.

OULXA64,0000C9D -35-06AUG03-1/1

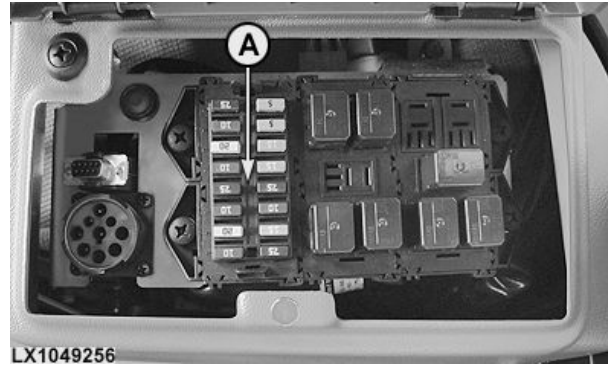
Biztosítékok és relék

Általános

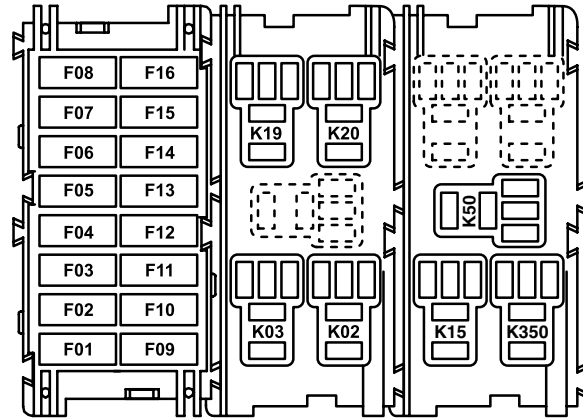
FONTOS: Az elektromos rendszer károsodásának elkerülése érdekében **SOHA** ne használjon nagyobb teljesítményű biztosítékot, mint az eredeti. Ha az eredeti teljesítményű biztosíték nem bírja a terhelést és ismételten kiolvad, ellenőriztesse az elektromos rendszert a John Deere szervizzel.

Minden elektromos kör biztosítékkal van védve. A biztosíték névleges kioldási árama minden biztosítékon fel van tüntetve.

A biztosítékdoboz (A) a jobb oldali hátsó konzolban van elhelyezve.



LX1049256



LX1049257

- | | |
|--|---|
| F01— 10 A-es biztosíték, szivargyújtó | F13— 15 A-es biztosíték, Távolsági fényszóró visszajelző lámpa és távolsági fényszórók |
| F02— 20 A-es biztosíték; 3 pólusú aljzat | F14— 15 A-es biztosíték, tompított fényszóró visszajelző lámpa és tompított fényszóró |
| F03— 10 A-es biztosíték; 3 pólusú aljzat | F15— 5 A-es biztosíték, jobb hátsó lámpa, jobb helyzetjelző lámpa, 7 pólusú aljzat, szivargyújtó háttérvilágítás és háttérvilágítás a billenőkapcsolókhoz |
| F04— 7,5 A-es biztosíték, üzemanyag-elzáró mágnesszelep és üzemanyag-szivattyú | F16— 5 A-es biztosíték, bal hátsó lámpa, bal helyzetjelző lámpa, munkalámpa kapcsolók, rendszámvilágítás, szpot lámpa, első és hátsó ablaktörő kapcsoló, vezérlőpanel háttérvilágítás, szélvédő- és hátsó ablakmosó szivattyú kapcsolója és háttérvilágítás |
| F05— 10 A-es biztosíték, figyelmeztető lámpa | K02— Relé, High-Low szolenoid szelep (BE), magas állás |
| F06— 20 A-es biztosíték, elakadásjelző | K03— Relé, High-Low szolenoid szelep (KI), alacsony állás |
| F07— 10 A-es biztosíték, légrugós ülés és hátsó munkalámpa | K15— Relé, kuplungoldó (csak a 24/12 hajtómű) |
| F08— 7,5 A-es biztosíték, diagnosztikai csatlakozóaljzat és 24/12-es fokozatú hajtómű áramkör | K19— Relé, tompított fényszóró |
| F09— 7,5 A-es biztosíték, differenciálzárlat kapcsoló, Hi-Lo tartományváltó kapcsolók, Hi-Lo tartományváltó mágnesszelepek, differenciál mágnesszelep, TLT kapcsolók, fordulatszám érzékelő és műszerfal világítás (IGN) | K20— Relé, távolsági fényszóró |
| F10— 15 A-es biztosíték, elsőkerék-hajtás kapcsoló, elsőkerék-hajtás mágnesszelep, fülke, féklámpa | K50— Relé, hajtó kuplung proporcionális mágnes szelep (csak a 24/12 hajtómű) |
| F11— 10 A-es biztosíték, kürt, elakadásjelző kapcsoló | K350— Relé, TLT engedélyező kapcsoló (csak a 24/12 hajtómű) |
| F12— 7,5 A-es biztosíték, műszerfal tápfeszültség (BAT) és 24/12-es fokozatú hajtómű áramkör | |

Folytatás a következő oldalon

OULXBER,00018B3 -35-26AUG10-1/3

LX1049256 —UN—30JUL10

LX1049257 —UN—02AUG10

Fő biztosítékok és relék

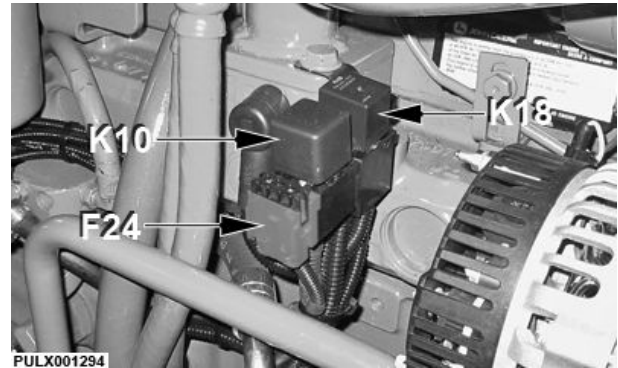
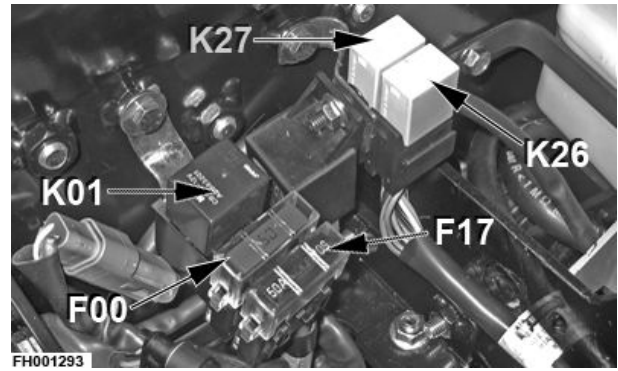
FONTOS: Az elektromos rendszer károsodásának elkerülése érdekében SOHA ne használjon nagyobb teljesítményű biztosítékot, mint az eredeti. Ha az eredeti teljesítményű biztosíték nem bírja a terhelést és ismételten kiolvad, ellenőriztesse az elektromos rendszert a John Deere szervizzel.

Az elektromos kör védelmét a fő biztosítékok látják el.

A fő biztosítékok és relék a motor jobb oldalán, a generátor közelében helyezkednek el.

F00— 50 A-es főbiztosíték a fő áramkörhöz	K10— Beszívott levegő fűtés relé ¹
F17— 50 A-es főbiztosíték a fülke áramkörhöz	K18— Az elektronikus hárompont érzékelés reléje (EHS) ¹
F24— 20 A-es biztosíték az elektronikus hárompont érzékelési áramkörhöz (EHS) ¹	K26— A bal oldali H4 kiegészítő fényszórók reléje
K01— Indítórelé	K27— A jobb oldali H4 kiegészítő fényszórók reléje

¹Ha van.



Folytatás a következő oldalon

OULXBER,00018B3 -35-26AUG10-2/3

PULX001293 —UN—08SEP08

PULX001294 —UN—08SEP08

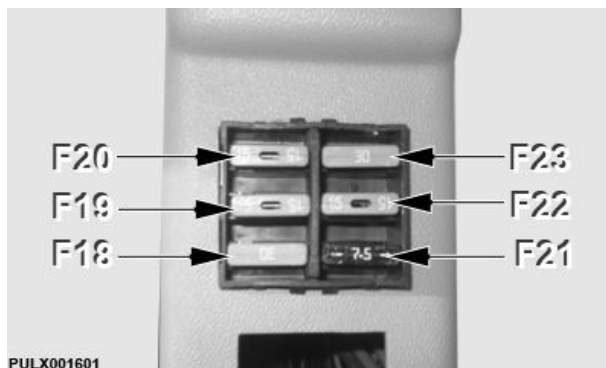
Fülke biztosítékdoboz¹

A fülkebiztosítékok a fülkeoszlopban, a jobb oldalon helyezkednek el.

Az F25 és F26 fülkebiztosítékok a fülkeoszlopban, a bal oldalon helyezkednek el.

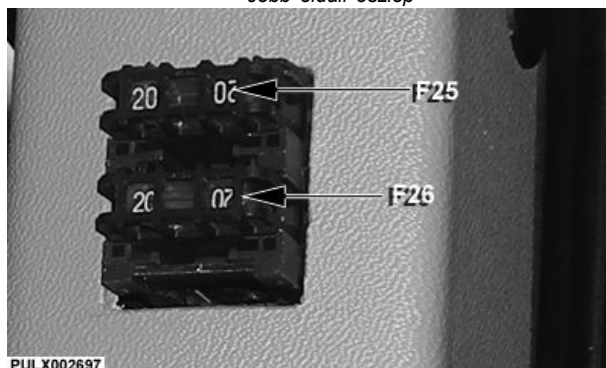
A biztosítékok a következő köröket védik:

F18— 30 A-es biztosíték, mellső munkalámpák	F22— 15 A-es biztosíték, Mellső és hátsó ablaktörlő/mosó rendszer
F19— 15 A-es biztosíték, hátsó munkalámpák	F23— 30 A -es biztosíték, légkondicionálás és légkondi kompresszor
F20— 15 A-es biztosíték, figyelmeztető lámpa és rádió	F21— 7,5 A-es biztosíték, rádió
F25— 20 A-es biztosíték, M09 ventilátor motor	F26— 20 A-es biztosíték, M08 ventilátor motor



PULX001601

Jobb oldali oszlop



PULX002697

Bal oldali oszlop

PULX001601 —UN—08SEP08

PULX002697 —UN—07NOV08

¹Ha van.

Hibakeresés

Diagnosztikai hibakódok (24/12-es hajtóművek esetén)

FONTOS: Meghibásodás esetén egy diagnosztikai hibakód jelenik meg a kijelzőn. Ha megjelenik egy diagnosztikai hibakód, állítsa le a motort és keresse meg a kód jelentését az alábbi táblázatban.

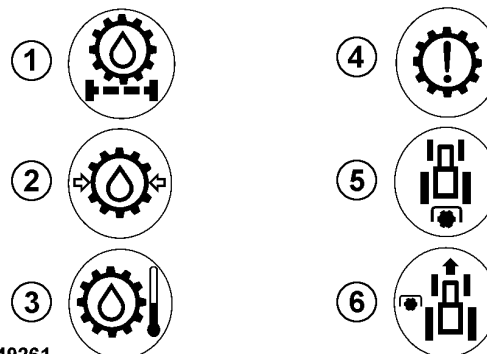
Ha más a táblázatban nem jelzett kód jelenik meg, forduljon a John Deere szervizhez.

- 1— Olajszűrő eltömődés visszajelző lámpa
- 2— Olajnyomás visszajelző lámpa
- 3— Hajtómű olajhőmérséklet visszajelző lámpa

- 4— EMH III figyelmeztető lámpa
- 5— TLT kapcsolás visszajelző lámpa
- 6— Talajhajtás TLT visszajelző lámpa



PULX000864



LX1049261

CODE	Visszajelző lámpák 1, 2, 3, 4, 5 és 6	Jelentése	A gépkezelő teendője
OIL L	A 3-as villog	Az olajhőmérséklet -20° C (-4° F) alatt van.	Melegítse fel a hajtóműolajat mielőtt a traktorral elindulna.
OIL H	A 3-as villog	Az olajhőmérséklet 120°C (248°F) fölött van.	Takarítsa ki az olajhűtőt és ellenőrizze az olajszintet. Hívja a John Deere szervizt, ha a hiba továbbra is fennáll.
ECU	A 4-es folyamatosan világít	Vezérlőegység hiba.	Forduljon azonnal a John Deere szervizhez.
Fnr 5	A 4-es folyamatosan világít	Jelhiba az irányváltó karnál.	Forduljon azonnal a John Deere szervizhez.
StoP	-	A részegység ellenőrzése folyamatban.	Várjon, amíg az ellenőrzés befejeződik.
SLIPP	A 4-es villog	Túlzott kuplung csúszás okozta hőképződés.	A kuplungpedált teljesen engedje fel, a hajtóművet mindig a megfelelő fokozatban használja. Ha a kód továbbra is aktív, kérje a John Deere szerviz segítségét.
FH P1	A 4-es villog	Előremeneti magas kuplung nyomása nem az előírt.	Kapcsoljon semleges állásba, majd lassú előre- vagy hátramenetbe és vissza magas előremenetbe. Ha a kód továbbra is aktív, kérje a John Deere szerviz segítségét. Az előremeneti magas állás mindaddig le van tiltva amíg a kód aktív, csak lassú előre- vagy hátrameneti fokozatot használjon.
FL P1	A 4-es villog	Előremeneti alacsony kuplung nyomása nem az előírt.	Kapcsoljon semleges állásba, majd magas előre- vagy hátramenetbe és vissza alacsony előremenetbe. Ha a kód továbbra is aktív, kérje a John Deere szerviz segítségét. Az előremeneti alacsony állás mindaddig le van tiltva amíg a kód aktív, csak magas előre- vagy hátrameneti fokozatot használjon.
RE P1	A 4-es villog	Hátrameneti kuplung nyomása nem az előírt.	Kapcsoljon semleges állásba, majd magas vagy alacsony előremenetbe és vissza hátramenetbe. Ha a kód továbbra is aktív, kérje a John Deere szerviz segítségét. A hátrameneti állás mindaddig le van tiltva amíg a kód aktív, csak magas vagy alacsony előremeneti fokozatot használjon.

Folytatás a következő oldalon

OULXBER.00018B0 -35-04FEB10-1/5

PULX000864 —UN—29JUL08

LX1049261 —UN—02FEB10

CODE	Visszajelző lámpák 1, 2, 3, 4, 5 és 6	Jelentése	A gépkezelő teendője
EErr	A 4-es villog	Flash memória írási hiba.	Állítsa le a motort, kapcsolja ki az indítókulcsot, várjon 10 másodpercig és indítsa újra a motort. Ha a kód továbbra is aktív, kérje a John Deere szervíz segítségét.
CAn	A 4-es villog	CAN BUS meghibásodás.	Csökkent CAN BUS funkciók. Keresse fel a John Deere szervízt, amint lehetséges.
OIL S	A 4-es villog	Az olaj hőfokszenzor jele tartományon kívül van.	Romló kuplung moduláció. Keresse fel a John Deere szervízt, amint lehetséges.
PEd 1	A 4-es villog	Kuplungpedál potenciométer, jel feszültség túl alacsony.	kerülje a kuplungpedál működtetését. Forduljon azonnal a John Deere szervízhez.
PEd 2	A 4-es villog	Kuplungpedál potenciométer, jel feszültség túl magas.	kerülje a kuplungpedál működtetését. Forduljon azonnal a John Deere szervízhez.
PEd 3	A 4-es villog	A kuplungpedál potenciométer és a kuplungpedál kapcsoló jel feszültség nem állandó.	Kerülje a kuplungpedál működtetését. Forduljon azonnal a John Deere szervízhez.
FH CO	A 4-es villog	Előremeneti magas kuplung szelep meghibásodás.	Kapcsoljon semleges állásba, majd lassú előre- vagy hátramenetbe és vissza magas előremenetbe. Ha a kód továbbra is aktív, kérje a John Deere szervíz segítségét. Az előremeneti magas állás mindaddig le van tiltva amíg a kód aktív, csak lassú előre- vagy hátrameneti fokozatot használjon.
FL CO	A 4-es villog	Előremeneti alacsony kuplung szelep meghibásodás.	Kapcsoljon semleges állásba, majd magas előre- vagy hátramenetbe és vissza alacsony előremenetbe. Ha a kód továbbra is aktív, kérje a John Deere szervíz segítségét. Az előremeneti alacsony állás mindaddig le van tiltva amíg a kód aktív, csak magas előre- vagy hátrameneti fokozatot használjon.
rE CO	A 4-es villog	Hátrameneti kuplung szelep szelep meghibásodás.	Kapcsoljon semleges állásba, majd magas vagy alacsony előremenetbe és vissza hátramenetbe. Ha a kód továbbra is aktív, kérje a John Deere szervíz segítségét. A hátrameneti állás mindaddig le van tiltva amíg a kód aktív, csak magas vagy alacsony előremeneti fokozatot használjon.
OC L	A 4-es villog	Előremeneti alacsony kuplung szelep, áramfelvétele túl magas.	Kapcsoljon semleges állásba, majd magas előre- vagy hátramenetbe és vissza alacsony előremenetbe. Ha a kód továbbra is aktív, kérje a John Deere szervíz segítségét. Az előremeneti alacsony állás mindaddig le van tiltva amíg a kód aktív, csak magas előre- vagy hátrameneti fokozatot használjon.
FH CH	A 4-es villog	Előremeneti magas kuplung szelep, áramfelvétele nem indokolt.	Kapcsoljon semleges állásba, majd lassú előre- vagy hátramenetbe és vissza magas előremenetbe. Ha a kód továbbra is aktív, kérje a John Deere szervíz segítségét. Az előremeneti magas állás mindaddig le van tiltva amíg a kód aktív, csak lassú előre- vagy hátrameneti fokozatot használjon.
FL CH	A 4-es villog	Előremeneti alacsony kuplung szelep, áramfelvétele nem indokolt.	Kapcsoljon semleges állásba, majd magas előre- vagy hátramenetbe és vissza alacsony előremenetbe. Ha a kód továbbra is aktív, kérje a John Deere szervíz segítségét. Az előremeneti alacsony állás mindaddig le van tiltva amíg a kód aktív, csak magas előre- vagy hátrameneti fokozatot használjon.
rE CH	A 4-es villog	Hátrameneti kuplung szelep, áramfelvétele nem indokolt.	Kapcsoljon semleges állásba, majd magas vagy alacsony előremenetbe és vissza hátramenetbe. Ha a kód továbbra is aktív, kérje a John Deere szervíz segítségét. A hátrameneti állás mindaddig le van tiltva amíg a kód aktív, csak magas vagy alacsony előremeneti fokozatot használjon.
Fnr 2	A 4-es folyamatosan világít	Előre-hátra menet kapcsolási probléma az irányváltó karral.	Állítsa le a traktort működését. Forduljon azonnal a John Deere szervízhez.

Hibakeresés

CODE	Visszajelző lámpák 1, 2, 3, 4, 5 és 6	Jelentése	A gépkezelő teendője
nEU	A 4-es villog	Előre-üres vagy hátra-üres kapcsolási probléma az irányváltó karral.	Kapcsolja az irányváltó kart semlegesbe a kijelző törléséhez. Győződjön meg róla, hogy az irányváltó kar megfelelően kapcsol. Keresse fel a John Deere szervizt, amint lehetséges.
SUP 1	A 4-es folyamatosan világít	A vezérlőegység tápfeszültség túl alacsony.	Állítsa le a traktort működését. Forduljon azonnal a John Deere szervizhez.
SUP 2	A 4-es folyamatosan világít	A vezérlőegység tápfeszültsége túl magas.	Állítsa le a traktort működését. Forduljon azonnal a John Deere szervizhez.
OC Hr	A 4-es villog	Előremeneti magas vagy hátrameneti kuplung szelep, áramfelvétele túl magas.	Kapcsoljon semleges állásba, majd alacsony előre fokozatba. Keresse fel a John Deere szervizt, amint lehetséges. A hátrameneti és előremeneti magas állás mindaddig le van tiltva amíg a kód aktív, csak alacsony előremeneti fokozatot használjon.
OC P1	A 5-ös villog	TLT elzáró szelep áramfelvétele túl magas.	Ne használja a hátsó TLT-t. Keresse fel a John Deere szervizt, amint lehetséges.
OC P2	-	5-ös vagy 6-os TLT visszajelző lámpa, áramfelvétele túl magas.	A TLT még üzemképes de nincs visszacsatolás a visszajelző lámpáktól. Keresse fel a John Deere szervizt, amint lehetséges.
OC n	A 4-es folyamatosan világít	EHM III elzáró szelep áramfelvétele túl magas a tápérintkezőn.	Állítsa le a traktort működését. Forduljon azonnal a John Deere szervizhez.
OC nP	A 4-es folyamatosan világít	EHM III elzáró szelep vagy a TLT elzáró szelep áramfelvétele túl magas a visszatérő érintkezőn.	Állítsa le a traktort működését. Forduljon azonnal a John Deere szervizhez.
SUP 3	A 4-es folyamatosan világít	Érzékelő tápfeszültsége túl magas.	Állítsa le a traktort működését. Forduljon azonnal a John Deere szervizhez.
SUP 4	A 4-es folyamatosan világít	Érzékelő tápfeszültsége túl magas.	Állítsa le a traktort működését. Forduljon azonnal a John Deere szervizhez.
PEd 5	A 4-ös villog	A kuplungpedál potenciométer kimeneti jele tartományon kívül van.	Kerülje a kuplungpedál működtetését. Forduljon azonnal a John Deere szervizhez.
FH SE	A 4-es villog	Előremeneti magas kuplung nyomás szenzora tartományon kívül van.	Kapcsoljon semleges állásba, majd lassú előre- vagy hátramenetbe és vissza magas előremenetbe. Ha a kód továbbra is aktív, kérje a John Deere szerviz segítségét. Az előremeneti magas állás mindaddig le van tiltva amíg a kód aktív, csak lassú előre- vagy hátrameneti fokozatot használjon.
FL SE	A 4-es villog	Előremeneti alacsony kuplung nyomás szenzor jele tartományon kívül van.	Kapcsoljon semleges állásba, majd magas előre- vagy hátramenetbe és vissza alacsony előremenetbe. Ha a kód továbbra is aktív, kérje a John Deere szerviz segítségét. Az előremeneti alacsony állás mindaddig le van tiltva amíg a kód aktív, csak magas előre- vagy hátrameneti fokozatot használjon.
rE SE	A 4-es villog	Hátrameneti kuplung nyomás szenzor jele tartományon kívül van.	Kapcsoljon semleges állásba, majd magas vagy alacsony előremenetbe és vissza hátramenetbe. Ha a kód továbbra is aktív, kérje a John Deere szerviz segítségét. A hátrameneti állás mindaddig le van tiltva amíg a kód aktív, csak magas vagy alacsony előremeneti fokozatot használjon.
nr SE	A 4-es villog	Nyomás jelenlét érzékelve az EHM III rendszeren, miközben a motor kikapcsolt állapotban van.	Keresse fel a John Deere szervizt, amint lehetséges.
CF SE	A 4-es villog	Nyomás jelenlét érzékelve a differenciálzáron, miközben a motor kikapcsolt állapotban van.	Keresse fel a John Deere szervizt, amint lehetséges.
FH PH	A 4-es folyamatosan világít	Előremeneti magas kuplung nyomás érzékelve a kuplung szétkapcsolt állapotában.	Állítsa le a traktort működését. Forduljon azonnal a John Deere szervizhez.
FL PH	A 4-es folyamatosan világít	Előremeneti alacsony kuplung nyomás érzékelve a kuplung szétkapcsolt állapotában.	Állítsa le a traktort működését. Forduljon azonnal a John Deere szervizhez.
rE PH	A 4-es folyamatosan világít	Hátrameneti kuplung nyomás érzékelve a kuplung szétkapcsolt állapotában.	Állítsa le a traktort működését. Forduljon azonnal a John Deere szervizhez.
nr PH	A 4-es folyamatosan világít	Nyomás jelenlét érzékelve az EHM III rendszeren, miközben az elzárószelep kikapcsolt állapotban van.	Állítsa le a traktort működését. Forduljon azonnal a John Deere szervizhez.

Folytatás a következő oldalon

OULXBER.00018B0 -35-04FEB10-3/5

CODE	Visszajelző lámpák 1, 2, 3, 4, 5 és 6	Jelentése	A gépkezelő teendője
-	A 2-es folyamatosan világít	A nyomás az EHM III rendszeren túl alacsony.	Ellenőrizze a hajtómű olajszintet és a hajtómű olajszűrőt. Keresse fel a John Deere szervizt, amint lehetséges.
-	A 1-es villog	Hajtómű olajszűrő eltömődés (az olaj hőfok 20 °C; 68 °F feletti).	Cserélje le a hajtómű olajszűrőt.
FH PL	A 4-es villog	Előremeneti magas kuplung nyomás túl alacsony.	Kapcsoljon semleges állásba, majd lassú előre- vagy hátramenetbe és vissza magas előremenetbe. Ha a kód továbbra is aktív, kérje a John Deere szerviz segítségét. Az előremeneti magas állás mindaddig le van tiltva amíg a kód aktív, csak lassú előre- vagy hátrameneti fokozatot használjon.
FL PL	A 4-es villog	Előremeneti alacsony kuplung nyomás túl alacsony.	Kapcsoljon semleges állásba, majd magas előre- vagy hátramenetbe és vissza alacsony előremenetbe. Ha a kód továbbra is aktív, kérje a John Deere szerviz segítségét. Az előremeneti alacsony állás mindaddig le van tiltva amíg a kód aktív, csak magas előre- vagy hátrameneti fokozatot használjon.
rE PL	A 4-es villog	Hátrameneti kuplung nyomás túl alacsony.	Kapcsoljon semleges állásba, majd magas vagy alacsony előremenetbe és vissza hátramenetbe. Ha a kód továbbra is aktív, kérje a John Deere szerviz segítségét. A hátrameneti állás mindaddig le van tiltva amíg a kód aktív, csak magas vagy alacsony előremeneti fokozatot használjon.
SPd 1	A 4-es villog	Kimeneti fordulatszám-érzékelő meghibásodás.	Romló kuplung moduláció. Keresse fel a John Deere szervizt, amint lehetséges.
Spd 2	A 4-es villog	Kimeneti fordulatszám-érzékelő jel hiba.	Romló kuplung moduláció. Keresse fel a John Deere szervizt, amint lehetséges.
FH CS	A 4-es villog	Előremeneti magas kuplung váratlan megcsúszás.	Kapcsoljon semleges állásba, majd lassú előre- vagy hátramenetbe és vissza magas előremenetbe. Ha a kód továbbra is aktív, kérje a John Deere szerviz segítségét. Az előremeneti magas állás mindaddig le van tiltva amíg a kód aktív, csak lassú előre- vagy hátrameneti fokozatot használjon.
FL CS	A 4-es villog	Előremeneti alacsony kuplung váratlan megcsúszás.	Kapcsoljon semleges állásba, majd magas előre- vagy hátramenetbe és vissza alacsony előremenetbe. Ha a kód továbbra is aktív, kérje a John Deere szerviz segítségét. Az előremeneti alacsony állás mindaddig le van tiltva amíg a kód aktív, csak magas előre- vagy hátrameneti fokozatot használjon.
rE CS	A 4-es villog	Hátrameneti kuplung váratlan megcsúszás.	Kapcsoljon semleges állásba, majd magas vagy alacsony előremenetbe és vissza hátramenetbe. Ha a kód továbbra is aktív, kérje a John Deere szerviz segítségét. A hátrameneti állás mindaddig le van tiltva amíg a kód aktív, csak magas vagy alacsony előremeneti fokozatot használjon.
FL C1	A 4-es villog	Előremeneti alacsony kuplung mágnesszelep, áramfelvétele tartományon kívül van.	Kapcsoljon semleges állásba, majd magas előre- vagy hátramenetbe és vissza alacsony előremenetbe. Ha a kód továbbra is aktív, kérje a John Deere szerviz segítségét. Az előremeneti alacsony állás mindaddig le van tiltva amíg a kód aktív, csak magas előre- vagy hátrameneti fokozatot használjon.
FL PC	A 4-es villog	Előremeneti alacsony kuplung szelep karakterisztikája nem megfelelő.	Kapcsoljon semleges állásba, majd magas előre- vagy hátramenetbe és vissza alacsony előremenetbe. Ha a kód továbbra is aktív, kérje a John Deere szerviz segítségét. Az előremeneti alacsony állás mindaddig le van tiltva amíg a kód aktív, csak magas előre- vagy hátrameneti fokozatot használjon.
Fnr 6	A 4-es villog	Kuplungoldó relé meghibásodás.	Keresse fel a John Deere szervizt, amint lehetséges.

Folytatás a következő oldalon

OULXBER,00018B0 -35-04FEB10-4/5

Hibakeresés

CODE	Visszajelző lámpák 1, 2, 3, 4, 5 és 6	Jelentése	A gépkezelő teendője
OC AL	A 4-es folyamatosan világít	Magas áramfelvétel minden kimeneten.	Állítsa le a traktort működését. Forduljon azonnal a John Deere szervizhez.
Fnr 7	A 4-es folyamatosan világít	Hiba a kuplung vezérlő áramkörrel.	Állítsa le a traktort működését. Forduljon azonnal a John Deere szervizhez.
FH C1	A 4-es villog	Előremeneti magas kuplung mágnesszelep, áramfelvétele tartományon kívül van.	Kapcsoljon semleges állásba, majd lassú előre- vagy hátramenetbe és vissza magas előremenetbe. Ha a kód továbbra is aktív, kérje a John Deere szerviz segítségét. Az előremeneti magas állás mindaddig le van tiltva amíg a kód aktív, csak lassú előre- vagy hátrameneti fokozatot használjon.
FH PC	A 4-es villog	Előremeneti magas kuplung szelep karakterisztikája nem megfelelő.	Kapcsoljon semleges állásba, majd lassú előre- vagy hátramenetbe és vissza magas előremenetbe. Ha a kód továbbra is aktív, kérje a John Deere szerviz segítségét. Az előremeneti magas állás mindaddig le van tiltva amíg a kód aktív, csak lassú előre- vagy hátrameneti fokozatot használjon.
PtO 1	-	TLT nyomás érzékelve a TLT mágnesszelep kikapcsolt helyzetében.	Keresse fel a John Deere szervizt, amint lehetséges.
PtO 2	Az 5-ös és 6-os villog	TLT nyomás érzékelve a TLT elzáró szelep kikapcsolt helyzetében.	Ne használja a hátsó TLT-t. Keresse fel a John Deere szervizt, amint lehetséges.
PtO 3	A 5-ös villog	Nincs nyomás érzékelve a független TLT bekapcsolt állapotában.	Ne használja a hátsó TLT-t. Keresse fel a John Deere szervizt, amint lehetséges.
PtO 4	-	Nincs nyomás érzékelve a TLT elzáró szelep bekapcsolt helyzetében.	Keresse fel a John Deere szervizt, amint lehetséges.
PtO 5	A 5-ös villog	Független TLT parancs hiba.	Ne használja a hátsó TLT-t. Keresse fel a John Deere szervizt, amint lehetséges.
rE C1	A 4-es villog	Hátrameneti kuplung mágnesszelep, áramfelvétele tartományon kívül van.	Kapcsoljon semleges állásba, majd magas vagy alacsony előremenetbe és vissza hátramenetbe. Ha a kód továbbra is aktív, kérje a John Deere szerviz segítségét. A hátrameneti állás mindaddig le van tiltva amíg a kód aktív, csak magas vagy alacsony előremeneti fokozatot használjon.
rE PC	A 4-es villog	Hátrameneti kuplung szelep karakterisztikája nem megfelelő.	Kapcsoljon semleges állásba, majd magas vagy alacsony előremenetbe és vissza hátramenetbe. Ha a kód továbbra is aktív, kérje a John Deere szerviz segítségét. A hátrameneti állás mindaddig le van tiltva amíg a kód aktív, csak magas vagy alacsony előremeneti fokozatot használjon.
dAtA	A 4-es folyamatosan világít	Flash memória kalibrálási paraméter hiba.	Tegye az irányváltó kart előremeneti állásba, hogy visszaállítsa a gyári értékeket és nyomja meg a kuplungpedált az értékek flash memóriába történő mentéséhez. Kérje a John Deere szerviz segítségét.

OULXBER,00018B0 -35-04FEB10-5/5

Motor hibakeresés

Tünet	Probléma	Megoldás
A motor nehezen, vagy egyáltalán nem indul	Helytelen motorindítási módszer.	Nézze át a motorindítási folyamatot.
	Nincs gázolaj.	Ellenőrizze az üzemanyagtartályt.
	Levegő az üzemanyagrendszerben.	Légtelenítsen.
	A kézi tápszivattyú felemelt helyzetben maradt.	Nyomja le a tápszivattyút.
	Hideg van.	Használja a hidegindítás lépéseit.
	Lassú az indítómotor fordulata.	Lásd az "Önindító lassan forog".
	A motorolaj túl sűrű.	Használja a helyes viszkozitású olajat.
	Nem megfelelő típusú gázolaj.	Forduljon az üzemanyag ellátójához; használjon az üzemi körülményeknek megfelelő üzemanyagot.
	Víz, szennyeződés, vagy levegő az üzemanyagrendszerben.	Engedje le, öblítse át, töltsen fel és légtelenítse a rendszert.
	Eltömődött az üzemanyagszűrő.	Cserélje le a szűrőbetétet.
	Szennyeződött, vagy hibás porlasztók.	Ellenőriztesse a porlasztókat a John Deere szervizzel.
	Az adagoló leállító berendezése nem váltott vissza.	Kapcsolja "KI", majd "BE" a gyújtást.
A motor kopog	Üzemanyag-elzáró szelep zárva van.	Nyissa ki az üzemanyag-elzáró szelepet.
	A motorolaj mennyisége nem elegendő.	Pótolja az olajat.
	Az adagoló tájolása nem megfelelő.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Alacsony hűtőfolyadék hőmérséklet.	Szerelje ki és ellenőrizze a termosztátot.
A motor szabálytalanul jár, gyakran leáll	A motor túlmelegszik.	Lásd a "Motor túlmelegszik".
	Alacsony hűtőfolyadék hőmérséklet.	Szerelje ki és ellenőrizze a termosztátot.
	Eltömődött az üzemanyagszűrő.	Cserélje le a szűrőbetétet.
	Víz, szennyeződés, vagy levegő az üzemanyagrendszerben.	Engedje le, öblítse át, töltsen fel és légtelenítse a rendszert.
	Szennyeződött, vagy hibás porlasztók.	Ellenőriztesse a porlasztókat a John Deere szervizzel.

Tünet	Probléma	Megoldás
	Nem megfelelő típusú gázolaj.	Használjon megfelelő gázolajat.
A motor a normál hőmérséklet alatt van	Meghibásodott a hőmérsékletjelző, vagy a szenzor.	Ellenőrizze a műszert, a szenzort és a csatlakozókat.
Nincs meg a teljesítmény	A motor túl van terhelve.	Csökkentse a terhelést, vagy kapcsoljon alacsonyabb fokozatba.
	Alacsony a maximális fordulatszám.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Eltömődött levegőszűrő.	Végezze el a levegőszűrő karbantartását.
	Eltömődött az üzemanyagszűrő.	Cserélje le a szűrőbetétet.
	Nem megfelelő típusú gázolaj.	Használjon megfelelő gázolajat.
	Túlhevített motor.	Lásd a "Motor túlmelegszik".
	A motor a normál hőmérséklet alatt van.	Szerelje ki és ellenőrizze a termosztátot.
	Nem megfelelő a szelephézag.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Szennyeződött, vagy hibás porlasztók.	Ellenőriztesse a porlasztókat a John Deere szervizzel.
	Az adagoló tájolása nem megfelelő.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	A turbótöltő nem működik.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Szivárgás a kipufogó csatorna tömítésénél.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	A munkaeszköz helytelenül van beállítva.	Olvassa el a munkaeszköz kezelési utasítását.
	Eltömődött üzemanyag-vezeték.	Tisztítsa ki, vagy cserélje ki a vezetékét.
	Eltömődött visszatérő-vezeték.	Tisztítsa ki, vagy cserélje ki a visszatérő-vezetékét.
	Helytelen pótsúlyozás.	Igazítsa a pótsúlyozást a terheléshez.
Alacsony motorolaj nyomás	Alacsony olajszint.	Pótolja az olajat.
	Nem megfelelő típusú motorolaj.	Engedje le, és öntse fel a motort megfelelő viszkozitású és minőségű olajjal.
Magas motorolaj fogyasztás	A motorolaj túl híg.	Használjon helyes viszkozitású olajat.

Folytatás a következő oldalon

AT,5SOM,198 -35-01NOV98-2/4

Tünet	Probléma	Megoldás
A motor fehér kipufogógázt bocsát ki	Olajszivárgás.	Ellenőrizze, különösen az olajleeresztő dugó és olajteknő tömítés környékét.
	Eldugult a kartergáz-elvezető cső.	Tisztítsa ki a kartergáz-elvezető csövet.
	Meghibásodott a turbótöltő.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Nem megfelelő típusú üzemanyag.	Használjon megfelelő gázolajat.
	Alacsony motor hőmérséklet.	Melegítse fel a motort normál üzemi hőfokra.
A motor fekete, vagy szürke kipufogógázt bocsát ki	A termosztát meghibásodott.	Szerelje ki és ellenőrizze a termosztátot.
	Meghibásodtak a porlasztók.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	A motor tájolása nem megfelelő.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Nem megfelelő típusú gázolaj.	Használjon megfelelő gázolajat.
	Eltömődött levegőszűrő rendszer.	Végezze el a levegőszűrő karbantartását.
A motor túlmelegszik	A motor túl van terhelve.	Csökkentse a terhelést, vagy kapcsoljon vissza alacsonyabb fokozatba.
	A porlasztók el vannak szennyeződve.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	A motor tájolása nem megfelelő.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	A turbótöltő nem működik.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Elszennyeződött a hűtő, vagy a burkolórácsok.	Tisztítsa meg a szennyeződéstől.
	A motor túl van terhelve.	Kapcsoljon alacsonyabb fokozatba, vagy csökkentse a terhelést.
	Alacsony motorolajszint.	Ellenőrizze az olajszintet. Öntsön utána, ha szükséges.
	Alacsony hűtőfolyadék szint.	Öntse fel a hűtőt a megfelelő szintig, ellenőrizze a hűtőt, a kiegyenlítő tartályt és a tömlőket, hogy nem lazák-e a csatlakozók, nincs-e szivárgás.
	Hibás a hűtősapka.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.

Tünet	Probléma	Megoldás
Magas üzemanyag-fogyasztás.	Laza, vagy sérült ventilátor szíj.	Állítsa be az ékszíj feszesességét; cserélje ki az ékszíjat, ha szükséges
	A hűtőrendszert át kell öblíteni.	Öblítse át a hűtőrendszert.
	A termosztát meghibásodott.	Szerelje ki és ellenőrizze a termosztátot.
	Meghibásodott a hőmérsékletjelző, vagy a szenzor.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Nem megfelelő üzemanyagtípus.	Használjon megfelelő gázolajat.
	Nem megfelelő típusú gázolaj.	Használjon megfelelő gázolajat.
	Eltömődött levegőszűrő rendszer.	Végezze el a levegőszűrő karbantartását.
	A motor túl van terhelve.	Csökkentse a terhelést, vagy kapcsoljon alacsonyabb fokozatba.
	Nem megfelelő a szelephézag.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	A porlasztók el vannak szennyeződve.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	A motor tájolása nem megfelelő.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	A munkaeszköz helytelenül van beállítva.	Olvassa el a munkaeszköz kezelési utasítását.
	Alacsony motor hőmérséklet.	Ellenőrizze a termosztátot.
	Túl sok a pótsúly.	Igazítsa a pótsúlyozást a terheléshez.
	Meghibásodott a turbótöltő.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Eltömődött levegőszűrő rendszer.	Ellenőrizze a rendszert.
	Eltömődött a kartergáz-elvezető cső.	Tisztítsa ki a kartergáz-elvezető csövet.

AT,5SOM,198 -35-01NOV98-4/4

Hajtómű hibakeresés

Tünet	Probléma	Megoldás
Hajtómű olaj túlmelegszik	Alacsony olajsint.	Öntse fel a rendszert megfelelő olajjal.
	Eltömődött a hajtómű-hidraulika olajszűrő.	Cserélje ki a szűrőt.
	Belső hidraulikus szivárgás.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	A hárompont-emelő működtető rudazata helytelenül van beállítva.	Állítsa be a rudazatot. Kérje a John Deere szerviz segítségét.
A hajtómű olajnyomás alacsony.	A hidromotor helytelenül van beállítva.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Alacsony olajsint.	Öntse fel a rendszert megfelelő olajjal.
	Eltömődött a hajtómű-hidraulika olajszűrő.	Cserélje ki a szűrőt.

MX,TSIP,BA2 -35-24JUL95-1/1

Fék hibakeresés

Tünet	Probléma	Megoldás
Nincs kemény pedálérzés	Levegő van a rendszerben.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
A pedál süllyed	A hátsó fékdugattyú tömítés szivárog.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
Túlzott pedálút	Levegő van a rendszerben.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
A fék ragad szállítás közben	A fék beállítása nem megfelelő.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.

MX,TSIP,DA1 -35-24JUL95-1/1

Hárompont-emelő rendszer hibakeresés

Tünet	Probléma	Megoldás
Nem megfelelő szállítási magasság	A középső függesztőrúd túl hosszú.	Állítsa be a középső függesztőrudat.
	A függesztőrudak túl hosszúak.	Állítsa be a függesztőrudakat.
	A munkaeszköz nincs vízszintben.	Szintezze a munkaeszközt.
	A munkaeszköz helytelenül van beállítva.	Olvassa el a munkaeszköz kezelési utasítását.
	A középső függesztőrúd a felső furatban van.	Kösse a függesztőrudat alsóbb furatba.
	Az oldallengés határoló láncok rövidek vannak állítva.	Állítsa a láncokat hosszabbra.
A hárompont-emelő lassan süllyed	Hárompont-emelő süllyesztési sebesség szabályzás nincs megfelelően beállítva.	Állítsa be a süllyesztési sebesség gombot.
A hárompont-emelő nem, vagy lassan emel	Túl nagy a terhelés a hárompont-emelőn.	Csökkentse a terhelést.
	A hárompont-emelő nem, vagy lassan emel	Állítsa be az áramlásosztó szelepet és/vagy cserélje fel az arányokat.
	Alacsony olajszint.	Öntse fel a rendszert megfelelő olajjal.
	A hidraulikaolaj túl hideg.	Melegítse fel az olajat.
	Hajtómű-hidraulika olajszűrő eltömődött.	Cserélje ki a szűrőt.
A munkaeszköz nem a kívánt mélységben dolgozik	Hajtómű-hidraulika olaj szítaszűrő eltömődött.	Tisztítsa meg, vagy cserélje a szűrőt.
	A függesztőrudak túl rövidek.	Állítsa be a függesztőrudakat.
	A munkaeszköz nem hatol a talajba.	Olvassa el a munkaeszköz kezelési utasítását.
	A mélységhatároló ütköző beállítása nem megfelelő.	Állítsa be a mélységhatárolót.
	A vonóerő szabályzó kar beállítása nem megfelelő.	Lásd a "Hárompont-emelő" fejezetben.
Nincs, vagy kicsi a hárompont-emelő reakciója a vonóerőre	A középső függesztőrúd a felső furatban van.	Kösse a függesztőrudat alsóbb furatba.
	A vonóerő szabályzó kar kikapcsolt helyzetben van.	Mozdítsa a kart hátrafelé.
	A függesztőrudak túl rövidek.	Állítsa be a függesztőrudakat.
	Az áramlásosztó szelep zárva van	Állítsa be az áramlásosztó szelepet és/vagy cserélje fel az arányokat

Tünet	Probléma	Megoldás
A hárompont-emelő túl érzékeny	A munkaeszköz nem hatol a talajba.	Olvassa el a munkaeszköz kezelési utasítását.
	A süllyesztési sebesség túl lassú.	Állítsa be a süllyesztési sebesség szelepet.
	A középső függesztő rúd az alsó furatokban van.	Kösse a függesztőrudat felsőbb furatba.
	Az érzékenységi-szabályzó szelep túl érzékenyre van állítva	Állítsa be az érzékenységi-szabályzó szelepet
A hárompont-emelő túl gyorsan süllyeszt	A süllyesztési sebesség túl gyorsra van állítva.	Állítsa be a süllyesztési sebességet.

OULXA64,00002A7 -35-01JUL04-2/2

Külső hidraulikus munkahenger hibakeresés

Tünet	Probléma	Megoldás
A külső munkahenger fordítva működik	Helytelen a tömlők csatlakoztatása.	Cserélje fel a tömlők csatlakoztatását.
A tömlők nem csatlakoznak	Nem megfelelő a tömlőn lévő csatlakozók.	Cserélje ki a csatlakozókat ISO szabvány szerinti csatlakozókra.
A külső munkahenger nem emeli a terhet	Túlzott terhelés.	Csökkentse a terhelést.
	Az áramlásosztó szelep zárva van.	Állítsa be az áramlásosztó szelepet.
	A tömlők nincsenek rendesen csatlakoztatva.	Csatlakoztassa rendesen a tömlőket.
	Nem megfelelő a külső munkahenger mérete.	Használjon megfelelő méretű munkahengert.
A 2-es külső hidraulika szelep vezérlőkarjának automatikus visszatérés funkciója nem működik és a külső hidraulikus munkahenger működési iránya fordított	Helytelen a tömlők csatlakoztatása.	Cserélje fel a tömlők csatlakoztatását.

OULXA64,00002A8 -35-01JUL04-1/1

Elektromos rendszer hibakeresés

Tünet	Probléma	Megoldás
Az akkumulátor nem töltődik	Laza, vagy korrodált csatlakozók.	Tisztítsa meg és húzza meg a csatlakozókat.
	Szulfátosodott, vagy elhasználódott az akkumulátor.	Cserélje ki az akkumulátort.
	Laza, vagy sérült ventilátor szíj.	Állítsa be az ékszíj feszességét, vagy cserélje ki az ékszíjat.
A töltésjelző lámpa járó motor mellett világít	Alacsony a motorfordulat.	Növelje a fordulatot.
	Meghibásodott az akkumulátor.	Cserélje ki az akkumulátort.
	Meghibásodott a generátor.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	A ventilátorszíj csúszik.	Feszítse meg a szíjat.
Az önindító nem működik	Sebességváltó kar sebességben.	Kapcsolja a kart semlegesbe.
	A TLT kar be van kapcsolva.	Kapcsolja ki a TLT kart.
	Alacsony az akkumulátor teljesítménye.	Töltse fel, vagy cserélje ki az akkumulátort.
	Kiolvadt a biztosíték.	Cserélje ki a biztosítékot.
Az önindító lassan forog	Alacsony az akkumulátor teljesítménye.	Töltse fel, vagy cserélje ki az akkumulátort.
	A motorolaj túl sűrű.	Használjon helyes viszkozitású olajat.
	Laza, vagy korrodált csatlakozók.	Tisztítsa meg és húzza meg a laza csatlakozókat.
A világítás rendszer nem működik; az elektromos rendszer többi része működik	Kiolvadt a biztosíték.	Cserélje ki a biztosítékot.
Az egész elektromos rendszer nem működik	Rossz az akkumulátor csatlakozása.	Tisztítsa meg és húzza meg a csatlakozókat.
	Szulfátosodott, vagy elhasználódott az akkumulátor.	Cserélje ki az akkumulátort.
	Kiolvadt a biztosíték.	Cserélje ki a biztosítékot.
A relé(k) akadozik, vagy nem működik; ismétlődő hiba	Az elektromos rendszert az ívtől védő dióda meghibásodott.	Cserélje ki a diódamodult.

SS40167,0000093 -35-20MAR09-1/1

Fűtés és légkondicionáló rendszer hibakeresés (fülke)

Tünet	Probléma	Megoldás
A fülke egyetlen elektromos kapcsolója sem működik	Laza, meghibásodott, vagy kiolvadt a kábelbiztosíték.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
A szellőző-ventilátor meghibásodott	A ventilátor nem működik.	Ellenőrizze mindkét ventilátor biztosítékot.
A fűtés nem működik	A fűtőradiátor, vagy a tömlők eltömődtek, vagy tönkre mentek.	Öblítse át a hűtőrendszert. Cserélje ki a fűtőradiátort, vagy a tömlőket. Kérje a John Deere szerviz segítségét.
A légkondicionáló nem működik	A kompresszor szíj laza, vagy csúszik.	Állítsa be a szíj feszítését. Cserélje le a szíjat, ha szükséges.
	Kiolvadt a biztosíték.	Cserélje ki a biztosítékot.
	Meghibásodott a kapcsoló.	Cserélje ki a kapcsolót.
	Hibás a vezeték, vagy lazák a csatlakozók.	Javítsa meg, vagy cserélje le a vezetékét.
	Meghibásodott a kompresszor kuplung.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
Huzat van	Rossz a légterelés	Állítsa be a légterelőket. Állítsa a ventilátor kapcsolót közepes, vagy lassú fordulatra.
Gyenge levegőáram	Eltömődtek a levegőszűrők.	Tisztítsa ki a szűrőket.
	Az elpárologtatón átjutó levegőáram útja le van korlátozva.	Tisztítsa meg az elpárologtatót és a házát sűrített levegővel.
	Meghibásodtak a ventilátormotorok.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Meghibásodott a ventilátor kapcsoló.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Hibás a vezeték, vagy lazák a csatlakozók.	Javítsa meg, vagy cserélje le a vezetékét.
Az elpárologtató házából víz szivárog, vagy csöpög	Laza a tömlőbilincs.	Húzza meg a bilincset.
	A kondenzvíz-elvezető csövek eltömődtek.	Tisztítsa ki az elvezető csöveket.
Furcsa szagok a vezetőfülkében	Szennyezettek a levegőszűrők.	Tisztítsa ki a szűrőket.
	Az elpárologtató tálcája szennyezett.	Tisztítsa ki a tálcát és a vízelvezetését sűrített levegővel.
	A kondenzvíz-elvezető csövek eltömődtek.	Tisztítsa ki az elvezető csöveket.

Folytatás a következő oldalon

AT,5SOM,251 -35-01NOV98-1/3

Tünet	Probléma	Megoldás
Részleges fagyás, vagy páralecsapódás a csöveken gyenge hűtés mellett	A kompresszor szíj csúszik.	Állítsa be a kompresszorszíj feszítését.
	Kevés a hűtőközeg.	Ellenőrizze a rendszert, hogy nincs-e valahol szivárgás. Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Az expanziós szelep meghibásodott.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
Jégszemcséket hoz a levegő az elpárologtatótól	A szabályzógomb túl alacsony hőmérsékletre van állítva.	Állítsa a hőmérséklet-szabályzó gombot melegebb állásba.
Nem hűt	A ventilátor-fordulat nem elegendő.	Növelje a ventilátor fordulátát.
	Szennyezettek a levegőszűrők.	Tisztítsa ki a szűrőket.
	Szennyezettek a mellső és az oldalrácsok.	Tisztítsa meg a rácsokat.
	Szennyezettek a kondenzátor lamellái.	Fúvassa ki a kondenzátor lamelláit sűrített levegővel.
	Elszökött a hűtőközeg, vagy nagyon kevés van a rendszerben.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Laza a kompresszorhajtó szíj.	Állítsa be a szíj feszítését.
	A kompresszor kuplung nem kapcsol be.	Ellenőrizze a vezetékeket, vagy kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Az expanziós szelep nem működik.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Dugulás a hűtőközeg körben.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Hibás a vezeték, vagy lazák a csatlakozók.	Javítsa meg, vagy cserélje le a vezetéket.
	Meghibásodott a hőmérséklet-szabályzó kapcsoló.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Túl alacsony a külső hőmérséklet (21°C; 70°F alatti).	Várjon, amíg melegebb lesz. Ha meghibásodott a rendszer — forduljon a John Deere szervizhez.
	A kondenzátor túlmelegszik.	Tisztítsa meg a rácsokat, a kondenzátor lamelláit és a hűtőt.
	Nagy mértékű dugulás a magas nyomású oldalon.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Leégett, vagy meghibásodott a kuplungtekercs.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Rövidzár a vezérlőkörben, vagy meghibásodott a körben egy kapcsoló.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.

Tünet	Probléma	Megoldás
Sziszegő hang az expanziós szelepnél	Kevés a hűtőközeg.	Ellenőrizze a rendszert, hogy nincs-e valahol szivárgás.
	Dugulás a hűtőközeg körben.	Ellenőrizze, hogy nem tört-e meg valamelyik tömlő.
		Ellenőrizze a szárítósűrőt, hogy egyenletes-e a hőmérséklete. Ha nem egyenletes a hőmérséklete, forduljon a John Deere szervizhez.

AT,5SOM,251 -35-01NOV98-3/3

Ablaktörlők, munkalámpák és utastér-világítás (fülke) hibakeresés

Tünet	Probléma	Megoldás
A fülke egyetlen elektromos kapcsolója sem működik Az ablaktörlő(k) és a mosó nem működik	Laza, meghibásodott, vagy kiolvadt a kábelbiztosíték.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Kiolvadt a biztosíték.	Cserélje ki a biztosítékot.
	Hibás kapcsoló(k).	Cserélje ki a kapcsoló(ka)t.
	Hibás(ak) a motor(ok).	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Hibás a vezeték, vagy lazák a csatlakozók.	Javítsa meg, vagy cserélje le a vezetékét.
A munkalámpák nem működnek	Kiolvadt a biztosíték.	Cserélje ki a biztosítékot.
	Meghibásodott az izzó, vagy a kapcsoló.	Cserélje ki az izzót, vagy a kapcsolót.
	Hibás a vezeték, vagy lazák a csatlakozók.	Javítsa meg, vagy cserélje le a vezetékét.
Az utastér-világítás nem működik	Kiolvadt a biztosíték.	Cserélje ki a biztosítékot.
	Meghibásodott az izzó, vagy a kapcsoló.	Cserélje ki az izzót, vagy a kapcsolót.
	Hibás(ak) az ajtókapcsoló(k).	Cserélje ki a kapcsoló(ka)t.
	Hibás a vezeték, vagy lazák a csatlakozók.	Javítsa meg, vagy cserélje le a vezetékét.

AT,5SOM,242 -35-01NOV98-1/1

Tárolás

Tárolás hosszabb ideig

A következő tárolási előkészületekkel a traktor egészen egy évig tárolható. Ha ez az idő lejárt, járassa a motort, amíg el nem éri az üzemi hőmérsékletet és működtessen néhány hidraulikus funkciót. Ezután a további tároláshoz kezelje le a traktort ismét.

FONTOS: Minden alkalommal, amikor a traktort 6 hónapnál hosszabb ideig nem használja, a következő utasítások a ki és betároláshoz segítenek a korróziót és állapotromlást a minimumra csökkenteni.

Cserélje le a motorolajat és a szűrőt. Cserélje le a hajtómű olajat és a szűrőt. A használt olaj nem nyújt megfelelő védelmet.

Tisztítsa meg.

A hűtőrendszer leeresztése és átöblítése nem szükséges, ha a motort csak pár hónapig nem használja. Ellenben egy évnél hosszabb ideig tartó tároláskor javasolt a hűtőrendszer leeresztése, átöblítése és újra feltöltése. A megfelelő hűtőfolyadékkal töltsse fel.

Töltsse tele az üzemanyagtartályt.

Ha gondolja, vegye le a ventilátor/generátor ékszíjat.

Szerelje ki és tisztítsa meg az akkumulátort. Tárolja száraz, hűvös helyen, és tartsa teljesen feltöltött állapotban.

Mossa le a traktort sómentes vízzel és fesse le jó minőségű festékekkel azokat a felületeket, amelyeken a festék megkarcolódott, vagy leverődött.

Kenje be zsírral, vagy korróziógátló anyaggal valamennyi, az időjárásnak kitett (megmunkált) fémfelületet, ami nincs lefestve.

Tömítse le minden nyílást, mint a lélegző cső és a kipufogócső vége.

Tárolja a gépet száraz, védett helyen. Ha a traktort a szabadban tárolja, takarja le vízhatlan ponyvával, vagy más alkalmas védőtakaróval és rögzítse erős, vízálló ragasztószalaggal.

Bakolja fel a traktort, hogy a gumibroncsok ne ériék a talajt. Óvja a gumibroncsokat a hőtől és a napsugárzástól.

Rögzítse a kuplungpedált kioldott állapotban (minden traktoron, kivéve a 24/12 fokozatú hajtómű esetén).

OULXA64,0000C1A -35-01JUL04-1/1

Traktor elővétele a tárolásból

1. Ellenőrizze a gumibroncsok nyomását, lásd a "Kenés és rendszeres karbantartás" fejezetben.
2. Távolítsa el a "Traktor tárolása" címszó alatt foglaltak szerint lezárt nyílásokról a dugót.
3. Szerelje be az akkumulátort.

FONTOS: Ha a fülkével rendelkező traktoron a kompresszor leragadt, ne járassa a motort bekapcsolt kompresszorkuplunggal. Tönkremehet a hajtószíj, vagy a kompresszor.

4. A fülkével rendelkező traktorokon: Ellenőrizze, hogy a kompresszor szíjtárcsája szabadon forog-e és nincs-e leragadva.
5. Állítsa be a generátor/ventilátor szíj feszességét, valamint a fülkével rendelkező traktorokon a kompresszorhajtó szíját.
6. Engedje fel a kuplungpedált.
7. Ellenőrizze a motorolaj, a hajtómű/hidraulika olaj és a hűtőfolyadék szintjét, és pótolja, ha szükséges.
8. Engedjen le egy kevés üzemanyagot a tartályból, hogy a kondenzáció miatt összegyűlt víz leürüljön.
9. Tankoljon meg.
10. Végezze el a soron következő 10, 250, vagy 500 üzemórás karbantartást a "Kenés és rendszeres karbantartás" fejezetben foglaltak szerint.

FONTOS: Ne működtesse az indítómotort 20 mp-nél hosszabb ideig folyamatosan. Várjon legalább 2 percet a következő próbálkozásig, hogy az indítómotor visszahűljön.

11. Húzza teljesen hátra a gázkart (F), és indítózzon addig, míg az olajnyomás meg nem emelkedik.



12. Kösse vissza az adagoló üzemanyag-elzáró szelepének vezetékeit.

13. Indítsa be a motort. Járassa néhány percig a motort alapláraton. Óvatosan melegítse be a gépet és ellenőrizzen le minden rendszert, mielőtt a motort leterhelné.

PULX000862 —JUN—29JUL08

NR25796,00017B7 -35-16DEC08-1/1

Műszaki adatok

Motor

Motor típus		
— 5080 traktor		4045HAT80
— 5090 traktor		4045HAT81
— 5100 traktor		4045HAT82
Feltöltés		Turbótöltő és levegő-levegő utóhűtés
Teljesítmény névleges fordulaton	ECE-R24 szerint	97/68 EC szerint
— 5080 traktor	54.5 kW (74 LE)	60 kW (80 LE)
— 5090 traktor	62 kW (84 LE)	67 kW (90 LE)
— 5100 traktor	69 kW (94 hp)	74 kW (100 LE)
Maximális nyomaték		
— 5080 traktor		325 Nm, 1600 1/perc-en
— 5090 traktor		365 Nm, 1600 1/perc-en
— 5100 traktor		375 Nm, 1600 1/perc-en
A hengerek száma		4
Furat		106,5 mm (4.19 in.)
Löket		127 mm (5,00 in.)
Lökettérfogat		4525 cm ³ (275.5 cu.in.)
Kompresszióviszony		19.0 : 1
Gyújtási sorrend		1-3-4-2
Szelephézag		
Szívó szelep hézag		0,36 mm (0,014 in.)
Kipufogó szelep hézag		0,46 mm (0,018 in.)
Alapjárat		850-900 f/p
Felső üresjárat		2425-2475 f/p
Névleges motorfordulat		2300 f/perc
Üzemi fordulatszám-tartomány		1200—2300/perc
Motorolaj szükséglet (szűrővel)		8,0 l (2.0 U.S. gal.)
A TLT működtetéséhez tartozó motorfordulatszámok		
— 540 f/p fordulátú hátsó TLT		1938 f/perc
— 540E f/p hátsó TLT		1648 f/perc
— 1000 f/p fordulátú hátsó TLT		1962 f/perc

NR25796,00017B8 -35-24MAR09-1/1

Hajtómű

Hajtómű	Rendelhető
- 12/12 szinkronizált hajtómű	Standard
- 24/24 szinkronizált hajtómű mechanikus Hi-Lo-val	Opció
- 24/24 szinkronizált hajtómű elektro-hidraulikus Hi-Lo-val	Opció
- 24/12 szinkronizált hajtómű elektro-hidraulikus Hi-Lo-val és kuplungoldó kapcsoló a sebességváltó karon	Opció
Fokozatkiosztás	Kar
Kapcsolás	Kézi
Véglehajtás	Bolygómű
Kuplung	
- 12/12 hajtómű	Kettős, száraz
- 24/24 hajtómű	Kettős, száraz
- csak a 24/12 hajtómű	3 elektro-hidraulikus nedves kuplung
- csak a 24/12 hajtómű	TLT elektro-hidraulikus nedves kuplunggal

NR25796,00017B9 -35-09FEB10-1/1

Hidraulika rendszer

Típus	Helyzet- és vonóerő szabályzás
Szivattyú	Ikerszivattyú
Szivattyú lökettérfogat	
- Kormányzás	11,9 cm ³ (0.73 cu.in.)
- Munkaeszköz	22,7 cm ³ (1.39 cu.in.)
- Munkaeszköz (opció)	28,79 cm ³ (1.76 cu.in.)
Folyadékáram ^a	
- Kormányzás	24,6 l/p (6.5 gpm)
- Munkaeszköz	46,9 l/p (12.4 gpm)
- Munkaeszköz (opció)	59,6 l/p (15.8 gpm)
- Opcionális 3. hidraulika szivattyú	20 l/p (5.3 gpm)
Maximális nyomás	
- Kormányzás	13000-13500 kPa (130-135 bar; 1885-1958 psi)
- Munkaeszköz	19000-19500 kPa (190-195 bar; 2756-2683 psi)
- Opcionális 3. hidraulika szivattyú	19000-19500 kPa (190-195 bar; 2756-2683 psi)
Kormányrendszer	Hidrosztatikus
A kihelyezett szeleptömb folyadékárama	
- Standard	45 Liter/perc (11.9 gpm)
- Opcionális	59 Liter/perc (15.6 gpm)

^aFolyadékáram 90%-os szivattyú hatásfok és névleges motorfordulat mellett

NR25796,00017BA -35-15FEB10-1/1

Elektromos rendszer

Típus	12 V, negatív testelés
Akkumulátor	12 V, 100 Aó
Generátor:	
— traktorok fülke nélkül	45 A
- traktorok fülkével	95 A
Indítómotor:	12 V, 2,8 kW

NR25796,00017BB -35-04NOV08-1/1

Feltöltési mennyiségek

Üzemanyagtartály	
- Mellső tartály	38,5 liter (10.2 U.S. gal)
- Oldal tartály	35 liter (9.2 U.S. gal)
- Teljes	73,5 liter (40.2 U.S. gal)

Hűtőrendszer

- Traktorok fülke nélkül	10.5 L (11 U.S. qt.)
- Traktorok fülkével	13 L (13.7 U.S. qt.)

Motorolaj (szűrővel)	8 l (8.5 U.S. qt.)
----------------------------	--------------------

Sebességváltó/Hidraulika rendszer^a

- 12/12 hajtómű mellső kerékajátással	38 liter (10.0 U.S. gal)
- 24/24 hajtómű mellső kerékajátás nélkül	36 l (9.5 U.S. gal.)
- 24/24 hajtómű mellső kerékajátással	37.5 L (9.9 U.S. gal)
- 24/12 hajtómű mellső kerékajátással	38 L (10.0 U.S. gal)

Hajtott mellső híd

- végrehajtás, egyenként	0.6 l (0.6 U.S. qt.)
- mellső differenciálház	5.5 l (5.8 U.S. qt.)

Fékrendszer

- olajtartály	0,32 l (0.34 U.S. qt.)
---------------------	------------------------

Légkondicionáló rendszer

- R134a hűtőközeg	1.2 kg (2.64 lb)
-------------------------	------------------

^aAz olajmennyiség változhat, a hidraulika rendszer kialakításától függően.

NR25796,00017BC -35-15FEB10-1/1

Zajszint

A maximális zajszint a kezelő fülénél	86 dB(A)	A mérési módszer megfelel a 2009/76/EC, Annex II előírásnak
Maximális elhaladási zaj	89 dB(A)	Mérési módszer megfelel az 2009/63/EC előírásnak

NR25796,00017BD -35-18JAN12-1/1

Üzemanyagrendszer

Típus	Mechanikus forgóelosztós adagoló szivattyú
Üzemanyagszűrő	FUELWARD™ szűrő

A FUELWARD a Deere & Company márkaneve.

OULXA64,0000C7F -35-25JUL03-1/1

Műszaki adatok

Fékek

Típus	Olajba merülő, többtárcsás
A tárcsák száma oldalanként.....	5
A tárcsák külső átmérője	165 mm (6.5 in.)
A tárcsák belső átmérője	110 mm (4.3 in.)

NR25796,00017BE -35-04NOV08-1/1

A hárompont-emelő

Kategória: I és II

OULXA64,00003B6 -35-22SEP08-1/1

Maximális emelőerő

Maximális emelőerő	24,6 kN (2509 kgf; 5530 lbf)
Hárompont emelőerő 610 mm-nél	16,3 kN (1662 kgf; 3664 lbf)

OU12401,0001C99 -35-15FEB10-1/1

Terhelés és tömegadatok

Maximális megengedett terhelések

Statikus függőleges terhelés

- a vonórúdon, 250 mm-re (9.8 in) kihúzott helyzetben	1200 kg (2645 lb)
- a vonórúdon, 350 mm-re (13.8 in) kihúzott helyzetben	1100 kg (2425 lb)
- a vonórúdon, 450 mm-re (17.8 in) kihúzott helyzetben	900 kg (1984 lb)
- a pótkocsi vonófejen (EEC).....	1300 kg (2866 lb)
- a pótkocsi vonófejen (Cuna C)	1500 kg (3306 lb)
- a vonóhorgon	2000 kg (4409 lb)

MEGJEGYZÉS: Bizonyos országokban a közlekedési szabályok a fent felsoroltaknál kisebb megengedett maximális terhelést és össztömeget engedélyeznek.

NR25796,00017BF -35-10FEB10-1/1

Vontatható tömegek

Attól függően, hogy a vontatmány milyen fékkel rendelkezik, az alábbi tömegek és sebességek a megengedettek:

Pótkocsi fékrendszer	A terhelés max. tömege	Max. haladási sebesség
- fék nélkül.....	3000 kg (6615 lb)	25 km/ó (15.5 mph)
- saját fékkel	4000 kg (8820 lb)	25 km/ó (15.5 mph)
- ráfutó fékkel	5550 kg (12236 lb)	25 km/ó (15.5 mph)
- hidraulikus fékkel.....	11000 kg (24250 lb)	25 km/ó (15.5 mph)

Lehetnek érvényben olyan jogszabályok, melyek az alább felsorolt értékek alá korlátozzhatják a tömeget és/vagy a haladási sebességet.

NR25796,00017C0 -35-26MAR09-1/1

Szállítási súly

Szállítási súly, elsőkerék-hajtás nélküli traktorok:	Mértékegység	5080 F/V	5090 F/V	5100 F/V
• Az első tengelynél	kg (lb)	1020 - 1090 kg (2249 - 2403 lb)	1020 - 1090 kg (2249 - 2403 lb)	1020 - 1090 kg (2249 - 2403 lb)
• A hátsó tengelynél	kg (lb)	1400 - 1530 kg (3086 - 3373 lb)	1400 - 1530 kg (3086 - 3373 lb)	1400 - 1530 kg (3086 - 3373 lb)
• Teljes	kg (lb)	2420 - 2620 kg (5335 - 5776 lb)	2420 - 2620 kg (5335 - 5776 lb)	2420 - 2620 kg (5335 - 5776 lb)
Szállítási súly, traktorok elsőkerék-hajtással:	Mértékegység	5080 F/V	5090 F/V	5100 F/V
• Az első tengelynél	kg (lb)	1145 - 1290 kg (2524 - 2844 lb)	1145 - 1290 kg (2524 - 2844 lb)	1145 - 1290 kg (2524 - 2844 lb)
• A hátsó tengelynél	kg (lb)	1420 - 1640 kg (3130 - 3615 lb)	1420 - 1640 kg (3130 - 3615 lb)	1420 - 1640 kg (3130 - 3615 lb)
• Teljes	kg (lb)	2570 - 2930 kg (5666 - 6460 lb)	2570 - 2930 kg (5666 - 6460 lb)	2570 - 2930 kg (5666 - 6460 lb)

MEGJEGYZÉS: Az (EEC 74/150 szerinti) saját tömeg a traktornak az a menetkész terheletlen tömege, mely nem tartalmazza az opcionális felszereléseket,

de tartalmazza a hűtőfolyadékot, az olajakat, a tele üzemanyagtartályt, a szerszámokat és a kezelőt (75 kg; 165 lb).

NR25796,00017C1 -35-26MAR09-1/1

Tengelyterhelés határértékek és megengedett maximális súlyok, F-típusú traktorok

Maximális megengedett terhelések mellső kerékhajtás nélküli traktorokon:	Mértékegység	5080GF, 5090GF és 5100GF
• Az első tengelynél	kg (lb)	1230 - 1490 (2712 - 3285)
• A hátsó tengelynél	kg (lb)	2290 - 3000 (5049 - 6614)
• Teljes	kg (lb)	3500 - 4200* (7716 - 9259*)
Maximális megengedett terhelések elsőkerék-hajtással ellátott traktorok:	Mértékegység	5080GF, 5090GF és 5100GF
• Az első tengelynél	kg (lb)	1330 - 2200 (2932 - 4850)
• A hátsó tengelynél	kg (lb)	2290 - 3000 (5049 - 6614)
• Teljes	kg (lb)	3500 - 4500* (7716 - 9920*)

MEGJEGYZÉS: A maximális megengedett össztömeg a traktornak és a munkaeszköznek az az együttes tömege, mellyel közúton 40 km/ó (25 mph) sebességgel közlekedhet, az egyes tengelyek és gumibroncsok terhelhetőségének túllépése nélkül.

MEGJEGYZÉS: Bizonyos országokban a közlekedési szabályok a fent felsoroltaknál kisebb megengedett maximális tengelyterhelést és össztömeget engedélyeznek.

* egyes országokban 3500 kg-ra (7716 lb) korlátozva

⚠ VIGYÁZAT: Ez a tömeg semmilyen körülmények között sem léphető túl.

FONTOS: Tartsa be a gumibroncsok maximális terhelhetőségét.

OULXBER,000193F -35-19JUL10-1/1

Tengelyterhelés határértékek és megengedett maximális súlyok, V-típusú traktorok

Maximális megengedett terhelések mellső kerékhajtás nélküli traktorokon:	Mértékegység	5080GV, 5090GV és 5100GV
• Az első tengelynél	kg (lb)	1060 - 1230 (2337 - 2712)
• A hátsó tengelynél	kg (lb)	2060 - 3000 (5049 - 6614)
• Teljes	kg (lb)	3120 - 4200* (6878 - 9259*)
Maximális megengedett terhelések elsőkerék-hajtással ellátott traktorok:	Mértékegység	5080GV, 5090GV és 5100GV
• Az első tengelynél	kg (lb)	975 - 2200 (2150 - 4850)
• A hátsó tengelynél	kg (lb)	2060 - 3000 (4542 - 6614)
• Teljes	kg (lb)	3035 - 4300* (6691 - 9480*)

MEGJEGYZÉS: A maximális megengedett össztömeg a traktornak és a munkaeszköznek az az együttes tömege, mellyel közúton 40 km/ó (25 mph) sebességgel közlekedhet, az egyes tengelyek és gumibroncsok terhelhetőségének túllépése nélkül.

MEGJEGYZÉS: Bizonyos országokban a közlekedési szabályok a fent felsoroltaknál kisebb megengedett maximális tengelyterhelést és össztömeget engedélyeznek.

* egyes országokban 3500 kg-ra (7716 lb) korlátozva

⚠ VIGYÁZAT: Ez a tömeg semmilyen körülmények között sem léphető túl.

FONTOS: Tartsa be a gumibroncsok maximális terhelhetőségét.

OULXBER,0001940 -35-13DEC11-1/1

A gumiabroncsok terhelhetősége

Lásd az alábbi táblázatokat.

FONTOS: Tartsa be a tengelyek maximálisan megengedett terhelését. Lásd a "Tömeg" című részt ebben a fejezetben. Soha ne lépje túl a maximális megengedett tengelyterheléseket.

MEGJEGYZÉS: Az itt felsorolt tengelyterhelések normál üzemi körülményekre vonatkoznak maximum 40 km/ó (25 mérf./ó) haladási sebességig 160 kPa (1,6 bar; 23 psi) gumibroncsnyomás esetén.

MEGJEGYZÉS: A következő értékek az ETRTO (Európai gumibroncs és kerékpánt műszaki szervezet) kiadványában szereplő adatok.

Ennél fogva ezek az értékek eltérhetnek a gyártó által megadottaktól.

Részletes információkért forduljon a John Deere szervizhez, vagy a gumibroncs gyártójához.

Az F típusú traktorok megengedett maximális tengelyterhelése (a gumibroncstól függően)

F típusú traktorok mellső kerékajtás nélkül							
Mellső tengelyterhelés				Hátsó tengelyterhelés			
Gumiabroncs méret	Terhelési index	Nyomás	Terhelés	Gumiabroncs méret	Terhelési index	Nyomás	Terhelés
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	420/70 R24	130A8	1.6	3800 kg (8378 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	420/70 R24	130A8	1.6	3800 kg (8378 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	380/85 R28 (14.9 R28)	133A8	1.6	4120 kg (9083 lb)
				14.9 R28 (380/85 R28)	128A8	1.6	3600 kg (7937 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	380/85 R28 (14.9 R28)	133A8	1.6	4120 kg (9083 lb)
				14.9 R28 (380/85 R28)	128A8	1.6	3600 kg (7937 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 kg (5997 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 kg (5997 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	360/70 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	360/70 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	380/70 R24	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	380/70 R24	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	420/70 R28	133A8	1.6	4120 kg (9083 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	420/70 R28	133A8	1.6	4120 kg (9083 lb)

F típusú traktorok mellső kerékajátás nélkül							
Mellső tengelyterhelés				Hátsó tengelyterhelés			
Gumiabroncs méret	Terhelési index	Nyomás	Terhelés	Gumiabroncs méret	Terhelési index	Nyomás	Terhelés
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	380/70 R20	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	380/70 R20	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
F típusú traktorok mellső kerékajátással							
Mellső tengelyterhelés				Hátsó tengelyterhelés			
Gumiabroncs méret	Terhelési index	Nyomás	Terhelés	Gumiabroncs méret	Terhelési index	Nyomás	Terhelés
280/70 R18	114A8	2.4	2360 kg (5203 lb)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
10.0/75-15.3	106A8	3.1	1900 kg (4189 lb)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 kg (5997 lb)
280/70 R18	114A8	2.4	2360 kg (5203 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
7.50-16	92A8	2.8	1260 kg (2778 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
7.50 R18	104A8	3.2	1800 kg (3968 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
10.0/75-15.3	106A8	3.1	1900 kg (4189 lb)	360/70 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
250/80-16	110A8	3.1	2120 kg (4674 lb)	380/70 R24	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
260/70 R20	113A8	2.4	2300 kg (5071 lb)	380/85 R28 (14.9 R28)	133A8	1.6	4120 kg (9083 lb)
				14.9 R28 (380/85 R28)	128A8	1.6	3600 kg (7937 lb)
250/80-18	112A8	3.1	2240 kg (4938 lb)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
280/70 R18	114A8	2.4	2360 kg (5203 lb)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
280/70 R18	114A8	2.4	2360 kg (5203 lb)	420/70 R24	130A8	1.6	3800 kg (8378 lb)
280/70 R18	114A8	2.4	2360 kg (5203 lb)	420/70 R28	133A8	1.6	4120 kg (9083 lb)
250/80-16	110A8	3.7	2120 kg (4674 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
260/70 R20	113A8	2.4	2300 kg (5071 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
250/80-18	112A8	3.1	2240 kg (4938 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
7.50-16	92A8	2.8	1260 kg (2778 lb)	380/70 R24	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
260/70 R20	113A8	2.4	2300 kg (5071 lb)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
260/70 R20	113A8	2.4	2300 kg (5071 lb)	380/70 R24	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
250/80-18	112A8	3.1	2240 kg (4938 lb)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)

A V típusú traktorok megengedett maximális tengelyterhelése (a gumiabroncstól függően)

V típusú traktorok mellső kerékajátás nélkül							
Mellső tengelyterhelés				Hátsó tengelyterhelés			
Gumiabroncs méret	Terhelési index	Nyomás	Terhelés	Gumiabroncs méret	Terhelési index	Nyomás	Terhelés
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	360/70 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	360/70 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)

V típusú traktorok mellső kerékajtás nélkül

Mellső tengelyterhelés				Hátsó tengelyterhelés			
Gumiabroncs méret	Terhelési index	Nyomás	Terhelés	Gumiabroncs méret	Terhelési index	Nyomás	Terhelés
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	380/70 R20	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	380/70 R20	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 kg (5997 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 kg (5997 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	250/85 R28 (9.5 R28) ^a	112A8	1.6	2240 kg (6938 lb)
				9.5 R28 (240/85 R28)	109A8	1.6	2060 kg (4542 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	280/85 R28	118A8	1.6	2640 kg (5820 lb)
				11.2 R28	116A8	1.6	2500 kg (5512 lb)

V típusú traktorok mellső kerékajtással

Mellső tengelyterhelés				Hátsó tengelyterhelés			
Gumiabroncs méret	Terhelési index	Nyomás	Terhelés	Gumiabroncs méret	Terhelési index	Nyomás	Terhelés
7.50-16	92A8	2.8	1260 kg (2778 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
260/70 R16	109A8	2.4	2060 kg (4542 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
260/70 R16	109A8	2.4	2060 kg (4542 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
6.00-16	95A8	2.75	974 kg (2147 lb)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 kg (5997 lb)
7.50 R16 ^b	102A8	3.2	1700 kg (3738 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
6.50 R16 ^c	96A8	3.2	1420 kg (3131 lb)	280/85 R28	118A8	1.6	2640 kg (5820 lb)
				11.2 R28	116A8	1.6	2500 kg (5512 lb)
8.25-16	98A8	2.3	1500 kg (3307 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
10.0/75-15.3	106A8	3.1	1900 kg (4189 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
240/70 R16	104A8	2.4	1800 kg (3968 lb)	360/70 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
200/70 R16	94A8	2.4	1340 kg (2954 lb)	380/70 R20	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
240/70 R16	104A8	2.4	1800 kg (3968 lb)	250/85 R28 (9.5 R28) ^a	112A8	1.6	2240 kg (4938 lb)
				9.5 R28 (240/85 R28)	109A8	1.6	2060 kg (4542 lb)
10.0/75-15.3	106A8	3.1	1900 kg (4189 lb)	280/85 R28	118A8	1.6	2640 kg (5820 lb)
				11.2 R28	116A8	1.6	2500 kg (5512 lb)
260/70 R16	109A8	2.4	2060 kg (4542 lb)	280/85 R28	118A8	1.6	2640 kg (5820 lb)
				11.2 R28	116A8	1.6	2500 kg (5512 lb)
240/70 R16	104A8	2.4	1800 kg (3968 lb)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 kg (5997 lb)
7.50-16	92A8	2.8	1260 kg (2778 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)

Folytatás a következő oldalon

NR25796,00017C4 -35-19JUL10-3/4

V típusú traktorok mellső kerékajátással							
Mellső tengelyterhelés				Hátsó tengelyterhelés			
Gumiabroncs méret	Terhelési index	Nyomás	Terhelés	Gumiabroncs méret	Terhelési index	Nyomás	Terhelés
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
8.25-16	98A8	2.3	1500 kg (3307 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
6.50 R16 ^c	96A8	3.2	1420 kg (3131 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
260/70 R16	109A8	2.4	2060 kg (4542 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
7.50 R16 ^b	102A8	3.2	1700 kg (3738 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
6.50 R16 ^c	96A8	3.2	1420 kg (3131 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
10.0/75-15.3	106A8	3.1	1900 kg (4189 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)

^aTraker KLEBER

^bSTR GOODYEAR

^cSuper Vigne KLEBER

NR25796,00017C4 -35-19JUL10-4/4

A gumiabroncsok terhelhetősége homlokrakodóval

A terhelhetőség homlokrakodó esetén a gumiabroncs terhelhetőségének a táblázatban megadott százalékkal történő szorzásával adódik (a terhelhetőség gumiabroncsgyártónként változik).

A pontos értékeket keresse a gumiabroncs gyártója által kiadott gumiabroncs katalógusban.

Megengedett terhelhetőség %-ban

Sebesség		mellső kerékajátás nélkül	mellső kerékajátással	mellső kerékajátással	mellső kerékajátással
		PR ^a gumikkal	PR ^a gumikkal	A6 ^a gumikkal	A8 ^b gumikkal
km/ó	mérf./ó	%	%	%	%
8	5.0	150	140	150	150
15	9.0	—	—	134	134
20	12.5	135	120	123	123
25	15.5	115	107	111	111
30	18.5	100	100	100	107
35	21.5	—	—	95	103
40	25.0	—	—	90	100

^a Gumiabroncsok 30 km/ó (18.5 mérf./ó) sebességig.

^b Gumiabroncsok 40 km/ó (25 mérf./ó) sebességig.

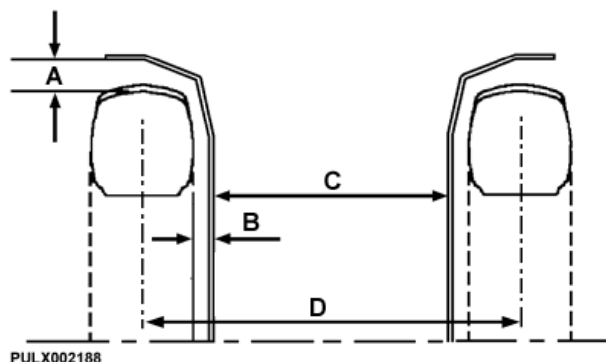
MEGJEGYZÉS: A maximális haladási sebesség homlokrakodóval 8 km/ó (5 mérf./ó). A maximális mellső nyomtáv homlokrakodóval 1,80 m (71 in.).

OULXA64,0000C86 -35-28JUL03-1/1

Tartsa be a hátsó nyomtáv korlátait

FONTOS: Ha gumiabroncsot cserél, ellenőrizze a gumiabroncsok és a sárvédők közötti hézagokat (A) és (B).

A gumiabroncsok és a sárvédők közötti minimális távolság:



PULX002188 — UN — 09NOV08

Gumiabroncs méret	F típusú traktorok			
	Minimális értékek			
	A	B	C	D
320/85 R24	163 mm (6 in.)	67.5 mm (3 in.)	540 mm (21 in.)	1004 mm (40 in.)
340/85 R24	146 mm (6 in.)	62.5 mm (3 in.)	540 mm (21 in.)	1004 mm (40 in.)
360/70 R24	166.5 mm (7 in.)	51.5 mm (2 in.)	540 mm (21 in.)	1004 mm (40 in.)
380/70 R24	143.5 mm (6 in.)	35 mm (1.38 in.)	540 mm (21 in.)	1004 mm (40 in.)
420/70 R24	113.5 mm (4 in.)	23 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	1004 mm (40 in.)
12.4 R28 (320/85 R28)	112.5 mm (4 in.)	52 mm (2 in.)	540 mm (21 in.)	964 mm (38 in.)
13.6 R28 (340/85 R28)	95.5 mm (4 in.)	46.5 mm (2 in.)	540 mm (21 in.)	986 mm ^a (39 in.)
14.9 R28 (380/85 R28)	61.5 mm (2 in.)	31.5 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	986 mm ^a (39 in.)
380/70 R28	94 mm (4 in.)	32 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	986 mm ^a (39 in.)
420/70 R28	63 mm (2 in.)	80 mm (3 in.)	540 mm (21 in.)	986 mm (39 in.)

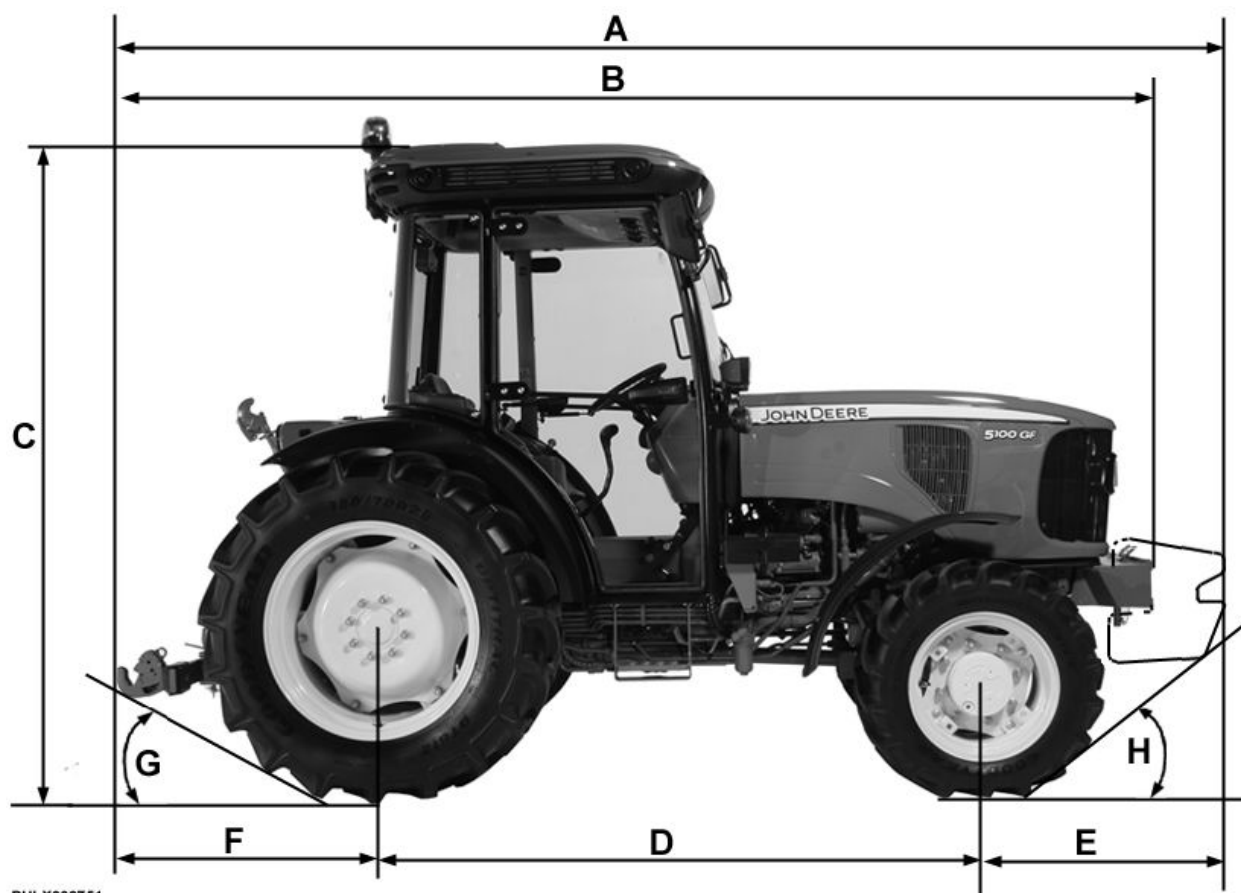
^aCsak amennyiben ER067947 vagy ER067948 emelőkar készlettel van ellátva.

Gumiabroncs méret	V típusú traktorok			
	Minimális értékek			
	A	B	C	D
380/70 R20	196 mm (8 in.)	22.5 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	965 mm ^a (38 in.)
320/85 R24	163 mm (6 in.)	29.5 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	928 mm ^a (37 in.)
340/85 R24	146 mm (6 in.)	24 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	928 mm ^a (37 in.)
360/70 R24	166.5 mm (7 in.)	62.5 mm (2 in.)	540 mm (21 in.)	1026 mm (40 in.)
9.5 R28 (250/85 R28)	169 mm (7 in.)	21 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	829 mm ^a (33 in.)
11.2 R28 (280/85 R28)	146.5 mm (6 in.)	21 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	872 mm ^a (34 in.)
12.4 R28 (320/85 R28)	112.5 mm (4 in.)	58 mm (2 in.)	540 mm (21 in.)	976 mm (38 in.)
13.6 R28 (340/85 R28)	95.5 mm (4 in.)	30.5 mm (1.20 in.)	540 mm (21 in.)	954 mm (38 in.)

^aCsak amennyiben ER067947 vagy ER067948 emelőkar készlettel van ellátva.

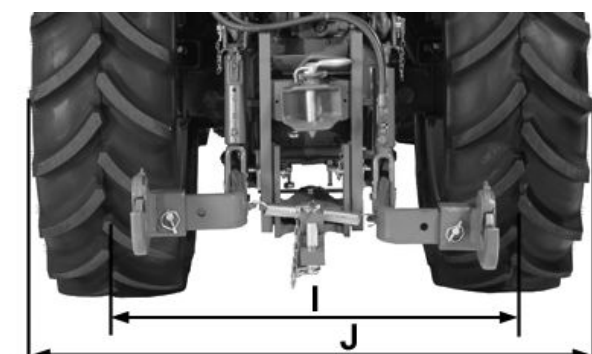
NR25796.00017C5 -35-09AUG10-1/1

Méretetek, F típusú traktorok



PULX002751

PULX002751 — UN—17NOV08



PULX002752

PULX002752 — UN—17NOV08



PULX002753

PULX002753 — UN—20NOV08

(A) Teljes hossz pótsúllyal	Mértékegység	5080GF		5090GF		5100GF	
		4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktorok fülkével	mm (in.)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)
• Traktorok 2 oszlopos borulókerettel	mm (in.)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)

Folytatás a következő oldalon

NR25796,00017C6 -35-26MAR09-1/3

		5080GF		5090GF		5100GF	
(B) Teljes hossz pótsúly nélkül	Mértékegység	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktorok fülkével	mm (in.)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)
• Traktorok 2 oszlopos borulókerettel	mm (in.)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)
		5080GF		5090GF		5100GF	
(C) Teljes magasság	Mértékegység	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktorok fülkével	mm (in.)	2435 (96)	2435 (96)	2435 (96)	2435 (96)	2435 (96)	2435 (96)
• Traktorok 2 oszlopos borulókerettel	mm (in.)	2632 (104)	2632 (104)	2632 (104)	2632 (104)	2632 (104)	2632 (104)
		5080GF		5090GF		5100GF	
(D) Tengelytáv	Mértékegység	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktorok fülkével	mm (in.)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)
• Traktorok 2 oszlopos borulókerettel	mm (in.)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)
		5080GF		5090GF		5100GF	
(E) Az első kerék középpontjától mért hossz a pótsúly külső széléig	Mértékegység	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktorok fülkével	mm (in.)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)
• Traktorok 2 oszlopos borulókerettel	mm (in.)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)
		5080GF		5090GF		5100GF	
(F) A hátsókerék középpontjától az emelőkar széléig mért hossz	Mértékegység	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktorok fülkével	mm (in.)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)
• Traktorok 2 oszlopos borulókerettel	mm (in.)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)
		5080GF		5090GF		5100GF	
(G) Az emelőkar szöge a talajhoz mérve	Mértékegység	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktorok fülkével	fokok és percek	25° 10'	25° 10'	25° 10'	25° 10'	25° 10'	25° 10'
• Traktorok 2 oszlopos borulókerettel	fokok és percek	25° 10'	25° 10'	25° 10'	25° 10'	25° 10'	25° 10'
		5080GF		5090GF		5100GF	
(H) A pótsúly ellülső-alsó sarkának szöge a talajtól	Mértékegység	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktorok fülkével	fokok és percek	22° 12'	20° 6'	22° 12'	20° 6'	22° 12'	20° 6'
• Traktorok 2 oszlopos borulókerettel	fokok és percek	22° 12'	20° 6'	22° 12'	20° 6'	22° 12'	20° 6'
		5080GF		5090GF		5100GF	
(I) Hátsó kerék nyomtáv	Mértékegység	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktorok fülkével	mm (in.)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)
• Traktorok 2 oszlopos borulókerettel	mm (in.)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)

Folytatás a következő oldalon

NR25796,00017C6 -35-26MAR09-2/3

Műszaki adatok

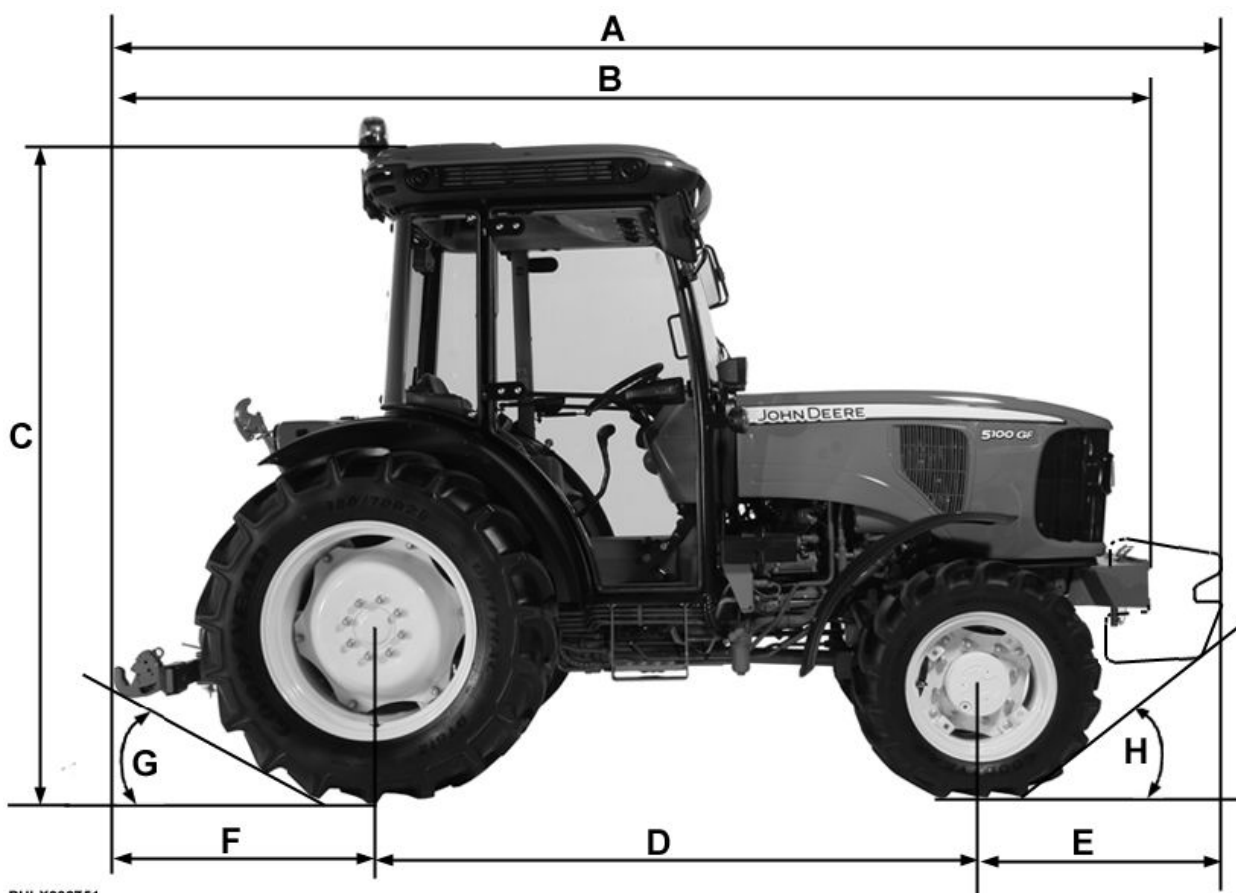
(J) A maximális szélesség	Mértékegység	5080GF		5090GF		5100GF	
		4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktorok fülkével	mm (in.)	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a
• Traktorok 2 oszlopos borulókerettel	mm (in.)	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a

^a12.4 R24 hátsó gumibroncsokkal és 7.50-16 első gumibroncsokkal; nyomtáv szélesség = 1018 mm (40.08 in.)

(K) Eső nyomtáv szélesség	Mértékegység	5080GF		5090GF		5100GF	
		4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktorok fülkével	mm (in.)	1054-1408 (41-55)	1095-1231 (43-48)	1054-1408 (41-55)	1095-1231 (43-48)	1054-1408 (41-55)	1095-1231 (43-48)
• Traktorok 2 oszlopos borulókerettel	mm (in.)	1054-1408 (41-55)	1095-1231 (43-48)	1054-1408 (41-55)	1095-1231 (43-48)	1054-1408 (41-55)	1095-1231 (43-48)

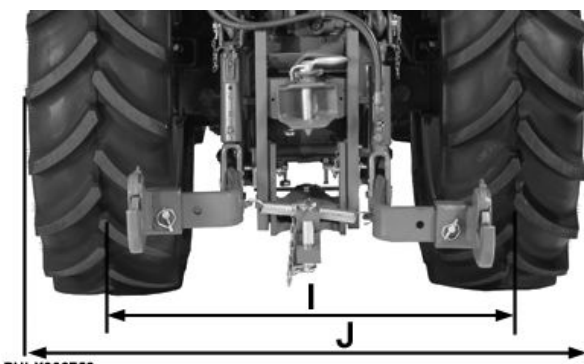
NR25796.00017C6 -35-26MAR09-3/3

Méretek, V típusú traktorok



PULX002751

PULX002751 —UN—17NOV08



PULX002752

PULX002752 —UN—17NOV08



PULX002753

PULX002753 —UN—20NOV08

		5080GV		5090GV		5100GV	
(A) Teljes hossz pótsúllyal	Mértékegység	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktorok fülkével	mm (in.)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)
• Traktorok 2 oszlopos borulókerettel	mm (in.)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)

Folytatás a következő oldalon

NR25796,00017C7 -35-26MAR09-1/3

Műszaki adatok

		5080GV		5090GV		5100GV	
(B) Teljes hossz pótsúly nélkül	Mértékegység	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktorok fülkével	mm (in.)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)
• Traktorok 2 oszlopos borulókerettel	mm (in.)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)
		5080GV		5090GV		5100GV	
(C) Teljes magasság	Mértékegység	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktorok fülkével	mm (in.)	2410 (95)	2410 (95)	2410 (95)	2410 (95)	2410 (95)	2410 (95)
• Traktorok 2 oszlopos borulókerettel	mm (in.)	2607 (103)	2607 (103)	2607 (103)	2607 (103)	2607 (103)	2607 (103)
		5080GV		5090GV		5100GV	
(D) Tengelytáv	Mértékegység	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktorok fülkével	mm (in.)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)
• Traktorok 2 oszlopos borulókerettel	mm (in.)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)
		5080GV		5090GV		5100GV	
(E) Az első kerék középpontjától mért hossz a pótsúly külső széléig	Mértékegység	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktorok fülkével	mm (in.)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)
• Traktorok 2 oszlopos borulókerettel	mm (in.)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)
		5080GV		5090GV		5100GV	
(F) A hátsókerék középpontjától az emelőkar széléig mért hossz	Mértékegység	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktorok fülkével	mm (in.)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)
• Traktorok 2 oszlopos borulókerettel	mm (in.)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)
		5080GV		5090GV		5100GV	
(G) Az emelőkar szöge a talajhoz mérve	Mértékegység	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktorok fülkével	fokok és percek	23° 30'	23° 30'	23° 30'	23° 30'	23° 30'	23° 30'
• Traktorok 2 oszlopos borulókerettel	fokok és percek	23° 30'	23° 30'	23° 30'	23° 30'	23° 30'	23° 30'
		5080GV		5090GV		5100GV	
(H) A pótsúly ellülső-alsó sarkának szöge a talajtól	Mértékegység	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktorok fülkével	fokok és percek	21°	20° 6'	21°	20° 6'	21°	20° 6'
• Traktorok 2 oszlopos borulókerettel	fokok és percek	21°	20° 6'	21°	20° 6'	21°	20° 6'
		5080GV		5090GV		5100GV	
(I) Hátsó kerék nyomtáv	Mértékegység	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktorok fülkével	mm (in.)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)
• Traktorok 2 oszlopos borulókerettel	mm (in.)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)

Folytatás a következő oldalon

NR25796,00017C7 -35-26MAR09-2/3

		5080GV		5090GV		5100GV	
(J) A maximális szélesség	Mértékegység	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktorok fülkével	mm (in.)	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a
• Traktorok 2 oszlopos borulókerettel	mm (in.)	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a
^a 12.4 R24 hátsó gumibrocokkal és 7.50-16 első gumibroncsokkal; nyomtáv szélesség = 1018 mm (40.08 in.)							
		5080GV		5090GV		5100GV	
(K) Első nyomtáv szélesség	Mértékegység	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktorok fülkével	mm (in.)	1004-1064 (40-42)	1068-1204 (42-47)	1004-1064 (40-42)	1068-1204 (42-47)	1004-1064 (40-42)	1068-1204 (42-47)
• Traktorok 2 oszlopos borulókerettel	mm (in.)	1004-1064 (40-42)	1068-1204 (42-47)	1004-1064 (40-42)	1068-1204 (42-47)	1004-1064 (40-42)	1068-1204 (42-47)

NR25796,00017C7 -35-26MAR09-3/3

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy részegységek utólagos felszerelésével kapcsolatos biztonsági tudnivalók

A gép fel van szerelve olyan elektronikus egységekkel, amelyek működésére hatással lehet más berendezések által keltett elektromágneses sugárzás. Ez a hatás veszélyes is lehet, ezért vegye figyelembe az alábbi biztonsági előírásokat:

Tilos a traktor fedélzeti elektromos rendszerébe beavatkozni. Az elektromos/elektronikus berendezések utólagos beszerelésekor az erre a célra szolgáló elektromos csatlakozókat kell használni. A felhasználónak minden esetben meg kell állapítania, hogy a beszerelés hatással van-e a gép elektronikus, vagy más berendezéseire. Ez különösen vonatkozik a következőkre:

- A munkaeszköz vezérlő egységek és monitorok
- Teljesítmény monitor
- Audio/video rendszerek, kommunikációs rendszerek.

Különösen fontos, hogy az utólag beszerelt elektromos/elektronikus egységek megfeleljenek a vonatkozó EMC 89/336/EEC Előírásoknak és legyen ellátva a CE jelzéssel.

Ha mobil kommunikációs rendszert (pl. rádió adó-vevő, telefon) szerelnék be utólag, akkor további követelményeknek kell megfelelnie:

- Csak az érvényes nemzeti előírásoknak megfelelő egységeket lehet beépíteni;
- A berendezést biztonságosan kell beszerelni;
- A hordozható, vagy mobil berendezések csak akkor üzemeltethetők a járműben, ha fix külső antennához vannak csatlakoztatva;
- Az adókészüléket a jármű elektronikus rendszerétől elkülönítve kell beszerelni;
- Az antennát szakszerűen kell beszerelni, jó elektromos kapcsolattal az antenna és a jármű testpontja között.

A vezetékelés elhelyezése és a rá vonatkozó maximális megengedett áramerősség meg kell feleljen a gép gyártójának a beszerelésre vonatkozó utasításának.

AJ20558,000014C -35-13FEB08-1/1

A pótkocsi vonófej maximális megengedett terhelhetőségének kiszámítása

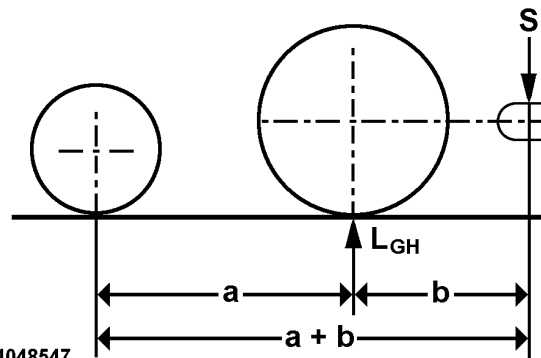
A pótkocsi vonófej maximális megengedett terhelhetőségének kiszámítása a terhelési index (LI) alapján

- A terhelési index a gumiabroncs oldalfalán olvasható. Ha az index nincs megadva, használja a gumiabroncs gyártója által megadott gumiabroncs terhelési indexet.
- A terhelési index a sebesség indexszel (SI) együtt van megadva
- Szabályként, a gumiabroncs terhelési indexe kg-ban meghatározható közvetlenül a terhelési indexből (LI); lásd a következő táblázatot:

LI	kg	LI	kg	LI	kg	LI	kg
90	600	111	1090	132	2000	153	3650
91	615	112	1120	133	2060	154	3750
92	630	113	1150	134	2120	155	3875
93	650	114	1180	135	2180	156	4000
94	670	115	1215	136	2240	157	4125
95	690	116	1250	137	2300	158	4250
96	710	117	1285	138	2360	159	4375
97	730	118	1320	139	2430	160	4500
98	750	119	1360	140	2500	161	4625
99	775	120	1400	141	2575	162	4750
100	800	121	1450	142	2650	163	4875
101	825	122	1500	143	2725	164	5000
102	850	123	1550	144	2800	165	5150
103	875	124	1600	145	2900	166	5300
104	900	125	1650	146	3000	167	5450
105	925	126	1700	147	3075	168	5600
106	950	127	1750	148	3150	169	5800
107	975	128	1800	149	3250	170	6000
108	1000	129	1850	150	3350	171	6150
109	1030	130	1900	151	3450	172	6300
110	1060	131	1950	152	3550	173	6500

Általános szabályként, az SI A8 40 km/ó-s (25 mérf./ó) maximális sebességet jelent, míg az SI B 50 km/ó-s (31 mérf./ó) maximális sebességet jelent. Ha az SI értéke más, akkor a gyártó utasításait kell alkalmazni.

A maximális pótkocsi vonófej terhelhetőségét az alábbiak szerint számítsa ki:



LX1048547

LX1048547 –JUN–20JUL09

$$S = \frac{(H_{\max} - L_{GH}) \cdot a}{a + b}, \text{ ahol } a$$

$H_{\max}$ = a hátsó hídon lévő gumiabroncs terhelhetőségének kétszerese és a maximális megengedett hátsó tengelyterhelés kg-ban megadott értéke közül a kisebb érték

L_{GH} = a hátsó kerekeken keresztül a talajra ható tömeg kg-ban (meghatározható méréssel)

a = a tengelytáv (a mellső és a hátsó híd vízszintes távolsága)

b = a hátsó kinyúlás (a hátsó híd középvonala és a függesztési pont közötti vízszintes távolság)

Példa a pótkocsi vonóhorog maximális terhelhetőségének kiszámítására:

Adva van: Az üres tömeg a hátsó hídon $L_{GH} = 1800$ kg

A tengelytáv $a = 2100$ mm

A túlnyúlás $b = 600$ mm

A gumiabroncs jelzése = 130A8

A traktor maximális megengedett sebessége = 40 km/ó (25 mérf./ó)

Megengedett hátsóhíd terhelés = 3500 kg

$H_{\max} = 3500$ kg

$(1900 \text{ kg} \cdot 2 = 3800 \text{ kg}, \text{ hátsó híd terhelés} = 3500 \text{ kg})$

$$S = \frac{(3500 \text{ kg} - 1800 \text{ kg}) \cdot 2100 \text{ mm}}{2100 \text{ mm} + 600 \text{ mm}} = 1322 \text{ kg}$$

⚠ VIGYÁZAT: A terheletlen saját tömeg legalább 20%-a a mellső hídra kell eszen.

A pótkocsi vonófej terhelése nem haladhatja meg a gyártó által a vonófejre megadott értéket.

OU12401,0001C7D -35-18JUL09-1/1

Hogyan számítsuk ki a megengedett tömeget

A traktor megengedett tömegének és a pótkocsi megengedett tömegének számítása a D érték alapján

Az EC előírásoknak megfelelő, dinamikusan tesztelt pótkocsi vonófejek mindig rendelkeznek egy úgynevezett D értékkel. Ezt a következők szerint lehet kiszámítani:

$$D = \frac{G \cdot A \cdot B}{A + B}, \text{ ahol } a$$

D = a vonószerkezet D értéke

G = a nehézségi gyorsulás értéke: 9,81 m/s²

A = A traktor tömege

B = a pótkocsi tömege

A pótkocsi tömegének egy adott D értékre és egy adott traktor tömeghez történő számításához, valamint a traktor tömegének egy adott D értékre és egy adott pótkocsi tömeghez történő számításához használja a következő képleteket:

$$\text{A traktor tömege} \quad A = \frac{D \cdot B}{G \cdot B - D}$$

$$\text{A pótkocsi tömege} \quad B = \frac{D \cdot A}{G \cdot A - D}$$

MEGJEGYZÉS: Az A érték számításakor, ha a G*B eredménye meghaladja a D értéket, vagy a B érték számításakor a G*A eredménye meghaladja a D értéket, akkor ennek a számításnak az eredménye negatív. Ebben az esetben a D érték megfelelő minden traktor tömeg és pótkocsi tömeg kombinációra.

Példa a pótkocsi megengedett tömegének számítására:

Adva van: D érték, D = 55 kN = 55000 N

Traktor tömeg A = 7000 kg

$$B = \frac{55000 \text{ N} \cdot 7000 \text{ kg}}{9,81 \text{ m/s}^2 \cdot 7000 \text{ kg} - 55000 \text{ N}} = 28163 \text{ kg}$$

Figyeljen nagyon a megengedett vontatható tömegre és a traktor tömegére!

OU12401,0001C7C -35-14JUL09-1/1

Vibráció

Minden, a John Deere által jóváhagyott kezelőülés megfelel a 78/764/EEC részegységekre vonatkozó előírásoknak, az ülésen mért átlagos vibrációs gyorsulás (a_{ws}) meghatározásával, mely értéke ≤ 1.25 m/s².

Ez az érték nem használható a 2002/44/EC szerinti vibrációs feszültség számításához! A vibrációs feszültség

meghatározásában a helyi John Deere kereskedő tud segítséget nyújtani.

A vibrációt csökkentő tényezők a következők lehetnek:

- Megfelelő vezetési stílus, például nem túl gyors
- Helyesen beállított vezetőülés
- Helyes gumibroncsnyomás

OULXBER,000193E -35-19JUL10-1/1

EC megfelelési nyilatkozat

Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

Az alább megnevezett személy kijelenti, hogy a

Géptípus: Mezőgazdasági traktor

Modell: 5080G, 5090G, 5100G és a kapcsolódó kereskedelmi leírások

megfelelnek az összes vonatkozó rendelkezésnek, valamint az alábbi irányelvek alapvető követelményeinek:

IRÁNYELV	SZÁM	HITELESÍTÉSI MÓDSZER
Elektromágneses kompatibilitás	2004/108/EC	Saját hitelesítés
Gépészeti irányelv	2006/42/EC	Saját hitelesítés, az EU bizottság ENTR-80-1, 2006 január 6-ai munkadokumentuma szerint

Annak a személynek a neve és címe, aki felelős a műszaki dokumentáció összeállításáért:

Brigitte Birk
Deere & Company European Office
John Deere Strasse 70
Mannheim, Germany D-68163
EUConformity@johndeere.com

A tanúsítvány kiadásának helye: Mannheim

A tanúsítvány kiadásának ideje: 2011
szeptember 01.

Gyártó: CARRARO S.p.a. Divisione Agritalia

Név: John David Gilbert

Beosztás: II régió többcélú traktor üzletág igazgató

DXCE01 —UN—28APR09



OU12401,0001C90 -35-07NOV11-1/1

Azonosító számok

Azonosító táblák

Minden traktor rendelkezik a következő oldalakon bemutatott azonosító táblákkal. A betűk és a számok, melyek ezekbe a táblákba vannak beleütve az adott egységet, vagy részegységet azonosítják. Ha alkatrészt

rendel, vagy a traktort, illetve a részegységet akarja beazonosítani VALAMENNYI karakter szükséges. A nyomozás jogi alapjához is szükség lehet rájuk, ha a traktor netán ellopna. PONTOSAN jegyezze fel ezeket a karaktereket az adott helyekre.

AT,5SOM,211 -35-15JAN97-1/1

Sorozatszám

A gép azonosító számait tartalmazó tábla (A) bal oldalon, a mellső tartón található.

A különböző előírások miatt az egyes országokban a tábla elhelyezése és méretei változhatnak.

Alvázsám (13 jegyű)

*												*
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---



LX1049762 —UN—19JUL10

NR25796,0001826 -35-19JUL10-1/1

Motorszám

A motorszám tábla a motor jobb oldalán található az üzemanyagszűrő mögött.

Motorszám _____

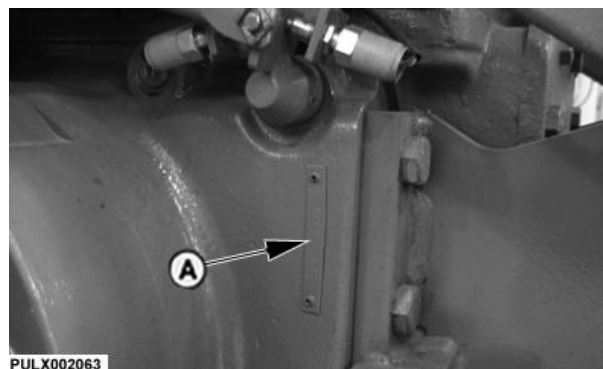


AT16163 —UN—24JAN03

NR25796,00017CB -35-26MAR09-1/1

Hajtómű sorozatszám

A sebességváltó (hajtómű) azonosító száma (A) a gép hátulján a TLT ház bal oldali alsó sarkában található.



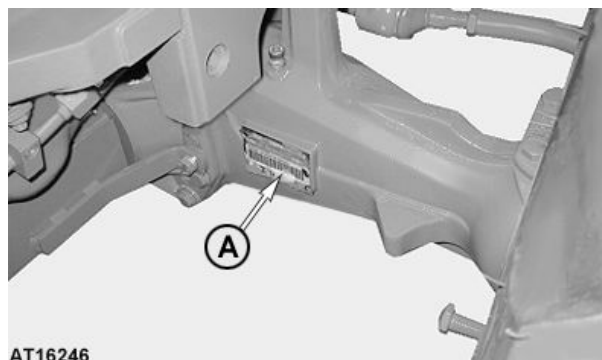
PULX002063 —UN—12OCT08

NR25796,00017CC -35-04NOV08-1/1

A hajtott mellső híd sorozatszáma

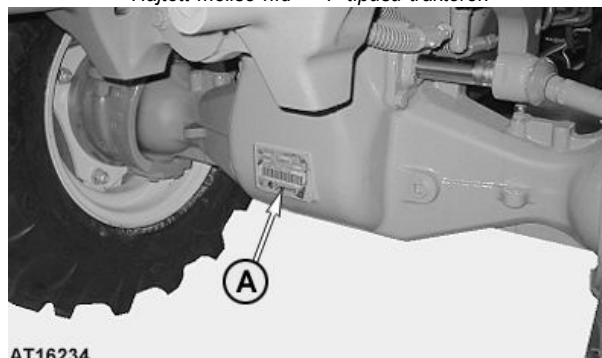
A hajtott mellső híd sorozatszám tábla (A) a jobboldali tengelyek hátsó oldalán található.

A hajtott mellső híd sorozatszáma _____



AT16246

Hajtott mellső híd — F típusú traktorok



AT16234

Hajtott mellső híd — V típusú traktorok

AT16246 —UN—11FEB03

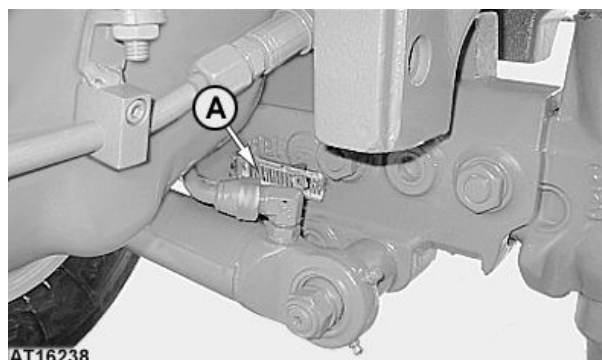
AT16234 —UN—11FEB03

OULXA64,0000D84 -35-11SEP03-1/1

A mellső híd sorozatszáma (traktorok kétkerékhajtással)

A mellső híd sorozatszám tábla (A) a híd jobb oldalának hátsó részén található.

A mellső híd sorozatszáma _____



AT16238

AT16238 —UN—11FEB03

OULXA64,0000D83 -35-11SEP03-1/1

Index

	Oldal		Oldal
A			
A függesztés átalakítása	50-14	Az elektromossággal kapcsolatos előírások.....	85-8
A gázolaj kenőképesége.....	80-13	Az emelőkarok végei, beállítás.....	50-15
A gumibroncsok terhelhetősége	150-8	Az olajsint ellenőrzése a fékrendszerben	95-3
A hajtómű kapcsolása	45-5	Az összes zsírzópont lekenése	130-7
A hajtómű-hidraulika rendszer olajsintje	90-3	Az üzemanyagrendszer légtelenítése	130-7
A hajtómű/hidraulika rendszer olajsintjének ellenőrzése	35-2	Azonosító ábrák	
A hárompont-emelő részegységei.....	50-1	5080GF, 5090GF és 5100GF.....	00-1
A hátsó tengely csapágyak, kenés.....	95-9	5080GV, 5090GV és 5100GV	00-2
A hátsó TLT használata (mechanikus változat).....	55-3	Azonosító számok	155-1
A hideg időjárás hatása a dízel motorokon		Hajtómű.....	155-1
Dízel motorok, Hideg időjárás hatása	80-12	B	
A jármű kezelőszervei	15-1	Beállítások	
A kenanyagok tárolása		Süllyesztési sebesség.....	50-5
Tárolás, Kenés.....	80-6	Vezetőülés	25-7
A kondenzátor tisztítása	130-1	Bejáratás	30-1
A középső függesztőrúd tartója, kenés	100-3	Belső fülkevilágítás.....	25-8
A kuplungpedál holtjátéka, ellenőrzés.....	95-2	Biztonság, A kerékrögzítő csavarok/anyák meghúzása	
A lefulladt motor újraindítása	40-7	A kerékrögzítő csavarok/anyák meghúzása	05-21
A levegőrendszer részei.....	85-5	Biztonság, Erdészeti feladatok	
A maximális megengedett olajkivét	70-4	Korlátozott felhasználás erdőművelésben	05-7
A mellső híd		Biztonság, Kezelje az üzemanyagot	
Olaj.....	80-5	biztonságosan, Kerülje a tüzet	
A mellső nyomtáv beállítása		Kerülje a tüzet, Kezelje az üzemanyagot	
Traktorok elsőkerék-hajtással	65-8	biztonságosan	05-3
Traktorok mellső kerékajátás nélkül.....	65-10	Biztonság, Lejtős vagy egyenetlen területen	
A motor beindulása után figyelje a műszereket.....	40-4	óvatosan közlekedjen	
A motor felmelegítése.....	40-7	Lejtős vagy egyenetlen területen óvatosan	
A motor fordulatszámai, ellenőrzés	105-1	közlekedjen	05-9
A motor hűtőrendszere		Biztonság, Lépcsők és kapaszkodók	
Részegységek	85-6	Használja megfelelően a fellépőket és a	
A motor indítása	40-1	kapaszkodókat	05-5
A motor leállítása.....	40-13	Biztonság, Óvakodjon a nagynyomású	
A motor szelephézagai, beállítás.....	125-1	folyadékoktól	
A munkaeszközök csatlakoztatása a		Óvakodjon a nagynyomású folyadékoktól	05-21
hárompont-emelőhöz.....	50-16	Biztonság, Tűz megelőzése	
A szíj feszessége		Tűz megelőzése.....	05-3
légkondicionáló nélkül.....	130-6	Biztonsági címkék.....	10-1
A tömlőt nyomás alatt csatlakoztassa	70-6	Biztonsági előírások	
A traktor leállítása park helyzetbe	40-13	Égőcsere.....	85-14
A traktor vontatása	75-1	Biztonsági szűrőbetét	130-5
A vezetőfülke kapcsolói	25-8	Biztosítékok	
A vezetőülés beállítása.....	25-7	Elhelyezkedés.....	130-9
Ablakmosó tartály	25-9	Méret/Funkció	130-9
Ablaktörlők.....	25-9	Borulásvédő keret.....	25-4
Ablaktörlők, munkalámpák és		Borulásvédő keret (ROPS).....	25-6
utastér-világítás hiba		Break-in Plus bejárató olaj.....	80-3
Keresés.....	135-16	C	
Akkumulátor.....	85-9	CoolScan	80-16
Akkumulátorok kezelése, Biztonság		Csere	
Biztonság, Akkumulátorok kezelése	05-13	A hajtómű/hidraulika olaj szivósűrő cseréje	115-1
Állítható magasságú pótkocsi vonófejek	70-10	Hajtómű/hidraulika olaj.....	115-1
Áramlásosztó szelep szabályozása.....	50-5		
Automata szíjjesztő	95-10, 130-6		
Az ablaktörlő és mosó rendszer	25-9		

Folytatás a következő oldalon

	Oldal		Oldal
D		G	
Diagnosztikai hibakódok.....	135-1	Gázolaj	80-11, 80-14
Differenciálzár		Gumiabroncs	
Differenciálzár használata.....	45-16	Forgásirány	65-14
Dízel üzemanyag, tesztelés		Kombinációk	65-15
A gázolaj ellenőrzése.....	80-15	Gumiabroncs nyomások.....	85-15
E		Gumiabroncsok	
Égőcsere		Vizsgálat	130-2
Biztonsági előírások.....	85-14	Gumiabroncsok, felszerelés	65-14
Elakadásjelző lámpák.....	20-5	Gyorskapcsoló (horgos típusú) emelőkarok.....	50-15
Elektro-hidraulikus TLT	55-5		
Elektromos rendszer hibakeresés	135-13	H	
Elektronikus hárompont érzékelés II (EHS II).....	50-6	H4 farm fényszórók	20-2
A süllyesztési-sebesség beállítása	50-10	Hajtómű hibakeresés.....	135-10
Állítsa vissza a rendszert	50-11	Hajtómű olaj.....	80-4
Az EHS II rendszer kalibrálása	50-13	Hajtómű, kapcsolás	45-5
Emelő – süllyesztő kapcsoló.....	50-9	Hajtómű/hidraulika olajsűrű, csere.....	95-2
Függesztett munkaeszközök szállítása	50-6	Haladási sebességek	
Magasságállítás	50-10	F típusú traktorok 12/12 fokozatú hajtóművel	45-10
Mélységállítás	50-7	F típusú traktorok 24/12 fokozatú hajtóművel	45-12
Vonóerő – érzékelés beállítása	50-7	F típusú traktorok 24/24 fokozatú hajtóművel	45-14
Elektronikus hárompont érzékelés, II (EHS II)		V típusú traktorok 12/12 fokozatú hajtóművel	45-11
Hárompont távkapcsoló	50-12	V típusú traktorok 24/24 fokozatú hajtóművel	45-15
Ellenőrizze az olajsintet		V-típusú traktorok 24/12 fokozatú hajtóművel	45-13
Hajtott mellső híd	95-6	Hárompont emelő vezérlőkarok.....	50-2
Elsőkerék-hajtás		Hárompont süllyesztési sebesség	50-5
Az elsőkerék-hajtás működtetése	45-17	Hárompont-emelő.....	50-16
Emelési pontok felbakoláshoz	85-3	Hárompont-emelő rendszer	
Éves ellenőrzés		Hibakeresés	135-11
Hidraulikatömlők	110-2	Hárompont-emelő vezérlőkar súrlódás, beállítás	50-20
F		Hárompont-emelő, kenés	100-3
Fék hibakeresés	135-10	Használjon helyes gyorscsatlakozókat.....	70-1
Fékek		Határoló betétek, beállítás.....	50-17
Fékek használata	45-16	Hátsó kerekek csúszásának mérése.....	60-1
Fékek, működés ellenőrzés.....	95-4	Hátsó lámpák.....	20-3
Féklámpa izzó cseréje	85-15	Hátsó munkalámpa.....	20-4
Fényszórók		Hátsó munkalámpa, izzócsere	85-15
Az izzók cseréje	85-14	Hátsó nyomtáv, beállítás	65-6
Beállítás	85-14	Hátsó TLT (mechanikus változat).....	55-3
Figyelje a motor járását és az üresjárat		Helyzetjelző lámpa, izzócsere	85-15
fordulatszámokat	40-7	Helyzet szabályzó kar, ütköző	
Figyelmeztető lámpa	20-6	Helyzet szabályzó kar ütköző	50-3
Fokozat kiválasztása	45-9	Hétpólusú pótkocsi csatlakozó	20-7
Fordulatszám mérő.....	40-8	Hibakeresés	
Függesztés, átalakítás.....	50-14	Ablaktörlők/mosó	135-16
Fülke		Elektromos rendszer	135-13
Minősítés.....	25-1	Fékek	135-10
Fülke minősítés	25-1	Fűtés és légkondicionáló rendszer	135-14
Fülkesűrűk tisztítása	95-11, 120-2, 130-5	Gyorskapcsolós hárompont-emelő	135-11
Fűtés.....	25-9	Hajtómű.....	135-10
Fűtés és légkondicionáló rendszer hibakeresés.....	135-14	Hárompont-emelő	135-11
		Külső hidraulikus munkahenger.....	135-12
		Motor.....	135-6
		Munkalámpák és utastér-világítás	135-16
		Hidegindítás.....	40-3

Folytatás a következő oldalon

	Oldal		Oldal
Hidraulika olaj.....	80-4	Kerekek	
Hidraulika tömlők, éves ellenőrzés.....	110-2	Meghúzás.....	65-3
Hidraulikus pótkocsifék.....	45-20	Meghúzási nyomaték.....	95-4
Hűtőfolyadék		Kerékkítámasztó ék.....	45-5
Meleg égővi területek.....	80-8	Kerékösszetartás	
Hűtő, tisztítás.....	130-1	Beállítás.....	65-12
Hűtőfolyadék		Ellenőrzés.....	65-11
Dízelmotor.....	80-7	Kerülje a motor üresjáratását.....	40-7
John Deere Cool-Gard II Coolant Extender.....	80-6	Kezelési utasítás.....	10-1
Kiegészítő adalékok.....	80-8	Kezelői tanfolyam.....	45-3
Tesztelés.....	80-9	Kézi gáz, beállítás.....	130-2
Hűtőfolyadék hőmérsékletjelző műszer.....	40-5	Kipufogó szr, Biztonság	
Hűtőfolyadék szint, ellenőrzés.....	90-2	Biztonság, Kipufogó szr.....	05-17
Hűtőrendszer		Kódok	
A hűtőfolyadék cseréje.....	128-1	Meghibásodási eljárás EHM III.....	135-1
		Kormányzási szög beállítása.....	65-13
I		Középső függesztőrúd, beállítás	
Indítás külső akkumulátorral.....	40-4	Középső függesztőrúd beállítása.....	50-18
Indítástiltó áramkör, ellenőrzés.....	95-10	Közlekedés a traktorral közúton.....	45-3
Indítómotor.....	130-8	Kuplungmechanizmus, kenés.....	95-8
Indulás előtti ellenőrzések.....	35-1	Külső akkumulátor, a motor indítására.....	40-4
Irányjelző lámpák.....	20-5	Külső hidraulikus munkahenger.....	70-6
Irányjelző visszajelző, égőcsere.....	85-15	Hibakeresés.....	135-12
		L	
J		Légkondicionáló és fűtésrendszer hibakeresés.....	135-14
Jelzések.....	20-1	Légkondicionáló rendszer.....	85-7
		A kondenzátor tisztítása.....	130-1
K		Kezelőszervek.....	25-9
Kapcsolók a vezetőfülkében.....	25-8	Levegőszűrő	
Karbantartás		Karbantartás/rendszeres időközönként.....	130-3
250 üzemóra.....	95-1	Levegőszűrő eltömődésjelző lámpa.....	40-5
500 üzemóra.....	100-1, 100-2		
750 üzemóra.....	105-1	M	
Évente.....	95-1, 110-1	Mellső híd billenőcsapja	
Naponta, vagy 10 üzemóránként.....	90-3	Ellenőrzés.....	105-1
szükség szerint.....	130-1	Kenés.....	95-8
KARBANTARTÁSI PERIÓDUS		Mellső híd nyomtávja, beállítás.....	65-11
Megnövelt csereperiódus dízel motorolaj		Mellső híd, olajcsere.....	120-1
cseréhez.....	80-3	Mellső rács, tisztítás.....	130-1
Karbantartási periódusok		Menetsebesség arányos TLT hajtás.....	55-8
Naponta, vagy 10 üzemóránként.....	85-16	Méreték, F típusú traktorok.....	150-14
Kartergáz-elvezető cső		Méreték, V típusú traktorok.....	150-17
Tisztítsa ki.....	90-1	Motor	
Kenés		Ellenőrizze a termosztátot.....	128-1
Mellső híd függőcsapszegei.....	95-6	Felmelegítés.....	40-7
Pick-up vonófej.....	95-9	Hidegindítás.....	40-3
Kenés és rendszeres karbantartás.....	85-2	Indítás.....	40-1
Kenőanyag		Motorfordulatszám változtatása.....	40-6
Keverés.....	80-5	Ütköző.....	40-13
Kenőanyagok keverése.....	80-5	Motor fordulatszámok.....	40-6
Kenőanyagok, Biztonság		Motor hibakeresés.....	135-6
Biztonság, Kenőanyagok.....	80-6	Motor levegőszűrő.....	120-2, 130-4
Kerékagy csapágys megkenése		Motorháztető	
Traktorok elsőkerék-hajtás nélkül.....	95-7	Nyitott.....	85-5

Folytatás a következő oldalon

	Oldal		Oldal
Motorolaj		Pótkocsi vonófej	
Break-In Plus	80-3	Meghúzási nyomatékok	95-9
Megnövelt karbantartási periódusok	80-3	Pótkocsi vonófejek, állítható magasságú	70-10
Motorolaj és a szűrő csereperiódusai	80-1, 80-2	Pótsúlyok, mellső	60-2
Motorolaj és olajszűrő, cserélje le	95-1,	Pótsúlyozás	
100-1, 110-1		A pótsúlyozás meghatározása	60-1
Motorolajszint, ellenőrzés	90-1	Két kerék hajtású traktorok	60-2
Motorszám	155-1	Korlátok	60-1
Munkaeszköz előkészítés	50-14	Összkerék hajtású traktorok	60-2
Munkaeszköz-gumiabroncs távolság	65-2		
Munkalámpák beállítása		R	
Munkalámpák	20-4	Relék	
Munkalámpák, utastér-világítás, ablaktörlők		Elhelyezkedés	130-9
hiba		Méret/Funkció	130-9
Keresés	135-16		
Műszaki adatok		S	
A hárompont-emelő	150-4	SCV	
Elektromos rendszer	150-3	Áramlásosztó szelep	70-4
Fékek	150-4	Sebességmérő	40-8
Feltöltési mennyiségek	150-3	Sebességváltó kar kezelése	
Hajtómű	150-2	Sebességváltó karok	45-7
Hidraulika rendszer	150-2	Sebességváltó, váltókarok kezelése	45-7
Megengedett maximális tömegek	150-6, 150-7	Sorozatszám	155-1
Motor	150-1	Süllyesztési sebesség beállítása	50-5
Tengelyterhelési határértékek	150-6, 150-7	Süllyesztési sebesség, hárompont-emelő	50-5
Üzemanyagrendszer	150-3	Szállítási súlyok	150-5
Zajszint	150-3	Szerszámos láda	25-14
Műszerek		Szerviz	
Visszajelző lámpák	15-7	Naponta, vagy 10 üzemóránként	90-1
Műszerfal		Szíj kopás és feszesség	
Fordulatszám mérő	40-8	légkondicionáló nélkül	95-10
Sebességmérő	40-8		
Üzemóra számláló	40-8	T	
		Tartsa szemmel az üzemanyagszintet	40-6
N		Távolsági fényszóró visszajelző lámpa	20-2
Napellenző	25-13	Terhelés és tömeg adatok	150-4
Nyomtáv korlátai, hátsó kerék	65-5, 150-12	Termosztát, ellenőrizze	128-1
Nyomtáv, mellső híd, beállítás	65-11	Tisztítsa ki a porleeresztő szelepet	90-3, 130-3
		TLT	
O		Burkolat	55-1
Oilscan	80-16	Elektro-hidraulikus	55-5
Olaj		Hajtott munkaeszköz csatlakoztatása	55-2
A mellső híd	80-5	TLT kuplungrudazat beállítása	95-3, 130-2
Hajtómű	80-4	TLT sebesség választó	15-6
Olaj a hajtott mellső hídba	80-5	TLT, menetsebesség arányos hajtás	55-8
Olajcsere az elsőkerék-hajtás differenciálházban	120-1	Többcélú kenőzsír	
Olajhűtő, tisztítás	130-1	Zsír, Többcélú	80-5
Olajnyomásjelző lámpa	40-4	Töltésjelző lámpa	40-5
		Tömlők és tömlőbilincsek, ellenőrzés	100-3
P		Traktor elővétele a tárolásból	145-2
Parkfék	45-18	Traktor felbakolása	85-3
Pick-up vonófej		Traktor leállítás	45-18
Kenés	95-9	Traktor tárolása	145-1
Pótkocsi csatlakozó, 7 pólusú	20-7	Traktor vontatása	40-13

Folytatás a következő oldalon

	Oldal
Traktor, leállítás	45-18
Turbótöltős motorok.....	40-7

U

Utasok	10-1
Utastér-világítás, munkalámpák, ablaktörlők hiba	
Keresés.....	135-16

Ü

Üresállás kapcsoló	10-3
Üresjárat fordulatszámok, ellenőrzés	105-1
Üzemanyag	
dízel	80-11
Dízel.....	80-14
Kenőképeség	80-13
Kezelés és tárolás.....	80-10
Tárolás.....	80-9
Üzemanyag-fogyasztás csökkentése	45-1
Üzemanyag tárolása.....	80-10
Üzemanyagrendszer	
Légtelenítés	130-7
Részegységek	85-5
Üzemanyagszűrő	
Az üzemanyagszűrő ellenőrzése	130-6
Ellenőrzés	35-2, 90-2
Üzemanyagszűrő, csere.....	100-2
Üzemanyagtartály, üledék leeresztése.....	100-2
Üzemeltetés hideg időben	50-21
Üzemóra számláló.....	40-8

V

Végezze a kerekek karbantartását biztonságosan.....	65-1
Ventilátor	25-9
Vészkijáratok	25-2
Vezérlőkarok	
A csatlakozó beazonosítása	70-2
Vezérlőkarok a kihelyezett vezérlőszelepekhez	70-1
Vezetőfülke	
Vészkijáratok.....	25-2
Világítás ellenőrzése	90-3
Világítás és jelzések	20-1
Vonóerő szabályozás, használata	
Használja a vonóerő szabályzást	50-4
Vonófej	
Áramlásosztó szelep.....	70-4
Vonófej helyszabályzó használata	
Vonófej helyszabályzó.....	50-3
Vonófej távkapcsoló.....	10-2
Vonórúd	
A pozíció kiválasztása.....	70-9
Vonórúd, szintezés	50-19
Vontatható tömegek	150-5

A John Deere biztosítja Önnek a folyamatos munkát

John Deere alkatrészek

Segítünk Önnek a minimumra csökkenteni az állásidőt azzal, hogy a lehető leggyorsabban juttatjuk el az Ön kezébe az eredeti John Deere alkatrészt.

Ez az amiért fenntartunk egy nagy és sokrétű raktárat — hogy egy ugrással az Ön igénye előtt legyünk.



DX,IBC,A -35-04JUN90-1/1

TS100 —UN—23AUG88

A megfelelő szerszámok

A jó szerszámok és tesztberendezések lehetővé teszik a Szervizünk részére a hiba gyors behatárolását és javítását ... hogy takarékoskodjunk az Ön idejével és pénzével.



DX,IBC,B -35-04JUN90-1/1

TS101 —UN—23AUG88

Jól képzett technikusok

A John Deere technikusok sohasem fejezik be az iskolát.

A rendszeres tanfolyamok biztosítják az embereinknek, hogy ismerjék az Ön gépét és tudják, hogyan kell a karbantartásukat, javításukat végezni.

Eredmény?

Tapasztalat, amire számíthat!



DX,IBC,C -35-04JUN90-1/1

TS102 —UN—23AUG88

Gyorsszerviz

A mi előnyünk, a gyors, hatékony szerviz, amikor és ahol Ön akarja.

Elvégezhetjük a javítást az Ön, vagy a mi műhelyünkben, a körülményektől függően: hívjon minket, bízza ránk magát.

A JOHN DEERE SZERVIZ ELŐNYE: Ott leszünk, ahol szüksége van ránk.



DX,IBC,D -35-04JUN90-1/1

TS103 —UN—23AUG88

